

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv19i10

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 19 Issue 10
October 1937

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 19, Iss. 10)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

נערעכטיקייט

Vol. XIX. No. 10.

Jersey City, N. J., October, 1937

Price: 10 Cents

דער פערערשישן קאנווענשאן א שלום, קען מען אבער דאך דערווארטען, אז די קאנווענשאן וועט נישט טאן עפעס אזוינס וואס זאל דעם ריט גרעסער מאכען.

עס איז פאראן א וואונדער פאר שלום אין ביידע לא- גערען, אבער עס זיינען, לידער, אויך פאראן אזעלכע, וואס זוכען צו מאכען דעם שטרייט שארפער און ביי- טערער, וואס זאל פירען צו א פולשטענדיגער שפאל- טונג און צו אן אונאויפהערליכער מלחמה. דזשאהן פריי, דער פרעזידענט פון מעטאל טרעייד דעפארטמענט פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר, איז איי- נער פון זיי. אדער ריכטיגער, איינער פון די ערגסטע פון זיי.

דזשאהן פריי איז איינער פון די רעאקציאנערסטע פירער אין דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר. ער האט א גרויסען חלק אין דעם, וואס דער קאמף געגען דער סי. אי. א. האט אנגענומען אזא פארביטערטען כאראקטער און ער טוט אלץ וואס אין זיינע כוחות צו פירען צו א פולשטענדיגער שפאלטונג. דזשאהן פריי האט שוין געלאזט וויסען, אז ער וועט פאדערען אויף דער קאנווענשאן פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר אין דענווער, אז די סוספענדירטע יוניאנס, וואס באלאנגען צו דער סי. אי. א., זאלען אינגאנצען אויס- געשלאסען ווערען. ער פארזיכערט, אז ער וועט קומען מיט און רעזאלוציע פון דעם מעטאל טרעייד דעפארט- מענט, וואס וועט אפהאלטען א קאנווענשאן מיט א וואך פריהער.

צום גליק אבער זיינען נישט אלע פירער פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר אזוי רעאק- ציאנער ווי דזשאהן פריי, נישט אזוי שמאלקעפיג ווי ער איז און נישט פארביטערט ווי ער. עס זיינען פאראן אזעלכע, וואס וואלטען וועלען זעהן א סוף צו דעם ברודער-קריג אין דער אמעריקאנער ארבייטער באווע- גונג, און זיי דערלאזען נישט, אז די פרעיס זאלען דורכ- פירען זייערע שפאלטונגס פלענער. און אויב עס זאל נישט פארקומען קיין פלוצימדיגע ענדערונג, וועט די עק- זעקוטיווע פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר קומען צו דער קאנווענשאן מיט א רעקאמענדאציע, אז די יוניאנס פון דער סי. אי. א., זאלען אויף ווייטער בלייבען סוספענדירט, אבער נישט אויסגעשלאסען ווערען. עס הייסט, אז עס וועט געלאזען ווערען אפען א טיר פאר שלום.

נאך די אין דער אמעריקען פערערשישן, וואס ווילען באמת שלום, דארפען אנטרענגען זייערע כוחות, אז די טיר פאר שלום זאל ברייטער געעפענט ווערען. עס דארף בלויז באשטעטיגט ווערען דער געשעענער פאקט, אז אין די אינדוסטריעס פון מאסען פראדוקציע איז דער פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאניזם בא- רעכטיגט.

פריהער, ווען דער שטרייט האט זיך אנגעפאנגען, איז עס געווען א פראגע אויב דער פרינציפ פון אינדוסט- ריעלען יוניאניזם זאל אנגענומען ווערען אדער נישט. איצט אבער איז עס דאך שוין א געשעהענער פאקט. די אינדוסטריעס פון מאסען פראדוקציע זיינען שוין דאך ארגאניזירט אויף דעם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יו- ניאניזם. די אמעריקען פערערשישן און לייבאר וועט דאך נישט זאגען, אז מען דארף אס די יוניאנס רעארגאניזירען אין פאך יוניאנס. טא וועגען וואס איז איצט דער שטרייט? צוליב וועלכען צוועק דארף איצט זיין די אמעריקאנער טרייד יוניאן באוועגונג צוריסען?

א פאראייניגטע ארבייטער באוועגונג פון אזא פיל מיליאניגער ארגאניזאציע וואלט דאך איצט פארגעשטעלט מיט זיך א גוואלדיגען כח, וואס וואלט געקענט אויפטאן וואונדער. און ווען די קאנווענשאן פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר אין דענווער וואלט עפענען א ברייטערע טיר פאר שלום, וואס זאל פירען צו פאראיי-

מאכער יוניאן. דער וויכטיגסטער אינטערעס פון דער קלאוקמאכער יוניאן איז דעם פאל, אז קלאוקס זאלען נישט געמאכט ווערען אונטער נידעריגערע סטאנדארדס, ווי זיי עקזיסטירען אין די שפער וואס שטעהען אונטער איר קאנטראל און אז עס זאל נישט געשאפען ווערען קיין קאנקורענץ צווישען איין שאפ און צווייטען, וואס קען רואנירען דעם טרעייד פאר די ארבייטער.

דער אווערלעפניג דעפארטמענט טוט דעריבער די ריכטיגע ארבייט, וואס ער נעמט איבער די אמאלגא- מיטעד שפער, וואו מען מאכט קלאוקס, און שטעלט זיי אונטער דער קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

**

צו דער קאנווענשאן פון דער אמעריקען פערערשישן און לייבאר

עס וואלט געווען אז אנגענעמע איבערראשונג, ווען אויף דער קאנווענשאן פון דער אמעריקען פער- ריישן און לייבאר וואלט בא- שלאסען געווארען, אז מען דארף מאכען שלום מיט די יוניאנס פון דער סי. אי. א. און צוריק גאנץ מאכען די אמעריקענער טרייד יוניאן באוועגונג. דאס וואלט אייגענטליך געווען גאנץ לייכט. פרעזידענט דובינסקי האט עס קלאר, קורץ און איינפאך פארמולירט אין זיין רעדע אויף דער קאנווענשאן פון די אויטאמאביל ארבייטער: די אמעריקען פערערשישן און לייבאר דארף בלויז באשליסען, אז זי אנטרעקענט דעם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאניזם און אז די אינ- דוסטריעס פון מאסען פראדוקציע דארפען ארגאניזירט ווערען אינדוסטריעל.

אין דער פראקטיק האט די אמעריקען פערערשישן און לייבאר די לעצטע צייט שוין אנטרעקענט דעם אינ- דוסטריעלען יוניאניזם. דאס האט איר געצוואונגען דער קאמף געגען דער סי. אי. א. עס האט זיך דערמיט געשאפען א גאנץ קוריאזער צושטאנד. די אמעריקען פערערשישן און לייבאר האט ערקלערט מלחמה דער סי. אי. א. צוליב דעם, וואס די סי. אי. א. איז באשטאנען אויף דעם, אז די ארבייטער אין די גרויסע אינדוסטריעס פון מאסען פראדוקציע זאלען ארגאניזירט ווערען אין אינדוסטריעלע יוניאנס, אבער ווען די אמעריקען פער- דערישן און לייבאר האט דערזעהן ווי גרויס עס זי- נען די דערפאלגען פון דער סי. אי. א., האט זי אליין אנגעפאנגען ארגאניזירען אינדוסטריעלע יוניאנס! עס הייסט, אז עס דארף איצט זיין גאנץ לייכט פאר דער פערערשישן צו שליסען שלום מיט דער סי. אי. א., ווי פרעזידענט דובינסקי האט עס פארלאנגט אין זיין דער- מאנטער רעדע.

נאך מען דארף זיין א צו גרויסער אפטימיסט צו גלויבען, אז די אנגענעמע איבערראשונג וועט ווירקליך קומען פון דער איצטיגער קאנווענשאן פון דער אמע- ריקען פערערשישן און לייבאר. ווייניגסטענס קען מען עס נישט פאראויסזאגען פון דעם, "פרידענס-פארשלאג", וואס פרעזידענט וויליאם גרין האט געמאכט, אז די יוניאנס, וואס זיינען סוספענדירט געווארען, זאלען זיך צוריקציען פון דער סי. אי. א.

פאר צייטונג נייעס איז דאס, מוז מען צוגעבען, א גאנץ גוטער פרידענס-פארשלאג. די צייטונגען האבען טאקע געדרוקט, אז וויליאם גרין האט אנגעבאטען די יוניאנס פון דער סי. אי. א. שלום. עס איז נישט דער עסק פון די נייעס שרייבער אין די צייטונגען זיך פאנאנדערצוקלייבען, אז וויליאם גרין'ס פרידענס פאר- שלאג מיינט לחלוטין גארנישט. ווארום ווען די בא- טרעפענדע יוניאנס וואלטען איינגעשטימט זיך צוריקצו- ציהען פון דער סי. אי. א., וואלט מען דאך זיין פון א- פאנג אז נישט סוספענדירט.

אבער אויב עס איז צו גוט צו דערווארטען פון

די ארבייט פון אווערלעפניג דעפארטמענט

א קלאוקמאכער פרעגט אונז: וואס קומט ארויס דערפון, וואס די אמאלגאמיטעד שפער, וואו מען מאכט די מענערשע פאסאן קלאוקס, ווערען געשטעלט אונטער דער קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן, ווען די קלאוקס בלייבען דא- טען סאי ווי סאי?

מיר פארשטעהען פון דער קורצער פראגע, אז דער פראגע-שטעלער וואלט געווען מער צופרידען, ווען מען וואלט אנטשטאט אוועקגענומען די שפער פון דער אמאלגאמיטעד און זיי אוועקגעגעבען דער קלאוקמאכער יוניאן, זאל מען בעסער אוועקנעמען פון די שפער די קלאוקס און זיי אוועקגעבען די קלאוקמאכער.

נו, מיר וועלען דא זיך נישט פיל אפשטעלען אויף דער פראגע ווי עס וואלט געווען בעסער. עס קען זיין, אז פאר'ן מאמענט וואלט עס געווען פאר די קלאוקמא- כער בעסער, אז מען זאל אוועקנעמען די קלאוקס פון די אמאלגאמיטעד שפער, איידער אוועקנעמען די קלאוק-שפער פון דער אמאלגאמיטעד, אבער עס וואלט געווען שפעטער ערגער, ווייל די געבליבענע ליידיגע אמאלגאמיטעד שפער וואלטען באדן ווידער אנגע- פאנגען מאכען קלאוקס און מען וואלט ווידער געדארפט קעמפען מיט זיי. אבער מיר ווילען דא נישט, ווי שוין געזאגט, זיך אריינלאזען אין א ברייטער דיסקוסיע ווע- גען דעם וואס עס איז בעסער. ווארים סוף כל סוף קען מען נישט אלעמאל קריגען דאס בעסטע און דערצו איז נישט אלעמאל וואס עס איז בעסער אויך גערעכטער.

די הויפט פראגע איז: וואס באצוועקט די יוניאן מיט איר קאמף געגען דעם, וואס קלאוקס ווערען גע- מאכט אין אמאלגאמיטעד שפער?

עס איז לייכט צו ענטפערען, אז דער צוועק איז, אז קלאוקס זאלען געמאכט ווערען בלויז פון קלאוק- מאכער. אבער ווען מען זאגט, "קלאוקמאכער" מיינט מען נישט סתם באלמעלאכעס וואס קענען מאכען קלאוקס, ווייל עס זיינען אויך פאראן ארבייטער אין די אמאלגא- מיטעד שפער, וועלכע קענען מאכען קלאוקס. דער באווייז איז, אז זיי מאכען. ווען מען זאגט דעריבער "קלאוקמאכער" מיינט מען מיטגלידער פון דער קלאוק- מאכער יוניאן. און דאס אליין איז נאך אויך נישט גענוג. עס קען טרעפען אז מיטגלידער פון דער קלאוקמאכער יוניאן זאלען טאן וואס מען דארף נישט און די יוניאן וועט זיי נישט לאזען מאכען קיין קלאוקס. קומט עס דאך פאר, אז די יוניאן נעמט אראפ קלאוקמאכער פון שאפ, ווען זיי האבען געטאן וואס מען טאר נישט. און דאס ווי- טיגסטע וואס מען טאר נישט, איז ארבייטען אונטער'ן פרייז און ארבייטען ליינגערע שטונדען. און גוטע יוניאן לייט ווייסען פארוואס דאס איז אזא גרויסע עברה. עס איז נישט קיין גרעסערע יוניאן עברה ווי אונטערגראבען די אויסגעקעמפטע יוניאן באדינגונגען. עס הייסט, אז דאס וויכטיגסטע אין דעם קאמף פון דער קלאוקמאכער יוניאן געגען דער אזוי גערופענער "אווערלעפניג" איז, אז קלאוקס זאלען געמאכט ווערען אונטער דער קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן און אונטער די יוניאן בא- דינגונגען וואס די קלאוקמאכער יוניאן האט אויסגע- קעמפט.

דערפון איז קלאר, אז ווען די קלאוקמאכער יוניאן אדער די אינטערנעשאנעל געפינס אויס, אז ערגעץ וואו מאכט מען קלאוקס אין א שאפ, וואס שטעהט נישט אונ- טער דער קאנטראל פון דער קלאוקמאכער יוניאן, איז איר אויפגאבע אים צו שטעלען אונטער איר קאנטראל. עס איז אין דעם פרט קיין אונטערשייד נישט, אויב עס איז אינגאנצען נישט קיין יוניאן שאפ, אדער עס איז א שאפ, וואס באלאנגט צו אנאנדער יוניאן, וואו עס ווערט געארבייט נישט לויט די באדינגונגען פון דער קלאוק-

העלפט די סטרייקערס אין די אטאמאט-רעסטאראנען געוויינען זייער קאמף!

אין פארבינדונג מיט דעם סטרייק, וואס די ארבייטער פון די אטאמאט-רעסטאראנען פירען איצט אן געגען זייערע בעלי בתים פאר יוניאן אָנערקענונג און מער מענטשליכע ארבייטס-באדינגונגען, האט די דזשיאנט באַאָרד פון דער קלאָקמאַכער יוניאן פארעפּענטליכט פּאַלגענדען אָפּיל צו אלע אירע מיטגלידער צו העלפען די סטרייקער געוויינען זייער גערעכטען קאמף:

„צו אלע קלאָקמאַכער אין ניו יאָרק. „שוועסטער און ברידער: „אין דער שטאָט ניו יאָרק געהט איצט אן אַ פאַרבייטערטער סטרייק געגען די האָרן און האַרדאַרט (אָטאָמאַט) רעסטאראנען און קאַפּעטעריעס. די ארבייטער פון דער פירמע, וועלכע האָבען געקריגט קלעגליכע שכירות און זיינען געווען געצוואונגען צו ארבייטען אונטער אונערטרעגליכע באדינגונגען, זיינען ארויס אין סטרייק פאר דאָס רעכט צו פאַרהאַנדלען מיט די בעלי בתים קאַלעקטיוו און פאַר מענטשליכע ארבייט באדינגונגען. דער סטרייק געגען דער פירמע פאַרדינט די סימ פאַטי פון יעדען רעכטדענקענדען מענטשען און עס איז די פליכט פון די אָרגאַניזירטע ארבייטער צו שטיצען די בראַווע סטרייקער אין זייער קאַמף געגען דער געלד-גייציגער פירמע, וועלכע האָט פון די ניקעלס און דיימס וואָס די ארבייטער מאַסען ספּענדען אין אירע רעסטאראנען און קאַפּעטעריאַס זיך ערוואַרבן אַ ריזיגען פאַרמעגען אין דער צייט וואָס די ארבייטער, וועלכע זיי באשעפטיגען, ווערען געצוואונגען צו ארבייטען פאַר אַ הונגער-לויז. „די קאַמפאַני האָלט אָן אַ צאָל פלעצער אין דעם גאַרמענט דיסטריקט, וואו עס ארבייטען צענדליגער טויזענדער ארבייטער פון די נאָדעל-טריידס און די קלאָק-מאַכער צווישען זיי. עס זיינען אין דעם דיסטריקט פאַר אַ גענוג יוניאן רעסטאראנען און קאַפּעטעריעס, וואו איר, קלאָקמאַכער, קענט קריגען דיזעלבע שפייז און פאַר די זעלביגע פרייזען, צוגעגרייט און סערווירט פון יוניאן ארבייטער. קלאָקמאַכער! טוט אייער פליכט אלס יוניאן לייט! ווייזט ארויס אייער סאָלידאַריטעט מיט די בראַ-ווע סטרייקער. פאַטראָניזירט בלויז יוניאן רעסטאראנען און קאַפּעטעריעס!

דזש. באַאָרד קלאָקמאַכער יוניאן. לואיס ע. לאנגער, סעקרעטער.

אינטערנעשאנאל טשאַרטערט ניין נייע לאַקאַלס אין פאַרשיידענע שטעטער איבער'ן לאַנד

די ענערגישע אָרגאַניזאַציעס אַרבייט וואָס די אינ-טערנעשאנאל פירט אָן איבער'ן גאַנצען לאַנד און הויפטזעכליך אין די קאטען גאַרמענטס און מיסעליי-ניאוס טריידס זינט נאָך דער קאַנווענשאַן אין אַטלאַנטיק סיטי ווייזט זיך אַמבעסטען ארויס אין דער צאָל נייע לאַקאַלס וואָס ווערען כסדר געטשאַרטערט פון דער אינ-טערנעשאנאל אין נייע שטעט וואו עס זיינען פריהער קיין לאַקאַלס פון דער אינטערנעשאנאל ניט געווען אָדער אין טריידס וואו די אַרבייטער זיינען פריהער ניט געווען אָרגאַניזירט.

לויט דער ערקלערונג פון פרעזידענט דובינסקי, זיינען דורך די לעצטע פאַר וואָכען געטשאַרטערט גע-וואָרען די פּאַלגענדע ניין נייע לאַקאַל יוניאָנס אין פאַר-שיידענע שטעט:

אין אַרקענזאַ: פרויען קליידער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 286 אין פאַרעסט סיטי; פרויען קליידער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 287 אין ליטעל ראק. אין מיזורי סיטי: מיט און דזשוניאָר דרעסמאַכער יוניאן לאַקאַל 288 אין קענזעס סיטי און קאטאן קליידער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 283, סינט לואיס. פרויען קליידער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 290 אין הענדערסאָן, קענטאַקי; פרויען קליידער אַרבייטער לאַקאַל 285 אין האַסיק פאַלס, ניו יאָרק; נייט-גודס און ספּאַרטווער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 291, מאַלדען, מאַ-סאַטשוועט; פרויען קליידער אַרבייטער לאַקאַל 289, מעקלענסבאָראַ, אילינאָי; און פרויען קליידער אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 284, אין ניו אַלבאַני, אינדיאַנאַ.

אויסנאַמען גענען אימיגראנטען ארבייטער אין בעלגישע שניידער-יוניאנס וועלען אפגעשאפט ווערען, טעלעגראפירט ווייט-פרעזידענט דזשוליוס האַכמאַן

האַכמאַן, וועלכער איז געשיקט געוואָרען אלס דעלעגאַט צום קאָנגרעס פון דער אינטערנעשאנעל, איז געגעבען געוואָרען די אויפגאַבע פאַרצוברענגען די פראגע ביים קאָנגרעס און זען אָן די אויסנאַמען געגען אימיגראנטען אין די בעלגישע יוניאנס זאָלען אָפּגעשאפט ווערען. דאָס האָט ער געטאָן, און אין זיין טעלעגראמע צו דובינסקי'ן מעלדעט ער, אָן דער פירער פון די בעלגישע יוניאנס האָט פאַרשפּראַכען, אָן די רעזאָלוציע וועט צוריקגעצוי-גען ווערען. זיין טעלעגראמע ליענט זיך ווי פּאַלגט:

„פרעזידענט דוד דובינסקי, אינט. ליידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאן, 3 וועסט 16טע סטריט, ניו יאָרק. „לובאַן, בעלגישער פירער, האָט פאַרשפּראַכען דער קאַנווענשאַן, אָן די רעזאָלוציע פאַרבאַטענדיג אימיגראנטען האַלטען עמטער אין דער יוניאן, סיי-דען זיי זיינען אין לאַנד 15 יאָר, וועט צוריקגע-צויגען ווערען. גלייכע רעכט פאַר אלע מיטגלידער, איינגעשלאָסען אימיגראנטען, וועט עטאַבלירט ווערען.

(אונטערגעשריבען) דזשוליוס האַכמאַן.

ווייט-פרעזידענט האַכמאַן געפינט זיך איצט אין וואַרשע, וואו ער זוכט זיך צו באקענען מיט דעם לע-בען און ארבייטס-באדינגונגען פון די נאָדעל-טרייד אר-בייטער אין פוילען אין אלגעמיין, און מיט די באדינ-גונגען פון די פרויען קליידער ארבייטער בפרט. ער וועט אויך באזוכען פראנקרייך, טשעכא סלאוואקיע און ענג-לאנד. ער וועט אין לאַנדאָן ביזוואוינען דעם בריטישען טרייד-יוניאן קאָנגרעס וואָס ווערט ערעפּענט היינטיגע וואָך.

ווייט-פרעזידענט דזשוליוס האַכמאַן, וועלכער האָט פאַרטראָטען די אינטערנעשאנעל ליידיס גאַרמענט וואָר-קערס יוניאן ביים אינטערנאַציאָנאַלען קאָנגרעס פון דער פעדעראציע פון באקליידונגס ארבייטער, וואָס איז אַפ-געהאַלטען געוואָרען אין קאַפּענהאַגען לעצטען שבת און זונטאָג, מעלדעט אין אַ קעביעל צו פרעזידענט דובינ-סקי, אָן דער פאַרטרעטער פון די בעלגישע שניידער יו-ניאָנס, ליבאַן, האָט פאַרשפּראַכען ביים קאָנגרעס אָן די רעזאָלוציע וואָס איז דאָרט אָנגענומען געוואָרען, מא-כענדיג אויסנאַמען פאַר אימיגראנטען ארבייטער, וועט אָפּגעשאפט ווערען.

די בעלגישע שניידער יוניאנס האָבען מיט עטליכע מאָנאַטען צוריק אָנגענומען אַ רעזאָלוציע, אָן קיין איינ-געוואנדערטער ארבייטער פון אַ פרעמד לאַנד זאָל קע-נען האַלטען אָן אַמט אין אַ בעלגישער יוניאן, סיידען ער איז 15 יאָר אין לאַנד. דער פאַרבאַט האָט זיך בא-צויגען ניט בלויז אויף באַצאָלטע און העכערע עקזעקו-טיוו עמטער, נאָר אויך אויף לאַקאַלע עמטער אין דער יוניאן. דאָס האָט געמיינט, אָן איינגעוואנדערטע ארביי-טער, וואָס זיינען ווייניגער ווי 15 יאָר אין בעלגיע, קענען אָפּילו ניט זיין קיין שאפ טשערייט.

ווען די נייעס איז אָנגעקומען קיין אַמעריקע, האָט פרעזידענט דובינסקי, פון דער אינטערנעשאנעל ליידיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאן, די גרעסטע אָרגאַניזאַציע וואָס איז אָנגעשלאָסען אָן דער אינטערנאַציאָנאַלער פע-דעראציע פון די באקליידונגס ארבייטער, אָן וועלכער אויך די בעלגישע שניידער יוניאנס זיינען אָנגעשלאָסען, גלייך אַריינגעשיקט אַ שאַרפען פּראָטעסט צום סעקרע-טאָריאַט פון דער פעדעראציע געגען דער דיסקרימינאַ-ציע געגען אימיגראנטען ארבייטער. ווייט פרעזידענט

„יוניטי הויז“ גרייט זיך צו א פראכטפולען, פינאַל' דעם לייבאַר-דעי, וויק-ענד

טערנאַציאָנאַלע רעפּוטאַציעס וועלען אויפטרעטען אין רייכע פּראָגראַמען. דערצו — ספּאָרט שפּילען, געזאַנג און געלעכטער, דורכגעפלאַכטען מיט מאַלצייטען — אַמאָ'ע באַנקעטען, וועט מאַכען יעדע מינוט פון דעם וויק-ענד אומפאַרגעסליך.

נאָך די צוגרייטונגען איז ניט קיין וואונדער וואָס ביי דעם שלום ווערען דערוואָרט די גרעסטע צאָל געסט און באזוכער וואָס די יוניטי הויז האָט ווען עס איז געהאַט מיט איין מאָל. די וועלכע ווילען זיך באזאָרגען מיט אַ פּלאַץ אין דער יוניטי הויז דאַרפּען דעריבער בעסער זיך גלייך רעדזשיסטירען אין אָפּיס, 3 וועסט 16טע סטריט.

GERECHTIGKEIT A LABOR JOURNAL Published every month by the International Ladies' Garment Workers' Union Office of Publication: 76 Montgomery St., Jersey City, N. J. General Office: 3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2148 DAVID DUBINSKY, President and General Secretary-Treasurer DR. B. HOFFMAN, Editor Subscription price, paid in advance, \$1.00 per year. Vol. XIX. No. 9 200 September, 1937 Entered as Second Class matter, August 7, 1928 at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of August 4, 1912. Accepted for mailing at special rate of postage, provided for in Section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.

די יוניטי הויז, די וואונדער-שיינע זומער-היים פון דער אינטערנעשאנאל אין פאַרעסט פאַרק, פענסילווייניאַ, גרייט זיך צו שליסען דעם היי-יאָריגען סעזאָן וואָס זאָל זיך שטאַרק אָנווען און איינקריצען אין זכרון אָפּילו אין אַזאַ רייכער אומגעבונג ווי דער גאַנצער היינטיגער סע-זאָן אין דער יוניטי הויז איז געווען.

אַלע וועלכע האָבען באזוכט די יוניטי הויז דאָס יאָר און האָבען דאָרטען פאַרבראכט עטליכע טעג אָדער עטליכע וואָכען, גיבען צו, אָן אין אַלע הינזיכטען, סיי אין דער באקוועמליכקייט פון די צימערען; אין די זעלטען רייכע און פאַרשיידענאַרטיגע מאַכלים; אין די קינסטלערישע קאַנצערטען און דראַמאַטישע פאַרשטע-לונגען; אין די פאַרשיידענע ספּאָרט-שפּילען און אין דער פריינדליכער, הויך-קולטורעלער אַטמאָספּערע וואָס האָט דאָרט געהערשט. האָט די פאַרוואַלטונג דאָס יאָר, אונטער דער פירערשאפט פון מענעדזשער עלנער זיך אַליין איבערטראָפּען, און ווייט איבערשטיגען אַלעס וואָס די „יוניטי הויז“ האָט געהאַט אין די פריהערדיגע יאָרען.

און איצט, צום פינאַל, צו דער לעצטער וואָך פון דעם סעזאָן וואָס די יוניטי הויז וועט זיין אָפּען, פאַר-שפּרעכט די פאַרוואַלטונג עטוואָס אַזוינס, וואָס וועט פאַרטונקלען די אויסערגעוויינליכע דערגרייכונגען פון דער יוניטי הויז דעם גאַנצען סעזאָן.

דאָס יאָר פאַלט צוזאַמען אין דעם ערשטען „וויק-ענד“ פון סעפטעמבער אַ אידישער און אַן אַלגעמיינער יום-טוב. לעיבאַר דעי און ראש השנה פאַלען אויס דאָס יאָר צוזאַמען, מאָנטאָג און דינסטאָג. דאָס מאכט מעגליך פאַר'ן ברייטען עולם אָפּצורוהען זיך גאַנצע פיר-פינף טעג נאָכאַנאַנד. די פאַרוואַלטונג פון יוניטי הויז האָט עס געהאַט אין זינען און צוגעגרייט אַן אַמאָ'ן יום-טוב אויפ'ן שטענטען שטייגער. די גרעסטע קינסט-לער פון אַפּערא און טעאַטער, פּאַלקס-זינגער מיט אינ-

פון צייט צו צייט



עיבאר דע האט דאס יאר אין מע-
רערע שטעט אויסגעקוקט ווי אן
אמ'ער ארבעטער. יום טוב. עס
זינען פארגעקומען גרויסע פאראדען
אין די גאסען, מען האט געמאכט
דעמאנסטראציעס, עס האט געשפילט
מחיק, מען האט געהאלטען רעדעס און עס איז געווען
יום טוב'דיג. דאס האט שוין לאנג נישט פאסירט.
אמאל, ווען לעיבאר דע איז נאך געווען פריש,
איז ער געווען גאר א גרויסער יום טוב ביי די ארביי-
טער. גאר אנשטאט צו ווערען מער איינגעווארצעלט
און מער יום טוב וואס עלטער ער איז געווארען, איז ער
גאר וואס א יאר ווייטער אלץ מער אפגעבליאקעוועט
געווארען. דאס יאר אבער צו זיין 50 יעהריגען יוביליי
האט זיך צו אים אין א גרויסער מאס צוריקגעקערט
זיין אמאליגע יוגענדליכע יום טוב'דיגקייט. דאס דארף
אבער נישט געשטעלט ווערען אויף דעם חשבון פון זיין
יוביליי, גאר אויף דעם חשבון פון דער אויפלעבונג פון
דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג.
אין צווייטעל גאנץ שטארק, אויב א סאך ארבייטער
אין אמעריקא ווייסען, אז דאס יאר האט לעיבאר דע
געפיערט זיין 50 יעהריגען יוביליי. עס זינען פאראן
א סך וויכטיגע דאזיקע, וואס זיי ווייסען נישט. עס איז
אבער דאס יאר ביי די אמעריקאנער ארבייטער געווען
א שטימונג צו פיערען לעיבאר דע ווי זייער יום טוב
און ארויסצוגעהן אין גאס און דעמאנסטרירען זייערע
כחות. עס איז געווען א גרויסער קאמפס-יאר, וואס
האט געבראכט גרויסע געווינסען פאר די אמעריקאנער
ארבייטער און האט געהויבען זייער שטימונג און זייער
קאמפסלוסט.
די סי. אי. א. דארף עס נעמען אויף איר קרעדיט.
זי האט אריינגעבראכט מער לעבען, מער קאמפסלוסט
און מער גלויבען אין זייערע אייגענע כחות צווישען
די אמעריקאנער ארבייטער, און אין מערערע ערטער
זינען אויך די יוניאנס פון דער אמעריקען פעדעראל-
שאן און לעיבאר אנגעשטעקט געווארען מיט דער שטי-
מונג.
*
אין די לעיבאר רעדעס, וואס זינען געהאלטען
געווארען פון יוניאן-פירער און פון פריינד פון ארגא-
ניזירטער ארבייט, איז געמאכט געווארען א חשבון,
וואס די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג האט גע-
וואונען פון לעיבאר דע 1936 ביז לעיבאר דע 1937
און די אונטערשטע שורה איז א גאנץ איינדרוקספולע.
מיט א יאר צוריק, צו לעיבאר דע 1936, האט
די אמעריקען פעדעריישאן און לעיבאר צוזאמען מיט דער
סי. אי. א. פארמאגט קנאפע דריי און א האלב מיליאן
מיטגלידער, און צו לעיבאר דע 1937 זינען זיי געק-
ומען מיט ווייט איבער 7 מיליאן מיטגלידער. דעם הויפט
געווינס — ארום צוויי און א האלב מיליאן — האט
געמאכט די סי. אי. א.
דזשאן לואיס האט דאס יאר זיין לעיבאר דע רעדע
ערקלערט, אז די סי. אי. א. צעהלט איצט איבער דריי
מיליאן און 700 טויזענט מיטגלידער. וויליאם גרין
וידער האט ערקלערט, אז די אמעריקען פעדעריישאן
און לעיבאר האט איצט ארום דריי מיליאן און 600
טויזענט מיטגלידער. צוזאמען איז דאס 7 מיליאן מיט
300 טויזענד! אזא גרויסע צאל ארגאניזירטע ארביי-
טער האט אמעריקא קיין מאל נישט געהאט.
עס איז מעגליך, אז דער חשבון פון וויליאם גרין
וועגן דער מיטגלידערשאפט פון דער אמעריקען פעדע-
ריישאן און לעיבאר איז נישט אין גאנצען קיין ריכטי-
גער, ווייל מערערע יוניאנס, וואס באלאנגען פאקטיש
צו דער סי. אי. א., זינען נאך פארשריבען אויף די
ביכער פון דער א. פ. א. און ל. א. א., למשל, די יוניאנס
אין וועסט ווירדזשיניא, וואס זיי אליין צעהלען ארום
170 טויזענט מיטגלידער; די צייטונגס-שרייבער גילדס;
די לערער-יוניאן און פארשיידענע אנדערע יוניאנס.
אבער אט די נישט-ריכטיגקייטען אין חשבון קענען העכ-
סטענס ענדערען דעם סך הכל אין א פערטעל מיליאן.
די געמיינשאפטליכע צאל בלייבט דעריבער נאך אלץ
איבער 7 מיליאן. און צו דער צאל דארף מען צורע-
כענען די אונאפהענגיגע יוניאנס, וואס באלאנגען נישט
צו ביידע ארגאניזאציעס, ווי די אייזענבאן בראדער-

הודס און אייניגע אנדערע. ארום און ארום קען מען
רעכענען, אז עס זינען איצט פאראן ארום 8 מיליאן
ארגאניזירטע ארבייטער אין אמעריקא און צום ערשטען
מאל אין דער געשיכטע פון דער ארבייטער-באוועגונג
זינען צום גרויסען טייל אויך ארגאניזירט די אינדוס-
טריעס פון מאסען פראדוקציע. און אט דער גרויסער
וואונדער האט פאסירט אין דעם יאר צווישען לעיבאר
דע 1936 און 1937.
נאך דאס באלאנגט איצט שוין צו דער פארגאנג-
גענהייט, צו דער געשיכטע, און אונז אינטערעסירט
מער וואס עס דארף קומען, איידער דאס, וואס איז
פארגאנגען. אונז אינטערעסירט וואס עס וועט זיין דער
חשבון צו לעיבאר דע 1938. עס איז טאקע זעהר
דערפערעהנד, וואס די צאל ארגאניזירטע איז אזוי
גרויס געוואקסען אין דעם יאר, וואס צווישען לעיבאר
דע 1936 און 1937, אבער די צאל אומארגאניזירטע,
וואס קענען נאך ארגאניזירט ווערען, איז נאך אלץ
ריזיג גרויס.
אנגענומען, אז נישט אלע לויף-ארבייטער אין אמע-
ריקא קענען פארלויפן ארגאניזירט ווערען. עס איז
פאראן א קאטעגאריע לויף-ארבייטער, וואס מען האט
זיך איינגעוואוינט צו באצייכענען מיט דעם נאמען אונ-
ארגאניזירטער. זייער צאל באטרעפט היפשע עטליכע
מיליאן. קען מען דיסקוטירען, אויב זיי זינען ווירק-
ליך טאקע אונארגאניזירט. אבער מען מוז צוגעבען,
אז אונטער די איצטיגע אומשטענדען איז ווירקליך זיי
שווער צו ארגאניזירען. אבער ווען מען רעכענט אפילו
אראפ די עטליכע מיליאן אזוי גערופענע אונארגאניזיר-
טער בלייבען נאך אלץ איבער דרייסיג מיליאן, וואס
מען קען ארגאניזירען. און דאס מיינט, אז אויך פון
די ארגאניזירטער זינען ביז היינט, שוין מיט דעם
גאנץ באוונדערט גרויסען ערפאלג, ארגאניזירט בלויז
25 פראצענט, בעת 75 פראצענט דארפען נאך ארגא-
ניזירט ווערען.
*
גענעראל יוה דזשאנסאן, דער געוועזענער אדמי-
ניסטראטאר פון דער געוועזענער נ. ר. א., וואס שפילט
די ראלע פון א ליבעראל, נאך פארגעסט צייטענווייז
זיין ראלע, איז שוין די טעג ארויסגעקומען אביסעל
צו נאקעט, ווען ער האט זיך פאנגאנדערטערעדט אין
דער „ווארלד-טעלעגראם" וועגען די „פרעמדע", די
ניט-בירגער און די אונגעזעצליך אריינגעקומענע אין
לאנד, וואס באראבעווען די אמעריקאנער בירגער, נע-
מענדיג רעליף.
גענעראל דזשאנסאן האט א לאנגע צייט אגיטירט
דערפאר, אז די רעגירונג זאל דורכפירען א צעהלונג
פון די ארבייטסלאזע אין לאנד, כדי מען זאל וויסען
ווי גרויס עס איז זייער צאל. דאס איז געווען א פא-
דערונג, וואס איז געשטעלט געווארען דער רעגירונג פון
פארשיידענע זייטען, און עס איז געווען א גערעכטע
פאדערונג. ענדליך האט די רעגירונג נאכגעגעבען,
אבער אויף אזא אופן, אז די צעהלונג וועט האבען א
קליינע ווערט. לויט דער רעזאלוציע, וואס איז אנגע-
נומען געווארען אין קאנגרעס וועגען דער צעהלונג,
טראגט די גאנצע אונטערנעמונג א פרייוויליגען כאראק-
טער. עס לעגט אויף קיינעם נישט ארויף קיין פליכט
אויסצופילען די ליסטען פון דער צעהלונג. אויב איז
נער וויל טוט ער עס, אויב אן אנדערער וויל טוט ער
עס נישט. זינען א סך, און צווישען זיי גענעראל דזשא-
נסאן, ארויסגעקומען מיט א שארפער קריטיק געגען אזא
מין צעהלונג פון ארבייטסלאזע. זיי האבען אנגעוויזען,
און מיט רעכט, אז די צעהלונג וועט אויסבריינגען בלויז
פינף מיליאן דאלאר פון פאליקס געלט, וואס דער קאנ-
גרעס האט דערפאר באשטימט, אבער עס וועט נישט
בריינגען די געווינשטע אינפארמאציע, ווייל מען וועט
זיך אויף דער צעהלונג נישט קענען פארלאזען.
אין דאס אלץ ריכטיג און גערעכט. מען דארף
האבען באשטימטע ציפער וועגען די ארבייטסלאזע, און
ווען מען מאכט שוין יא א צעהלונג דארף זי זיין אזעל-
כע, אז זי זאל בריינגען די געווינשטע סטאטיסטישע
רעזולטאטען און מען זאל וויסען גענוי ווי גרויס עס
איז די צאל פון די ארבייטסלאזע אין לאנד. אבער נישט
דאס האט גענעראל דזשאנסאן באוועקט מיט זיין פא-
דערונג פון א צעהלונג. ער האט גאר געוואלט עפעס
אנדערש אין זינען. און פארגעסענדיג די ראלע פון א

ליבעראל, וואס ער שפילט, האט ער ארויסגעלאזען די
קאץ פון זאק. גענעראל דזשאנסאן האט אזוי שטארק
געפאדערט א צעהלונג פון די ארבייטסלאזע, ווייל דורך-
דעם וואלט מען געקענט דערזעהן וויפיל פרעמדע און
וויפיל אומגעזעצליך אריינגעקומענע אין לאנד נעמען
רעליף. און דאס וואלט געפירט דערצו, אז די פרעמדע,
עס הייסט, די וואס זינען נאך נישט קיין בירגער, זאלען
אפגעזאגט ווערען פון רעליף, און אז די אומגעזעצליך
אריינגעקומענע זאלען ארויסגעשיקט ווערען פון לאנד.
גענעראל דזשאנסאן ווייט נישט אליין וויפיל אזעלכע
רעליף-געמער זינען פאראן, אבער ער זאגט, אז מען
שאצט זייער צאל צווישען א מיליאן און דריי מיליאן.
דער אונטערשייד איז א גאר נישקשה'דיגער, אבער
דאס קימערט נישט דעם גענעראל. עס איז ביי אים א
פראגע פון פרינציפ: וואו איז דאס געהערט געווארען,
אז מען זאל געבען פרעמדע רעליף? און נאך מער.
צווישען אט די פרעמדע רעליף-געמער זינען פאראן
אזעלכע, וואס זינען אריינגעקומען אומגעזעצליך אין
לאנד און דארפען גאר דעפארטירט ווערען. און אט
טאקע צוליב דעם, ביזערט זיך גענעראל דזשאנסאן,
האט מיט פוירקינס פון דעפארטמענט און לעיבאר נישט
געוואלט די צעהלונג פון די ארבייטסלאזע. זי האט נישט
געוואלט שאדען טאן די פרעמדע און די אונגעזעצליך
אריינגעקומענע. און ווען זי האט זיך שוין מער נישט
געקענט העלפען און א צעהלונג איז דאך באשטימט
געווארען האט זי אבער אויסגעפירט, אז די צעהלונג
זאל זיין א פרייוויליגע און אז די וואס וועלען זיך נישט
לאזען צעהלען מעגען נישט אויספילען די צעהלונגס-
ליסטען. די פרעמדע און די אומגעזעצליך אריינגעק-
ומענע בלייבען אויף אזא אופן געשיצט.
נ, אויב דאס איז טאקע אזוי ווי גענעראל דזשאנס-
אן זאגט, ווערט מיט פוירקינס זעהר געהויבען אין
מיינע אויגען. עס איז נישט בלויז דערפאר, וואס זי וויל
נישט אונטענעמען ברויט פון הונגעריגע, ווען זיי זינען
אפילו פרעמדע און אונגעזעצליך אריינגעקומענע, נאר
אויך טאקע דערפאר וואס זי וויל נישט אויסנוצען די
צעהלונג פון ארבייטסלאזע אונטענעמען ברויט פון
ארבייטסלאזע, ווי גענעראל דזשאנסאן וויל עס. ווען
ליבעראלע און פראגרעסיווע מענשען האבען געפאדערט
א צעהלונג פון די ארבייטסלאזע האבען זיי געהאט די
אבזיכט דערמיט צו העלפען די ארבייטסלאזע, אבער
עס נישט אויסצונצען פאר א פאסטקע צו כאפען אונ-
געזעצליך אריינגעקומענע אימיגראנטען און אונטענע-
נעמען ברויט פון די, וואס זינען נאך נישט קיין בירגער.
דאס וואלט געווען הארטאראציג און געמיין.
*
די צייטונגען האבען א סך געשריבען וועגען די
קאפוליער אנצוהערענישען, וואס דזשאן לואיס האט אין
זיין לעיבאר דע רעדע געגעבען רווועלט'ן. עס מאכט
נישט אויס, וואס לואיס האט עס אויסגעדרוקט אין אזא
הויך געפליגלטער און פאלירטער שפראך און האט
נישט דערמאנט קיין נעמען, אבער קיינער האט דאך
נישט געקענט האבען קיין טעות וועמען ער האט געמיינט
און וואס ער האט געמיינט. עס פארשטעהט זיך, אז די
אויסגעשפראכענע רווועלט צייטונגען האבען אויסגע-
דריקט אונאפרידענהייט און האבען לואיס'ן קריטיקירט
פאר זיין רעדע. די צייטונגען, וואס זינען ווידער אויס-
געשפראכען פינדליך צו רווועלט'ן האבען הנאה גע-
האט פון לואיסעס רעדע. נישט מיט דעם וואס ער האט
אין איר געזאגט, נאר מיט דעם, וואס זיי האבען זינע
ווערטער באטראכט פאר א מלחמה ערקלערונג צו רוד-
וועלט'ן. די פינד פון רווועלט'ן האבען אייגענטליך
לואיס'ן נאך א סך מער פיינט. א גרויסער טייל פון
זייער פינדשאפט צו רווועלט'ן נעמט זיך פון דעם,
וואס ער האט זיך געפרייטעלט מיט לואיס'ן. אבער
דערפאר טאקע האבען זיי אזוי פיל הנאה, ווען זיי זעהען,
אז עס האלט ביי א געשלעג צווישען זיי ביידען. אונ-
באקוועם פילט זיך די ארבייטער-פריינדליכע פרעסע,
וועלכע אנערקענט, אז רווועלט האט זיך באמיהט צו
העלפען די ארבייטער פארבעסערען זייער לאגע, אבער
אין דער זעלביגער צייט באגרייפט זי אויך דזשאן
לואיסעס כעס אויף רווועלט'ן. קען דאך קיינער נישט
פארלייקענען דעם פאקט, אז רווועלט'ס אדמיניסטרא-
ציע איז אין דעם ערשטען יאר פון זיין צווייטען טערמין
געווען ביז א גאנץ גרויסער מאס אן אנטווישונג פאר
די ארבייטער. די באקאנטע שעקספיר פראזע, א. מ. ג.
אויף ביידע אייערע הייזער, וואס רווועלט האט גע-
ברויכט אין דער צייט, ווען די סי. אי. א. איז געשטאנען
אין א בלוטיגען קאמף מיט גוירדלער'ן און די איבעריגע
אונאפהענגיגע עקאנאמישע ראיאליסטען פון דער שטאל-

דאס וועט זיין נויטיג און וועט זעהן, אז די מיטגלידער פארלאנגען עס און באנוצען זיך מיט דעם, וואס זי באט זיי אן. אונזערע אידישע מיטגלידער האבען געדארפט אויסנוצען א סך ברייטער די געלעגנהייט, וואס זיי ווערט גיגעבען אין דעם פרט, ווי זיי האבען עס געטאן ביז איצט.

באגריסונג צו דרעם פרעסערס לאקאל 60

פרייז זיין געבורטסטאג. לאקאל 60 איז פאר די פיר יאר, וואס ער עקזיסטירט, נישט נאר גרויס אויסגעוואקסען, נאר ער פארנעמט מיט זיין ברייטער טעטיגקייט, מיט זיינע געווינסען פאר זיינע מיטגלידער א פראגראם צענטען פלאץ אין דער אינטערנעטשטאנעל.

לאקאל 60 צייכענט זיך אויס מיט זיין ארגאניזאציע ציגעלעך דיסציפלין, מיט זיין ברייטער קולטור טעטיגקייט און מיט זיין זארג פאר זיינע ארבייטסלאזע מיטגלידער. לאקאל 60 קען אין דעם פרט דינען פאר א מוסטער.

מיר באגריסען דעריבער הארציג לאקאל 60 צו זיין געבורטסטאג און ווינשען אים א ווייטערע ערפאלג. רייכע טעטיגקייט און ווייטערדיגע געווינסען פאר זיינע מיטגלידער.

נומער. עס וואלט אונז זעהר פרייען, ווען מיר וואלטען זיך דערוויסען, אז זיין מיינונג איז א ריכטיגע און אז ער דריקט אויס, וואס די אידישע מיטגלידער פון אונזערע יוניאנס דענקען. אבער מיר זיינען ווייניגער פאראינטערעסירט זיך עס צו דערוויסען דורך צושריפֿט טען אין „נערעכטיגקייט“, נאר פיל מער דורך דעם, וואס זיי וועלען פאדערען פון די עקזעקוטיוועס פון זייערע לאקאלס א ברייטערע און אינהאלטסרייכע קולטור עלע טעטיגקייט. און נאך מער דורך דעם, וואס זיי, די מיטגלידער אליין, וועלען זיך באטייליגען אין דער קולטור טעטיגקייט און וועלען זארגען דערפאר, אז זיי זאל זיין ערפאלגרייך.

א סך זיינען יוצא פאר דער קולטורעלער טעטיגקייט מיט א פאר גוטע ווערטער, מיט א גוטען וואונש, אבער פון דעם קומט ווייניג ארויס. מען דארף זאגען און טאן. און מיט דעם ווארט „טאן“ מיינען מיר נישט, אז איינער זאל טאן פאר'ן צווייטען, נאר מיר מיינען, אז ער זאל אויך טאן פאר זיך.

די מעשה איז מיט דער קולטור-ארבייט, מיט אויפ-קלערונג און בילדונג, אז די מייסטע ווילען עס טאן פאר'ן ארימען ברודער, וואס דארף זיך לערנען און בילדען, אבער פאר זיך אליין, דענקען זיי, דארפען זיי עס נישט מער, זיי זיינען שוין געבילדעט, אויפגעקלערט און וויסען שוין אלץ.

די יוניאן גיט אויס א סך געלד אויף בילדונג און קולטור ארבייט און זי וועט אויסגעבען א סך מער, ווען

ניגונג, וואלט זי בלייבען היסטאריש אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג.

איידאר נאכער פאר בארא פרעזידענט פון בראנקס

עס איז אינגאנצען געבליבען בלויז א חודש צו די שטאט-וואלען פון ניו יארק און אלע די וואס זיינען פאראינטערעסירט, אז די ארבייטער פארטיי זאל זיגען אין די וואלען, דאר-פען זיך נעמען ענערגיש צו דער ארבייט אויסצונוצען די קורצע צייט, וואס איז געבליבען, צו געווינען וואס מער אנהענגער פאר די קאנדידאטען פון דער ארבייטער פארטיי.

די מיטגלידער פון דער אינטערנעטשטאנעל אין בראנקס האבען אין דעם איצטיגען וואל-קאמף א גאנץ באזונדערען אינטערעס, אויסער זייער אלגעמיינעם אינטערעס, אז די ארבייטער פארטיי זאל זיגען. אין בראנקס איז נעמליך ברודער איידאר נאכער, ווייט-פרעזידענט פון דער אינטערנעטשטאנעל און גענעראל מענעדזשער פון דזשאניט באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן, דער קאנדידאט פון דער ארבייטער פארטיי פאר בארא פרעזידענט און ער האט גוטע שאנסען געוועהלט צו ווערען, ווען די ארבייטער-באפעלקערונג פון בראנקס, צוזאמען מיט די פראגרעסיווע בירגער זאלען אפגעבען זייערע שטימען פאר אים.

די מיליאניגע באפעלקערונג פון בראנקס האט אין זיך א גרויסע צאל ארבייטער און פראגרעסיווע מענ-שען, וואס זיינען פריינדליך צו די ארבייטער און ווען עס זאל אנגעפירט ווערען אן ענערגישער פלאנעמעיגער וואל-קאמף, קען ברודער נאכער צוויילט ווערען. און עס איז צו ערווארטען אז די קלאקמאכער און די ארבייטער מיטגלידער פון דער אינטערנעטשטאנעל, וואס וואוי-נען אין די בראנקס, זאלען אויף זיך נעמען די אויפ-באבע צו ארבייטען מיט אלע זייערע כוחות, אז דער מעגליכער זיג זאל געוואונען ווערען.

די לעצטע טעג פון די גרופען און קלובס

די שטונדע פון די גרופען און קלובס אין די יוניאנס פון דער אינטערנעטשטאנעל האט געשלאגען — זיי מוזען אויפגעלייזט ווערען. מיר פארשטעהען, אז פאר די, וואס האבען זיך אזוי שטארק צוגעוואוינט צו דעם לעבען פון די גרופען און די קלובס אין דער יוניאן, איז עס זייער שווער זיך צו שידען פון זיי. מיר ריידען נישט פון די, וואס האבען דורך די גרופען און קלובס געהאט געוויסע פרייווילע-ציעס. וואס איז שוין צו זיין, דארף מען נישט זוכען צו פארשטעהן, ווייל עס פארשטעהט זיך פון זיך אליין. מיר מיינען דאס מער די יעניגע, וואס גלויבען אויפריכטיג, אז די גרופען און קלובס זיינען גוט פאר דער יוניאן און אז זיי האבען געטאן פאר איר נוצליכע ארבייט. מיר גלויבען, אז די גרופעס און די קלובס זיינען פאר דער יוניאן געווען אלעמאל מעהר שעדליך ווי נוצליך, אבער די דעבאטע וועגען דעם האט זיך שוין לאנג געענדיגט און איצט האנדעלט עס זיך בלויז ווע-גען א באשלוס פון דער אינטערנעטשטאנעל קאנווענשאן, וואס די גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעטשטאנעל מוז דורכפירען און איז ענטשלאסען דורכצופירען. די גרופעס און די קלובס מוזען אויפגעלייזט ווערען. די גענעראל עקזעקוטיווע האט נישט געוואלט זיין צו שטרענג און האט פארלעגעט אביסעל די צייט אין וועלכער די גרופען און די קלובס דארפען זיך ליק-וויידירען. זי האט צו די זעכציג טעג צייט, וואס זי האט זי פריהער געגעבען און וועלכע האבען זיך געענדיגט דעם 12טען סעפטעמבער, צוגעגעבען נאך דרייסיג טעג, אבער דער גורל פון די גרופען און די קלובס איז א באשלאסענער — זיי טארען ווייטער נישט בלייבען עק-זיסטירען. און עס מיינט, ווי געזאגט, אז זיי טארען נישט און אז עס וועט שטרענג אויפגעפאסט ווערען, אז זיי זאלען נישט טארען.

און עס וועט זיין די אויפגאבע פון די מיטגלידער אין די פארשידענע לאקאלס פון אונזער יוניאן צו העל-פען דער גענעראל עקזעקוטיווע דורכצופירען דעם בא-שלוס פון דער קאנווענשאן.

אידישע קולטור-ארבייט אין אונזערע יוניאנס

מיר ווילען ציהען די אויפ-מערקזאמקייט פון אונזערע לע-זער אויף אן ארטיקעל פון יעקב פאט וועגען אידישער קולטור-ארבייט אין אונזערע יוניאנס, וואס ווערט געדרוקט אין דעם

פ א ב ל ע ן (נאך קרילאוו) פון נחום י.

די קאץ און דער קובער

א קובער איז אמאל פון קיך ארויס, און זיך אריינגעכאפט אין שענק אנטקעגען הויז; (ער האט געהאט א יארגייטל נאך א מחותן, און האט געוואלט דערמאנען אים צום גוטען...) אום איינצעהיטען אין דער היים די שפיץ פון מייז, האט ער די קאץ אריינגענומען. נאך וואס האט ער אין קיך געפונען, ווען ער פון שענקעל איז צוריקגעקומען? אויף דר'ערד צעווארפען דא און דארט, די ברעקלאך פון א פארט, און אונזער קאץ, אהינטער עפיגשאט אין ווינקעל, פארטאן אין, מורקענדיג, אין א געבראמען הינדעל... — „רו פרעסערין! — האט ער א ברעך געפאן די הענט, — ווי האסטו דו נישט קיין ברשה פאר די ווענט, איך רעד שוין נישט — פאר מענשען!... (די קאץ דערווילע פאקט דעם עוף אריין). וואס הייסט, געווען ביז איצטער איידעל, פון אז אלע פלעגען זיך מיט דיר נאך בענשען, און דו... אוי ווי, וואס פאר א שאנד! איצט וועלען אויף דיר ריידען לייט און לאנד, אז דו ביזט, קעצעלע, נישט ערליך, דו ביזט א גנב'טע, און דייך איז נישט וואס אין א קיך, נאך אויף א הויף ארויפצעלאזען איז געפערליך, א שטייגער ווי א בייזען וואלף אין שטארע שאף! דו ביזט א שטראף פאר אלע שכנים, אן אנשיקעניש און א פעסט! (די קאץ דערווילע חערט און עפט). און דא האט דער בעלדברן ערשט מיט ווערפער שיינע צעלאזען זיך אין שטראף-רייד אזוי ברייט און גרויס... און וואס, מיינט איר, איז פארט פון דעם ארויס? ווען יענער האט זיין מוסר פאר דער קאץ געלעזען, האט זי אינגאנצען דעם געבראמען אויפגעטעטען.

אן אנדער קובער וואלט איך אויף דער ווענט געראמען צו פארשרייבען: קיין פוסטע רייד און קיין קאמפאזעמען נישט פרייבען, אזויא עס פאדערט זיך א שטארקע האנט.

אלערליי פארטייטשער און פארטייטשונגען פון אונזער קאנסטיטוציע



פון ש. יאנאווסקי

האנדעל מיט דער „אויסגעשוועטער ארבייט פון קליי-נע קינדער“.

יא. עס זיינען דא גאר פארשיידענע פארטייטשער פון אונזער קאנסטיטוציע מיט איר ביל און רייטס, מיט איר שוץ פון די רעכטע פון יעדען איינצעלנעם. אט האט איר, למשל, אט די שטיקעל נייעס, וואס איר האט מסתמא נישט פארזעהן אין דער טעגליכער צייטונג, וועלכע איז פארגעקומען אין ווארען קאונטי, דזשאר-דזשיא, און גראד אין דער וואך ווען גאנץ אמעריקע, קינד און קייט, האט געפייערט דעם הונדערט און פופ-ציגסטען געבורטסטאג פון אונזער גרויסער, הייליגער, לעבעדיגער קאנסטיטוציע.

אין ווארען קאונטי איז א גרויסע גערעטעניש אויף די באוועל-פעלדער. דארף מען אבער אט די באוועל-אראפנעמען פון פעלד און וואס גיכער. פארשטעהט זיך, אז פאר די ארבייט האט גאט באשאפען ניגערס אויף דער וועלט. האבען די ניגערס גארנישט דאגעגען. פיקען קאטען — דאס איז זייער מיסיע אין לעבען. אבער זיי ווילען קריגען באצאלט פאר דער ארבייט. זיי קריגען 40 סענט פאר הונדערט פונט. וואס דאס מיינט כמעט פאר א גאנצען טאג ארבעט. אין דער-זעלבער צייט איז דא א קאונטי דערביי, וועלכע נויטיגט זיך אויך אין קאטאן-פיקערס. פונקט ווי ווארען קאונטי, און זי זאגט צו די ניגערס: קומט אריבער צו אונז, מיר וועלען אייך געבען 75 סענט פאר הונדערט פונט קאטען, און דערצו נאך א שנאפס פאר און נאך דער ארבייט. און די ניגערס, ווי נאריש זיי זיינען, פאר-שטעהען זיי דאך אז 75 סענט איז מער ווי פערציג, און דערצו נאך א שנאפס אין דער פריה און א שנאפס אין אונזעם געהט אויך נישט צורפוס. אבער די פאר-מערס פון ווארען קאונטי האבען נישט לאנג געטראכט, זיינען ארויס מיט ביקסען, אויסגעשאסען אין דער לופט אלס א התראה צו די ניגערס, אז זאלען זיי נאך פרובירען זיך ריהרען פון ארט, וועלען זיי שוין קיינמאל מער זיך נישט רירען.

אט דאס זיינען די פארמערס פון ווארען קאונטי, און אט אזוי פארטייטשען זיי אונזער אמעריקאנער קאנ-סטיטוציע. אגב, זיינען דאס די זעלבע פארמער, מיט וועלכע אונזערע גאר פילע גרויסע פאליטישע קעפ צווישען די ארבייטער ווילען זיך דאס מתחתן זיין און אויפבויען די גרויסע פארמער-לייבאר פארטיי, וועלכע זאל עס באשאפען פאר אונז א נייע, פרייע און גליי-ליכע וועלט.

איר וועט געוויס זאגען, אז איך מאך דא פון א פליג א העלפאנט. מאלע וואס אייניגע גראבע יונגע-פארמער האבען אזוי געמיינ' געהאנדעלט! איז אבער דא נאך עטוואס. די גאנצע פרעסע האט פארעפענט-ליכט די שטיקעל נייעס און איך האב נישט באגעגענט קיין ווארט פון טאדעל אין אונזער גאנצער פרעסע. און נאך עטוואס, ווי אין יעדער קאונטי איז אויך אין ווארען קאונטי דא א שערף, וועלכער איז דער פארשטעהער פון געזעץ און געוויס אויך פון אונזער קאנסטיטוציע.

איז לויט דער מיינונג פון אט דעם שערף 40 סענט פאר פיקען הונדערט פונט קאטען איז גאנץ גוט באצאלט. און אט דער גרויסער קאנסטיטוציע-אליסט, וועלכער האט מסתמא אויך געשווארען אפצוהייטען די קאנסטיטוציע, ווי פרעזידענט רוחוועלט. האט ארויסגע-לאזען פאלגענדע פערל פון זיין שערף-שער מויל. „אונזערע פארמער האבען בלויז געמאכט א סטאפ צו דעם. עס איז נישט געווען קיין טראבעל, כאטש די פארמערס האבען אויסגעשאסען אין דער לופט. זיי האבען געזאגט די ניגערס, אז עס איז דא גענוג קאטען צו פיקען, און זיי דארפען נישט געהן ערגעץ אנדערש, און די ניגערס האבען באשלאסען צו בלייבען.

און אט האט איר ווידער אן אנדער פארטייטשונג פון דער קאנסטיטוציע. מיר האבען דא געהאט אין ניו יארק פאר א גאנצער וואך צייט גאר געהיבענע געסט, דעם אמעריקאנער לעגיאן. זיי האבען דא געהאט זייער קאנווענשאן, פאר וועלכע אונזער מעיאר לאגווארדיא האט זיך משתדל געווען. איז מילא, וועגען דעם ווי אט די לעגיאנערען האבען זיך אויפגעפירט אין ניו יארק,

עס פארגאנגענעם 17טען סעפטעמבער איז געווארען 150 יאר זינט עס איז אונטערגעשריבען געווארען די אמע-ריקאנער קאנסטיטוציע. איז נישט זיך וואס צו וואונדערען, וואס נישט נאך די גאנצע וואך פון דעם 17טען

סעפטעמבער האט מען געהאלטען אין איין פויקען און טרומייטערען דורך דער פרעסע און דורך דער ראדיא און פון אלערליי שולען, טעמפלען און קירכען וועגען אט דער גרויסער פאסירונג, נאך וואס דאס איז אגנע-גאנצען פאר דעם גאנצען מאנאט, און מען דארף זיך ריכטען, אז דאס וועט זיך אזוי גיך נישט ענדיגען.

אט איז אונזער פרעזידענט ארויסגעפארען אויף א לעקטור-טור, און איר מעגט זיכער זיין, אז ער וועט אויף פארשיידענע אופנים ווידערהאלען פאר די מיליא-נען, וועלכע וועלען אים מקבל פנים זיין, זיין רעדע, וועלכע ער האט געהאלטען וועגען דער קאנסטיטוציע פרייטאג, דעם 17טען סעפטעמבער. און גאנץ נאטיר-ליך וועלען אלע וועלכע זיינען מיט אים איינפארשטא-נען און נישט איינפארשטאנען אויך נישט שוויגען. בקיצור, ווי עס זעהט אויס וועט זיך נאך גאנץ לאנג ציהען די סדרה: „אונזער קאנסטיטוציע“. דערפאר גלויב איך אין עס פונקט אין צייט אויך פון אונזער זייט לאזען פאלען א פאר ווערטער.

פרעזידענט רוחוועלט האלט עולם ומלואה פון דער קאנסטיטוציע, כאטש שוין דערפאר אליין, וואס די מערסטע און הויפט-פארשטאנען פון דער קאנסטיטוציע זיינען נישט געווען קיין לאיערס. נאך איינפאכע פאר-מערס. די צרה איז נישט מיט דער קאנסטיטוציע, — האט רוחוועלט ערקלערט, — נאך מיט אירע פארטיי-טשער, אדער, ווי דער פרעזידענט זאגט, מיספארטיי-טשע, פאלשע פארטייטשער.

איך ווייס נישט ווי דאס איז דער פאל מיט אנדערע, אבער איך בין אודאי איינפארשטאנען מיט'ן פרעזידענט, אז די גרויסע מעלה פון דער קאנסטיטוציע איז וואס אזוי וועגן לאיערס פון יענער צייט האבען געהאט א חלק אין איר פארפאסונג. דאס איז א שטאנדפונקט, וואס דערנענטערט זיך כמעט צו דעם אנארכיסטישען שטאנדפונקט. אויך איז דאס גוטער „דזשעפערסאניזם“, וועלכער האט זיך אויסגעדיקט אין דעם געדאנק, אז וואס וועניגער א רעגירונג רעגירט, אלץ א בעסערע רעגירונג איז זי. איך בין אויך איינפארשטאנען אז די צרה איז נישט מיט דער קאנסטיטוציע, נאך מיט אירע שלעכטע פארטייטשער. איך מוז אבער זאגען, אז אזא וואך ווי א ריינע אריגינעלע קאנסטיטוציע האט קיינמאל נישט עקזיסטירט און קען נישט עקזיסטירען, און אלס אזעלכע האט זי געהאט א גאר קנאפע השפעה אויפ'ן לעבען. עס איז געווען אט די קאנסטיטוציע מיט אלע אירע פארטייטשער און פארטייטשונגען, וועלכע האט געשפילט און שפילט איר ראליע אין לעבען.

און אויב אזוי, איז ווער קאן ענטשיידען, ווער עס איז דער אמת'ער און ווער דער פאלשער פארטייטשער פון דער קאנסטיטוציע? אודאי גלויבט אונזער פרע-זידענט, אז ער איז דער אמת'ער פארטייטשער פון דער קאנסטיטוציע, אבער פונקט אזוי דענקען פילע גענע-רישע פארטייטשער, אז ער פארקריפעלט אין גאנצען דעם גייסט פון דער קאנסטיטוציע, ווען ער וויל אין גאר פילע פרטים אוועקנעמען גאר די רעכטע און די אומאפהענגיקייט פון די שטאטען און מאכען זיי זיין אנטעווארפען צו דעם ווילען פון דער פערזענלעכער רעגירונג.

פונקט אזוי שרייען זיינע גענער, אז ער מיינט פשוט נישט קיין אנדער זאך, ווי נאך צו פארניכטען די גאנצע קאנסטיטוציע, ווען ער וויל דוקא צוזעצען צום סופרים קאורט גראד עטליכע דזשענלעשע. אדער אז די דזשענלעשע, וועלכע דערגרייכען א געוויסען על-טער, זאלען זיך געהן אין זייער רוח און לאזען אינגערע פארנעמען זייערע ערטער.

איך האב שטארק מורא, אז אזוי לאנג ווי אונזערע רעפארמער וועלען אלץ האלטען אין איין ריידען פון דער לעבעדיגער און אייביג יונגער קאנסטיטוציע, נאך וואס דען, זי האט נעבאך דעם טרויריגען מל צו האבען אזעלכע שלעכטע פארטייטשער, — וועט אלץ בלייבען ווי עס איז, און, ריידענדיג מיט די ווערטער פון רוד-וועלט'ן, וועט נאך אלץ אנגעהן דער נידערטערעכטיגער

האט איר מסתמא געלייענט. די צייטונגען האבען עס גערופען: זיי שפילען זיך, די רעטער פון אונזער דעמאקראטיע. למשל, ווען איינער פון אט די העלדען, איז אריינגעפארען אויף א פערד גלייך אין לאבי פון האטעל, איז עס דאך געווען נאך א שפאס; אדער ווען איינער האט אויסגעשאסען פון'א קרעקער-קאנאנע אין מיטען גאס און די פארבייגעהער זיינען צושראקען גע-ווארען אויף טויט, — נו, דאס איז דאך עטוואס וואס מוז ערלויבט ווערען אט די פערציג-יאריגע קינדער. זיי האבען געקראגען די פרייהייט פון שטאט, נו, טי-טשען זיי עס אויס אויף זייער אופן, און אונזערע פא-ליסלייט האבען נעבאך געמוזט מאכען א זיסע מינע צום ביטערען שפיל. א ברירה האבען זיי געהאט?

אבער, פארשטעהט זיך, דאס איז גאר געווען גע-שפילט זיך. נאך אט האבען די לעגיאנערען אין זייער באלעבאטעווען איבער ניו יארק באגעגענט אייניגע סטרייק-פיקעטס, און זיי האבען אנגעהויבען זידלען די סטרייק-פיקעטס אלס „פייד, איידזשענטס“ (באצאהלטע אגיסטאטארס), און נאך נישט זייענדיג צופרידען דערמיט, האבען זיי ארויסגעריסען די פאן און די פלאקאטען וואס די פיקעט-סטרייקער האבען געטראגען.

און זאל אייך דער אויבערשטער אויסהייטען צו צווייפלען אויף א מינוט אין דעם פאטריאטיזם פון אט די לעגיאנערען. דאס איז זייער פארטייטשונג פון דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע. די פיקעטערס האבען גע-טאן גוטס, וואס זיי האבען זיך נישט געשטעלט געגען אט די כוליאגעס. זיי וואלטען צוריסען געווארען אויף שטיקער און אונזערע היטער פון געזעץ און קאנסטי-טוציע וואלטען מורא געהאט צו רירען זיך מיט אן אבר אום צו באשיצען אט די סטרייקער.

**

צווישען די רעדנער, וועלכע האבען אזוי גוט פאר-טייטשט די קאנסטיטוציע, איז געווען אויך אונזער מע-יאר לאגווארדיא. ער האט אין זיין רעדע ערקלערט, אז די קאנסטיטוציע איז נישט קיין טויטע זאך, נאך דאס זי האט איר שטארקע ווירקונג אין לעבען. ווען איך האב איבערגעלייענט דעם קאפ פון לאגווארדיא'ס רעדע האב איך געמיינט אז ער מיינט עס איראניש, ווארים מסתמא ווייס ער דאך אזוי גוט ווי איך, ווי די לעגיא-נערען פיהרען זיך אויף אין ניו יארק, ווי זיי האבען ארויסגעריסען די פלאקאטען און די באנערס ביי די סטרייקער. געוויס האט לאגווארדיא געלייענט, ווי די ניגערס אין ווארען קאונטי זיינען געצוואונגען געווארען צו פיקען קאטען צו פערציג סענט פאר הונדערט פונט מיט ביקסען און ווי דער שערף, דער פארשטעהער פון געזעץ און דער קאנסטיטוציע האט געגעבען זיין ברכה דערצו, און דאך האב איך נישט געפונען אין זיין רעדע קיין סימן פון איראניע, אויף וואס ער איז גע-וויינליך אזא מאדים. ער מיינט עס טאקע ערנסט, אז די קאנסטיטוציע איז פשוט דער סאמע קוואל פון אלע אונזערע פרייהייטען.

צו די פאר פארטייטשונגען פון דעם איצטיגען מאמענט, וואלטען מיר געקאנט צוגעבען נאך פילע פאר-טייטשונגען פון דער קאנסטיטוציע מיט וועלכער לאג-ווארדיא איז באקאנט. מיר וואלטען אים געקאנט דערמאנען, אז דא אין ניו יארק, בלויז מיט אייניגע יאר צוריק, האט קיין רויטער פלאג נישט געטארט גע-דאכט ווערען אויף קיין מיטינג. דאס גרויסע רעכט פון פרייער רעדע און פרייער פארזאמלונג איז פון די געזעץ-היטער געטראטען געווארען מיט די פיס און עס איז נישט געווען קיין קלאגער און קיין ריכטער. מיר וואלטען אים געקאנט דערמאנען אז אונזער דעם שוץ פון דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע, נאכדעם ווי זי האט שוין אפגעלעכט גאנצע הונדערט יאר, זיינען אהן שום באווייזע דאך שענדליך דערמארדעט געווארען אין שיקאגא פינף אנארכיסטען, כאטש זייער איינציגע שולד איז געווען, וואס זיי האבען געקעמפט פאר די ארביי-טער געגען זייערע הויט-שינדער. מיר וואלטען אים געקאנט דערמאנען, אז ערשט דא נישט לאנג אונטער דעם שוץ פון דער אמעריקאנער קאנסטיטוציע זיינען צוויי מענשען פארברענט געווארען לעבעדיגע ריידען אין דעם גרויסען שטאט מאסאטשועטס, כאטש עס איז געווען קלאר פאר די מעהרסטע פרייע און דענקענדע און גאנץ אונפארטייאשע מענשען איבער דער גאנצער וועלט, אז נאך אלע טרייעלס איז נישט באווייזען גע-ווארען די מינדעסטע פארבינדונג זייערע מיט דעם מארד

שעדיגען זיין קאמף צו רעפארמירען דאס העכסטע גע-
ריכט.

און עס איז נישט בלויז א גרויסער פארדרוס פאר
רווועלט'ן און זיין קאמף צו רעפארמירען דאס העכסטע
געריכט. עס איז נישט וועניגער פארדרוס פאר דער
אמעריקאנער ארבייטערשאפט, וואס האט געזעהן אין
יוגא בלעק א ווארימען פריינד. האט דאך סאי וויליאם
גריין, סאי דושאן לואיס אויסגעדרוקט גרויס צופרידענ-
הייט, ווען זיי האבען דערהערט, אז רווועלט האט בא-
שטימט בלעק'ן פאר א מיטגליד פון העכסטען געריכט.
און האט דאך די גאנצע פראגרעסיווע און ראדיקאלע
פרעסע אויסגעדרוקט גרויס צופרידענהייט מיט רו-
וועלט'ס אויסוואל. און אין דער אמת קען דאך אויך
איצט קיינער נישט אפמעקען בלעק'ס פראגרעסיווע און
ארבייטער-פריינדליכען רעקארד אין סענאט.

נאר קען א קו קלוקס קלעניק קיינמאל קיין תשובה
נישט טאן? מוז ער טראגען אויף זיין גאנצען לעבען
דעם שאנד-שטעמפל פון דעם קלען?

עס וואלט געווען צו גרויזאם, אז א מענטש זאל זיך
קיינמאל נישט קענען אויסקויפען פון א זינד, וואס ער
איז אמאל באגאנגען. אבער וואס איז שייך צו יוגא
בלעק דארפן גענומען ווערען צוויי זאכען אין אנבא-
טראכט. ערשטענס איז ער דורכ'ן קלען געקומען צו
זיין הויכער פאליטישער שטופע. דאס האט אים דער
קלען געוועהלט פאר א סענאטאר. צווייטענס האט יוגא
בלעק נישט ארויסגעוויזען דעם מוט פון א בעל-תשובה.
ער איז נישט ארויסגעקומען אפען מיט אן ערקלערונג
אין סענאט, אז ער האט אמאל, ווען ער איז מיט 11
יאר אינגער געווען, און ווען ער האט נאך נישט פאר-
נומען קיין וויכטיגען פלאץ אין פאליטישען לעבען, גע-
זינדיגט מיט באלאנגען צום קלען, אבער ער האט שפע-
טער איינגעזעהן זיין פארברעכען און ער האט זיך פון
קלען דערווייטערט. בלעק האט עס אבער נישט געזאגט.
עס איז א גרויסער פארדרוס, וואס א מענטש, וועל-
כער האט זיך געמאכט אזא גוטען נאמען אין פאלי-
טישען לעבען פון לאנד און איז געווען פאררעכענט
פאר איינעם פון די פראגרעסיוועס כחות אין דער
אמעריקאנער געזעצגעבונג, זאל צוטראטען ווערען. און
נאך ערגער דערמיט, וואס די, וואס ווילען אים צוטראטען,
זיינען די רעאקציאנערען. און נישט דערפאר, וואס ער
האט געזינדיגט מיט'ן קלען, נאר דערפאר, וואס ער איז
געווען א פראגרעסיווער ארבייטער פריינדליכער סענאטאר.

ניגטע שטאטען און דעם פרעזידענט פון די פאר-
אייניגטע מאינערס, נאר האט זיי פארבעסערט. פרע-
זידענט רווועלט האט ווי עס שיינט געפילט, אז פרע-
זידענט לואיס איז געווען בארעכטיגט זיך צו געפינען
באלידיגט און ער האט אויך געפילט, אז אין די אינ-
טערעסען פון פאליטיק דארף ער זיך מיט אים איבער-
בעטען. דושאן לואיס מעג זיך פילען שטארק צופרידען,
ווייל א פרעזידענט פון די פאראייניגטע שטאטען רע-
כענט זיך אין אמעריקא נאך אלץ פאר א העכערען
אמט ווי א פרעזידענט פון די פאראייניגטע מאינערס.

**

די מעשה מיט'ן געוועזענעם סענאטאר יוגא בלעק
און איצטיגער מיטגליד פון העכסטען געריכט, איז זעהר
נישט קיין אנגענעמע פאר רווועלט'ן.

עס איז קלאר און פעסטגעשטעלט, אז דער נייער
מיטגליד פון העכסטען געריכט, וואס רווועלט האט
אויסגעקליבען, דער געוועזענער סענאטאר יוגא בלעק,
איז געווען א מיטגליד פון קו קלוקס קלען. עס קען
זיין א פראגע אויב ער איז נאך אויך היינט א מיט-
גליד, צוליב דעם לעבענס-לענגליכען פאספארט, וואס ער
האט פון קלען געקראגען. ער און זיינע פריינד קענען
אפשר זאגען, אז דער לעבענסלענגליכער פאספארט איז
א לאנג פארגעסענע זאך, ווייל דער קו קלוקס קלען
איז די לעצטע יארען געווען אזוי גוט ווי אונטערגע-
גאנגען און ער, בלעק, האט וועגען אים אפילו פאר-
געסען צו טראכטען אין די לעצטע יארען. אבער, אז
ער איז געווען א מיטגליד פון קלען איז א פעסטגע-
שטעלטער פאקט און דאס האט בלעק זיכער נישט גע-
קענט פארגעסען. און דער נאמען קו קלוקס קלען
קלינגט אזוי שלעכט און טראגט מיט זיך אזא שלעכ-
טען בייגעשמאק, אז עס איז אפילו שווער צוצולאזען
דעם געדאנק, אז אפילו א געוועזענער קלוקסער זאל
קענען זיין א מיטגליד פון העכסטען געריכט. און עס
האט זיך גראד געדארפט אזוי מאכען, אז בלעק איז
געווען דער ערשטער אויסוואל פון פרעזידענט רווועלט
פון א נייעם מיטגליד פאר'ן העכסטען געריכט און אין
דער צייט ווען רווועלט שטעהט אין דעם קאמף פאר
א רעפארם, וואס זאל אים געבען די מעגליכקייט אריי-
נצושיקען מער נייע מיטגלידער אין העכסטען געריכט.
און אויב מעשה בלעק וועט אפשר שעדיגען אין אל-
געמיין רווועלט'ס פרעסטיזש, וועט עס דאך זיכער

אינדוסטריע, האט געמוזט אריינבריינגען אין כעס אפילו
א וועניגער טעמפעראמענטפולען ארבייטער פירער ווי
דושאן לואיס. פרעזידענט רווועלט האט זיך גלייך
אליין געכאפט, אז ער האט געזאגט עפעס, וואס ער האט
נישט געדארפט זאגען, און ער האט עס פרובירט צורעכט-
מאכען מיט דער ערקלערונג, אז ער מיינט די עקסטער-
מיסטען פון ביידע זייטען. אבער ווער זיינען אין דעם
פאל געווען די עקסטערמיסטען פון דער זייט פון די
ארבייטער? וואס האבען דען די סטרייקענדע שטאל-
ארבייטער געפאדערט פון גיירדלער'ן, און וואס האבען
זיי געטאן, אז זיי זאלען קענען באצייכענען ווערען פאר
עקסטערמיסטען, וואס פארדינען, אז עס זאל קומען א
מגפה אויף זיי? זיי האבען געפאדערט קאלעקטיווע
פארהאנדלונגען, וואס דער וואגנער געזעץ פארזיכערט,
און זיי האבען געטאן פיקעט-ארבייט, וואס איז לויט'ן
געזעץ ערלויבט. געבראכען דעם געזעץ האט גיירד-
לער און זיינע חברים. און געשאסען האט מען אר-
בייטער און נישט גיירדלער'ן מיט זיינע חברים.

אבער אין דער אונטערשטער שורה איז נישט אזוי
וויכטיג ווי נישט געלונגען עס איז געווען רווועלט'ס
אויסדרוק און ווי בארעכטיגט עס איז געווען לואיסעס
כעס. דער עיקר איז, וואס עס וועלען זיין די רעזול-
טאטען דערפון. לואיס האט אין זיין כעס געגעבען
רווועלט'ן אן אנצוהערעניש וועגען אונאפהענגיגער אר-
בייטער פאליטיק, וואס דאס מיינט אן ארבייטער פארטיי.
דאס איז העכסט וויכטיג און עס וואלט זיך וועלען, אז
לואיסעס כעס זאל אנהאלטען לענגער.

די צייט פאר אן ארבייטער פארטיי אין אמעריקא
איז ריין. די לעצטע זיצונג פון קאנגרעס, וואו די
גרויסע דעמאקראטישע מאיאריטעט, וואס די ארבייטער
האבען געהאלפן ערוועהלען, האט זיך ארויסגעוויזען
פולשטענדיג באנקראט. ווען עס איז געקומען דורכ-
צופירען די פארשפערטע וואס די דעמאקראטישע
פארטיי האט געמאכט אין דער צייט פון די וואלען,
האט געדינט פאר א נייעם איבערצייגענדען באווייז, אז
די ארבייטער מוזען פירען אן אייגענע זעלבסטשטענדיגע
פאליטיק. און עס מענען זיין פארשיידענע מיינונגען
וועגען לואיס'ן, אבער אלע מוזען צוגעבען, אז פון אים
הענגט אפ זעהר פיל אויב אין אמעריקא זאל איצט
געשאפען ווערען אן ארבייטער פארטיי. דער נאמען
דושאן לואיס איז היינט דער פאפולערסטער צווישען
מיליאנען אמעריקאנער ארבייטער. עס איז א נאמען,
וואס שטעהט אין צענטער פון זייערע האפנונגען פאר
א בעסערען לעבען. די יוניאנס פון דער סי. אי. א.
וידער מיט זייער פראגרעסיווער, מיליטאנטישער שטי-
מונג קענען ווערען דער יסוד פון א גרויסער אמערי-
קאנער ארבייטער פארטיי. און אויב נישט אין אלע יונ-
יאנס פון דער סי. אי. א. האט לואיסעס א ווארט אן
אנטשיידענדע געוויכט, האט עס אבער אין די מייסטע
פון זיי. און אייניגע פון די סי. אי. א. יוניאנס זיינען
שוין פון לענגער אויסגעשפראכען פאר אן ארבייטער-
פארטיי, ווי דאס איז דער פאל אין ניו יארק. קורץ
און גוט, ווען דושאן לואיס ווארפט זיך אריין אין דער
ארבייט צו שאפען אן אמעריקאנער ארבייטער פארטיי,
וואלטען די שאנסען פון אן ערפאלג שטארק געוואקסען.
די פראגע איז אבער אויב דושאן לואיסעס כעס
אויף רווועלט'ן וועט לאנג אנהאלטען.

אט גראד, ווען די שורות זיינען אנגעשריבען גע-
ווארען האב איך דערזעהן אין אן אווענד צייטונג, אז
דושאן לואיס איז געווען אין וויסען הויז און האט גע-
האט א לענגערען געשפרעך מיט פרעזידענט רווועלט
און לויט דער באהויפטונג פון די מענשען אין וויסען
הויז, וואס זיינען ארום פרעזידענט, איז דער געשפרעך
געווען „זעהר אן אנגענעמער און האט כמעט געדעקט
אלץ". דאס קען מיינען, אז לואיס און רווועלט האבען
זיך איבערגעבעטען און זיינען צוריק גוט פריינד גע-
ווארען. און אויב דאס איז אזוי, ווערט די פראגע פון
אן אמעריקאנער ארבייטער פארטיי ווידער אמאל א
ספעקולאטיווע. די ספעקולאציע קען באשטעהן אין דעם,
וואס עס איז מעגליך, אז רווועלט אליין זאל, צוליב
דער שטארקער אפאזיציע וואס ער האט איצט אין זיין
אייגענער דעמאקראטישער פארטיי, גארנישט האבען גע-
גען דעם, אז אן ארבייטער פארטיי זאל געשאפען ווערען.
נאר אוועקלייגענדיג פארלויפיג די ספעקולאציעס
אן א זייט, קען מען אבער איין זאך זאגען מיט זיכער-
הייט, אז נישט אלע מאל שאדט עס, ווען מען רעדט אויס
און באוואנדערט אין פאליטיק. דושאן לואיסעס שארפע
באמערקונגען אין זיין לעיבאר דעי רעדע וועגען רו-
וועלט'ן האבען נישט פארערגערט די אנגעשטערנגטע
באזיהונגען צווישען דעם פרעזידענט פון די פאראיי-

פון
אברהם ריזען



ר י ע ד ע ר

שוין געוועזען...

האבען דורכגעדרונגען
איהם אליין, דעם מרייטער...

איז דאס גליק פאר יאחרען,
וואס ער וויל אונז בריינגען —
ארעם, בלאס געווארען
קענען אונזער ביינקען...

נישט געקענט פארבייטען
שיינקייט פון פארלאנגען,
איז, פארטראכט, אין ווייטען,
ער צוריקגעלאנגען...

איז ער שוין געקומען
נאכטאג צו דעם שווער,
אונזער רויש פארנומען,
אונזער פרייד און מויער;

און דערהערט די לידער —
פרייד געמישט מיט פערען
וועגען הויך און נידער,
וועגען ערד און שטערען...

אונזערע פארלאנגען —
מוזיגע און דרייפסט,

א טאג

עס מוט זיך א מאל
אזוי פון טאג —
א הויב און א טראג
פון יאחרען — א טאג.

עס לויכט זיך א פרייד,
עס שונקעלט א צער,
עס נעפעלט א ליד,
עס ליכטיגט א שחר.

א בליק פון א פריינט,
וואס מווינט נאך היינט.

א שמייכל אין בליק,
א צוגעזאגט גליק
און ערנסט און שפיל
און גלויבען און ציל...



טשונג פון דעם געזעץ, אז אויך היינט-ארייטער מוזען קריגען דעם מינימום. די באלעבאטן האבען היינטיגען זומער איינפאך געמאכט א לאקאט און ארויסגעווארפען די ארייטער פון די פאבריקען צו צווינגען דורך דעם די רעגירונג אויפצוגעבען די דורכפיהרונג פון דעם געזעץ. זיי האבען אויך די פראגע אריינגעבראכט אין די געריכטען און מען ווארט איצט פאר אן אנטשיידונג פון דעם סופרים קאורט פון די פאראייניגטע שטאטען.

מיר האבען באזוכט א פאר פון די ארגאניזירטע שפער אויפ'ן אינזעל און זיך געטראפען מיט די בא-אמטע פון דער יוניאן און מיט די מיידלאך וואס אר-בייטען אין די פאבריקען. עס איז איינפאך הארץ-רייסענד צו זעהן ווי ביליג עס ווערען דארט אויפגע-מאכט טייערע קליידער. מיר זיינען אריין אין דער שאו רום פון איין פאבריק פון דרעסעס און בלאזעס און געזעהן דארט קליידער, זיידענע דרעסעס, וואס זיינען געפרייזט געווען פון 15 ביז 59 דאלער א שטיק, מיט פראכטפולע האנט עמבראידערי און שטיקערייען. פאר דער סארט קינסטלערישער ארבייט, האט מען אונז גע-זאגט, פארדינען די בעסטע ארבייטערס ארום צוויי דאלער א טאג. און דאס איז שוין אין די בעסערע שט-פער, וואו די ארבייטער זיינען ארגאניזירט. נאטירליך, זיי מוזען דאך נאכקומען די קאנקורענץ פון די נישט-ארגאניזירטע ארבייטער און די היינט-ארייטער. די דורכשניט שכירות פאר ווייט דער גרעסטער מערהייט פון די נאדעל ארבייטער וואס ארבייטען אין די שפער, איז צווישען 4 און 5 דאלער א וואך. א גרויסער טייל, איבערהויפט די וואס ארבייטען ביי קינדערשע דרעסעס, לינען און נאדטיכלאך, פארדינען נישט מעהר ווי צוויי-דריי דאלער א וואך.

נידעריג ווי עס זיינען דארטען די פארדינסטען און די ארבייטס באדינגונגען אין די נאדעל טריידס, זיינען די באדינגונגען אין די אנדערע אינדוסטריען, וואו פרויען ארבייטער ווערען באשעפטיגט, נאך פיל-פיל ערגער. די „טאבאק סטריפערס“, די וואס שניידען פאנאנדער די טאבאק בלעטער, פארדינען דורכשניטליך עפעס איבער 2 דאלער א וואך; אין די פרוכט קע-נעריס איז דער דורכשניטליכער געזאלט ארום 8 סענט א שטונדע. עס מיינט, אז א היבשע צאל פארדינסט בלויז ארום 5 סענט א שטונדע. זייער דורכשניטליכער פאר-דינסט טרעפט אן ארום צוויי מיט א האלבען דאלער א וואך. אביסעל העכער זיינען די פארדינסטען פון די פרויען ארבייטער אין סטארס, לאנדריס און עהגליכע באשעפטיגונגען.

אט דאס זיינען אין קורצע שטריכען די לעבענס-באדינגונגען פון דער מיליאניגער ארבייטער באפעל-קערונג אויף דעם געבענשטען גן-עדן אינזעל. ווי אזוי מענשען עקזיסטירען אונטער אזוינע באדינגונגען איז שווער צו פארשטיין. אין וואס דער אינזעל נויטיגט זיך איז מעהר באשעפטיגונג, ארגאניזאציע פון די ארבייטער, קאאפעראטיווע ארבייטס צימערען פאר די איצטיגע היי-ארבייטער, וואס וואלט זיי באפרייט פון די קאנטראק-טארס, סאב-קאנטראקטארס און אגענטען, וואס נעמען אוועק די ברעקלאך ברויט פון די מילער פון די אר-בייטער. די רעגירונג איז די איינציגע וואס וואלט אין דער הינזיכט געקאנט העלפען מאכען אן אנהויב. איז אבער פארטא ריקא די שטיף-קינד פון דער רייכער אמעריקע. פאקטיש א קאלאניע פאר'ן אמעריקאנער קאפיטאל אויסצובויטען. איז אנטשטאט מעהר ארבייט-באשרענקט מען זייער צוקער פראדוקציע דורך א קרא-טא, אום אנצושטאפען די קעשענעס פון דעם אמערי-קאנער צוקער טראסט. מען האלט דעם אינזעל בלויז פאר אן אפזאץ מארק פאר ביליגע אמעריקאנער סחורות און פאר אויפהאלטען די סוועט שאפ פראדוקציע אין געוויסע לינים, וועלכע זיינען דורך די יוניאנס פאריאנט געווארען פון אמעריקאנער באדען.

דאס איז די צווייטע זייט פון דער מטבע, פארטא ריקא, וועלכע מען ווייט נישט דעם טוריסט, מען רעקלא-מירט נישט אין די באשרייבונגען. ביים אריינפאר פון ים — א פרעכטיגע פאסאדע, וואס גלאנצט, שעמערירט און לאקט אן. אין די הינטער-געטלאך און אויפ'ן לאנד — א גיהנום, וואו עס צאפלען זיך איבער א מיליאן נפשות אין די טייערע קלאמערען פון הוי-גער, איבערמענשליכער פראצע, און לעבענס באדינגונ-גען וואס זיינען צו שוידערליך אויסגעדריקט צו ווערען אין ווערטער.

פישע פרוכט וואס מען קאכט ווי קארטאפעל און מען עסט עס אנטשטאט ברויט. דער צווייטער — א באנאנא בויס. אויף די פרוכטען פון די צוויי בוימער ערנעהרט זיך די פאמיליע. קיין ביסען ברויט, קיין אנדער שפייז זעהען זיי אין די אויגען נישט אן מאנאטען לאנג.

און די פאמיליע איז נישט קיין אויסנאם אין פארטא ריקא, נאר דער כלל. אן אויסנאם איז אן ארבייטער פאמיליע, וואס האט גענוג צו עסען. טויזענטער און טויזענטער פאמיליעס אזוינע אויפ'ן אינזעל. די וועלכע וואוינען אין די גרעסערע פאר שטעט, איז דער דלות ביי זיי אביסעל צוגעדעקט. די ביליגע וואוינונגען וואס די רעגירונג האט געבויט, זיינען נאטירליך ריינער און באקוועמער. בלויז אבער א קליינער פראצענט פון דער ארימער באפעלקערונג האט פארלויפן דאס גליק צו וואוינען אין די הייזער. די גרויסע מערהייט וואוינט נאך אין די כאטקעס וואס זיינען כלל נישט עהגליך אויף מענשליכע וואוינונגען, און הונגערען, הונגערען בוכ-שטעבליך זייער גאנצען לעבען.

עטליכע ציפערען וועגען דאס לעבען פון די אר-בייטער פאמיליעס אין פארטא ריקא, ארויסגענומען פון א לעקציע, וואס וויליאם לאפען, דער אסיסטענט סעק-רעטערי אויף לעיבאר, האט געהאלטען מיט א פאר יאהר צוריק אין דעם בלאנטש-קעלאג אינסטיטוט, גיבען א באגריף איבער דער שוידערליכער עקאנאמישער לאגע פון דער ארימער באפעלקערונג אויף דעם אינזעל.

אכציג פראצענט פון דער באפעלקערונג פון פארטא ריקא, וואס האט א מיליאן מיט זעקס הונדערט טויזענט איינוואוינער — זאגט דער באריכט — זיינען ארבייטער און זייערע פאמיליעס. בלויז 25 פראצענט פון זיי זיינען באשעפטיגט. דער גרעסטער טייל ביי ערד ארבייט, און ארבייטען דעריבער בלויז ארום זעקס מאנאטען אין יאהר, אין סעזאן. די שכירות פון די לאנד ארבייטער אויף די צוקער פלאנטאציעס איז פון 65 ביז 90 סענט א טאג. אין די טאבאק און קאפע פעלדער און אין די פרוכט גערטנער זיינען די שכירות נאך נידעריגער.

די פארדינסטען פון די נאדעל ארבייטער, וועלכע איז די צווייטע גרעסטע אינדוסטריע אין פארטא ריקא נאך צוקער, און באשעפטיגט ארום 70,000 ארבייטער, איז אויך נישט פיל בעסער. 90 פראצענט פון דער ארבייט ווערט אויפגעמאכט אין די היימען פון די אר-בייטער. בלויז 10 פראצענט פון דער ארבייט ווערט געמאכט אין שפער. די פארדינסטען פון די פרויען און קינדער וואס נעמען ארויס ארבייט אהיים איז איי-פאך אומגלויבליך. איין דאלער א וואך ווערט גערעכענט פאר א נישקשה'דיגען געהאלט. פילע פון זיי פארדינען בלויז א העלפט דערפון.

קיין וואונדער איז עס נישט. די סאב קאנטראקטינג סיסטעם אין דעם טרייד איז אזוי אנטוויקעלט אויפ'ן אינזעל, אז דער באנדעל ארבייט געהט געוויינליך דורך די הענט פון צוויי-דריי און מערערע פארמיטלער איי-דער עס קומט אן צום ארבייטער. די אמעריקאנער מא-נופעקטשורער, וועלכע שיקען אהין ארבייט, שיקען עס צו קאנטראקטארס, וועלכע נעמען ארונטער פאר זיך אלס קאמישען 25 פראצענט פון דעם פרייז. זיי גיבען ארויס צו סאב-קאנטראקטארס, וועלכע נעמען אויך ארום-טער פון 15 ביז 20 פראצענט פאר זייער טרחה. יענע גיבען עס ערשט ארויס צו די וואס טיילען עס פאנאנדער צו די ארבייטער פרויען אין די היימען, און נאטירליך בלייבט זיי אויך עפעס. דער רעזולטאט איז, אז פאר'ן ארבייטער בלייבט בלויז ארום 40 סענט פון דעם דאלער וואס דער ניו יארקער מאנופעקטשורער צאלט פאר דער ארבייט. די ליינער פון דער „גערעכטיגקייט“ וויסען דאך. אז דער אמעריקאנער מאנופעקטשורער צאלט זיך נישט איבער אפילו דא אין לאנד. ווען ער שיקט ארבייט נאך פארטא ריקא, טוט ער עס אום צו קריגען עס ביי-ליגער. ווען 60 פראצענט דערפון ווערט נאך ארום-טערגענומען פון פארמיטלער, קען מען זיך שוין פאר-שטעלען וואס עס בלייבט פאר די ארבייטער וועלכע ניהען די קליידער.

די וועלכע ארבייטען אין די שפער זיינען נאטיר-ליך בעסער אפ. ספעציעל זינט די אינטערנעשאנעל האט דארט איינגעשטעלט דעם לאקאל און די ארבייטער האבען זיך אנגעהויבען ארגאניזירען און סטרייקען, האבען זיך די פארדינסטען היבש געהעכערט. פיל האט דערצו גע-האלפען דער מינימום ווייזש געזעץ פון איין דאלער א טאג פאר פרויען, וואס איז אנגענומען געווארען. דער געזעץ ווערט אבער ביסער באקעמפט פון די ארבייטס-געבער אין די געריכטען. איבערהויפט די אויסטיי-

די ארגאניזירען פון דער אינטערנעשאנאל, טהערעזא אנגלערא. זי איז א דארטיגע געבוירענע, קען דעם אינזעל און רעדט ענגליש. מיר ווייסען, אז זי וועט פון אונז קיין זאך נישט באהאלטען. זי וועט אונז ווייזען אויך די זייט פון דער פארטא ריקאנער ווירקליכקייט, וואס די פארגעניגען-זוכער דערזעהען נישט.

און מיר האבען זיך נישט גענארט. אנגלערא פירט אונז צו ערשט אין דעם לעיבאר דעפארטמענט פון דער רעגירונג און באקענט אונז מיט'ן אסיסטענט סעקרעטערי אויף לעיבאר, וויליאם די לאפען, א זייער פריינטליכער מענטש, אבער א שטארק פאר-נומענער. ער פירט אונז דורך די גאנצע געביידע, אלע דעפארטמענטס, דערקלערט אונז די ארבייט פון דעם דע-פארטמענט וועלכער פאסט-אויף אויף די ארבייטס בא-דינגונגען, די שכירות, שליכטע ארבייטס סכסוכים, מאנט אויף שכירות פאר ארבייטער פון באלעבאטן וועלכע פוילען זיך אונטער צו באצאלען. דער דעפארט-מענט פארוואלטעט אויך מיט דעם באזעצען פון לאנד-ארבייטער אויף קליינע שטיקלאך ערד וואס די רעגירונג גיט זיי אויף לייכטע אפצאלונגען. דער לעיבאר דע-פארטמענט פארנעמט א גאנצע היבשע דריי-שטאקע געביידע און איז פול מיט לעבען און טעטיגקייט. לאפען באזארגט אונז אויך מיט די באריכטען פון זיין דעפארט-מענט פאר די לעצטע עטליכע יאהר און מיט סטאטיס-טישע מאטעריאלען איבער דעם לעבען און די באדי-נונגען פון די ארבייטער אויפ'ן אינזעל. מער האט ער קיין צייט נישט. אויך מיר איילען זיך. מיר בלייבען אין פארטא ריקא בלויז איין טאג און עס ווילט זיך דאך אלעס עזהן. לאפען גיט אונז פאר'ן טאג זיין אויטא-מאביל און מיר לאזען זיך ארויס איבער'ן אינזעל.

מיר טראגען זיך דורך שטעטלאך און פארביי פלאג-טאציעס. יא, די רעקלאמע פון דעם דעפארטמענט אויף קאמערס אין דעם ביכעל וואס מען האט אונז געגעבען אויפ'ן שיף, איז ריכטיג. די נשמה פון דער פארגאנג-גענהייט און דער גייסט פון דער געגענווארט זיינען דא דורכגעפלאכטען און אויסגעמישט. אבער נישט אזוי רא-מאנטיש ווי זיי שילדערען עס. מיר טרעפען דא דעם פרימיטיווען לעבען, די ארימקייט, די נויט פון מיטעל-אלטער און די עקספלאטאציע, די שקלאפעריי און די אומזיכערקייט מיט'ן מארגענדיגען טאג פון דעם מאדער-נעם קאפיטאליזם. פרעכטיגע ווילאס, אויטאמאבילען און עראפלאנען פון 20סטען יאהרהונדערט, פאבריקען מיט מאדערנע מאשינען, רייכע האזיענדאס. נעבען זיי, זייט ביי זייט מיט זיי — מיט שטרוי-געדעקטע כאטעס אהן וועלכע סאניטארע איינריכטונגען, אהן וואסער-לייטונג, אהן מעבעל — וואס נאך ערגער — אהן ברויט.

מיר שטעלען זיך אפ ביי איינע פון די פילע חורבות וואס מיר פאהרען פארביי. אונזער וועג-ווייזער רעדט עטליכע ווערטער מיט דער פרוי אין איהר שפראך, בעט פאר אונז ערלויבניש אנצוקוקען איהר ארימקייט. מיט א טרויעריגען שמיכעל שטימט יענע אים.

די הייזקעס — פיר ווענט צונויפגעקלאפט פון נישט געפארבעטע ברעטלאך און פארשאווערטע בלעך. דער דאך געדעקט מיט פאלמען בלעטער. לעכער אנשטאט טיר און פענסטער. אין הויז — איין צימער ארום 14 פוס די לענג און ברייט — איז נישט קיין ברעקעל מע-בעל. קיין טיש, קיין בענקעל. בלויז צוויי פאר-ראסטעטע ספרינגס פון בעטען אהן מאטראצען, לילע-כער אדער צודעק. אין הויז זיינען א מאמע מיט זעקס קינדער. די מאמע, א פרייהפארעלטערטע פרוי פון א יאהר פערציג. די קינדער, די עלטסטע, א מיידעל פון 15 יאהר, וועלכע האט קינמאל קיין שולע נישט בא-זוכט. די אינגסטע — אן עופה'לע פון א יאהר. די אינגערע קינדער כמעט אין גאנצען נאקעט. דער מאן און פאטער איז אין דער היים נישטא. אוועק זוכען ארבייט.

ווי לאנג איז שוין דער פאטער אויסער ארבייט ? — פרעג איך מיין באגלייטערין.

„שוין עטליכע מאנאטען“, איז געווען דער ענטפער. ער איז א באטראק, וואס ארבייט אויף די פלאנטאציעס. זיי ארבייטען בלויז אין סעזאן ארום זעקס מאנאטען אין יאהר.

— פון וואס לעבט די פאמיליע, ווען ער איז אויסער ארבייט ?

מיין באגלייטערין האט מיט'ן האנט מיר אנגעוויזען אויף צוויי בוימער, וואס זיינען געוואקסען נעבען דער ווייזע. איינער — א ברויט-פרוכט בויס, אזא טרא-

פארטאָ ריקא - אמעריקא'ס שטייף-קינד

(רייזע איינדרוקען)

פון ש. פארבער

א געזינד זאלבע אכט, און בעסטע נאָר צוויי און קומט אַן די נאָכט, וואו שלאַפּען דאָן זיי ? דריי מיט'ן טאָטען, דריי מיט דער מאַמען, הענטלאַך און פיסלאַך געפלאַכטען צוזאַמען. (ליד פון א. רייזען).

דאָס ליד האָב איך געלייענט מיט צענדליגע יאָרען צוריק, אַלס אינגעל אין אַ קליין, ליטוויש שטעטלעך. און כאַטש אַרעמקייט איז מיר נישט געווען פרעמד, האָט זיך מיר דאָך אויסגעוויזען, אז אין דעם פאל האָט דעם דיכטערס פאַנטאַזיע היבש איבערטריבען. ווייל אין דער אומגעבונג אין וועלכער איך האָב זיך געפונען, האָב איך געזעהן אַרעמקייט. איך האָב געזען הונגער, האָב געזען מאַנגעל אין דאָס נויטיגסטע, אָבער מאַנגעל אין אַ געלעגער האָב איך נישט געזען. זיינען נישט געווען קיין בעטען, איז אָבער געווען גענוג שטרויזעק. האָט מען זיי אויף דער ערד אויסגעשפּרייט אָדער אויף אַ נאַרע אונטער'ן אויווען. אָבער וואו צו שלאַפּען איז געווען.

פון יענער צייט זיינען יאָרען אַריבער. איך האָב אַ וועלט אויסגעוואַנדערט. האָב געזען די אַרעמקייט אין דער לאַנדאָנער איסט ענד און דעם „לימעהויז“ דיסטריקט; האָב געזען די ניו יאָרקער איסט סייד מיט 30 יאָר צוריק; האָב געוואַנדערט דורך דער סאַט און באַזוכט די חורבות פון די טענענט-פאַרמערס; אָבער רייזענ'ס „געזינד זאלבע אכט און בעטען נאָר צוויי“ האָב איך אין ערגעץ נישט געפונען. עס האָט מיר גענומען ביז 1937 דאָס צו געפינען — ביז איך האָב אָפּגעשטאַט אַ באַזוך דאָס שטייף-קינד פון דער רייכער אַמעריקא — פאַרטאָ ריקא — צו טרעפּען דעם אַריגינעלען מאַדעל, וואָס שטייגט ווייט אַריבער דעם דיכטער'ס פאַנטאַזיע; נישט נאָר איז דאָרט צו גע- פינען אַ געזינד זאלבעאכט און בעטען נאָר צוויי, נאָר אַ געזינד זאלבעאכט און — קיין איין בעט נישט! קיין איין שטול אָדער טיש נישט! קיין ברעקעל מעכעל, קיין אויוועלע אויפצוקאַכען אַ ביסעל וואַסער! בלויז פיר ווענט מיט אַ שטרויענעם דאָך, אָן טיר, אָן פענסטער. בלויז צוויי אַלטע ספּרינגס פון בעטען, אָהן אַ מאַטראַץ. אָן אַ צודעק. בלויז אַ שטעלכעל. און אַט דאָרט וואוינט אַ געזינד זאלבעאכט.

אונזער שיף גליטשט זיך איבער די טיף-בלויזע וואַסערען פון קאריבעאישען ים-אויסגוס, וועלכער שפּיר געלט זיך אין די הייסע וואַסער-וואַלען ווי אַ טייערער שטיק געפאלדעוועטער סאַמעט. מיר דערנעהענטערען

דער קאנסטיטוציע, וואָס זיי האָבען נישט פאַרגעסען אריינצושטעלען אַט טאַקע דעם פונקט וועגען אַמענד- מענטס. אָבער ווען זיי טוען דאָס נישט, וואָלט פון דער גאַנצער קאנסטיטוציע קיין דוך נישט געבליבען אין די נעקסטע פאַר יאָר, נאָכדעם ווי זי איז געשאַפּען גע- וואָרען. אַט דאָס וואָס עס איז מעגליך געווען פאַר די יורשים פון די קאנסטיטוציע-שאַפּער צוצוגעבען צו איר אַלץ נייעס, וואָס דאָס שטאַרקע לעבען האָט געפאַדערט, דאָס האָט געגעבען דער אַלטער און אַלץ מעהר אַלטער קאנסטיטוציע איר לעבענס-כח.

און וואָס אַנבאַטרעפט די באשיצונג פון די רעכטע פון דער מינאָריטעט, איז דאָס נאָך אַ האַלבער אמת. יא, די מינאָריטעט איז אַפט באשיצט געוואָרען, אָבער ווייטט איר וועלכע מינאָריטעט דאָס איז געווען? דאָס איז געווען די הערשענדע מינאָריטעט. און לאַמיר דאָ זיין גאַנץ אַפּענהערציג און ערקלערען, אַז כאַטש אַפּיר ציעל הערשט די מאַיאָריטעט אין אונזער לאַנד, אָבער אין דער אמת'ן איז עס אַלץ די מינאָריטעט, וועלכע הערשט, און דער גאַנצער קאמף, וואָס ווערט איצט גע- פיהרט פון אַלע דענקענדע און פרייע מענשען מיט רחוצעלט'ן בראש, איז — ווי אַזוי אַרויסצורייסען אַט די הערשאַפט פון דער גרויזאַמער מינאָריטעט.

און איצט, אַז מיר האָבען אָפּגעזאַגט אַלעס וואָס איז נישט צו גונסטען פון דער קאנסטיטוציע, און וואָס

אין וועלכען מען האָט זיי באשולדיגט, און זיי זיינען ערמאָרדעט געוואָרען נאָר דערפאַר ווייל זיי זיינען גע- ווען „פאַראיינערס“, ד. ה. האָבען נישט גערעדט קיין גוטען ענגליש, און ווייל זיי האָבען געגלויבט אין אַ לעהרע, וואָס איז באַקאַנט אונטער דעם נאָמען אַנאַר- כייזם.

און אַז מיר האַלטען שוין אין דערמאָנען אונזער לאַגואַרדיאַ, וועלכער איז איצט דער קאַנדידאַט פון דער אַמעריקען לייבאַר פאַרטי, לאַמיר אים אויך דערמאָנען, אַז אין אַ קאַליפּאָרניער פּריזאָן, אין סאַן קווענטין, שטאַכטען שוין צוואַנציג יאָר מוני און בילינגס, און אויך זיי זיינען אומשולדיג, ווי דאָס קאַן אים דער- ציילען זיין פאַרגענגער דושימי וואַקער, וועלכער איז געפאַרען ספּעציעל נאָך קאַליפּאָרניע זיך משתדל זיין פאַר זייער באַפרייאַונג.

אָבער עס קען זיין, אַז אונזער מעיאָר לאַגואַרדיאַ, אין דעם הייסען קאַמפּין וואָס ער פיהרט, האָט אָן דאָס אַלעס פאַרגעסען, כאַטש דעם אמת געזאַגט האָבען מיר נישט ערוואָרט, אַז ער זאָל האָבען אַזאַ קורצען זכרון.

•••

און איצט, אַז מיר האָבען שוין אָנגעגעבען אַט די פאַרשיידענע פאַרטייטשונגען, זאָל מיר זיין ערלויבט צו געבען אויך מיין פאַרטייטשונג פון דער קאנסטיטוציע. וועגען די, וועלכע האָבען געשאַפּען די אַריגינעלע קאנסטיטוציע, האָב איך נישט קיין שלעכט וואָרט צו זאָגען. זיי האָבען עס געוויס געמיינט גאַנץ גוט. זיי האָבען געוויס געגלויבט, אַז דורך דער שאַפּונג פון דער קאנסטיטוציע וועלען זיי קענען מאַכען אַ סוף צו דעם כאָאָס וואָס האָט געהערשט אין דער נאַרוואַס גע- גרינדעטער יונגער געזעלשאַפט. אמת, פילע פון זיי זיינען גאַרניט געווען אַזוי נאָאיוו. למשל, דזשעפּער סאַן האָט וועניג-וואָס געהאַלטען פון רעגירעריי, איבער- הויפט האָט דערזעלבער דזשעפּער אַרין שטאַרק גע- האַלטען פון אַ גאָר אַפּטער רעוואָלוציע, כדי דער בוים פון פרייהייט זאָל נישט אויפּהערען צו בליהען. און עס זיינען געווען נאָך פילע אַנדערע מענשען, וועלכע האָ- בען געהאַט אַ גאָר קנאַפּע אמונה אַז דורך דער קאַנ- סטיטוציע וועט אַזוי גיך אָפּגעשאַפּט ווערען דער כאָאָס אין דעם לעבען פון דער געזעלשאַפט. דער פאַקט איז, דאָס אַט זיינען שוין אַוועק הונדערט און פופציג יאָר, און אַז, וואָס פאַר אַ כאָאָס מיר האָבען נאָך, וואָס פאַר אַ דור הפלגה, וואָס פאַר אַ רייע פון אונאונטערבראַ- כענע מלחמות און אַלערליי מענשען-הריגות.

יא, וועגען די שאַפּער פון דער קאנסטיטוציע האָ- בען מיר קיין שלעכט וואָרט נישט צו זאָגען, אָבער וואָס אַנבאַטרעפט די קאנסטיטוציע, דאַרף מען זיך נישט נאָ- רען און מען מוז זאָגען, אַז זי איז פאַרט אַ זקנה פון הונדערט און פופציג יאָר, און עס קאַן גאַרניט געמאַלט זיין, אַז זי זאָל זיך פאַסען פאַר דער איצטיגער צייט. דערמאָנט זיך נאָך, וואָס פאַר אַ הונדערט און פופציג יאָר דאָס זיינען געווען. אין די הונדערט און פופציג יאָר איז דאָך די וועלט געוואָרען אין גאַנצען אַ נייע. די טויזענדער און הונדערטע טויזענדע אַנט- דעקונגען און ערפינדונגען האָבען דאָך אונז געבראַכט אין גאַנצען אַ נייע ציוויליזאַציע. אַ נייע קולטור, און דערמיט אויך אַ נייעם מענשען, — קאַן עס דען זיין, אַז דאָס וואָס איז געשאַפּען געוואָרען פון גאַנץ מיטעל- מעסיגע מענשען מיט ק"ן יאָר צוריק, זאָל זיך פאַסען צו אונזער נייער צייט? נאָר אַ נאָר אָדער אַ היפּאָ- קריט קאַן דאָס גלויבען.

פילע באַהויפטונגען, אַז אַלץ וואָס איז אויפגעטאָן געוואָרען אין די 150 יאָר, איז עס צו פאַרדאַנקען דער קאנסטיטוציע. דאָס איז גרונד-פאַלש, דאָס מעהר- סטע וואָס איז אויפגעטאָן געוואָרען, איז אויסגעפירט געוואָרען צום טראַץ פון דער קאנסטיטוציע.

וואָלט די קאנסטיטוציע געווען עטוואָס פאַלקאָמע- געס, וואָלטען דען צוגעשטוקעוועט געוואָרען צו איר 21 אַמענדמענטס, פאַר וועלכע מען האָט געמוזט אַזוי שווער קעמפּען? און וואָלט דען נויטיג געווען דער סופּריס קאָרט מיט אַלע זיינע הונדערטע און טויזענדע ווידערשפּרעכענדע אַנטשיידונגען?

מען גיט אָן אין גוף דאָס, וואָס די קאנסטיטוציע שיצט די רעכטע פון דער מינאָריטעט געגען דער אימער דעספּאָטישער מאַיאָריטעט, און דאָס זי היט די גרויסע רעכטע פון פרייער רעדן, פרייער פרעסע און אַזוי ווייטער. נו, לאַמיר דערמאָנען דאָ, דאָס די אַריגינעלע פאַרפאַסער פון דער קאנסטיטוציע האָבען זיך אין גאַנ- צען פאַרגעסען אָן דעם. די אַמענדמענטס וועגען דעם זיינען שפּעטער צוגעקומען.

אמת, עס קומט אַ גרויסער שבה די שאַפּער פון

זיך צו די ברעגעס פון פאַרטאָ ריקא. אין סאַלאַן פון שיף טיילט מען אונז אַיין פאַמסלעטען, וועלכע ביי- שרייבען מיט גליהיגע פאַרבען די וואונדער פון דעם כישוף אינזעל, דעם גרעזן אויף דער ערד. איך לייען: „אין סאַן כואַן איז די נשמה פון דער פאַרבאַנ- גענהייט און דער גייסט פון דער געגענוואָרט דורכגע- פלאַכטען אויפ'ן ראַמאַנטישסטען אופ'ן.“

און דער ביכעל פון דעם „דעפאַרטמענט אָן אַגרי- קאַלטשור ענד קאַמערס“ מאַלט אין די פרעכטיגסטע פאַרבען דעם וואַרימען, מילדען קלימאַט, די שינע לאַנדשאַפטען, די אַלטע היסטאָרישע געביידען און פעס- טונגען פון דעם אינזעל, די מאַדערנע רייכע האַטעלען און ווילאַס.

און אַט גליטשט זיך דער אינזעל צו אונז אַלץ געהענטער. די לאַנדשאַפט און די געביידען ווערען אַלץ דייטליכער און קאַלירפולער. רויטע דעכער ווי רובינען פינקלען אַרויס פון גרינעם סאַמעט. וויסע הייזער, באַגילטע פון דער זון, הויבען זיך ווי אויף טרעפּ, קלע- טערען אויף די זייטען פון באַרג. יא, טראַכט איך, אַ פרעכטיגער אינזעל. אַ גרעזן. איך בין מקנא די געבירטיגער, וועלכע האָבען דאָס גליק דאָ אייביג צו וואוינען.

אָבער וואָס איז דאָס? עפעס שטימט נישט דאָס בילד אין גאַנצען מיט די באַשרייבונגען. פון ברעג טיילען זיך אַפּ אַ טוצען שוואַרצע פינטלאַך — לאַדקעס, און רודערען שנעל צו אונזער שיף. אין יעדער לאַדקע — צוויי אָדער דריי אינגלאַך. זיי העצקען זיך אויף די כוואַליעס אַרום שיף ווי וואַסער-פליגען. צופליקטע, פאַרלאַטעטע הויזקעס פאַרדעקען קוים זייער נאַקעטקייט. די אויגלאַך — אומעטיגע, זשענדע, קוקען אַרויף צו די פאַרענטשעט וואו די טוריסטען באַטראַכטען זיי מיט נייעריגקייט, ווי דאָס וואַלטען געווען עפעס מאַדנע, נישט-געזעהענע באַשעפּענישען. עס דערטראַגען זיך ווי ערע קול, כעלאַך: „מיסטער! לאַזט אונז נישט פאַ- לען! ליהט מיר אַ צען סענט שטיקעל! וועל איך אַמאַל אָפּגעבען!“ די טוריסטען אַמזירען זיך מיט דעם ספּעקטאַקל, וואַרפען מטבעות אין וואַסער, און די אינגלאַך שפּרינגען נאָך, לאַזען זיך אַרונטער צום גרונט און ברענגען אַרויף די מטבעות אין די מילער. איז עס בלויז אַ שפּיל אַזאַ צו אַמזירען די פּר- ריסטען? — ניין! זייערע אויגען, זייער אויסזעהן, זייערע אַרימע קליידער זאָגען עדות, אַז דאָס איז נישט קיין צוגעגרייטער שפּיל. דאָס מוז זיין אַ ווינקעל פון דער צווייטער זייט פון דער מטבע, וואָס מען רופט פאַרטאָ ריקא. די זייט וואָס מען רעקלאַמירט נישט פאַר די געסט.

מיר געהען אַרונטער אויפ'ן אינזעל. די ווייכע שפּאַנישע שפּראַך מיט וועלכער מיר ווערען באַפאַלען פון אַלערליי פעדלער, גאַידס און טעקסי לייט איז אונז אומפאַרשטענדליך. צום גליק וואָרט אויף אונז אַ פריינט,

מיר וואַלטען געקאַנט נאָך מעהר זאָגען, ווען מיר וואָל- טען נישט געלעבט אין אַזאַ שרעקליכער צייט פון דיק- טאַטור, פון טעראָר, פון שוידערליכע בלוט-בעדער, אין אונזער אַלטער היים רוסלאַנד, אין דייטשלאַנד און איטאַליען, אין פוילען און רומעניען, וועלכע האָבען זיך צוריקגעקערט צו דעם פינסטערען מיטעלאַטער, אויב נישט צו דעם שוידערליכסטען באַרבאַריזם, — וויילט זיך זאָגען, אַז גראַד די אַלטע קאנסטיטוציע מיט אַלע אירע פעהלערען זעהט אויס מאַמענטאַן ווי אַ גרויסע לייכ- טענדע זון, וועלכע וועט פריהער אָדער שפּעטער אַרויס- שלעפען סיי אַמעריקא און סיי די גאַנצע איבעריגע וועלט פון דעם שרעקליכען חושך אין וועלכען זי איז פאַרזונקען.

און, ווי מיר שיינט, וועט אַט דער איצטיגער קאמף אין אַמעריקא. און איבער דער גאַנצער וועלט בריינגען דערצו, אַז מענשען וועלען אויסקומען גאָר אָהן אַ קאַנ- סטיטוציע. איר וועט זאָגען, אַז דאָס איז שוין גאָר אמת'ע אַפיקורסות. נו, זאָל זיין אַזוי. אָבער עס איז נויטיג אייך אַנצואווייזען, אַז אַפילו איצט איז דאָ אַ לאַנד, וועלכע הייסט ענגלאַנד, און זי האָט נישט קיין קאנסטיטוציע און נישט קיין סופּריס קאָרט, און די ענגלאַנדער געניסען נישט אויף אַ האָר וועניגער רעכטע און פרייהייטען, ווי מיר האָבען עס דאָ. פון צייט צו צייט, אין אַמעריקא.

ארגאניזירט די אמעריקאן לעיבאר פארטי אין ניו יארק און עס איז געווארען אזא מעכטיגער פאקטאר אין פא- ליטישען לעבען פון אונזער שטאט אין דעם איין יאהר, אז מיר נעמען זיך דעם הערסט צו ערוועהלעך אונזער מעיאר און אונזערע אייגענע קאנסיל מיטגלידער — צו ערוועהלעך פארטרעטער, וואס זאלען דינען אונזערע צילען און אוועקנעמען פון טעמעני האל דעם קאנטראל וואס זי האט געהאט אין דער פארגאנגענהייט. נאכדעם פלאנעווען מיר פארטצוועצען בויען די ארבייטער פאר- טיי אין די אינטערעסען פון אלע עהרליכע און ארביי- טענדע מענער און פרויען פון אונזער געמיינדע פאר די קונפטיגע יאהרען.

מר. פרעזידענט און דעלעגאטען: איך בין דאנק- באר פאר דער געלעגנהייט וואס איהר האט מיר גע- געבען צו אדרעסירען די קאנווענשאן. איהר זינט א יונגע ארגאניזאציע, אויפגעבויט, מעג מען זאגען, ווי דורך א נס. איהר זינט באשטימט צו ווערען איינע פון די שטארקסטע און גרעסטע ארגאניזאציעס דא אין לאנד. קיין אנדער יוניאן, ווי קלוג און ערפאהרען זי זאל ניט זיין, קען זיך ניט באריהמען אז זי האט אויפגעבויט אן ארגאניזאציע פון 350.000 מיטגלידער אין איין יאהר. איהר האט עס באוויזען. איצט אבער האט איהר פאר זיך א וויכטיגע פראבלעמע. ווייל יעדע יוניאן מאכט דורך דריי פעריאדען: ארגאניזירען די ארבייטער, אויסקעמפען אנערקענונג פון די ארבייטס-געבער, און — די שווערסטע און קאמפליצירטסטע אויפגאבע — אויפ- האלטען די יוניאן.

ווען איך זעה אין דעם באריכט, וואס איז איך צו- געשטעלט געווארען, אז איהר האט געווינדמעט צייט און געלט אויף בילדונג ארבייט, זאג איך, אז איהר האט געריכטעט אייער אנשטרענגונג אויף די געהעריגע לי- ניס. יוניאניזם מיינט ניט בלויז א שטונדע ווייניגער ארבייט און א דאלער מעהר ווייזשעס. עס מיינט פיל מעהר דערפון. עס מיינט ענדערען די סיסטעם און דעם באגריף פון לעבען. מיר זיינען א טייל פון דעם לעבען און דער סאציאלער סטרוקטור פון אונזער לאנד. גלויבט אין אייער אויפגאבע און אייער וויכטיגקייט. קיינער קען זיך צו איך ניט גלייכען. איהר האט זיך איצט פארזאמעלט צום ערשטען מאל און ווען די קאנווענשאן וועט זיך שליסען, ווילען מיר, אייערע פריינט און קא- לעגען, וויסען, אז איהר האט פארפעסטיגט אייערע ריי- הען, אז איהר האט אויסגעארבייט אייערע פלענער, אז איהר זינט ארויסגעקומען פון דער קאנווענשאן א שטאר- קע, א מעכטיגע פאראייניגונג פון ארבייטער אין א ניי- ארגאניזירטער אינדוסטריע. דערמוטענדיג די ארביי- טער פון אנדערע אינדוסטריען און געבענדיג א ביי- שפיל אונז אלעמען נאכצופאלגען. זעצט פארט די גוטע ארבייט. מיר אלע, די גאנצע ארבייטער באוועגונג, איז מיט איך.

געפרעדיגט זעלבסטשטענדיגע פאליטישע אקציע מיט צעהן, צוואנציג און דרייסיג יאהר צוריק, פונקט ווי מיר האבען געפאדערט סאציאלע געזעצענונג. ווען מיר האבען גערעדט מיט צוואנציג יאהר צוריק פאר ארבייטס- לאזע פארזיכערונג, האט מען אונז באטראכט פון איין זייט פאר בעלי חלומות און פון דער צווייטער זייט פאר אפארטוניסטען. היינט איז עס אנדערש. דער קאנ- גרעס פון די פאראייניגטע שטאטען און דער פרעזידענט זיינען איצט פאר סאציאלע געזעצענונג. עס ווערט שוין היינט ניט באטראכט אלס קאמוניזם, נאר אלס א נוי- טיגע און פראקטישע רעפארמע צו באשיצען די פאלקס- מאסען.

איך וויל אבער צוגעבען, אז נאך דעם ביישפיל וואס עס האט אונז געגעבען דער קאנגרעס דורך די לעצטע זעקס מאנאטען, איז די נויטיגקייט פאר זעלבסט- שטענדיגער פאליטישער טעטיגקייט היינט צו טאג גרע- סער ווי ווען עס איז פריהער. יא, מיר האבען געשטיצט געשטיצט פרעזידענט רוזוועלט, מיר האבען געשטיצט דעם „ניו דעל“. מיר האבען געהאפט, אז די פאר- שפרעכענס וועלען דערפילט ווערען און דער מאנדאט פון פאלק וועט דורכגעפיהרט ווערען. די ארבייטער האבען כמעט איינשטימיג געשטיצט די איצטיגע אד- מיניסטראציע האפענדיג, אז דער קאנגרעס וועט ער- פילען זיינע פארפליכטונגען. אבער וואס האט פאסירט? די וויכטיגסטע רעפארמען, דער מינימום ווידוש געזעץ און מאנכע פון די אנדערע פראיעקטען זיינען דער- שטיקט געווארען אין די קאמיטעס. האבען מיר ניט דאס רעכט צו דענקען, אז דאס איז דערפאר וואס די עלעקשאנס זיינען שוין פאראיבער? עס איז איין זאך צו פארשפרעכען און צוואגען פאר די וואלען און א גאנץ אנדער זאך צו ערפילען די פארשפרעכענס און דורכפיהרען דעם מאנדאט פון פאלק.

איך האף, אז די טרייד יוניאן באוועגונג פון אונ- זער לאנד וועט ענדליך איינזעהן, אז מיר קענען זיך ניט פארלאזען אויף די אלטע פאליטישע פארטייען, אז מיר קענען גאר ניט ערווארטען פון די פריהערדיגע מינאריטעט פארטייען און מיר מוזען בויען אונזער איי- גענע ארבייטער פארטיי. די ארבייטער האבען שנעל געלערענט פאליטיש אין די לעצטע עטליכע יאהר. דער שטויס וואס זיי האבען געקראגען אין די לעצטע מא- נאטען דארף זיי מאכען דענקען נאך שנעלער ווי ווען עס איז פריהער. דער ספעקטאקל וואס דער קאנגרעס האט געוויזען אין דער לעצטער זיצונג, פארשארענדיג זיינע פארשפרעכענס אונטער'ן טיש, קען פיהרען בלויז אין איין ריכטונג — אין דער ריכטונג פון א זעלבסט- שטענדיגער מעכטיגער ארבייטער פארטיי.

מיר אין דער איסט, האבען ביז לעצטען יאהר זיך צוריקגעהאלטען פון זעלבסטשטענדיגער פאליטישער טע- טיגקייט אלס טרייד יוניאנס. לעצטען יאהר האבען מיר

אין זיינען צו רעדען צו איך איז די איצטיגע לאגע אין דער ארבייטער באוועגונג. עס זיינען פאראן, צום ביי- שפיל, קלארע מיינונגס פארשיידענהייטען איבער דער פראגע פון פרידען אין דער ארבייטער באוועגונג. וואס מיר אנבאלאנגט, גלויב איך, אז איך וועל אויסדריקען די מיינונג פון אונזערע מיטגלידער, ווען איך וועל זאגען, אז מיר גלויבען, דאס די ארבייטער באוועגונג פון אונ- זער לאנד וואלט פיל בענעפיטירט ווען עס איז פאר- אייניגט אנטשטאט צו זיין צוטיילט אין צוויי געגענרישע לאגערען ווי עס איז היינט צו טאג. איך וויל אבער ניט מיספארשטאנען ווערען. איך וואלט ניט אנגעמען א פרידען פאר דעם פרייז פון מקריב זיין פרינציפען.

אויפ'ן גרונט פון דער איצטיגער אונאייניגקייט אין דער ארבייטער באוועגונג ליגט א צוזאמענשטויס פון פרינציפען און פאליסיס, און סידען ווען די פרינציפען ווערען נאכגעגעבען, וועט א פרידען ניט זיין דויערהאפט אדער זיך לוינען. דער פרינציפ אום וועלכען עס האט דעלט זיך, איז דאס רעכט פון ארבייטער אין די מאסען פראדוקציע אינדוסטריע צו ארגאניזירען זייערע יוניאנס אויף אן אינדוסטריעלען באזיס, ניט ווערענדיג באקעמפט פון די פאך-ארגאניזאציעס. אט דער פונדאמענטאלער באגריף איז הויפט וויכטיג פאר יעדען סארט פרידען, און די לעצטע אנדערטהאלבען יאהר האבען באוויזען, אז די ארבייטער פון די מאסען פראדוקציע אינדוסטריען קענען און דארפען ארגאניזירען זייערע יוניאנס אויף אן אינדוסטריעלען באזיס.

אונזער יוניאן, וועלכע איז געווען איינע פון די ערשטע יוניאנס זיך אנצושליסען אן דער סי. אי. א. איז אריין אין דער באוועגונג אהן דעם מינדסטען שפור פון זעלבסטוויכטיגע מאטיווען. מיר זיינען ניט קיין מאסען פראדוקציע אינדוסטריע. מיר האבען קיינמאל ניט געהאט קיין יורדיקציע שטרייטיגקייטען מיט וועל- כער עס איז יוניאן וואס איז אנגעשלאסען אן דער אמע- ריקאן פעדעריישאן און לעיבאר דורך די גאנצע 36 יאהר וואס מיר האבען דארט באלאנגט. מיט אונז איז עס ניט געווען א פראגע פון געווינען נייע אינדוסטריען אדער פארשטארקען אונזער פאזיציע אין אונזער אייגענער אינדוסטריע.

אונזער יוניאן, מעג איך זאגען מיט דער גאנצער אויפריכטיגקייט, האט זיך אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א. ניט צוליב זעלבסטוויכטיגע נוצען, נאר בלויז צוליב דעם פרינציפ און דעם אידעאליוזם וואס איז פארוויקעלט אין דער פראגע. ווען איהר נעמט זיך די צייט נאכצופאל- גען די רעקארדס און די געשיכטע פון דער אינטער- נעשאנאל ליידס גארמענט ווארקערס יוניאן, וואלט איהר זעהן, אז פיל פריהער איידער די סי. אי. א. איז געבוירען געווארען, האבען אונזערע מיטגלידער געפרעדיגט און אנטוויקעלט א טעאריע און די פרינציפען פון אינדוסט- ריעלען יוניאניזם.

און אויפריכטיג און איבערגעבען ווי מיר זיינען צו די פרינציפען פון דער סי. אי. א. און גרייט ווי מיר זיינען בייצושטייערען און ברענגען קרבנות איהר צו העלפען, איז די מעהרהייט פון אונזערע מיטגלידער ענטסליך פאר א פאראייניגטער ארבייטער באוועגונג אין אמעריקע. אט דער געפיהל קען אפשר זיין פרעמד פילע פון די נייערע יוניאנס, וועלכע זיינען לעצטענס ארגאניזירט געווארען און זיך אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א. און שטיצענדיג די צילען פון דער סי. אי. א. און איהר קאמף מיט אלע אונזערע מעגליכקייטען, האט אונזער קאנווענשאן פונדעסטוועגען גלייכצייטיג באאויפ- טראגט די באאמטע אויסצונצען יעדע געלעגענהייט צו העלפען ברענגען אייניגקייט אין דער אמעריקאנער אר- בייטער-באוועגונג.

איך האב ארויפגעבראכט די פראגע פון פרידען ניט דערפאר וואס איך זעה וועלכע עס איז צייכענס פון פרידען אויפ'ן הארצאנט. פארקערט, עס ווייזט אויס, אז די כוחות וואס האבען געבראכט די צוטיילונג דורך זייערע בלינדע און ענגע פאליסיס אין באצוג צו די ארבייטער אין די מאסען פראדוקציע אינדוסטריען, הא- בען גאר ניט געלערענט דורך די לעצטע 18 מאנאטען. טראץ דעם אבער האפען מיר דאן, אז אין דער צוקונפט, אייב ניט באלד, וועט דאך געשאפען ווערען א מעכטיגע, פאראייניגטע באוועגונג דא אין לאנד צו דערגרייכען אונזערע ענדליכע צילען און צוועקען.

אייניגע צייטונגס לייט האבען מיר געפרעגט, וואס עס איז די באציהונג פון אונזער יוניאן און מיין שטע- לונג צו א דריטער פאליטישער פארטיי דא אין לאנד. נ, איך דארף איך, דעלעגאטען צו דער קאנווענשאן. ניט ערקלערען וואס אונזער שטעלונג איז. מיר האבען

ריווערסייד דרייוו

פון נחמיה קליין

אויף יענער זייט — בראשית פיראמידען,

אויף דייך זייט — בערג געשמידט פון מענשען-שמידען,

און דער רואיגער הארפאן פליסט זיך אינמיטען.

דיינע מויערען וואלען זיך — גלאז און ציגעל,

טורעמען זיך, סאלען זיך, בויגען זיך און וויגען,

גרוי און געל און בריוו אין בלויזען שפיגעל.

כוואליע נאך כוואליע פעלזען-גיגאנטען,

געטאקטע ראנדען, געהאקטע קאנטען

אויפ'ן פאל און פלום פון ניו יארקער הארצאנטען.

און ווי פעלזיק דו פילסט זיך אין זוניגען האפען!

און הערסט ניט דאס ברומען פון די הונגעריגע שקלאפען,

און זעפט ניט ווי די הענט וואס האבען זיך געשאפען

שארפען דעם צאָרן און שמידען די וואפען...

פרעזידענט דובינסקי'ס רעדע אויף דער קאנווענשאן פון אויטאמאביל ארבייטער

שערמאן און דעלעגאטען צו דער קאנווענשאן!



יך וויל קודם כל ערקלערען, אז די באריכטען וואס זיינען ערשינען אין מאנכע צייטונגען, הויפטזעכליך אין דער איסט, אז איך קום זיך באטייליגן אין די אינערליכע צווייטטיג קייטען אויף אייער קאנווענשאן, זיינען נישט ריכטיג. איך האב ערהאלטען אן איינלאדונג פון'ס פרעזידענט פון אייער ארגאניזאציע מיט 6 וואכען צוריק צו קומען אדרעסירען אייער קאנווענשאן און איך האב די איינלאדונג מיט צופרידענהייט אנגענומען. איך בין אבער נישט געקומען מיט דער אבזיכט צו לערנען אייך, געבען אייך עצות אדער אנטייל נעמען אין די אינערליכע אנגעלעגענהייטען פון אייער ארגאניזאציע.

האבענדיג אליין דורכגעמאכט מאנכע שוועריגקייטן, עהנליכע צו די וואס איהר האט איצט, בין איך זיכער, אז איהר וועט סוף כל סוף לעזען אייערע פראבלעמען פונקט ווי פילע אנדערע ארגאניזאציעס האבען זיי געלעזט פריהער. איך בין זייער שטארק פאראינטערעסירט אין דעם נס וואס עס האט מיט אייך געטראפן אין 1937. ביי פילע מענשען איז עס שוין געווען אנגענומען און זיכער, אז די אויטאמאביל ארבייטער קענען קיינמאל נישט ארגאניזירט ווערען. טראץ דעם, אט זיינען מיר היינט ביי דער ערשטער גרויסער קאנווענשאן פון די ארבייטער אין דער אויטאמאביל אינדוסטריע. אלעמענס אויגען זיינען אויף אייך געווענדט. פריינט ווילען זעהן ווי איהר פיהרט אייער יוניאן און פארהאנדעלט דעם שיקזאל פון דער וויכטיגער אינדוסטריע; שונאים האפען אויף א שפאלטונג אין אייערע רייען, אום זיי זאלען קענען זאגען, אז איהר זייט נישט פעהיג צו פארואלטען אייערע אנגעלעגענהייטן טען און אויפהאלטען אייער ארגאניזאציע. איך האף און גלויב אויפריכטיג, אז ווען די קאנווענשאן וועט זיך שליסען, וועלען אייערע פריינט זיך פרעהען און פיהלען גליקליך מיט די רעזולטאטען און אייערע שונאים וועלען אנטוישט ווערען.

איך האב אין זיינען דעם פאקט, אז איך אדרעסיר איצט א קאנווענשאן פון אן ארגאניזאציע, וועלכע איז אימשטאנד געווען אין משך פון בלויז איין יאהר צייט אריינצונעמען איבער 350,000 מיטגלידער. נו, איך געדענק, אז מיט א קורצער צייט צוריק האבען מיר זיך בארימט, אז אונזער אינטערנעשאנאל מיט איהר פערטעל מיליאן מיטגלידער פארנעמט דעם פלאץ פון דער צווייטער אדער דריטער גרעסטער ארגאניזאציע אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. איצט, ווייט עס אויס, אז אייער יוניאן האט אונז איבערגעקאנט און מיר וועלען זיך שוין מוזען באנוגענען מיט'ן פינפטען אדער זעקסטען פלאץ. איך וויל אייך אבער פארזיכערען, אז איך בין נישט אויף דאס מינדסטע אייפערזיכטיג. פאר-קערט, איך פיהל גליקליך דערמיט, וואס מיר זיינען געווען אימשטאנד בייצושטייערען צו אייער וואוקס.

מיר זיינען סופפענדירט געווארען פון דער אמעריקאנער פערדרישטן און לעיבאר וויל מיר האבען גע-גלויבט, אז די ארבייטער אין דער אויטאמאביל אינדוסטריע, ווי די ארבייטער אין דער שטאל אינדוסטריע און אנדערע מאסען פראדוקציע אינדוסטריען מוזען ארגאניזירט ווערען. ענדליך זעהען מיר, אז זיי זיינען ארגאניזירט געווארען און דערמיט איז באוויזען גע-ווארען אלס ריכטיג דאס וואס מיר האבען באהויפטעט די באנע צייט, אז אים צו קריגען רעזולטאטען פון אנווענדען. נייע פארמען פון ארגאניזאציע און נייע מע-טאדען וואס זיינען צוגעפאסט צו דער נייער צייט און צו דער מאדערנער אינדוסטריע.

יך אונזערע שונאים האבען אויך אונז געמאכט אלערליי אטאקעס; זיי האבען אונז אנגערופען מיט פארשיידענע נעמען; זיי האבען אונז באטיטעלט אלס קאמוניסטען און האבען אונז באשולדיגט אלס ברעכער פון דער ארבייטער באוועגונג; נו, אויב ארגאניזירען, דערהויבען, פארבעסערען באדינגונגען, פארגרעסערען די מאכט פון די ארבייטער יוניאנס דא אין לאנד הייסט צושטערען, מעגען זיי אונז רופען וואס זיי ווילען, מעגען זיי אונז באטיטלען אלס קאמוניסטען.

ארגאניזאציע. איהר האט עס ווארשיינליך געהערט. מאנכע צייטונגס לייט האבען עס געשריבען פאר דער קאנווענשאן און וועלען עס ווארשיינליך זאגען נאך דער קאנווענשאן. אונזער יוניאן איז א טייל, און א באדיי-טענדער טייל פון דער סי. אי. א. און כאטש די קאמו-ניסטען, אלס ארבייטער, ווערען אריינגענומען אין אונ-זער יוניאן אלס גלייכבארעכטיגטע מיטגלידער, איז צווישען די 21 מיטגלידער פון אונזער גענעראל עקזע-קוטיוו באאדער נישטא קיין איין מיטגליד פון דער קאמו-ניסטישער פארטיי. און רעדענדיג איבער דעם ענין וויל איך זאגען עטליכע ווערטער איבער „קאמוניזם“. געוויסע הערן האבען אין צייט פון די לעצטע עלעקשאנס מיך באצייכענט אלס קאמוניסט דערפאר וואס איך האב געשטיצט אונזער פרעזידענט רוזוועלט. און נישט נאר מיר אליין, נאר יעדען איינעם וואס האט געהאלטען מיט'ן נייעם דיעל, יעדען וואס איז געשטאנען פאר סאציאלע רעפארמען און פאר מענשליכער באהאנדלונג פון די מאסען פון פאלק האבען זיי באצייכענט אלס קאמוניסט. איך האב באקעמפט די קאמוניסטען אפשר מעהר ווי וועלכער עס איז אנדער מענש אין דער אר-בייטער באוועגונג. איך האב זיי באקעמפט נישט פאר זייער פילאזאפיע, דאס איז מיר ווייניג אנגעגאנגען, וויל פונקט ווי איך האב א רעכט נישט איינצושטימען מיט זייער פילאזאפיע און פרינציפען. האבען זיי א רעכט נישט איינצושטימען מיט מיינע פרינציפען און מיין בליק אויף דער טרייד יוניאן באוועגונג. מיר האבען זיי בלויז באקעמפט פאר זייער טאקטיק. זיכער זיינען מיר גרייט צוגעבען, אז קאמוניסטען באלאנגען צו אונזער יוניאן ווייל זיי ארבייטען אין אונזער אינדוסטריע. דאס איז אמת נישט בלויז אין די סי. אי. א. יוניאנס, נאר אויך אין די א. פ. א. און ל. יוניאנס. אזוי לאנג ווי זיי ארבייטען אין אונזערע שפער, זיינען זיי בארעכטיגט צו באלאנגען אין אונזערע יוניאנס און אזוי לאנג ווי זיי שטעלען די אינטערעסען פון דער יוניאן איבער די אינטערעסען פון דער פאליטישער פארטיי, זיינען זיי בארעכטיגט צו באטייליגען זיך אין די יוניאן טעטיג-קייטען. יעדער ארבייטער האט א פלאץ אין דער יוניאן פון דער אינדוסטריע אין וועלכער ער ארבייט, צי ער איז א רעפובליקאנער אדער א דעמאקראט, סאציאליסט אדער קאמוניסט. בלויז ווען איינער ווערט דעסטרוק-טיוו, בלויז ווען ער שטעלט די אינטערעסען פון זיין פארטיי איבער די אינטערעסען פון דער יוניאן, מוזען מיר איהם באקעמפען.

איך וויל דאס מאכען א פאר באמערקונגען וועגען דער פראגע פון יוניאן פאראנטווארטליכקייט. מאנכע שונאים פון דער ארבייטער באוועגונג האבען לעצטענס באצייכענט אייער יוניאן און די סי. אי. א. אלס אומ-פאראנטווארטליכע ארגאניזאציעס. דאס דערמאנט מיר, אז מיט 40 יאהר צוריק, ווען מיר האבען זיך געוואלט אנשליסען אז דער אמעריקאנער פערדרישטן און לעיבאר (קיין סי. אי. א.) איז נאך דעמאלט נישט געווען, האט מען אונז געזאגט, אז מיר זיינען אן אומפאראנטווארטליכע יוניאן. מען האט אונז געזאגט, אז מיר האבען „זיין-סטריקס“. אגב אורחא, איהר, אויטאמאביל ארבייטער, האט נישט קיין פאטענט אויף די זיין-סטריקס. איהר האט בלויז געענדערט די פארמע, אבער מיר האבען עס פראקטיצירט נאך אין 1912. מיר האבען עס פראק-טיצירט אביסעל אנדערש ווי איהר. מיר פלעגען זיצען בייטאג אין פאבריק און געהן ביינאכט אהיים. מען האט עס אונז אבער פארגעווארפען סאי ווי סאי. איצט אבער האט זיך עס געענדערט. מיט דריי וואכען צוריק האט „די ניו יארק טיימס“, שרייבענדיג עדיטאריעל איבער אונזער לעצטען סעטעלמענט אין ניו יארקער קלאוק טרייד, ווען מיר האבען געקראגען א 32½ שטונדיגע ארבייטס וואך און מינימום סקילס פון 40 ביז 60 דאלער א וואך, האט זי אונז אנגערופען „א פאר-אנטווארטליכע, קאנסטרוקטיווע יוניאן, וועלכע דארף די-נען פאר א ביישפיל פאר אנדערע“. זיי האבען עס ווע-גען אונז נישט געזאגט מיט 30 יאהר צוריק. נו! מיר האבען זיך דורך דער צייט האבען זיך אונזערע באלע-באטיס. זיי פראוואצירען מעהר נישט די ארבייטער צו מאכען דאס וואס מען פלעגט רופען „אומגעזעצליכע סטאפעדזשעס“. זיי האבען אנערקענט אונזער מאכט און אונזער פאזיציע. זיי ווייסען, אז זיי מוזען מיט אונז

האנדלען. איצט האבען מיר א געלעגענהייט צו זיין א פאראנטווארטליכע יוניאן. איך מיינ דערמיט נישט צו פארטיידיגען אומפאר-אנטווארטליכקייט, וויל איך, מעהר ווי ווער עס איז, באגרייף דעם ווערט פון פרעסטיזש און אכטונג פאר דער ארבייטער באוועגונג פון דער עפענטליכער מיי-נונג. די עפענטליכע מיינונג איז א וויכטיגער פאקטאָר אין אונזערע קאמפען. מיר ווילען אויפהאלטען אונזער רעפוטאציע; מיר ווילען לערנען אונזערע מיטגלידער און פארזיכערען די ארבייטסגעבער, אז מיר זוכען נישט צו באנוצען זיך מיט אומגעזעצליכע מעטאדען, אויב מען האנדעלט מיט אונז אויף אן אנשטענדיגען אופן, ווי צוויי גלייכע צדדים וועלכע דארפען לעזען אינדוסטריעלע פראבלעמען, אין וועלכע דאס וואוילזיין פון די ארבייטער איז שטארק פארוויקעלט.

איך האב געהערט און געלעזען זייער פיל וועגען צענטראליזאציע און דעצענטראליזאציע. צו זיין מיט אייך אפעהאראציג, אין די פילעפילע יאהרען וואס איך האב פארבראכט אין דער ארבייטער באוועגונג האב איך קיינמאל נישט גערעדט פאר איין פארמולע אדער א צווייטער. פאר מיר איז עס נישט וויכטיג ווי איהר רופט עס, צענטראליזאציע אדער דעצענטראליזאציע. וויכטיג איז נישט דער נאמען, נאר דער אינהאלט. עס קענען זיין צוויי מיינונגען אין א יוניאן. עס טארען אבער נישט זיין קיין צוויי פאליסיס. עס מוז זיין איין פעסטגע-שטעלטע פאליסי און פאראנטווארטליכקייט אין א יוניאן מיט וואס פאר א נאמען איהר זאלט עס נישט רופען.

אונזער קאנסטיטוציע, גלויב איך, איז די דעמא-קראטישסטע, וואס וועלכע עס איז יוניאן האט. טראץ דעם איז ביי אונז דא צענטראליזאציע, כאטש די קאנ-סטיטוציע דערמאנט נישט דאס ווארט. איך רוף עס פאר וואלטונג. פיהרערשאפט, אויפוויכט. איך רוף עס דינען דאס וואוילזיין פון דער ארגאניזאציע. עס אינטערע-סירט מיך נישט ווי מען רופט עס. בלויז מענשען וואס זוכען צו שאפען פארמולעס, שלאג-ווערטער און באשא-פען אישוס — פאר זיי איז עס א פראבלעמע; פאר די, וואס זיינען פאראינטערעסירט אין דעם וואוילזיין פון זייער יוניאן, די וועלכע ווילען זעהן זייער יוניאן וואקסען אין מאכט און פרעסטיזש, די וועלכע ווילען זעהן זייער יוניאן זיך אנטוויקלען און קענען טאן איהר פליכט און דינען די מיטגלידער און דעם טרייד, זיי אינ-טערעסירט נישט קיין שלאג-ווערטער און פארמולעס. זיי אינטערעסירט בלויז וואס איז נוצליך, נויטיג און פראק-טיש גאנץ גלייך אונטער וואס פאר א לעיבעל דאס גייט.

גייט א בליק אויף דער געשיכטע פון אונזער יוניאן. היינט צו טאג איז די פרויען קליידער ארבייטער יוניאן א וויכטיגע ארגאניזאציע. מיר האבען צו אונזער קרע-דיט גרויסע דערגרייכונגען. ווען אונזער יוניאן האט זיך געגרינדעט, איז אונזער אינדוסטריע געווען א סוועט שאפ אינדוסטריע, וואו מענשען האבען געשקלאפט 60—70 שטונדען א וואך פאר 5—6 דאלער. ווען די אימי-גראנטען פון פוילען, רומעניען, איטאליען און דייטש-לאנד האבען אנגעהויבען קומען אהער אין לאנד, האט מען געגען זיי אויפגעבויט א וואנט פון פאראורטיילען. מען האט געזאגט, אז זיי וועלען פארניכטען דעם אמע-ריקאנער לעבענס סטאנדארד און וועלען פארטרייבען די אמעריקאנער ארבייטער פון דער אינדוסטריע. אג-שטאט אבער אונזערע אנגראבען דעם אמעריקאנער אר-בייטס סטאנדארד, האבען זיי זיך אנגעשלאסען אן די רייען פון די ארגאניזירטע ארבייטער, האבען אנטהיל גענומען אין זיינע קאמפען, האבען געקעמפט פאר א בעסערען היינט און פאר א בעסערע צוקונפט, און היינט צו טאג געפינען מיר, אז זייערע סטאנדארדס זיינען הע-כער ווי די וואס עס הערשען דורכשניטליך אין די מעהרסטע אינדוסטריען. עס זיינען פאראן 200,000 פרויען קליידער ארבייטער פון די 250,000 אין גאנצען לאנד, וועלכע ארבייטען 35 שטונדען א וואך מיט הויכע ווייזש סקילס. די אימיגראנטען ארבייטער האבען באוויזען, אז זיי קענען בויען און אויפהאלטען יוניאנס, אז זיי קענען קעמפען, אז זיי קענען זיך אליין רעגירען. דורך דעם קאמף און קרבנות פון די אימיגראנטען אר-בייטער האבען מיר אויפגעבויט פאר די קליידער אר-בייטער פון לאנד א יוניאן מיט אנשטענדיגע ארבייטעס באדינגונגען.

איינע פון די זאכען וועגען וועלכע איך האב געהאט

ווען די עלטער רוקט זיך אָן

פון וואָלף געלבראָט (ערצהלונג)



מוטער, וועמען די זעקס אזויגער-דיגע פרימארגען שטונדע פון יעדען וואכען-טאג הויבט ארויס פון בעט, האט צערטליך אריינגערעדט אין צימער אריין, וואו אַרטיש, דער צווייט און צוואנציג יאָריגער זוהן, איז גע-שטאנען פאַר'ן שפיגל.

— דער וויגער איז ערשט זיבען. וועסט נאך האבען גענוג צייט צום עסען, אז דו וועסט נישט שטיין דאָרט צו לאַנג ביים שפיגל.

אויף דעם טייל טיש, וואו דער זוהן זיצט געוועהג-ליך, איז שוין געשטאנען אַ גלאַז אַראַנדוש-זאַסט, קאַרנ-פליקס מיט מילך, צוויי לויז-געקאַכטע אייער און אַג-געשמירטע זעמעל מיט פוטער.

די מאַמע, וועמען עס האָט זיך געדוכט, אַז דער זוהן דאַרט וועט קיינמאל נישט פאַרטיג ווערען, האָט שוין אומגעדולדיג אַ רוף געטאָן:

— אַרטיש!

אַז דער זוהן האָט זיך שוין געזעצט עסען, האָט זי אַ רוף געטאָן צום מאַן, וואָס איז אויפגעשטאנען מיט אַיר צוגלייך און איז געזעסען אין פראַנט-צימער פאַר-טיפט אין די אַנגאָסען פון דער מאַרגענ-ציטונג:

— היימי, וואָס ווילסטו עסען?

און אַז דער מאַן האָט זיך נישט באַלד אָפגערוּפּען האָט זי אָנגעהויבען מיט אַ טאָג העכער:

— זע, ווי ער האָט זיך דאָס באַזעצט מיט דער צייטונג באַלד אין דער פּרי! דער טאָג איז נאָך גענוג גרויס און דו האָסט צייט גענוג!

היימי, דער מאַן און פאַטער, פאַרדינט שוין נישט אַ סענט. ער האָט שוין נישט די צייט, זינט ווען אין הויז לעבט מען אויף די פאַרדינסטען פונ'ם זוהן.

האַבען אים די דאָזיקע ווערטער פון זיין ווייב, כאַטש ער הערט זיי נישט צום ערשטען מאל, אַ שניט געטאָן טיף אין האַרץ און עס האָט אים אַ הויב געטאָן פון אַרט. עס האָט זיך אים געוואלט עפעס ענטפערען דער פרוי, זי זאל עס דערפילען; נאָך מער זאל עס דער-פילען דער זוהן, אַס ער איז געוואָרען דער פּרנסה-געבער מאַכט ער פילען דעם טאַטען זיין געפאַלענעקייט.

וואָס וועט אים נאָך טרייבען — ער וויל נישט צולאָזען דעם געדאַנק — צום ביזען. ער וויל אָבער נישט איצט, באַלד אויפ'ן פרימאָרגען, ווען דער זוהן דארף געהן צו דער אַרבייט, מאַכען קיין חתונה; און חוץ דעם —

זינט ער אַרבייט נישט און פאַרדינט נישט האָט ער פשוט פאַרלוירען דעם כח און דעם מוט אין הויז אויף איינ-צען זיך אַ בייער צו טאָן. דערפילט ער פון דאָס ניי זיין געפאַלענעקייט, און געגען זיין ווילען שטעלט ער זיך אויף און נעמט זיך שלעפּען אין קיך אריין.

דערזעט ער אָבער דעם זוהן, ווי ער זיצט שוין און עסט, און פונקט ווי אלע מאל, ווען די מאַמע יאָגט די נשמה פון זיך, אַז דאָס עסען זאל שטעהן גרייט פאַר אים אין צייט, און דאָס בעסטע וואָס זי קען אויס-קלייבען, הויבט ער אָן שמעקען מיט דער נאָז און רוקט אַוועק דאָס אָדער עפעס אַנדערש אָן אַ זייט. דער מאַמען פאַלט איין דאָס האַרץ פון עגמת-נפש, און אים, דעם פאַטער, גלייך ווי אמאל, ווער ער האָט פאַרדינט און איז געווען דער שטאַלצער דעה-זאָגער אין הויז, גיט עס אַ הויב, אַ כעס גיט זיך פאַר אַ מינוט ווידער אַ צינד אין אים אויף דער חוצפה פונ'ם זוהן.

אָבער באַלד כאַפט ער זיך, ער דערשפירט זיין געפאַלענעקייט. ער לאָזט זיך צו דער טיר, און נאָך פון יאָג וועגען גיט ער אַ זאָג, אַז ער פילט נאָך נישט ווי צו עסען און פאַרלאָזט דאָס הויז.

— היימי! — שרייט דאָס ווייב אים נאָך.

אויך דער זוהן וויל נישט, דער טאַטע זאל אַוועק אַ נישט-געגעסענער. און גלאַט: וואוהין געהט ער דאָס אַזוי פרי אויף טאָג? און ער גיט אַ רוף דורך דער אָפּענער טיר:

— פאַ!

נאָך דער פאַטער, נישט אומקוקענדיג, זיך, דערוויי-טערט זיך אַלץ מער אין דעם פרייען דרויסען, ביז מען זעט אים נישט מער.

שוין נישט דאָס ערשטע מאל, וואָס דער פאַטער, היימי זיסקינד, כאַפט זיך ארויס אין דער פריער שעה פון טאָג צו זוכען אַרבייט. דער זוהן, אַרטיש, וואָס

האָט אַ גוטען פאַך אין דער האַנט און פאַרדינט גוט, אויף אַלע אידישע קינדער געזאָגט געוואָרען, האָט אַג-געזאָגט דער מאַמען, אַז ער וויל נישט, דער טאַטע זאל, איצט אין זיינע יאָרען, אויסדרייען די פיס צו זוכען אַ דזשאַב. ער וועט סיי ווי נישט קריגען.

אַט די דאָזיקע גוטסקייט גיט דעם פאַטער אַ ברען, קריכט אים אין דער לעבער. וואָרים, ס'מיינט, אַז ער, דער טאַטע, טויג שוין מער צו גאַרניט...

מיט אַ ווייטער בענקעניש שווימט ארויף אין זיין זכרון יענע גאַלדענע צייט, ווען די צוויי שוין פאַר-הייראַטע טעכטער זיינען געווען מיידלאַך. אַרטיש, דער זוהן, דער איצטיגער פּרנסה-געבער, איז נאָך געגאַנגען אין סקול. ער, היימי, איז געווען אינגער און אַן אַר-בייטער: עס האָט געברענט ביי אים אונטער די הענט.

ביי דער ווייב פלעגען די אויגען אויפליכטען יעדע וואָך, ווען ער פלעגט איר דערלאָנגען אַ דיקען „פּעי-ענוועלאָפּ“. זי האָט אים, פונקט ווי איצט דעם זוהן, געקוקט אין די אויגען אריין, נישט געקויפט און נישט געטאָן קיין זאך, זי זאל ביי אים נישט אַ פרעג טאָן:

— היימי, וואָס זאָגסטו דערצו? — און גאַנץ אָפט האָט זיך אים פאַרגלוסט אַ געשריי טאָן, גלאַט אַזוי זיך, צו פילען זיין חשיבות, אַלס דער קאַפּ פון הויז.

ווי אַזוי איז דאָס אַלץ פאַרשוואַנדען? און אַחוץ דעם: אַז ער קומט היינט צו וואָ שאַפּ פרעגען אויף אַרבייט און ער גיט אָן ס'אַראַ גוטע האַנט ער איז, אַז מ'קען זיך נאָכפרעגען וואו ער האָט פריער געאַרבייט.

גיט יענער בלויז אַ קוק אויף אים, און ער, היימי, דערפילט בפועל ממש, ווי זיינע אַכט און פופציג יאָר האָבען זיך יענעם אַ וואָרף געטאָן אין די אויגען און יענער האָקט אים איבער אים מיטען: „אַי עס ס'אַרי!“ און פאַרקלאַפט אים די טיר פאַר'ן נאָז.

אַ צוואַרטימטער כעס גיט זיך דאָן אַ שניט אין זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דאָס גיט אים אַ ברען. ער וואָלט דאָן געוואלט זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דאָס גיט אים אַ ברען. ער וואָלט דאָן געוואלט זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דאָס גיט אים אַ ברען. ער וואָלט דאָן געוואלט זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דאָס גיט אים אַ ברען. ער וואָלט דאָן געוואלט זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דאָס גיט אים אַ ברען. ער וואָלט דאָן געוואלט זיין געביין; ער וואָלט דאָן געוואלט אימיצען אַ שאַי טאָן אין פנים. וואָרים ער, היימי, איז זיכער ביי זיך, אַז ער וויל יאָך היינט געקאָנט באווייזען צו אַרבייטען, פונקט ווי ווער עס איז אַנדערש. גלייך, מען וואָלט זיך פאַרשוואַרען, דוקא אים צוואַרפּען זיינע אַכט און פופציג יאָר אין פנים אריין!

וואָלט האַטש דאָס ווייב, ווען ער קומט נאָכדעם אַהיים, אָנגעפּט אַ שוואַם מיט עגמ-נפש, — וואָס זי כאַטש, ווי אַמאָ, יענע ער איז געבליבן צו אַמאל אַ וואָך אָדער צוויי אָן אַרבייט, גע'טענען. היימי, וואָס וועט זיך דער סוף פון זיין אַרבעט? —

דעמאָלט וואָלט ער געפילט זיין לעבער, יאָג עקוויסטענץ, און ער וואָלט אַפּשער, ווי אַמאל, אַ געשריי געטאָן: „אדרא, זיי דו אַ בריה און געפין אַזוי לייכט אַ דזשאַב!“ איצט איז אָבער פונקט פאַרקערט. איצט הערט ער כסדר דעם פּומן: — שוין אויסגעדרייט זיך די אַלטע, מידע פיס? ער מוז דוקא קריגען אַ דזשאַב, ס'וונגע באַטישקעל!...

דער פרוי אַ זאָג טאָן... נאָך באַלד דערפילט ער זיין געפאַלענעקייט. און ביי וואָס, ווען: — זי ברויך אַ לויף טאָן צו דער אינגערער טאָכטער. ער מעג דערווייל אַ קוק טאָן צום עסען, עס זאל נישט צוברענען. זי פאַר-לאָזט דאָס הויז, און ער בלייבט ווי אַ דערשלאָגענער הונט.

און פונקט אַזוי איז עס, ווען דער זוהן קומט אַהיים, זעצט זיך עסען און נעמט ציען מיט דער נאָז אויף דעם גוטען טשיקען-לעבערל, וואָס די מאַמע האָט פאַר אים אַזוי זאָרגפּעליג אויסגעבראַטען, אָדער אויף עפעס אַג-דערש. אויך יעמאָלט הויבט עס אים, דעם טאַטען, פון אַרט און ער וואָלט וועלען דעם זוהן אַ זאָג אריין געבען פאַר זיין חוצפה, אַ געשריי טאָן אַז ער זאל האָבען דרך-אַרץ. נאָך דאָס אַלץ בלייבט ווי דערשטיקט אין אים;

ער קען אַ וואָרט איבער'ן מויל נישט ברענגען. און דאָס אַלץ איז זינט ער אַרבייט נישט און פאַרדינט נישט. אַט דאָס אַלץ צוואַמען האָט אים גאַנץ פרי היינט ווידער ארויסגעהויבען פון בעט, כדי ארונטערצולויפּען קויפּען אַ מאַרגענ-ציטונג. ווען ער האָט דאָרט דערזען אַנגאַנסען, וואָס האָבען אַ שייכות צו זיין אַרבייט, האָט זיך פון דאָס ניי אין אים געשטאַרקט די האַפנונג, אַז ער וועט סוף כל סוף פאַרט קריגען אַ דזשאַב. און אַט די האַפנונג האָט אים דאָס היינט פרי ארויסגעטראָגען פון הויז.

איבער די גאַסען איז נאָך געלעגען די רואיגקייט פון אַן אויסגערוטער נאָכט. אָפּילו די עלעווייטעדס, סטריט קאָרט און אויטאָמאָבילען זיינען געלאָפּען, דוכט זיך, רואיגער, נאָך נישט קיין אויסגעשטוכעטע, גלייך זיי דאַרפּען ערשט אריין אין דעם אימפּעט פון לויפּען.

אַט דער אויסגערוטער פרימאָרגען האָט אים, היימי זיסקינד'ן, אויפגעמונטערט, געגעבען פרישע כחות זיך צו שלעפּען איבער די גאַסען און געשטאַרקט אין אים אַ זיכערקייט, אַז היינט וועט ער זיך דערשלאָגען צו אַ דזשאַב.

צו דעם ערשטען פלאַץ איז ער נאָך אָנגעקומען אין צייט. נאָך וואָס, עס זיינען שוין דאָרט געשטאַנען צוויי פאַר אים, אינגערע, וואָס, ווי נאָך זיי האָבען אים דערזען אָנקומען, זיינען זיי געוואָרען זיכערער, אַז איי-נער פון זיי וועט קריגען דעם דזשאַב. באַלד האָט אימיצער געעפּענט די טיר, געוואָרפּען אַ בליק, דער-נאָך עפעס גערעדט מיט די צוויי אינגערע, איינעם פון זיי מיט זיך גערופּען און — דאָס'ס אַל! די טיר האָט זיך ווידער פאַרמאַכט. דעו צווייטער, וואָס איז פונקט ווי ער, היימי זיסקינד, געבליבען אין דרויסען, איז אָבער נישט געבליבען געפאַלען ביי זיך. יענער האָט נאָך געוואָרפּען אַ בליק אויף אים, זיסקינד'ן, גלייך ער וואָלט אים באווייזט, וואָס אַ מענטש, שוין אין די יאָרען, דרייט זיך נעבאָך בחינם אויס זיינע פיס — און מיט עטליכע פלינקע שפּרונגען איז ער געווען ארונטער די טרעפּ אויפ'ן וועג צו אַן אַנדער פלאַץ. האָט עס שוין זיסקינד'ן אָביסעל אָפּגעשלאָגען פון מוט און ער האָט זיך שוין שווער ארונטערגעשלעפּט די טרעפּ.

ארויסקומענדיג אין דרויסען, האָט ער דערזען יענעם שוין מיט אַ צוויי בלאַק ווייטער, און ער איז שוין ווידער אריין אין אַן אַנדער פלאַץ.

האָט זיך אין אים, אין זיסקינד'ן, אויפגעכאַפט אַ קנאה און אַ פאַרדרוס: הלאַמי האָט יענער אויך דער-קענט אין אים זיינע אַכט און פופציג יאָר און ווייט אים, אַז מיט עטליכע שפּרונגען איז ער העט ווייט און פריער פון אים? האָט ער זיך מיט עקשנות אויסגע-גלייכט, גענומען זיך אַנשטרענגען צו גיין שנעלער און ער האָט געפילט בפועל ממש, אַז ער קען נאָך פראווען מזל. נאָך אויפ'ן צווייטען פלאַץ איז נישט געווען בעסער פונ'ם ערשטען.

דערווייל איז אַזוי אַוועק אַ שעה נאָך אַ שעה. דער רויש און דער טומעל אין די גאַסען האָבען שוין פול געמאַכט דעם גאַנצען אַרום. איבער'ן קאַפּ האָט געברענט די זון. אַ מידע שווערקייט האָט געשפּאַרט און גענומען ברעכען היימי זיסקינד'ס עקשנות, וואָס האָט דוקא נאָך געוואָלט פראווען.

אָבער סוף כל סוף האָט ער זיך גענומען שלעפּען צוריק אַהיים און גלייך ווי איבער אים וואָלטען זיך אַזוי זיטליך געצייכענט הייט-פיערדיגע ווערטער: — „היימי זיסקינד, וועסט סוף כל סוף זיך מוזען אונטער-געבען!“

צימערן

פון ברכה קאַפּשמיין

מיין צימער איז איינער פון צימערן אַ ריי, צימערן מיט נומערן כ'ג'י טעגליך פאַרביי.

צימערן פאַרמאַכטע מיט קליאַמקעס אויף טירן, צימערן פרעמדע, מיט גרוי-גרינע קאַלירן.

אין מיין צימער די ווענט זיינע נאָקעטע, מאַט, יעדע שטיק מעכעל דערציילט געשיכטע אַ בלאַט.

עס וואוינען דאָ מענטשן באַזונדער אַ פּך, מענטשן ווילד-פרעמדע אונטער איין קויפּיקן דאָך.

יעדן פרימאָרגן מיט בליקן אָנטקענען,

יעדן פרימאָרגן צעטיילן אונז וועגן...

יעדן פּוך פאַג קומט מען ווידער צוגיין, ווער פון דער אַרבעט, ווער פון ליידיק אומגניין.

יעדער פון אונז אַ פאַריגלעט פיר, — אין צימערן פרעמדע מיט גרוי-גרינע קאַליר.

צי איז דאס טאקע אזוי ווי מען זאגט?...

וועגען אידישער קולטור-ארבייט אין די יוניאנס

פון יעקב פאט



יך האב די טעג געשמועסט מיט א פריינד, וועלכער קען גוט די לאגע, די שטימונגען, די פארהעלטניסען אין די יוניאנס, וועגען דער קולטור-ארבייט צווישען די אידישע ארבייטער. איך האב אים געפרעגט, פאר וואס הערט מען אזוי ווייניק וועגען אידישע לעקציעס, רעפערעטען פאר די צענדליגער טויזענדער אידישע ארבייטער פון די יוניאנס, וועגען ערנסטע קולטור-ארבייטערעמונגען אין דער אידישער שפראך, האט ער מיר אויף דעם געענטפערט:

— די אידישע ארבעטער ווילען דאס נישט. זאלען זיי נאך וועלען, זאלען זיי נאך פארלאנגען, וועט מען דאס זיי געבען...

האב איך געפרואווט אים אפפרעגן:

— געוויס גייען נישט ארום די אידישע ארבייטער איבער ניו יארק און זוכען לעקציעס, רעפערעטען, אדער אנדערע קולטורעלע אונטערנעמונגען. צו דעם דארף מען דעם עולם דערציען, מען דארף אים אין דעם אריינציען, מען דארף אויפועקען אין אים דעם הונגער נאך גייסטיגען גענוס.

איך האב געפרואווט אנווייזען, אז דאס ליגט דאך אפילו אין די דירעקטע אינטערעסען פון די יוניאנס, ווייל האבען קולטורעלע מיטגלידער, גייסטיג גוט דערצוייגענע, פאליטיש אנטוויקעלטע, הייסט — האבען גוטע מיטגלידער אין די יוניאנס, האבען שטארקע ארגאניזאציעס.

מיין פריינד ווייסט דאס אליין גאנץ גוט. ער זאגט מיר אבער:

— אונזערע מיטגלידער, וועלכע באנוצען זיך מיט אידיש, זיינען עלטערע מענשען, און די עלטערע מענשען זיינען אפגעלאזען, האבען נישט קיין קעפ פאר לעקציעס, פאר אידישע קולטור. זיי ווילען דאס נישט. זיי דארפען דאס נישט.

איך האב נישט געוואלט נאכגעבען און איך האב צוריק געענטפערט:

— איר זאגט, אז אייערע מיטגלידער, וועלכע באנוצען זיך מיט אידיש זיינען עלטערע מענשען און זיי האבען נישט קיין אינטערעס פאר לעקציעס. איך צווייפל אין דעם. אט האב איך אליין שוין געהאט א קליינע דערסארוג. איך האב גערעדט אויף אידיש אויף פאר-זאמלונגען פון קלאומאכער, פון פרעסערס, פון דרעס-מאכער; איך האב גערעדט וועגן פוילען, איך האב גערעדט וועגען שפאניע. מענשען האבען געהאט אן אינטערעס, מענשען האבען זיך אפילו פאר מיר געקלאגט, פארוואס מען רעדט צו זיי אזוי זעלטען...

איך האב געוואלט צעשלאגען די ארגומענטען פון מיין פריינד, וועלכער ווייסט גוט די פארהעלטניסען אין די יוניאנס, און איך האב ווייטער געזאגט:

— איך בין זיכער, אז אין ניו יארק זיינען דא צענדליגער טויזענטער אידישע ארבייטער, וועלכע פארשטייען אידיש פיל בעסער ווי ענגליש, וועמען די אידישע שפראך איז נאענט, און דאס זיינען געוויס נישט דוקא אלטע לייט, זקנים, און אויב פיל פון זיי זיינען שוין מיטעלערייגע מענשען, זיינען נאך אבער זייערע נשמות גענוג יונג, גענוג וואך, עס אינטערעסירען זיי די דערשיינונגען פון לעבען אויף דער וועלט, זיי ווילען הערען א לעבעדיג ווארט, וואס זאל אריינקומען אין זיי אינעם ווייניג, אין קאפ און הארץ אריין. מען דארף נאך האבען גוטע לעקציעס, גוטע לעקטאָרען, די סעמעס דארפען זיין אינטערעסאנטע, לעבעדיגע; די לעקטאָרען דארפען זיך גלייטען צו זייער וויכטיגער ארבייט, די פאָרם דארף זיין אן אַנציענדיגע, א לעבעדיגע.

— איר רעדט אַבסטראַקט, — שלאָגט מיר איבער מיין פריינד. — די ערסארוג זאגט עפעס אנדערש, מיר האבען שוין פיל מאל געפרואווט און עס איז נישט געלונגען. די מענשען קומען נישט.

איך וויל זיך אלץ נישט אונטערגעבען:

— מען טאר נישט נעמען די פאקטען אט אזוי ווי זיי זיינען, מען דארף זיי אויסלערנען מען דארף וויסען, אין וועלכע אומשטענדען די פאקטען זיינען געקומען אויף דער וועלט. עס קאן זיך אויסלאזען, אז ביי געענדערטע אומשטענדען, וועלען אנדערש זיין די פאקטען. מען קאן

— קומען מיר ווידער צום אנהויב — האב איך געזאגט — אינטערעס. אינטערעס וועקט מען. דעם אינטערעס מוז וועקען די פרעסע, מוזען וועקען די וואס גלויבען אין דעם, די וואס האלטען דאס פאר זעהר וויכטיג.

און איר וועט דאך מודה זיין, אז דאס איז זעהר וויכטיג. מיר טארען דאך נישט פארבלייבען אין קולטורעלער הינזיכט ציגיינער. איינציג און אליין זיינען איצט די יוניאנס דאס פעלד פאר ברייטפארצווייגטער קולטור-ארבעט צווישען די אידישע ארבייטער-מאסען פון אמעריקע. און אויב עס איז וויכטיג, ברעכט מען אפילו מיט'ן קאפ געמיינערטע ווענט. מען מוז האבען באגייסטערטע עקשנים!

— וואלט איר געדארפט מאכען קולטור-אונטערנעמונגען אט פאר די עקשנים, און די אלע עקשנים זיינען, מערסטענטיל, אליין לעקטאָרען... — האט זיך געוויצעלט מיין פריינד.

— ווייסט איר וואס, — האב איך אים צום סוף געזאגט, — לאמיר פרעגען ביים עולם גופא. המאי זאלען מיר זיך שפארען צווישען זיך, לאמיר הערען, וואס זאגט דאס פאָלק. איר פארזיכערט דאך, אז אויב דער עולם זאל דאס נאך פארלאנגען, וועט מען אים אנטקעגען קומען, טא לאמיר גיין זען און הערען, צי ער פארלאנגט.

— אדרבה... — האט מיר מיין פריינד געענטפערט — איר וועט זען, אז קיינער וועט זיך נישט אפרוסען, קיינער וועט עס נישט פארלאנגען.

— לאמיר זען, צי עס איז טאקע אזוי, — האב איך געענטפערט.

דער רעזולטאט פון דעם „געוועט" איז טאקע אט דאס ארטיקעל. און לאמיר טאקע זען, צי איז דאס טאקע אזוי ווי מען זאגט.

לאמיר זען, צי דער עולם וועט זיך אפרוסען.

ענטפערס פון דער רעדאקציע

ש. ווייס. — איר זויט גערעכט, אז ברודער נ. מ. מיין קאָפּ איז געווען אומגעפיליג צו איין און זיינע באסער-קונגען אין דער „גערעכטיגקייט" וועגען אייער ארטיקל, וואס איז געווען געדרוקט אין „פרייע ארבייטער. שטימע" און וועלכען איר האט קריטיקירט א באריכט פון דער דרעס-מאכער יוניאן לאקאל 22. מיר האלטען, אז פאליטיש אפילו דאָרף אויך געפירט ווערען אויף א העפליכען אופן, בפרט נאך צווישען יוניאן ברודער און ווען נאך די פראגע איז נישט קיין פערזענליכע, נאך וועגען יוניאן אנגעלעגענהייטען. אבער מיר זעהען דאך נישט איין פארוואס די פאליטישע פארשטענדען ווערען אין דער גערעכטיגקייט, ווען זי האט זיך אָנגעפאנגען אין דער „פרייער ארבייטער שטימע".

פון אייער צושריפט זעהען מיר, אז אייער חויפט קריטיק אויף דעם באריכט פון לאקאל 22 איז, וואס מען קען פון אים בלויז וויסען אויף וויפיל פראצענט עס וויל געהעכערט געווערען די פארדינסטען פון די דרעס-מאכער, אבער מען קען פון אים נישט וויסען וויפיל א דרעס-מאכער פארדינט דורכ'ן יאָר. א צווייטע מענה האט מיר צו דער יוניאן גופא פארוואס זי צאלט די שאט-מערעליות פונם פראצענט פאר אויפמאכען דיום, בעת אין דער קלאָס-מאכער יוניאן פוען עס די שאט-מערעליות און א באלוי-נונג. אבער, ווי מיר פארשטעהען, האט מיר עס דאך שוין באריכות וועגען דעם געשריבען אין דער „פרייער ארבייטער שטימע", אז צו וואס עס איבערשרייבען נאך א מאל אין דער „גערעכטיגקייט"? איז עס צוליב דעם כדי ברודער מינקאָפּ זאל אויך וועלען נאך אַמאָל ענטפערען און אז מיר זאלט דארפן מיט אים זיך נאך אַמאָל אויסגלייכען?

א. ש. — אייער ערצהלונג „אושווען" איז נישט צוגעפאסט פאר דער „גערעכטיגקייט".

ב. — אייער סקיצע „דער ארץ" איז גלויבן שטענדיג שריבען, אבער צו מאַנער אין אינזשעל.

ב. — אין אייער ליד „הויפגעגאנגען דער אגריקולטור" פאלט אביסל פשוט.

דאך נישט דערלאזען, אז די טעאָריע און די פראקטיק זאלען זיין אזוי צעקריגט צווישען זיך.

דער שכל זאגט מיר, אז היינט צו טאג וואלטען, למשל, אייניגע גוטע לעקציעס וועגען כינע און יאפאן מיט ליכט-בילדער, מיט גוטע אויסצוגען פון קינסטלערישע ווערק פון די דאָזיגע לענדער און פעלקער, פאראינטער-רעסירט די ארבייטער. לאמיר גיין ווייטער — וואס קומט פאָר איצט אין סאָוועט-רוסלאנד, וואס איז דער זין און דער אומזין פון דעם אלעמען, וואס דאָרט גע-שעט, — דאס דארף נישט ווייניג פאראינטערעסירען די ארבייטער. לאמיר גיין נאך ווייטער: וואס דער-ווארט פאלעסטינע מיט און אן צוטיילונג, מיט און אן מלוכה, דארף אויך וועקען אן אינטערעס ביי טויזענטער אידישע ארבעטער. לאמיר נעמען נאך עטליכע ביי-שפילען — א יאָר בירגער-קריג אין שפאניע, וואס לע-רענט עס אונז? א יאָר פאלקס-פראַנט רעגירונג אין פראנקרייך, דער פאל בלום, וואס מיינט דאס פאר דער ווייטערדיגער אנטוויקלונג פון די פאליטישע געשעעני-שען אין איראָפּע? א יאָר רוזוועלט-רעגירונג אין אמעריקע, דער פאל סופרים קאָרט, געוואונען און פארשפילטע סטרייקס, וואס פאָר אן אויספירען לאָזט זיך פון דעם מאכען?

און לאמיר א כאפ טאן נאך עטליכע ביישפילען:

— אויף דער וועלט-אויסשטעלונג אין פאריז האט זיך געעפנעט א „אידישער פאָויליאָן". די פראנצויזישע רעגירונג האט אין איר רעגירונג-פאָויליאָן אָפגעגעבען פלאן פאר'ן „פאָויליאָן פאר אידישע קולטור". וואס שטעלט מיט זיך פאר דער „אידישער פאָויליאָן"? אין אים איז אויך פארטראָטען די אידישע ארבייטער באווע-גונג אין געשטאלט פון „בונד" — ווי זעט אויס די אי-דישע ארבייטער באוועגונג אויף די ווענט פון „פאָויליאָן פאר אידישע קולטור"?

— די אידישע ארבייטער באוועגונג אין דער גאנצער וועלט גייט פייערען דעם 40-יאָריגען יוביליי פון „בונד". א קנאַפער האלבער יאָר-הונדערט פון דער אידישער אר-בעטער באוועגונג! — מפלות און נצחונות, רעוואָלוציעס און קאונטער-רעוואָלוציעס, א שטראָם פון געדאנקען און אידישע, געשיכטען פון קלאַסע-קאמף, פון הערצאָיזם, פון איינצעלנע העלדען און פון מאַסען. —

— אַלט און ניי אין אידישען לעבען פון אמעריקע, צוויי דורות, טאָטעס און זיין, מאַמעס און טעכטער, צוויי שפראכען, צוויי קולטורען, — וואו איז דער בריק צווישען די דורות, וועלכע דארפען און קאנען זיין די געגנזייטיגע באַציאונגען?

איך האב זיך געגרייט אויסצורעכענען נאך און נאך טעמעס פאר לעקציעס, פאר קולטור-אונטערנעמונגען. פאר קולטור-אונטען באַגלייט מיט שוישפילערישע אילוסטראַציע, מיט ליכט-בילדער, מיט ליטעראטור-מוסטערן, מיט אויסטויש פון מיינונגען און דיסקוסיע, אבער איך האב דאס איבערגעריסען און געזאגט צו מיין פריינד, וועלכער קען גוט די פארהעלטניסען אין די יוניאנס:

— עס זיינען גענוג די פאָר ביישפילען, וואס איך האב געבראכט. איך קאן נישט דערלאזען דעם געדאנק, אז פאר דעם אלעמען זאלען זיין טויב די אייערען און פארשטאָפּט די קעפ פון די אידישע ארבייטער אין אַמער-ריקע.

אבער מיין גוטער פריינד האט געהאט זיין דערפא-רונג פון יאָרען און ער איז געבליבען ביי זיינס:

— איך צווייפעל נישט, אז עס זיינען דא אויף דער וועלט אינטערעסאנטע טעמעס פאר לעקציעס — האט ער מיר געזאגט, — איך צווייפעל אויך נישט, אז עס זיי-נען דא גענוג אינטעליגענטע, פיאיגע לעקטאָרען; איך צווייפעל אויך נישט, אז די אינטערנעשאַנעל, למשל, וואלט נישט געזשאַלעוועט אויף דעם קיין כוחות און מיטלען, אז עס איז דא ביי די אַנפירער פאר דעם פאר-שטענדעניש. דאס אלץ איז אויסער דיסקוסיע. אבער וואס איז די פּעולח, אז עס איז נישטאָ ביים עולם קיין אינטערעס צו דעם? — איר שלאָגט איך אין א פאר-פּיערעטען טויער...

„ווען די ארבייטער זיינען ארגאניזירט אויף אן אינדוסטריעלען אופן, קענען זיי קאנצענטרירען זייערע עקאנאמישע כוחות מיט מער קראפט, ווי ווען זיי זיינען ארגאניזירט אין קרעפט יוניאנס. דער רעזולטאט פון אזא קאנצענטרירטע עקאנאמישען כוח איז, וואס די ארבייטער קענען אים אויסנוצען פאר זייער וואוילזיין און אלגעמיינע אינטערעסען.

„די יוניטעד מיין ווארקערס און אמעריקא איז אן אינדוסטריעלע ארגאניזאציע. אלע וואס ארבייטען אין און ארום די קוילען מינען, נישט קוקענדיג צי זיי זיינען קוואליפיצירט אדער נישט, געהערען צו דער יוניטעד מיין ווארקערס און אמעריקא. ווען מען פאר-האנדעלט וועגען א סקיל און ווייזשעס, האבען מיר אין זינען אלע ארבייטער, קוואליפיצירטע אדער נישט-קוואליפיצירטע, די וואס זיינען באשעפטיגט אין און ארום די קוילען מינען. דורך דעם דאזיגען וועג ווערט גע-געבען אזוי פיל אויפמערקזאמקייט דעם נישט קוואלי-פיצירטען ארבייטער ווי דעם קוואליפיצירטען.

„דאס איז אין פולען זינען פון ווארט א טאקטיק פון אלע פאר איינעם און איינער פאר אלע. קיין סע-טלעמענט פון א ווייזש סקיל ווערט נישט אנגענומען. סיינען די סקיל ווערט אנגענומען פאר אלע ארביי-טער וואס זיינען באשעפטיגט אין און ארום די קוילען מינען.

„די דאזיגע פארם פון ארגאניזאציע (די אינדר-סטריעלע פארם — א. י.) איז אזוי פארשטענדליך, אז מיר צווייפלען אויב איינער קען זיין קעגען. אן אר-גאניזאציע פארם וואס באשיצט די אינטערעסען פון די נישט קוואליפיצירטע ארבייטער איז אים בעסטען צוגעפאסט. צופיל באשולדיגונגען זיינען געמאכט גע-ווארען קעגען די קרעפט יוניאנס, ווייל זיי שיינקען ווי-ניג אויפמערקזאמקייט צו די נישט קוואליפיצירטע אר-בייטער.

„עס איז פילע מאל באוויזען געווארען, אויב דער נישט קוואליפיצירטער ארבייטער איז געוואונגען צו ארבייטען לענגערע שטונדען און פאר קליינע שכירות, זיינען די אינטערעסען און וואוילזיין פון די קוואליפי-צירטע ארבייטער שטענדיג אין געפאר.

„די אנטוויקלונג פון דער אינדוסטריע און ארגא-ניזאציע גייט אויפ'ן וועג פון קאנצענטראציע. דאס דארף אנגעווענדעט ווערען אין די ארבייטער ארגאני-זאציעס, פונקט ווי עס ווענדען אן די אינדוסטריעלע, אט דאס זיינען די סיבות פארוואס די ארבייטער ארגא-ניזאציעס גייען שטופענווייז אריבער פון קרעפט ארגאני-זאציעס צו דער ארגאניזאציע פארם פון אינדוסטריעלען יוניאנים.

„עס קאן געמאלט זיין, אז עס וועט זיין אנגעליך אפצושאפען די קרעפט יוניאנס אין באשטימטע אינ-דוסטריען, אבער עס איז מעגליך צו גרינדען אינדוסט-ריעלע יוניאנס אין דער אייזענבאן אינדוסטריע, אין דער פרייטונג אינדוסטריע און אין אלע אנדערע אינ-דוסטריען, וואו גרופעס קענען פאראייניגט ווערען אין פעדערירטע קערפערשאפטען.

אין קורצען קען מען זאגען, אז די געווינסען אלס א רעזולטאט פון אן אינדוסטריעלע פארם פון ארגאני-זאציע זיינען פאלגענדיגע:

„די רעדוצירונג פון יוריסדיקציע קאמפען, די קאנצענטראציע פון אן עקאנאמישען כוח, די צונויפג-יונג אין איין הארמאנישע קאאפעראציע פון אלע פער-זאנען, וואס זיינען באשעפטיגט אין דער אינדוסטריע און די געווינסען און באשיצונג פון די אינטערעסען פון די נישט געשולטע ארבייטער פונקט ווי די קוואליפי-צירטע ארבייטער“ (זע: „דהי אמעריקען לייבאר יער-בוק“, 1917—1918).

טא ווי זשע קומט עס, וואס דער פרעזידענט פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר, וואס האט ערקלערט, אז „די אינדוסטריעלע ארגאניזאציעס פארם איז אזוי פארשטענדליך“, האט פלוצלינג געביטען זיין מינונג?

דאנק רעזאליציע

מיר, די טשעראליידס און טשעראלייט פון די „בלו קאמעט“ דרעס קאמפאני, דריקען אויס אונזער בעסטען דאנק ברודער בעני קאן, פאר זיין גוטער ארבייט ביים סעטלען פרייען פאר דעם לעצטען יאר. מיר האפען אז ער וועט ווייטער אָנגיין מיט דער זעלבער גוטער ארבייט.

דזשין, בלאק, עדנא דעלא קאסטא, פראנצעס סקארפאלא, ענטינעטע דורסא, פיליפ באל-קאזי, סעם פיען, דזש, געניעסי.

דיקציע שטרייטען, וועלכע די פאך יוניאנס פירען אן טאג-טעגליך צווישען זיך.

אזוי איז באקאנט, אז די טימסטערס יוניאן האט יארען לאנג געקעמפט קעגען די אייזענבאן קלויקס צו-ליב דעם קאנטראל איבער די ארבייטער אין דעם עקס-פרעס דעפארטמענט פון דער „אמעריקען רעילוועי עקס-פרעס“; די „פלייט גלעס ווארקערס יוניאן“ האט א לענגערע צייט געקעמפט קעגען די מאשיניסטען יוניאן פאר דעם קאנטראל איבער די מאשיניסטען, וואס זיינען באשעפטיגט אין די גלאז פאבריקען.

היינט די אומאויפהערליכע יוריסדיקציע קאמפען אין דעם בילדינג טרייד, וואו איין יוניאן רייסט זיך ארום מיט אן אנדער יוניאן, האט פשוט געמאכט צו שאנד און צו שפאט די גאנצע היגע טרייד יוניאן בא-וועגונג.

נאך אין יאר 1903 האט סעמועל גאמפערס, דער געוועזענער פרעזידענט פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר, דערקלערט, אז „עס איז קוים דא איין יוניאן, וואס זאל נישט זיין פארטאן אין א ביטערען קאמף מיט אן אנדער יוניאן צוליב א יוריסדיקציע סיכסוך. און אויב זיי וועלען נישט ענדערען זייער קורס, וועלען די יוניאנס אומבריינגען איינע די אנדערע.“

נאך אן עקעלהאפטע דערשיינונג פון פאך יוניאנים איז די סקעבעריי, וואס ווערט געפירט א סך מאל פון איין יוניאן פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר קעגען א צווייטער יוניאן, פון דער זעלבער פעדעריישאן. דאס איז א דירעקטער רעזולטאט פון דעם פאך יוניא-ניזם, אונטער וועלכע פארשיידענע יוניאנס אין איין און דעם זעלבען פאבריק האבען באזונדערע אגרימענטס מיט דעם זעלביגען ארבייטס-געבער, נאך די אגרימענטס ענדיגען זיך אין פארשיידענע צייטען. אזוי ארום קומט אפטמאל אויס, אז ווען איין טייל ארבייטער פון א בא-שטימטען פאך סטרייקען פאר בעסערע באדינגונגען, ווילען די ארבייטער פון אן אנדער פאך אין דער זעל-ביגער פאבריק נישט מיטסטרייקען צוליב דעם תירוץ, אז זיי קאנען נישט ווארפען די ארבייט, ווייל זיי האבען אן אגרימענט.

אזוי איז באקאנט, אז אין דעם גרויסען סטרייק פון די אייזענבאן שפער אין יאר 1921, האבען די ארביי-טער פון זיבען פאכען אפגעשטעלט די מעכאנישע דע-פארטמענטס פון אלע אייזענבאנען אין לאנד. די טראנס-פארטאציע איז אבער אנגעגאנגען ווי געוויינליך, ווייל די רעלסען ארבייטער, די קלויקס, די טעלעגראפיסטען און אנדערע פאך ארבייטער זיינען געבליבען ביי דער ארבייט, צוליב זייערע באזונדערע אגרימענטס, אקוראט ווי עס וואלט אינגאנצען נישט פארגעקומען קיין סטרייק פון זייערע אייגענע ברידער. סקעבעריי פון איין יוניאן קעגען א צווייטער האט פילע מאל פאסירט אין די ביל-דונג טריידס, אין פרייטונג טרייד און אין אנדערע פאכען.

מיט איין ווארט, ביטערע מלחמות צווישען איין יוניאן און א צווייטער; סקעבעריי פון יוניאן ארבייטער קעגען יוניאן ארבייטער אין צייט פון א סטרייק; האט און ביטערניש, אנשטאט סאלידאריטעט, צושפליטערט און שוואלצט, אנשטאט פאראייניגט און מיליאנאטיש — אט דאס זיינען די שעדליכע פרוכט פון פאך יוניאנים. אבער דאס מערקווידיגסטע דערביי איז, וואס וויליאם גרין, דער איצטיגער פרעזידענט פון דער אמע-ריקען פעדעריישאן און לייבאר, וואס קעמפט איצט אזוי שטארק קעגען אינדוסטריעלע יוניאנים, האט גראד אליין שטארק געקעמפט און געפאדערט, אז די יוניאנס זאלען זיין געבויט אויף אן אינדוסטריעלען אופן.

אט וואס וויליאם גרין האט אין יאר 1918 געזאגט וועגען דער פראגע פון אינדוסטריעלע יוניאנים:

„אן אינדוסטריעלע פארם פון ארגאניזאציע מיינט, אז אלע ארבייטער וואס זיינען באשעפטיגט אין אן אינ-דוסטריע באלאנגען אלע צו איין יוניאן. קרעפט יוניא-ניזם מיינט אזא ארגאניזאציע, וואו די ארבייטער וואס זיינען באשעפטיגט אין די באזונדערע קרעפטס (פאכען) געהערען בלויז צו זייער פאך יוניאן.

„די אינדוסטריעלע פארם פון ארגאניזאציע איז בעסער דערמיט, וואס זי שאפט א געהענערע קאאפע-ראציע און אנטוויקעלט א הויכע פארם פון ארגאניזאציע. די יוריסדיקציע סיכסוכים צווישען די יוניאנס ווערען באדייטענד רעדוצירט און אין פילע אינדוסטריעס ווע-רען זיי אינגאנצען אפגעשאפט. די צוטיילונג פון די ארבייטער אלס א רעזולטאט פון קרעפט יוניאנים, און די יוריסדיקציע קאמפען, האבען פארשאפט דער ארביי-טער באוועגונג מער צרות ווי יעדער אנדער פראבלעם מיט וועלכען מיר האבען זיך באגעגענט.

ניזאציעס פארם פון פאך יוניאנס, האט זיך נישט איי-געגעבען, אז דער „קרעפט פלען“ איז נישט צוגעפאסט צו די איצטיגע אינדוסטריעלע באדינגונגען, אז דאס צושפליטערען די ארבייטער פון איין פאבריק אין צע-דליגער יוניאנס רופט נישט ארויס קיין באגייסטערונג פון די ארבייטער אנצושליסען זיך אין די יוניאנס, אז כדי צו פירען א ווירקזאמען קאמף מיט די ריוויגע קאר-פאריישאנס און אסאסיאציעס פון די באלעבאטיס, איז נויטיג, פריהער פון אלץ, אז די יוניאנס זאלען זיין גע-בויט אויף אן אינדוסטריעלען אופן, אז אין פאל פון א קאמף מיט די באסעס זאלען די ארבייטער פון אלע פאכען קענען האנדלען אייניג און סאלידאריש.

די פאך-יוניאנס האבען נישט ארגאניזירט אפילו די פאך-ארבייטער

די אנהענגער פון פאך יוניאנים האבען זיך ליב צו בארימען, אז פאר די לעצטע פאך יאר האבען זיי געמאכט א סך פארשטריט בנוגע צו ארגאניזירען די היגע ארבייטער. זיי ווייזען אן, אז אין 1935 האט די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר געהאט העכער פון דריי און א האלב מיליאן מיטגלידער. נ, געוויס, קיי-נער קען נישט לייקענען, אז דריי און א האלב מיליאן ארגאניזירטע ארבייטער אין א גאנץ היבשע צאל, אבער ווען מען זאל רעכענען די ציפערען נישט אבסאלוט, נאר רעלאטיוו, דאס הייסט, אין פארגלייך מיט דער צאל אר-בייטערשאפט אין אמעריקע, וועלכע ווערט געשאצט ביי א נאהענט פון פינף און דרייסיג מיליאן ארבייטער, זיינען די ציפערען פון דריי און א האלב מיליאן זייער ווייניג און נישטיג.

דערביי דארף מען געדענקען, אז אין דעם יאר 1933, אין דעם ג. ר. א. פערלאד, ווען דער קאנגרעס פון די פאראייניגטע שטאטען האט גאראנטירט דאס רעכט פון די ארבייטער צו ארגאניזירען זיך און פירען קאלעקטיווע פארהאנדלונגען מיט די באלעבאטיס — האבען די יוניאנס געהאט, אהן ספק, גרויסע מעגליכ-קייטען צו ארגאניזירען די ארבייטער אויף א גאר גרויסען מאסשטאב, ווען די פירער פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר וואלטען דעמאלט ווי געהעריג אויסגענוצט די געלעגענהייט און אנגענומען די ארגאני-זאציעס פארם פון אינדוסטריעלען יוניאנים, אנשטאט די אלטע אפגעלעבטע פארם פון פאך יוניאנים.

לאמיר דא ברענגען א ביסעל ציפערען, וואס וועט באווייזען, אז די יוניאנס, וואס האלטען זיך ביי דעם סיסטעם פון פאך יוניאנים האבען ביז איצט נישט אר-גאניזירט אפילו קיין צוואנציג פראצענט פון דער צאל ארבייטער, וואס זיינען באשעפטיגט אין זייערע פאכען. אט זיינען די פאכען:

צאל ארבייטער לויט דעם רעגירונגס צענזוס אין 1930:	
בריקלייערס	698,170
בלעקסמיט	147,760
קארפענטערס	929,376
מאשיניסטען און טול מייקערס	761,075
עלעקטרישענס	280,279
פלאמבערס, גאז און סטימפיטערס	237,813
שאפערס, טראקטוריווערס, טימסטערס	1,198,729
פיינטערס און גלייזערס	615,528

צאל ארבייטער אין דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר, 1935:

בריקלייערס יוניאן	65,700
בלעקסמיט יוניאן	5,000
קארפענטערס יוניאן	200,000
מאשיניסטען יוניאן	93,000
עלעקטריק בראדערהודס	130,900
פלאמבערס יוניאן	34,000
טימסטערס יוניאן	137,200
פיינטערס יוניאן	80,000

אט די צי-אויבען דערמאנטע פאכען זיינען ארגא-ניזירט לויט דעם סיסטעם פון פאך יוניאנים און ווי די דאזיגע ציפערען באווייזען, זיינען די ארבייטער פון די דאזיגע פאכען ארגאניזירט בלויז פון צעהן ביז צוואנ-ציג פראצענט פון דער אלגעמיינער צאל ארבייטער, וואס זיינען באשעפטיגט אין זייערע אינדוסטריען. (מיט דער איסנאם פון עלעקטרישענס, וואו די ארבייטער זיינען ארגאניזירט ארום פערציג פראצענט פון אלע ארבייטער אין דער אינדוסטריע).

פאך-יוניאנים ברענגט אפטע קאמפען פון יוניאן קעגען יוניאן

איינע פון די שעדליכסטע און טרויעריגע רע-זולטאטען פון דעם פאך יוניאנים זיינען די אפטע יוריס-

אינדוסטריעלער יוניאניזם און פאד-יוניאניזם

פון א. יאזעפסאן

פארוואס זיינען פילע פירער פון די פאד-יוניאניזם געגען אינדוסטריעלע יוניאניזם?

פילע ארבייטער וועלען פרעגען: ווי קומט עס וואס ארבייטער פירער, וואס וויסען, דוכט זיך, גאנץ גוט די שעדליכקייט פון פאד-יוניאניזם, זאלען בא-קעמפען אזוי שטארק די ארגאניזאציעס-פארם פון אינ-דוסטריעל יוניאניזם? אן ענטפער אויף דער דאזי-גער פראגע גיט לואיס סטארק, דער לייבאר עדיטאר פון ניו יארק „טיימס“, וואס שטייט אין גאנץ גאנצע פארבינדונגען מיט די פירער פון דער אמעריקען פער-דערישאן און לייבאר.

— דער גרונד פרינציפ פון די פאד-יוניאניסטען און אינדוסטריעלע יוניאניסטען — זאגט לואיס סטארק באשטייט אין פאלגענדעס:

„די פאד-יוניאניסטען האבען מורא, אויב גרויסע און מעכטיגע אינדוסטריעלע יוניאניזם וועלען ארגאני-זירט ווערען, וועלען די האלב-קוואליפירטע ארביי-טער ווערען אן איבערוועגענדע מאַיאָריטעט אין די יו-ניאָנס. און די דאָזיגע אינדוסטריעלע יוניאָנס וועלען דורך זייערע מאַיאָריטעטען פאַרמולירען און באשטימען די פאליסיס און טאַקטיק פון די יוניאָנס. וואָס אַנבאַ-לאנגט דער פראגע פון ווייזשעס, האָבען די פאָד-יוניאָניסטען מורא, אַז די אומקוואליפירטע ארבייטער וועלען אָנווענדען אלע מעגליכקייטען, אַז דער אונטער-שייד אין ווייזשעס וואָס עקזיסטירט איצט צווישען די קוואליפירטע און נישט-קוואליפירטע ארבייטער, זאל אויסגעגליכען ווערען אויפ'ן חשבון פון די קוואליפירטע ארבייטער. די אָנהענגער פון פאָד-יוניאָ-ניזם ווילען האָבען זייערע אייגענע עקאָנאָמישע פאָזי-ציעס און צו קעמפען אויפ'ן עקאָנאָמישען און פאליטי-שען פעלד פאר זייערע אייגענע אינטערעסען.“ — (ניו יארק „טיימס“, 2טען פעברואר, 1936).

אין פשוטע ווערטער מיינט עס, אַז די אָנהענגער פון פאָד-יוניאָניזם ווילען גאַרנישט, אַז די גרויסע צאָל ארבייטער, וואָס זיינען באשעפטיגט אין דער מאַסען-פראָדוקציע, זאלען זיין אַרגאַניזירט. די פאָד-יוניאָניס-טען האָבען מורא, ערשטענס, צוליב דעם, וואָס די נישט-קוואליפירטע און האלב-קוואליפירטע ארבייטער ווע-לען זיין אַ מאַיאָריטעט אין די יוניאָנס, וועלען זיי דאָך במילא באשטימען די פאליסיס און טאַקטיק אין די יוניאָנס, און דאָס קען נאָך פיהרען, אַז די איצטיגע יו-ניאָנס פירער קענען נאָך פארלירען זייערע בענקלאך, און צווייטענס, קריגען איצט די קוואליפירטע ארבייטער העכערע ווייזשעס אויף דעם חשבון פון די נישט-קוואליפירטע ארבייטער, ווייל זיי זיינען נישט אַרגאַ-ניזירט. אויב אָבער די נישט-קוואליפירטע ארבייטער וועלען אויך זיין אַרגאַניזירט און וועלען פאָדערען הע-כערע ווייזשעס און בעסערע ארבייטס-באַדינגונגען, וועלען די מאַנאָפעקטשורערס טענה'ן, אַז זיי קענען נישט צאָלען די קוואליפירטע ארבייטער קיין הויכע וויי-דזשעס, ווייל זיי מוזען געבען העכערע ווייזשעס אויך צו די נישט-קוואליפירטע ארבייטער, וואָס געהערען צו יוניאָנס און קענען אויך קעמפען פאר אַ בעסערער דאָליע.

עס איז קלאָר ניט בלויז פאר יעדען קלאסענ-באוואוסטזיגנען ארבייטער, נאָר אפילו פאר די וואָס וויסען בלויז דעם אלף-בית פון טרייד-יוניאָניזם, אַז יוניאָן וואָס פארנעמט זיך צו אַרגאַניזירען בלויז אַ קליינעם שייכט פון דער ארבייטערשאפט, — די קוואליפירטע און געשולטע ארבייטער — און איז געגען דעם צו אַרגאַניזירען די איבעריגע ארבייטער, אפילו פון דערזעלביגער אינדוסטריע, ווייל זיי זיינען נישט קיין געשולטע ארבייטער, אַז אַזאָ יוניאָן האָט נישט קיין רעכט צו פאָדערען פון די ארבייטער מאַסעריעלע און מאַראלע הילף ווען זיי נויטיגט זיך. עס איז אויך זיכער, אַז אַזעלכע יוניאָנס קענען ביי היינטיגע אומשטענדען נישט לאנג עקזיסטירען און זיינען סוף כל סוף פאר-אורטיילט צום אונטערגאנג. וואָרים מען דאַרף דאָך ווירקליך זיין בלינד און טויב נישט צו זעהן און נישט צו הערען, ווי יעדען טאָג אין יאָר ווערען געמאכט נייע טעכנישע ערפינדונגען און דער פראָצעס פון ארבייט ווערט אַזוי צוטיילט און פאַראיינפאַכט, אַז עס ווערט אַלעמאַל קלענער און קלענער די צאָל פון די קוואליפיר-צירטע ארבייטער אין יעדער אינדוסטריע, די געשולטע און געלערנטע ארבייטער ווערען ביסלאכויף אַרויסגע-

שטופט פון דער אינדוסטריע און זייערע פלעצער פאר-נעמען די נישט-קוואליפירטע ארבייטער. איבעריגענס, דוכט זיך אונז, אַז מען דאַרף זיין מעהר ווי נאָאָו צו פרובירען זיך און יענעם איינריידען, אַז מען קען אַ לענגערע צייט אָנהאַלטען גרויסע וויי-דזשעס און גוטע ארבייטס-באַדינגונגען, בשעת די גאָר גרויסע מאַיאָריטעט פון דער גאנצער ארבייטערשאפט וועט ניט זיין אַרגאַניזירט און קריגען בלויז אַ הונ-גער-לויז.

די קאָמיטע פאַר אינדוסטריעל יוניאָניזם מיינט איצט אויס די פעלערן פון די אַמאַליגע אינדוסטריעל יוניאָנס

די איצטיגע פירער פון דער אינדוסטריעל יו-ניאָן קאָמיטע האָבען, ווי עס ווייזט אויס, זייער פיל געלערנט פון די פילע דורכפאלען, וואָס זיינען געמאַכט געוואָרען פון אַנדערע אַרגאַניזאציעס אין דער אמערי-קאָנער ארבייטער באַוועגונג, וואָס האָבען געפרוואווט אַר-גאַניזירען די ארבייטער אויף אַן אינדוסטריעלען אופן. די איצטיגע פירער פון דער קאָמיטע פאר אינדוסטריעל יוניאָניזם פריידיגען נישט קיין סופער (צופיל) אינ-דוסטריאליזם, ווי די „נאָיטס אָון לייבאר“. זיי הענגען נישט אַן קיין פאַרטיי און קלייזעל אינטערעסען אין דער אינדוסטריעלער יוניאָן, ווי די „סאָשעליסט טרייד ענד לייבאר אליענס“, און אודאי אַגטירט זי נישט פאר סאַבאַטאַזש, דירעקטע אַקציען און נידער מיט קאַנט-ראַקטען, ווי די „אִי דאַבליו דאַבליו“ (א. וו. וו.).

עס איז דעריבער זעהר וויכטיג, אַז די ארבייטער זאלען זיין באַקאַנט, אַמווייניגסטען, מיט די הויפט פונק-טען פון דער דעקלאַראציע, וואָס די פירער פון דער קאָמיטע פאר אינדוסטריעלען יוניאָניזם האָבען אריי-געבראַכט אויף דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פער-דערישאָן און לייבאר, וואָס איז אַפּגעהאַלטען געוואָרען אין אַקטאָבער 1935.

די דעקלאַראציע פון דער מינדערהייט ליענט זיך: „פאר די פינף און פופציג יאָר זינט עס עקזיס-טירט די אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר, איז איר ציל געווען צו אַרגאַניזירען די אומאַרגאַניזירטע ארביי-טער פון אמעריקע. די בייטראָגען און הילף וואָס עס האָבען צוגעטראָגען די אלע אַרגאַניזאציעס, וואָס זיי-נען פאַרבונדען מיט דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר, זיינען געמאַכט געוואָרען מיט דעם גלויבען, אַז די אַרגאַניזאציע וועט מאַכען פאַרשטרייט, עקאָנאָמיש פאַרשטאַרקען די אלע פאַרבינדעטע און די אַרגאַניזאַ-ציעס-טאַקטיק וועט דערגרייכען דעם הויפט ציל — צו אַרגאַניזירען די אומאַרגאַניזירטע ארבייטער אויף דעם אינדוסטריעלען געביט.

„דורך דער צייט וואָס די אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר עקזיסטירט ביז איצט, זיינען פילע טשאַר-טערס אַרויסגעגעבען געוואָרען צו נאַציאָנאַלע און אינ-טערנאַציאָנאַלע יוניאָנס, וואָס זיינען אַרגאַניזירט אין פאָד-יוניאָנס. אָבער די מעטאָדען און ענדערונגען אין דער אינדוסטריע זיינען אַזעלכע, אַז מיליאָנען ארביי-טער זיינען איצט באשעפטיגט אין פאַכען וועלכע האָ-בען דעמאָלט אינגאַנצען נישט עקזיסטירט, בשעת די פילע טשאַרטערס פאר די פאָד-יוניאָנס זיינען געגעבען געוואָרען. דאָס האָט געשאפען אַ לאַגע וואו די יוריס-דיקציע איבער די דאָזיגע ארבייטער האָט אַרויסגעריר-פען שטאַרקע רייבונגען צווישען די פאַרשידענע יו-ניאָנס.

„מיר זאָגען זיך אַפּ אַנצונעמען די דאָזיגע בא-דינגונגען אלס אַ באַווייז, אַז די אַרגאַניזאציעס-טאַקטיק פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר איז געווען אַן ערפאָלג. דער פאַקט איז, אַז נאָך פינף און פופציג יאָר פון אַקטיווער ארבייט און אַנווענדען אלע מעגליכ-קייטען, האָבען מיר געקענט קריגען אונטער דער פאָד פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר אַרום דריי און אַ האַלב מיליאָן מיטגלידער, בשעת עס געפינען זיך נאָך נישט אַרגאַניזירטע ארבייטער אַרום דרייסיג מיליאָן — אַט דער דאָזיגער פאַקט רעדט פאר זיך אליין.

„מיר זאָגען, אַז עס איז געקומען די צייט, ווען דער שכל הישר פאָדערט, אַז די אַרגאַניזאציעס-טאַק-טיק פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר מוז

זיך צופאַסען צו די נויטען פון דער צייט. אין די אינדוסטריעס פון מאַסען-פראָדוקציע, וואו גרויסע צאָ-לען ארבייטער זיינען נישט קוואליפירט און נישט ספעציאַליזירט, איז אוממעגליך אַז זיי זאלען זיך אַ-שליסען אין די פאָד יוניאָנס. די אינדוסטריעלע אַרגאַ-ניזאציע איז די איינציגע לייזונג פון דעם פראָבלעם. די עקאָנאָמישע זיכערהייט און די מעגליכקייט צו באַשי-צען די אינטערעסען פון יעדען ארבייטער איז אַפּהענגיג פון דעם צי די יוניאָן איז געבויט אויף אַן אינדוס-טריעלען אופן.

„עס איז אָבער נישט די אויפגאבע פון דער דאָזי-גער דעקלאַראציע צו דערלויבען אוועקצונעמען מיט-גלידער פון די איצטיגע פאָד-יוניאָנס, וואו די פאָד-ארבייטער שפילען נאָך אַ גרויסע ראָל אין דער אינ-דוסטריע און זיי ווערען אונטערגעוואָרפען אונטער דער יוריסדיקציע פון נאַציאָנאַלע און אינטערנאַציאָנאַלע יוניאָנס. אונזער הויפט אויפגאבע איז צו געבען די ארבייטער, וואָס זיינען באשעפטיגט אין דער מאַסען-פראָדוקציע, אַ געלעגענהייט צו אַרגאַניזירן זיך אויף אַן אינדוסטריעלען אופן, ניט קוקענדיג אויף די פאַר-שידענע יוריסדיקציע סכסוכים וועגען זייער אָנגע-העריגקייט.“

דער דורכפאל פון קרעפט יוניאָניזם אין די אינ-דוסטריעלען פון מאַסען-פראָדוקציע

אָבער לאַמיר איבערגיין צו פאַקטען און זעהן צי די אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר האָט געהאַט אַן ערפאָלג און אַרגאַניזירט די ארבייטער אין קרעפט יו-ניאָנס, כאַטשבי אין איין אינדוסטריע פון מאַסען פראָ-דוקציע? דער ענטפער איז: ניין!

לויט דעם צענזוס פון דעם האַנדעלס דעפאַרטמענט זיינען אין דער אינדוסטריע פון גומי פראָדוקטען 98,082 ארבייטער. צו דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר אין 1935 זיינען געקומען פון דער גומי אינדוסטריע זעקס דעלעגאַטען מיט אַ סך הכל פון 39 שטימען (ביי דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר ווערט גע-רעכענט איין שטימע אויף יעדע הונדערט גוטשטייענ-דיגע מיטגלידער). דאָס הייסט, פון קנאַפע הונדערט טויזענט גומי ארבייטער זיינען נישט געווען אפילו קיין פיר טויזענט אַרגאַניזירטע ארבייטער.

אין דער כעמישער אינדוסטריע זיינען באשעפטיגט העכער פון צוויי הונדערט און דרייסיג טויזענט ארביי-טער. צו דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פעדע-רישאָן און לייבאר אין 1935 איז געקומען בלויז איין דעלעגאַט פון כעמישע ארבייטער מיט גאַנצע דריי שטי-מען (דריי הונדערט אַרגאַניזירטע ארבייטער).

די שטאַל און אייזען אינדוסטריע באשעפטיגט קנאַ-פע זעקס הונדערט טויזענט ארבייטער (גענוי: 598,808 ארבייטער). צו דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר אין 1935 האָט די „אַמאַלגאַמיי-טעד אַסאָסיאַישאָן און אייראָן, סטיל ענד טין וואָרקערס“ געהאַט 86 שטימען. דאָס מיינט, אַז זיי האָבען פאַר-טראָסען 8,600 אַרגאַניזירטע ארבייטער.

אין דער אויטאָמאָביל אינדוסטריע זיינען באשעפ-טיגט, לויט דעם צענזוס, העכער פון אַ האַלבן מיליאָן ארבייטער. צו דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר אין 1935 זיינען געקומען זעקס דעלעגאַטען מיט אַכצען שטימען, וואָס האָבען פאַר-טראָסען אַכצען הונדערט אַרגאַניזירטע ארבייטער.

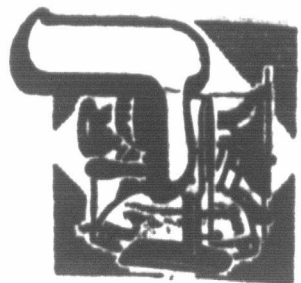
אין דער אינדוסטריע, וואָס פאַבריצירט עלעקטרי-שע מאַשינען און אַפּאַראַטען, וואָס שליסט איין ראַדיאָ, זיינען, לויט דעם צענזוס, באשעפטיגט 180,064 אַר-בייטער. צו דער קאָנווענשאָן פון דער אמעריקען פער-דערישאָן און לייבאר אין 1935 איז נישט געקומען קיין איין דעלעגאַט פון קיין עלעקטרישען פאַבריק. עס זיינען געקומען זיבען דעלעגאַטען פון זיבען פאַבריק-לאַקאַלען פון דער ראַדיאָ אינדוסטריע. די דעלעגאַטען האָבען פאַרטראָסען 7,500 אַרגאַניזירטע ארבייטער. אַז אַזוי וואָלטען מיר געקאַנט אָנווייזען אויף נאָך פילע אינדוסטריען.

וואָס באַווייזען אַט די דאָזיגע פאַקטען און צי פערען? — עס איז קלאָר, אַז אַלע פאַרוועקען פון דער אמעריקען פעדערישאָן און לייבאר צו אַרגאַניזירען די מיליאָנען ארבייטער, וואָס זיינען באשעפטיגט אין די אינדוסטריען פון מאַסען פראָדוקציע אין דער אַרגאַ-

„דער אידישער ארבייטער-קלאם אין 1936“

פון ח. ש. קאזדאן.

ער אידישער ארבייטער-קלאם אין



יאר 1936 — דאס איז דער טי-טעל פון א בוך וואס איז ארויסגע-געבען געווארען אין לאנדאן אין מערץ 1937, און וואס ענטהאלט 255 זיי-טען פון געדיכטען זאך. ווען איר בלעטערט דעם בוך, באמערקט איר גלייך, אז דא רעדט זיך וועגען דעם אידישען ארביי-טער קלאם, וועלכער איז ארגאניזירט אין „בונד“. ערגעץ אויף א לעצט וויטעל באמערקט איר קיים אן אויסשריפט „ארויסגעגעבען דורכ'ן אלגעמיינעם אידי-שען ארבייטער בונד אין פוילען“. פארוואס איז נישטא דער נאמען „בונד“ אויפ'ן שערבלאט פון בוך? פאר-וואס איז נישט אנגעגעבען קיין מחבר? פארוואס עפעס ארויסגעגעבען אין לאנדאן? — פרעגט נישט קיין שאלות... אין היינטיגען פוילען איז אלץ מעגליך... איר וועט אפילו אויף איין ארט געפינען א גאנץ וויטעל מיט א וויסען פלעק, וועלכער רעדט צו אונז אויף שטום-לשון. און מסתמא איז דאס נישט דער איינציגער רעזולטאט אין בוך פון דער אריינמישונג פון וואסאמען צענוואר... דאס יאר 1036 איז טאקע געווען א מערקוירדיג יאר אינ'ם לעבען פון גאנצען לאנדאן און אויך אינ'ם לעבען פון „בונד“; די צעווישענע אנטיסעמיטישע כווא-ליע האט דערפירט צום פאגראם אין פשיטיק (9טען מערץ), און אין רעזולטאט איז געקומען דער באמת היסטארישערפראטעסט-סטריק פון 17טען מערץ, און שפעטער דער נישט צושטאנדקומענדער ארבייטער-קאנגרעס צום קאמף מיט'ן אנטיסעמיטיזם, און נאך שפעטער דער נצחון פון „בונד“ ביי די וואלען צו די קהילות און צום לאדזער שטאטראט. די באשרייבונג און די אפשאצונג פון אס די אויסגעווענדעטע געשעענישען און פאקטען — דאס איז טאקע דער אינהאלט פונ'ם בוך, וועגען וועלכען דא איז די רייד. מיר וועלען נישט געהן איבער'חזר'ען די אלע פאקטען לויט'ן אינהאלט פונ'ם בוך, אבער עס איז זייער אינטערעסאנט זיך אפ-צושטעלען אויף אייניגע מאמענטען, וועלכע זיינען בא-זונדער באזעצט און וועלכע זיינען אינגאנצען אדער נישט גענוג באקאנט דעם ברייטען און ווייטען עולם. איר ניגע אזעלכע מאמענטען וועלען מיר דא ארומרעדען.

דער פראטעסט-סטריק. — עס דארף פאר-בליבען אין דער געשיכטע: דעם 9טען מערץ, 1936, האט זיך אפגעשפילט דער פשיטיקער פאגראם, און שוין דעם 13טען מערץ האט דער צענטראל קאמיטעט פון „בונד“ פאנאדערעגעשיקט א צירקולאר, וועלכער האט אלס ענטפער אויף פשיטיק גערופען צו אן „אלגע-מינעם האלב-טאגיקען פראטעסט-סטריק פון דער גאנ-צער ארבייטער-גאסען אידישער באפעלקערונג אין פויל-ען, אויף דינסטאג, דעם 17טען מערץ“. דער דאזי-גער צירקולאר איז געווען געשריבען מיט א ברייטען רעוואלוציאנערען פארנעם: ער האט אנגעצייכענט דעם כאראקטער און מהות פון דעם סטריק, זיין פארנעם און זיין אפעלירען צום פוילישען ארבייטער קלאם. און שוין פון אויף מארגען איז דער צענטראל ארגאן פון „בונד“, די „פאלקסצייטונג“, ארויס מיט ענערגישע נאטיצען, אינפארמאציע און ארטיקלען. אין משך פון די פיר טעג, 13—17 מערץ, איז געגאנגען א מעכטיגע מאביליזאציע נישט נאר פונ'ם אידישען אר-בייטער קלאם, נאר אויך פון די סטודענטען און שילער, פון אלע, ביי וועמען עס האט געשלאגען דער פולס פון אקטיוויטעט און זעלבסטווינדע. אין דער הויפט שטאט און אינ'ם גאנצען לאנד האט דער פראקלאמירטער פרא-טעסט-סטריק געפונען אן אפקלאנג נישט נאר ביי די אידישע מאסען, נאר אויך ביים פוילישען פראלע-טאריאט.

שפעטער, ווען דער 17טען מערץ איז אזוי פערע-טיג געלונגען, האבען אויך די אידישע בירגערלאכע ארגאניזאציעס און צייטונגען גענומען א טאג פון „אוי-זער סטריק“, „אונזער נצחון“, „אונזער נאציאנאלער קאמף“ עס טאר אבער נישט פארהילט ווערען דער נא-קעטער און שענדלאכער אמת, אז ערב דעם סטריק הא-בען א טייל בירגערלאכע פארטייען און צייטונגען אינ-אנציען געשוויגען, א טייל האט זיך פונ'ם סטריק אפ-געשאקעלט און געמאכט זיך פון אים נישט וויסענדיג, און א טייל האט אפילו גאנץ אקטיוו אנטקעגענווערירט די סטריק-שטימונגען און סטריק-צוגרייטונגען.

אבער דערוויילע וואס ווען האט זיך די מאסען קאמפאניע צום קאנגרעס פרעכטיג ענטוויקעלט, דער הויפט קאמיטעט האט ארויסגעלאזען א ספעציעלע אויס-גאבע צום קאנגרעס, און זי איז פארשפרייט געווארען אין העכער 120,000 עקזעמפלארען. ביז 500 שטעדט און שטעטלאך האבען זיך באטייליגט אין איר פאר-שפרייטונג. צאלרייכע מיטלען זיינען געגאנגען אר-בער'ן לאנד, דאס גאנצע אידישע פוילען איז אויפגע-רודערט געווארען. אויך קליינבירגערליכע שיכטען און פשוטע פאלקסמאסען זיינען אריינגעצויגען געווארען אין דער קאמפאניע. אין 300 פונקטען זיינען פארגעקומען וואלען צום קאנגרעס און ביז 1800 דעלעגאטען זיי-נען צו אים אויסגעקליבען געווארען. דער קאנגרעס האט געדארפט געדויערען 2—3 טעג און ער האט אויך גע-זאלט האבען א קולטור-סעקטאר: איין טאג האט גע-זאלט געווינדעט ווערען די פראבלעמען פון אידיש-וועלטלאכער קולטור, און דעם דאזיקען סעקטאר האט געגרייט די צענטראלע אידישע שול ארגאניזאציע. און נישט נאר אידישע ארבייטער און פאלקס-מענשען הא-בען זיך געגרייט צום קאנגרעס, אויך פוילישע, דייטשע, אוקראינישע און ווייס-רוסישע ארבייטער ארגאניזאציעס האבען זיך ערנסט געגרייט צום קאנגרעס: 200 נישט-אידישע ארגאניזאציעס האבען שוין געהאט באשלוסען צו שיקען זייערע דעלעגאטען צום קאנגרעס. עס זיי-נען שוין געהאט אנגעקומען באגריסונגען פון אלע עקען פוילען און אויך פון גאר דער וועלט. עס זיינען געווען אלע אויסזיכטען, אז דער קאנגרעס וועט זיך פאר-וואנדלען אין א גראנדיעזער און אימפאנירענדער דע-מאנסטראציע געגען אנטיסעמיטיזם. אבער אט אין דעם דעציידירענדיגען מאמענט האט פלוצלונג גענומען א ווארט דער „דריטער צד“, און זיין ווארט איז געווען זייער קורץ און שארף: דער קאנגרעס איז פארבאטען... פארשטייט זיך, אויך דער קאנקורענץ-קאנגרעס פון די רעכטע פוע'צ איז געווען פארבאטען.

דער ארבייטער קאנגרעס צום קאמף געגען אנט-יסעמיטיזם איז שוין נישט פארגעקומען. עס האבען נישט געהאלטען אלע אינטערווענצען, עס האט נישט געהאלטען דאס אריבערטראגען דעם קאנגרעס אויף א נייער דאטע. דער קאנגרעס איז נישט צושטאנדגעקומען. אבער די גראנדיעזע פארקאנגרעס ארבייט איז קיינער שוין נישט געווען בכח אויסצומיידען. אויף דעם קרעדיט פונ'ם „בונד“ איז געבליבען אויף אייביג פארשריבען די דער-פאלגרייכע מאביליזאציע פון קאלאסאלע פאלקסמאסען צום קאמף מיט'ן אנטיסעמיטיזם. אויף דעם דעבעט פון אידישען בירגערטום און זיינע אונטערשטופער איז געבליבען אויף אייביג דער שאנדעלעק פון פאליטישער פאסיווקייט און נאציאנאלער פרוכטלאזיקייט, פון קליי-נע-קעפעלדיגער אויסגעווענדעטקייט און נידעריגע קלאסען אינסטיטוטען אין איינעם פון די פאראנטווארטליכסטע מאמענטען פון אידישען לעבען. נאך אמאל האט זיך באשטעטיגט די טאקטיק פון „בונד“ אין זיין קאמף פאר דער נאציאנאלער באפרייאונג פון די אידישע מאסען. נאך אמאל האט זיך דער „בונד“ ארויסגעוויזען ווי דער וויקליכער פארטעטער פון די ברייטסטע אידישע פאלקסמאסען. דער פראיעקט פונ'ם קאנגרעס געגען אנטיסעמיטיזם און זיין צוגרייט-קאמפאניע — דאס איז געווען דער גרויסער און פארדינסטער טראומף פון אלטען און אויסגעוואוטען „בונד“. דאס בוך, וואס מיר באהאנדלען דא, קאן אין דעם איבערצייגען יעדען אביעקטיווען, נישט-פאראויסגעשטימטען לייענער.

צוויי גרויסע וואלשלאכען. — אין סעפטעמבער 1936, איז דעם „בונד“ באשערט געווען דורכצומאכען נאך צוויי גרויסע פאליטישע שלאכטען, און אויך פון די איז ער ארויס פולשטענדיגער זיגער. צוערשט זיי-נען עס געווען די וואלען צו די נייאידישע קהילות. די ציפערען וועגען די רעזולטאטען פון די וואלען רעדען גענוג קלאר און זיי פאדערען נישט קיינע שום קאמענ-טארען. מיר וועלען זיך באנוגענען דא בלויז מיט די ציפערען וואס האבען א שייכות צו די גרויסע שטעט. אין ווילנע האט דער „בונד“ באקומען 1157 שטי-מען — מיט איבער 800 שטימען מעהר ווי דער בלאק פון אגודת, מזרחי און אנדערע רעליגיעזע גרופעס צו-זאמען. אין לובלין האט דער „בונד“ באקומען 9 מאנ-דאטען און געהט דא אויפ'ן ערשטען ארט, דער צווייט-טישער בלאק, צוזאמען מיט די רעכטע פועלי ציון.

עס איז געווען ממש ווי אין 1905. אזא שטימונג האט די אידישע גאס שוין לאנג נישט געזעהן. עס איז געווען באמת א מעכטיגער פראטעסט. אלץ האט גע-סטריקט. פוילישע ארבייטער האבען געבראכט צום אויסדרוק זייער מיטגעפיל מיט'ן אידישען פראטעסט. די אידישע סוחרים און קליינהענדלער האבען זיך אונ-טערגעגעבען דער אלגעמיינער שטימונג. וועגען נישט פאלגען די ארבייטער-פאטוולען האט גארנישט געקענט זיין קיין רייד. ערליך אריינער האט אלץ געשטראמט צום פונקט פון די באשטימטע מיטלען. ביי דער מאכט — א פארלארענקייט, מען שטערט נישט. העכער טויענט שילער בילדען גאר אויס מיט אמאל א דעמאנסטראציע. עס איז טאקע שבת שבת, ווי איין בירגערליכע ציי-טונג האט זיך אויסגעדרוקט. נישט געווען קיין איין אידישע צייטונג אויף דער גאס — וועגען דעם האט שוין געווארגט דער אידישער דרוקער-פאראיין. אלץ איז געשטאנען, און אזוי איבער'ן גאנצען לאנד — אין גרויסע שטעט און אין קליינע שטעטלאך. אומעטום האט דערגרייכט דער רוף פון „בונד“ א גראנדיעזער ער-פאלג, אן אמת'ע פאלקס-באוועגונג.

און עס געשעהט א וואונדער: די גאנצע אידישע פרעסע בויגט דעם קאפ פאר'ן פארהאטען „בונד“, דריקט אים אויס אויפריכטיגע אנטערקענונג, איז מודה, אז דער „בונד“ מעג שטאלצירען מיט זיין איניציאטיוו און ארגאניזיר-אפאראט. אלע האבען בחוש דערפילט, אז די „געשווארענע“ אידישע שתדלנים און זייערע מע-טאדען האבען אין אט דעם איצטיגען היסטארישען מא-מענט פולשטענדיג באנקראטירט. א טייל פובליציסטען האט נאך געפראווט שטאמלען, אז די באוועגונג האט איבערגעוואקסען דעם „בונד“, אז ס'האט זיך באקומען „עפעס אנדערס“, אז עס איז באמת געווען א כלל-ישראל-באוועגונג, א נאציאנאלער פראטעסט. עס איז אבער אלץ געווען אומזיסט. דער טאג פון 17טען מערץ איז פארבליבן אלס דער טאג פון גרויסען נצחון פון „בונד“ און נאר פון אים.

ארבייטס-קאנגרעס צום קאמף געגען אנט-יסעמיטיזם. — דער באשלוס וועגען רופען אן אר-בייטער קאנגרעס צום קאמף מיט'ן אנטיסעמיטיזם איז אנגענומען געווארען דורכ'ן צענטראל קאמיטעט פון „בונד“ נאך פאר די געשעענישען אין פשיטיק. איצט איז דער ענין אודאי געווארען אקטועל און אייליק. די זאך האט איבערגענומען זיין זינע הענט דער לאנד-דאט פון אלע אידישע פראפעסיאנעלע פאראיינען, און ווידער-אמאל האט דאס באדייט — די העגעמאניע פון „בונד“. עס איז אויסגעארבייט געווארען א פרינציפעל-דערקלע-רונג, ס'זיינען פאסעטגעשטעלט געווארען די ארגאניזא-ציעלע יסודות. אינ'ם הויפט קאמיטעט פונ'ם קאנ-גרעס איז געווען פארטרעטען 30 פאראיינען און ארגא-ניזאציעס, עס איז ארויסגעלאזען געווארען א ספעציעלער מאניפעסט, מ'האט פארעפנטליכט דעם וואל-רעגולאמין צום קאנגרעס. דער קאנגרעס האט געדארפט זיין אן אל-געמיינע און דעמאקראטיש-געוויילטע רעפרעזענטאנץ פון די ברייטע אידישע ארבייטער-מאסען.

ווי זשע האבען זיך באצויגען צו דער נייער פרא-לעטארישער אונטערנעמונג די אידישע בירגערליכע פארטייען און צייטונגען? א, איצט זיינען זיי געווא-רען „קליינער“, איצט האבען זיי זיך נישט געלאזט „אריינגארען אין זאך“, איצט האבען זיי געהאט צייט זיך צו מישב זיין און ארומקוקען זיך, אז די פלאטפארם פונ'ם קאנגרעס איז א רייט-סאציאליסטישע און אז דער ערפאלג פון קאנגרעס קאן, חלילה, פארשטארקען אויף דער אידישער גאס דעם סאציאליזם. און ווידער קלאסען-אינסטינקט האט גובר געווען זייערע נאציאנאלע גע-פיהלען, און זיי האבען גענומען ארבייטען אויף אלע כלים אויף צו שטערען דעם פאפולערען אויטאריטעט פון קאנגרעס. די רעכטע פועלי ציון האבען דערביי אויף א העסליכען אופן צוגעדינט דער אידישער בורשוואויע, זיי האבען זיך אינ'ם הויפט קאמיטעט נישט אנגע-שלאסען און... אויף דעם זעלבען טאג, אויפ'ן 18טען יוני, גערופען זייערען אן אייגענעם קאנגרעס, א קאנ-קורענץ-קאנגרעס... מעהר ווי דאס האבען די אידישע בירגערליכע קלאסען נישט באדארפט...

פאר וואס דארפען מיר אלע העלפען ערוויילען איידאָר נאָגלער פאר באַראַ פּרעזידענט פון די בראַנקס?

פון רושיי ברעסלאָן

משערמאן פון דער אינטערנעשאַנעל קאָמפּיון קאָמיטע פאר
דער ערוויילונג פון איידאָר נאָגלער פאר
באַראַ פּרעזידענט פון בראַנקס



איידאָר נאָגלער

קאָנדידאט פאר באַראַ-פּרעזידענט אין בראַנקס.

ווינסען. ווייל ניט אכטענדיג דארויף וואס זיי מוזען זיין
עקאָנאָמיש זעהר שטאַרק, איז נאָר דאן ווען זיי וועלען
האַבען א שטאַרקע פאליטישען כוח וועלען זיי קענען
אָנהאַלטען זייערע עקאָנאָמישע פארבעסערונגען. און וואס
איז דאָ אייגענטליך די גאַנצע טעאָריע און פילאָסאָפֿיע
פון דער גרינדונג פון דער אמעריקען לעיבאַר
פארטיי און ווארום אַרבייטער דארפֿען זיין פאליטיש אַר-
באַניירט.

שטעלט זיך נאָר פאַר, וואָס דאָס וואָלט געמיינט פאַר
די אַרבייטער פון ניו יארק אזוי גוט ווי פאַר די אַרביי-
טער פון לאַנד, ווען אַן אַרבייטער חוץ אונזערע אַר-
בעטע רייזע ווערט ערוויילט פאַר אַזאַ וויכטיגען אַמט ווי
פּרעזידענט פון דער באַראַ פון די בראַנקס. דאָס וואָלט
געווען דער ערשטער שריט פאַר די אַרבייטער דורכ-
צוברעכען דאָס אייז אין פאליטישען לעבען. מען קען זיך
לייכט פאַרשטעלען, אַז מיט אַזאַ זיג וואָלט זיך פאַר-
גרעסערט דער פּרעסטיזש פון דער אַרבייטער באוועגונג
און מיט דעם וואָלט זיך שוין אויך געשטאַרקט דער
פאליטישער כוח פון די אַרבייטער.

פאַר דינע אורזאכען האָט זיך געגרינדעט אַן איי-
טערנעשאַנעל קאָמפּיון קאָמיטע צו טאָן אלעס וואָס איז
נאָר מעגליך צו ברענגען צו דער ערוויילונג פון איידאָר
נאָגלער. אונזער קאָמיטע איז ניט קיין באַזונדערער קרייז
פון דער אמעריקען לעיבאַר פארטיי. פונקט פאַרקערט.
מיר זיינען א טייל פון דער אמעריקען לעיבאַר פארטיי.
מיר ווילען אָבער ארויסרופען א גרעסערע אינטערעס
צווישען אלע אונזערע מענשען צו זיין וואס מער אקטיוו
אין דעם קאָמפּעין פאַר דער ערוויילונג פון איידאָר נאָג-
לער, און פאַר דעם ערפאָלג פון דער אמעריקען לעי-
באַר פארטיי. מיר האָבען ביז איצט געהאַט פאַרשידענע
מיטינגען. מיר האָבען אָרגאַניזירט אונזער אפאָרט.
אונזער קאָמפּעין פראָגראַם איז אזוי צוזאַמענגעשטעלט
אַז ער וועט ארויסרופען דעם גרעסטען ענטהאוס און
באַגייסטערונג פון אלע אונזערע מעמבערס צו אַרבייטען
פאַר דינע קאָמפּעין.

נאָטירליך האָבען מיר ארויסגעלאָזען א גרויסען אפיל
פאַר פאַנדס אום צו קענען אָנפירען דעם קאָמפּעין. מיר
גלויבען אַז אַלע אַרבייטער, סיי אין ניו יארק און סיי
אויסער ניו יארק דארפֿען דעם קאָמפּעין שטיצען, און צו
זיי אפּעלירען מיר ניט צו זיין קאַרג און אריינשיקען וואס
גרעסערע ביישטייערונגען.

עס איז נאָך געבליבען אין גאַנצען 6 אדער 7 וואָכען
צו דעם עלעקטאָן. מיר פאַרלאַנגען פון אלע אונזערע
אקטיווע כוחות איינצוזעהן די וויכטיגקייט פון דעם קאָמ-
פּעין ווי מיר זעהען דאָס און ניט צו זיין טעכניקאליש
און ניט צו ווארטען אויף קיין כבוד, צי מען רופט אייך
יג, צי מען רופט אייך ניט. קומט און שליסט זיך אָן
און לאָמיר אַלע זעהן אַז אונזער אַרבייט זאָל געקריינט
ווערען מיט ערפאָלג און אַז אין דער צוקונפטיגער גע-
שיכטע פון די אַרבייטער זאָל פאַרשריבען ווערען אַז די
אינטערנעשאַנעל ליידס באַרמענט וואַרקערס יוניאָן און
די קלאָמאכער בפרט זיינען געווען די ערשטע צו
ברעכען דאָס אייז און ערוויילען זייערע א מעמבער צו
אַזאַ וויכטיגען אַמט אין דעם פאליטישען לעבען.
מיר זיינען זיכער מיט אונזער ערפאָלג.

מיסטיש. אויף דעם פאליטישען פעלד איז איבער-
הויפט איצט אן אַפּטימיסטישע שטימונג. מען קען איי-
בערהויפט ניט וויסען, ווי דער אמעריקאנער זאָגט, וואָס
עס איז פאַר אונז „אין דעם בעג“.

צווייטענס וויסען מיר אלע, און אויב מיר וויסען
ניט, דארפען מיר וויסען, ווער איידאָר נאָגלער איז.
איך געדענק נאָך די צייט, און די צייט איז ניט
זעהר לאַנג צוריק, ווען דער איצטיגער קאָנדידאט איידאָר
נאָגלער, איז געווען א פשוט'ער אַרבייטער אין איי-
נעם פון די אינפענטס' קאָוט און ריפּער שעפּער פון ניו
יאָרק. זיין אקטיוויטעט אין דער יוניאָן האָט זיך אָנגע-
פאַנגען דערמיט, וואָס אין 1916, ווען עס איז געפירט
געווארען א פאַרבייטערער גענעראל סטרייק פאַר א משך
פון 16 וואָכען און יענער גענעראל סטרייק האָט איי-
גענטליך פאַרויגעלט די עקזיסטענץ פון דער יוניאָן, און
ווען די יוניאָן האָט זיך גענויטיגט אין אקטיווע און ענער-
גישע כוחות צו טאָן סטרייק אַרבייט און האָט ארויסגע-
לאָזען א רוף צו אלע, וועלכע קענען זיין עפעס באַהיל-
פיג אין סטרייק, איז איינער פון די וואָס האָבען זיך דאן
אָפּגערופען, געווען א יונגער מאַן מיט דעם נאָמען
נאָגלער, און ער האָט זיך פאַרשריבען פאַר א פיקעט,
און ער האָט געפיקעט טאָג און נאכט.

עס איז איבעריג צו זאָגען איצט, אַז צוליב די
כוחות און די איבערגעבענהייט פון דינע יונגע לייט,
איז אין יענער צייט געלונגען דער יוניאָן צו ברעכען די
איינגעשפּאַרטקייט פון די באַסעס און דער סטרייק איז גע-
וואונען געווארען. פון דאן אָן פאַנגט זיך אַן די אַקטיווי-
טעט פון איידאָר נאָגלער. מיר זעהען אים דערנאָכדעם
ערוויילט אלס אן עקזעקוטיוו באַאָרד מעמבער און רע-
קאָרדינג סעקרעטאַר פון זיין לאָקאַל. און שפּעטער
זעהען מיר אים אלס א ביזנעס-אַגענט, „וואָקענדיג“
די שטיגען אין דעם דאמאלסדיגען דאָן-טאָן דיסטריקט.
און אזוי צוביסלאַך, שטאַפּעל ביי שטאַפּעל, ביז וואנען
ער האָט זיך ארויפגעאַרבייט צו זיין דער מענעדזשער פון
אינדאסטריעל קאָנסיל דעפאַרטמענט, און ערשט נאָכדעם
איז ער געווארען דער גענעראל מענעדזשער פון דזשאָינט
באַאָרד. דאָס איז ניט אַזאַ לייכטער גאַנג, און נאָר מען-
שען וואָס פאַרמאָגען קוראזש, אַמביציע, מוטיגקייט, קאָ-
נען פון א פראָסטען סאָלדאַט זיך ארויפאַרבייטען צו
דעם העכסטען אַמט אין דער יוניאָן.

עס פאַסירט זעהר זעלטען צו זעהן אַז פון א פשוט'ן
אַרבייטער אויף דער פיקעט לייך זאָל איינער דערגריי-
כען די שטופע פון גענעראל מענעדזשער און ווייט-פּרעזי-
דענט, קענען מאכען אַגרימענטס, קעמפּען פאַר דעם
אומפאַרטייאַשען טשערמאַן פאַר דער דורכפירונג פון
די אַגרימענטס פאַר דער פאַרבעסערונג פון דער לאַגע
פון דיזעלבע אַרבייטער אין טרייד, און אפילו געהן
אזוי ווייט ווי זיין א וויכטיגע קראפט אין דער רעקאָווערי
באַאָרד, וועלכע איז ניט אויסשליסליך א יוניאָן אינסטיטור-
ציע, נאָר וועלכע צילט צו דער פאַרבעסערונג פון דעם
גאַנצען טרייד, און נאָטירליך מיט דעם טרייד פאַר-
בעסערט זיך שוין די לאַגע פון די אַרבייטער. אויף
אים קאָן מען זאָגען, אַז ער איז א „סעלף מעיד מען“,
איינער וואָס האָט מיט די גרעסטע אַנשטרענגונגען און
אַ דאַנק זיינע פּעהיגקייטען דורכגעבראַכען אלע שווע-
ריגקייטען ביז וואנען ער איז געקומען צו דער איצטיגער
שטופע. עס איז קיין צווייפּעל ניט — און עס איז ניטאַ
קיין אורזאכע דאָס ניט צו גלויבען — אַז אויב ער
האַט געקענט דאָס אַלץ באווייזען אויף דעם געביט פון
דעם עקאָנאָמישען פעלד, וועט ער דאָס אויך קענען בא-
ווייזען אויף דעם פאליטישען פעלד.

איך גלויב, פון א ריינעם אַרבייטער שטאַנדפונקט
איז ניט נאָר אונזער פליכט, נאָר אויך אין א געוויסען
זינען דאָרף עס זיין אונזער שטאַלץ צו זעהן ערוויילען נאָג-
לער'ן פאַר באַראַ פּרעזידענט. די אַרבייטער זיינען
די וואָס קענען אַממייסטען געווינען פון פאליטישע גע-
דעריבער איז איצט ניט די צייט צו זיין פעסי-

ויבערפלעכליך איז דאָס אייגענטליך א
נאָאיווע פראָגע. ווייל מיר פאַר-
שטיינען אַלע, אַז אזוי לאַנג ווי נאָג-
לער איז נאָמינירט געווארען פון דער
אַמעריקען לעיבאַר פארטיי, און דער-
צו איז ער נאָך דער גענעראל מע-
נעדזשער פון דער דזשאָינט באַאָרד



פון דער קלאָמאכער יוניאָן און א ווייט-פּרעזידענט פון
דער אינטערנעשאַנעל, איז דאָס אַליין, וואָלט, דוכט זיך,
געווען גענוג און מיר דארפען אים שטיצען, אַרבייטען
פאַר אים, און זעהן טאָן אַלעס אַז ער זאָל ערוויילט
ווערען, ווייל די אַמעריקען לעיבאַר פארטיי וועט דאָ
ניט געהן נאָמינירען גלאָט וועמען. עס איז פאַרשטענד-
ליך, אַז ער מוז דאָ האָבען עפעס א רעקאָרד. דער גע-
נעראל מענעדזשער פון דער דזשאָינט באַאָרד איז דאָ
אויך ניט אַבי ווער, און דערצו אַז איינער איז נאָך א
ווייט-פּרעזידענט, איז, דוכט זיך מיר, די גאַנצע פראַגע
פאַרענטפערט.

אַבער דאָס איז נאָר אויבערפלעכליך, און אויבער-
פלעכליך איז דאָס פאַר די פאַלגענדע אורזאכען:
ערשטענס זיינען דאָ אין אונזערע רייזע זייער א סך
פעסימיסטען וועלכע גלויבען אַז דער גאַנצער טאַראַראַם,
דער גאַנצער טומעל איז אן אומזיסטיגער, אַז דאָס לויפּען,
דאָס טומלען, דאָס אַנאַרבייטען זיך, א. א. א. א. א. א.
וואָס אַ פאליטישער קאָמפּיון ברענגט מיט זיך, וועט
זיין אַרויסגעוואָרפּען.

פילע לעבען נאָך מיט די אַלטע געדאַנקען, ווען מיר
האַבען געפירט גרויסע קאָמפּעין, מיר האָבען גערופּען
זעהר גרויסע מיטינגען, די מיטינגען זיינען געווען זעהר
שטאַרק באַזוכט, אַלעס האָט אויסגעקוקט אַז מיר זיינען
זיכער אַז מיר האָבען דעם קאָנדידאט ערוויילט, נאָר ווען
מען האָט גענומען איבערצייילען די שטימען, זיינען אונ-
זערע מענשען געוועסען אין דער היים און די, וועלכע
האַבען וואָס ווינציגער טאַראַראַמעס, זיינען ערקלערט
געווארען ערוויילט. צו דינע מענשען ווילען מיר זאָגען,
ווי מען זאָגט אין ענגליש: זיי זיינען „אויט-אורדעיס“.
זיי זיינען מער ניט אין סטאַל. אזוי ווי אַלע פּעריאָדען
בייטען זיך, האָט זיך די צייט איצט אויך געביטען. זיי
דארפֿען ניט פאַרגעסען, אַז מיר לעבען אין דער צייט פון
אַן אמעריקען לייבאַר פארטיי. די אמעריקען לייבאַר
פארטיי שטעהט טאַקע פאַר אַרבייטער, אָבער אין דער-
זעלבער צייט איז זי אַ פראָקטישע פארטיי, וועלכע
גלויבט, אַז אויב מען קען מאכען פאַרטנערשיפ דורך דער
צייט פון דעם קאָמפּעין מיט די ראַדיקאַלע, ליבעראַלע
און פראָגרעסיווע כוחות פון דעמועלביגען קאָמפּעין, און
אַזוי ארום דערגרייכען דעם צוועק צו ערוויילען אונזערע
אַ קאָנדידאט, איז עס ביי איר גאַנץ כשר. נאָטירליך ווערט
שוין אויך אונזער קאָנדידאט איידאָר נאָגלער, דורך דעם
דער קאָנדידאט פון דער פיוזשאַן פארטיי, אזוי גוט ווי
פון דער אמעריקען לעיבאַר פארטיי.

אַלע די וואָס פאַרשטעהען ציפּערען און קענען רע-
כענען, — ווען זיי רעכענען צוזאַמען וויפיל די פיוזשאַן
פארטיי האָט געקראָנען ביי די לעצטע וואָלען אין די
בראַנקס פאַר איר קאָנדידאט פאַר באַראַ פּרעזידענט, ניט
אכטענדיג וואָס זי האָט ניט געהאַט די שטיצע פון דער
אַמעריקען לעיבאַר פארטיי, וועלכע האָט נאָך דעמאָלט ניט
עקזיסטירט, און ווען זיי אונטערזוכען די ציפּערען, זעהען
זיי אַז ער איז באלד, באלד געווען ערוויילט, וועלען זיי
דאמאלס קומען צו דעם זעלבען שלום ווי מיר קומען,
אַז דורך זיין א קאָנדידאט פון דער אמעריקען לעיבאַר
פארטיי איצט און אויך א קאָנדידאט פון דער פיוזשאַן
פארטיי, צורעכענענדיג דעם ענדאָרסמענט פון די סאָ-
ציאַליסטען און צורעכענענדיג דעם ענדאָרסמענט פון די
קאָמוניסטען און מיט דעם פאַרנעם פון דער אמעריקען
לעבאַר פארטיי און מיט דעם נאָמען וואָס זי האָט זיך
ערוואָרבען ביי דעם לעצטען עלעקטאָן, וועט נאָר ניט
זיין קיין גרויסער נס אַז אין דעם פרימאַריען פון נאָ-
וועמבער דעם 8טען, ווען אַלע וועלען זיך אויפכאַפּען נאָך
דעם עלעקטאָן, וועלען אַלע געפּינען, אַז איידאָר נאָג-
לער, דער ביזאציטיגער גענעראל מענעדזשער פון דער
דזשאָינט באַאָרד, איז ער נאָר איצט באַראַ פּרעזידענט
פון די בראַנקס.

דעריבער איז איצט ניט די צייט צו זיין פעסי-

א שטרטער אלס אן אינטערנעשאנאל יוניאן. ביי איר ערשטער קאנווענשאן לעצטעס יאר האט די יוניאן גע-
האט בלויז ארום 25,000 מיטגלידער. דורך דעם יאר
האט אבער די יוניאן פארמינפאכט די צאל מיטגלידער
און צו איר קאנווענשאן אין פילאדעלפיע אין אנהויב
פון היינטיגען מאנאט איז זי שוין געקומען מיט איבער
125,000 מיטגלידער.

אויך די קאנווענשאן פון דער יונייטעד עלעקטריקעל
ענד ראדיא וואירקערס יוניאן האט פונקט ווי די קאנ-
ווענשאן פון די אויטאמאביל-ארבייטער באוויזען, אז די
נייע, אינדוסטריעלע יוניאנס אין די מאסען פראדוקציע
אינדוסטריען זיינען פעסט איינגעפונדעוועטע ארגאניזא-
ציעס פון ציל-באוואוסטע ארבייטער וועלכע פארשטייען
זייער אויפגאבע און זיינען גרייט צו עקמפען פאר זייער
עקזיסטענץ און קאנטראל איבער די ארבייטס-באדינגונג-
גען אין זייערע אינדוסטריען. די קאנווענשאן איז געווען
פרידליכער ווי די אויטאמאביל יוניאן קאנווענשאן.
מעגליך אז דאס איז דערפאר וואס דער עלעקטריקעל
ענד ראדיא וואירקערס יוניאן קומט אויס צו פירען א
ביטערע קאמף פאר איר עקזיסטענץ נישט בלויז געגען די
ארבייטס-געבער אין דער אינדוסטריע, מאנכע פון וועל-
כע זיינען ריווע, מעכטיגע טראסטס, נאר זיי מוזען
אויך פירען א ביטערע קאמף געגען דער בראדערהוד
און עלעקטריקעל וואירקערס, די א. פ. א. ווי יוניאן
וועלכע זוכט מיט אלע מיטלען צו שטערען דער יוניאן
אין איר ארגאניזאציע-אנס-ארבייט ווייל זי באהויפטעט אז
די עלעקטרישענס פון אלע אפטיילונגען דארפען בא-
לאנגען בלויז צו איר. ווי די אנדערע א. פ. א. ווי
יוניאנס אין די טריידס וואס זיינען פארצווייגט אין די
מאסען פראדוקציע אינדוסטריען, האט די בראדערהוד
גאר נישט געטאן צו ארגאניזירען די עלעקטרישענס אין
די צווייגען איידער די נייע יוניאן האט זיך זיי גענומען
ארגאניזירען. פארקערט, ווען די ראדיא ארבייטער הא-
בען זיך ארגאניזירט, האט זי די בראדערהוד באטראכט
ווי צווייט-ראנגיגע בירגער, ווי שטיף-קינדער וועלכע
זיינען נישט בארעכטיגט צו גלייכע מעמבערשיפ מיט די
אריסטאקראטען — די ליין מען און אנדערע וואס אר-
בייטען אויף געביידען. ווען אבער זיי האבען אנגע-
הויבען ארגאניזירען די מאסען ארבייטער און האבען
באוויזען אין איין יאר אויפצובויען אן ארגאניזאציע מיט
מער מיטגלידער ווי די בראדערהוד האט געקענט שא-
פען אין די צענדליגע יארען פון איר עקזיסטענץ, איז
עס געווארען א געשמאקער ביסען וועלכען די בראדער-
הוד וויל נישט ארויסלאזען פון מויל. זי האט דעריבער
אנגענומען די מעטאדע פון פארקאפען, פון שליסען אפמא-
כען מיט די בעלי בתים נישט פרעגענדיג ביי די ארבייטער,
וועלכעס האט שוין געפירט צו מאנכע ביטערע צווא-
מעשטויסען אויף די פיקעט לינס און אין די געריכטען.
מעגליך, ווי געזאגט, אז דער פאקט וואס די יוני-
טעד עלעקטריקעל און ראדיא ארבייטער יוניאן האט צו
קעמפען אזוי ביטער אויף צוויי פראנטען, האט גע-
בראכט דערצו וואס ביי זיי האט זיך געשאפען א שטאר-
קער אייגנטיקייט, א פעסטערער צוזאמענבונד צווישען
זי. פירען און צווישען די מיטגלידער. ווי זאגט אבער
א שפריכווארט: „זאל זיין פון א קאזאק אבי צום לע-
בען.“ די קאנווענשאן האט באוויזען אז די יוניאן איז
שטארק, אייניג און אנטשלאסען צו ארגאניזירען דעם
מיליאן ארבייטער פון דער אינדוסטריע. די רעזאל-
ציעס וואס די קאנווענשאן האט אנגענומען באווייזט אויך
אז זיי באנוגענען זיך נישט בלויז מיט די מאטעריעלע
פארבעסערונגען וואס זיי זוכען אויסצוקעמפען פאר די
ארבייטער, נאר אז זיי אינטערעסירען זיך אויך אין אלע
פראגרעסיווע און געזעלשאפטליכע פראגען, געמענדיג
א פראגרעסיווע שטעלונג אין אזוינע פראגען ווי סאציאלע
געזעצגעבונג, אינטערנאציאנאלען פרידען און ענליכע
געזעלשאפטליכע אנגעלעגענהייטען.

די קאנווענשאן פון דער דרוקער ארבייטער יוניאן
די צוויי קאנווענשאנס וועלכע מיר האבען פריהער
דערמאנט האבען נאטירליך אויך געהאט פאר זיך די
פראגע פון דעם קאמף אין דער אמעריקאנער טרייד
יוניאן באוועגונג. אז זייער שטעלונג איז שארף געגען
דער א. פ. א. ווי און פאר דער סי. אי. א. וועלכעס
פארשטענדליך. זיינען זיי דאך געבוירען געווארען אין
דעם קאמף און זיי ווייסען אז די פאך-יוניאנס פון דער
א. פ. א. ווי זיי צו פארניכטען און זיך צעטיילען
מיט זייער ירושה, פארגאנדערווארפען זייערע מיטגלי-
דער צווישען די יוניאנס פון די פארשיידענע פאכען.
נאך אנדערש איז אבער די לאגע ביי דער אינ-
טערנעשאנאל טיפאגראפיקעל יוניאן וועלכע האט אויך

אפגעהאלטען איר קאנווענשאן אין מיטען סעפטעמבער.
די טיפאגראפיקעל יוניאן איז איינע פון די עלטסטע
יוניאנס אין דער אמעריקען פעדעריישאן און ליכט-
זי האט נישט קיין וויכטיגע יוריסדיקציע שוועריגקייטען
מיט וועלכער עס איז אנדער אינטערנעשאנאל. פון א
פראקטיש-עקאנאמישען שטאנדפונקט וואלט ביי דער
איצטיקער לאגע געווען פאר איר אן אומגליק זיך אוועק-
צורייסען פון דער א. פ. א. ל. און וועלכער עס זיינען אנגע-
שלאסען די אינטערנעשאנאלס פון די אנדערע דרוקער-
פאכען מיט וועלכע זיי באלאנגט צוזאמען אין דעם
„עליינד פרינסינג טריידס קאונסיל“. האט זיך טאקע
די יוניאן אפיציעל נישט אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א.
און איז דעריבער נישט סוספענדירט געווארען. דער פרע-
זידענט פון דער אינטערנעשאנאל אבער, הארארד, איז
נישט נאך מיט ליב און לעבען פאר דער סי. אי. א. נאר
ער פארנעמט אויך דעם צווייטען וויכטיגסטען אמת
אין דער קאמפע פאר אינדאסטריעל ארגאניזישאן, דעם
אמת פון סעקרעטער.

האט זיך דאס טאקע געשאפען א מערקווידיגע
לאגע. דער פרעזידענט פון א. פ. א. ווי א. פ. א. ווי
אינטערנעשאנאל איז גלייכצייטיג דער סעקרעטער פון
דער ארגאניזאציע וואס זי באטיטעלט אלס אפאזיציע-
יוניאן די פירער פון עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער פ-
דעריישאן, איז הארארד דעריבער א דאך אין זיין וואס
לאזט זי נישט רוהען. וואלטען זיי האבען די מאכט,
וואלטען זיי מסתמא באפוילען דער אינטערנעשאנאל
טיפאגראפיקעל יוניאן אויסצושליסען דעם פרעזידענט
און אריינלייגען אים אין חרם, ווי זיי האבען עס געטאן
מיט באאמטע פון סטייט-פעדעריישאנס וואס זיינען גע-
ווען סימפאטיש צו דער סי. אי. א. האבען נאך אבער
דערוויילע די אינטערנעשאנאל יוניאנס אויסגאנצליכע, לויט
דער קאנסטיטוציע פון דער פעדעריישאן, און דער
קאונסיל קען זי נישט דיקטירען וואס צו טאן.

האט פרעזידענט גרין פרובירט אנווענדען א מא-
ראלען דרוק אויף דער קאנווענשאן און פועל'ן ביי זיי
צו נעמען א שטעלונג געגען זייער פרעזידענט. אלס
איינגעלאדענער רעדנער ביי דער קאנווענשאן, האט ער
ביטער אטאקירט פרעזידענט הארארד און דער סי. אי. א.
אין דער היץ פון זיין רעדע האט דוכט זיך גרין אליין
נישט געהערט וואס ער האט געזאגט. ער האט געפיערט
אויף וואס די וועלט שטייט און האט זיך אפילו דער-
רעדט צו דער נארישקייט אז די סי. אי. א. וויל מאכען
אן אויפשטאנד אין אמעריקא. די האנדלונג פון די דע-
לעגאטען צו דער קאנווענשאן האבען אבער באוויזען,
אז גרין איז, מילד גערעדט, א זייער שלעכטער פאלי-
טיקער. זיי האבען איינפאך די גאנצע פראגע פון דעם
קאמף אין דער טרייד יוניאן באוועגונג נישט פארהאן-
דעלט, וואס דאס איז געווען א פאשט אין פנים דעם
פרעזידענט פון דער א. פ. א. ווי א. פ. א. ווי.

אין די רעדעס פון פרעזידענט הארארד און פיליפ
מארי פון דער סי. אי. א. ביי דער קאנווענשאן, האבען
זיי אויסגעמיידעט צו אטאקירען די א. פ. א. ווי זיי
האבען בלויז אנגעוויזען, אז די יוניאנס וואס באלאנגען
צו דער סי. אי. א. האבען קיינמאל נישט פארלאזען די
פעדעריישאן, נאר זיינען סוספענדירט געווארען; אז זיי
זיינען צו יעדער צייט גרייט צוריקגען אויב נאך די
פעדעריישאן וועט איינזאמלען צו געבען שטארטערס צו
די אינדוסטריעלע יוניאנס אין די מאסען פראדוקציע
אינדוסטריען און פארזיכערען, אז די פאך יוניאנס ווע-
לען זיי לאזען צוריק. די גאנצע שטימונג ביי דער קאנ-
ווענשאן איז געווען פאר פרידען צווישען די צוויי טיילען
פון דער טרייד יוניאן באוועגונג אנטשטאט קאמף געגען
דער סי. אי. א.

אויך די קאנווענשאן פון דער פאסא ענגרייטערס
יוניאן, וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין סט. לאזיס
דעם מאנאט, א יוניאן וואס איז לכל הדעות א כשר'ע
א. פ. א. ווי יוניאן, האט אנגענומען א רעזאלוציע, וועלכע
זאגט: „דאס וואוילזיין און האפנונג פאר כסדר'דיגען
פארטשריט פון די ארבייטער הענגט אפ פון א פאך-
אייגנטער ארבייטערשאפט“. די רעזאלוציע פארדערט
די ווידער-פאראייניגונג פון דער „גרויסער ארבייטער
פאמיליע“.

קאנווענשאנס פון די פיינמערס און פלאסמערערס אינטערנעשאנאל

דעם מאנאט זיינען אויך אפגעהאלטען געווארען
קאנווענשאנס פון צוויי פון די ביכלינג טריידס אינטער-
נעשאנאל יוניאנס. די בראדערהוד און פיינמערס האט
נאך א הפסקה פון 8 יאר אפגעהאלטען א קאנווענשאן
אין באפלא, נ. י. און די „אפערטיטיוו פלאסמערערס און

סעמענט פיינישערס אינטערנעשאנאל“ האט געהאט איהר
קאנווענשאן אין באלטימאר.

ביי דער פיינמערס קאנווענשאן, כאטש דאס זיינען
געווען א היבשע גרופע פראגרעסיווע דעלעגאטען, וועל-
כע האבען אריינגעבראכט אלערליי רעזאלוציעס און הא-
בען שארף קריטיקירט די פיהרונגען פון זייער גענעראל
עקזעקוטיוו און דעם באריכט וואס זי האט צוגעשטעלט
צו דער קאנווענשאן, האבען זיי מעהר ווי א ביסעל סומעל
נישט פאראורזאכט. אלץ איז געבליבען ביים אלטען.
אין נייאגקייט איז בלויז איינגעפירט געווארען ביי דער
קאנווענשאן, אבער דאס קען מען באין אופן נישט באציי-
כענען אלס א פראגרעסיווע ענדערונג. די נייאגקייט
איז באשטאנען אין דעם, וואס מען האט דורכגעפיהרט
די וואהלען פאר גענעראל באאמטע גלייך דעם דריטען
טאג פון דער קאנווענשאן נישט ווארטענדיג ביו מען וועט
זיך איספראווען מיט די באריכטען, באשלוסען און
רעזאלוציעס. פרעזידענט לינדעלעף און זיין באאד-
האבען אפנים געפיהלט, אז אזוי איז געווינטער... פרי-
הער ווידער ערוועהלט ווערען צו די עמטער און נאך-
דעם מענען זיי שוין קריטיקירען.

די איינציגע נייע ביי דער קאנווענשאן פון דער
פלאסמערערס יוניאן איז געווען דאס, וואס פרעזידענט
גרין פון דער אמעריקאן פעדעריישאן און לעיבאר האט
דאס אין זיין אטאקע אויף דער סי. אי. א. ארויסגע-
לאזט די קאץ פון זאק. אנטשטאט די געוויינליכע טענות,
אז ער האט גאר נישט געגען אינדוסטריעלען יוניאניזם
און זיין קאמף איז בלויז פאר דעמאקראטיע, פאר מא-
יאריטעט הערשאפט אין דער פעדעריישאן, האט ער
דארטען אריינגעבראכט פאלגענדען ארגומענט געגען
אינדוסטריעלען יוניאניזם: „האבען מיר שוין דער-
גרייכט די צייט — האט ער געפרעגט — ווען די נישט-
געלערענטע ארבייטער זאלען באשטימען וואס פאר א
שכירות מען זאל צאלען די געלערענטע און הויך-קווא-
ליפצירטע ארבייטער? זאל דער דושעניטאך בא-
שטימען די באליונג פאר דעם געניע וואס האט אנט-
וויקעלט זיין טאלאנט אין מען פון יאהרען?“ אזא
דעמאגאגישער ארגומענט האט נאטירליך נישט פארפעלט
צו האבען א ווירקונג אויף די דעלעגאטען פון די פלאס-
מערערס און ער האט געקראגען שטארקע אפלאזיס-
מענטען.

די קאנווענשאנס פון די סטייט פעדעריישאנס
ווי געזאגט, זיינען דורך דעם מאנאט אויך אפגע-
האלטען געווארען א גאנצע רייע קאנווענשאנס פון סטייט
פעדעריישאנס און לעיבאר. באשרייבען זיי אלע איז
נישט מעגליך און אויך נוצלאז, ווייל זיי זיינען מערסטענס
עהנליך ווי צוויי טראפענס וואסער איינע אויף די אג-
דערע. מיר וועלען דעריבער בלויז ארויסכאפען עט-
ליכע, וואו עס איז פארגעקומען וויכטיגע פאסירונגען.
די ניו יארק סטייט פעדעריישאן און לעיבאר האט
אפגעהאלטען איהר קאנווענשאן אין דזשיימסטאון. אלעס
איז געגאנגען ווי געשמירט און ווי פאראויס אנגעציי-
כענט. די רעזאלוציעס זיינען אלע כמעט אלטע, וואס
ווערען געוויינליך אנגענומען יאהר-אין, יאהר-אויס. די
הויפט באאמטע זיינען ווידער ערוועהלט געווארען. אן
אויסנאם איז געווען דאס, וואס די קאנווענשאן האט
דאס יאהר אינדאסירט מעיאר לא נוארדיא און בא-
שלאסען צו ארבייטען פאר זיין ווידער-ערוועהלונג. זיי
האבען זיך אבער געסטארעט צו לאזען וויסען דער וועלט,
אז זיי האבען גאר נישט צו טאן מיט דער אמעריקאן לעי-
באר פארטיי, וועלכע, ווי באוואוסט, איז געווען די ער-
שטע צו נאמינירען מעיאר לא נוארדיא פאר א צווייטען
טערמין. זי איז טרייף, ווייל די יוניאנס פון דער סי.
אי. א. באלאנגען דאס.

דערפאר האט די קאנווענשאן פון דיר ניו דזשורזי
סטייט פעדעריישאן און לעיבאר אינדאסירט די קאנ-
דידאטור פון הערי מור פאר גאווערנאר, וועלכער איז
דער משרת פון פרענק העיג, פאליטישער באס פון
דזשורזי סטייט און איינער פון די פארייטעסטע שוואים
וואס די ארבייטער און די פראגרעסיווע עלעמענטען הא-
בען אין דעם סטייט. עס איז געווען העיג, מור'ס באלע-
באס, וואס האט פארבאטען פיקעטען און ברוטאל פאר-
פאלגט סטריקערס; העיג איז געווען דער וועלכער
האט אפגעשאפט אלע ציווילע פרייהייטען און פיהרט זיך
אין בלגעטיין אויף ווי א היטלער; זיין קאנדידאט האט
עס די אפיציעלע פארטרעטער פון דער א. פ. א. ווי א. פ. א. ווי
אינדאסירט און רעקאמענדירט די יוניאן לייט צו
שטימען פאר איהם.

ביי דער קאנווענשאן פון דער קאנעקטיקוט סטייט
פעדעריישאן און לעיבאר האט דער דעלעגאט פון דער

(איבערזיכט)

פון ש. פ.

אין דער אמעריקאנער ארבייטער-באוועגונג



ווי די לעצטע עטליכע וואכען וויינען אפגעהאלטען געווארען א גאנצע רייע טרייד יוניאן קאנווענשאנס דא אין לאנד. כאטש די באשלוסען און האנדלונגען ביי קאנווענשאנס וויינען ניט אלע מאל א ריכטיגע אפשייג-לונג פון די געפילען, סענטימענטען און מיינונגען פון די מאסען מיטגלידער אין די יוניאנס, קענען זיי אבער דינען אלס באראמעטער וועלכער דייטעט אן דעם צור-שטאנד פון די ארגאניזאציעס און וואס מען קען ער-ווארטען אין דער נאעהענטער צוקונפט. אלס אזוינע, וויינען די רעדעס, האנדלונגען און באשלוסען פון די קאנווענשאנס ווערט נאכגעפאלגט צו ווערען.

די אפגעהאלטענע קאנווענשאנס וויינען געווען צוויי-ערליי. עס וויינען פארגעקומען קאנווענשאנס פון אינ-טערנעשאנאל יוניאנס וועלכע האבען אונטערגעצויגען א סך-הכל פון די דערגרייכונגען פון די ארבייטער אין טרייד אדער דער אינדוסטריע אין וועלכער זיי וויינען באשעפטיגט, און אנגעצייכענט זייער פראגראם פאר דער צוקונפט, און עס וויינען אפגעהאלטען געווארען קאנו-ווענשאנס פון סטייט פעדעריישאנס און ליבאר וועלכע האבען דירעקט מיט'ן עקאנאמישען קאמף פון די יוני-יאנס וועניג וואס צו טאן און גיבען זיך מערסטענס אפ מיט פאליטישע פראגען פון די ארבייטער אין די סטייטס און מיט פראגען וואס האבען א שייכות מיט די יוני-יאנס אין זייערע סטייטס געמיינשאפטליך. פילע פרא-גען אבער וויינען דאס יאר אויפגעקומען גלייכצייטיג אין ביידע סארטען קאנווענשאנס. פאליטישע אקציע, סאציאלע געזעצגעבונג, דער קאמף צווישען דער סי. אי. א. און דער אמעריקען פעדעריישאן און ליבאר, האבען פארנומען דעם אויבען אן ביי ביידע סארטען פארזאמ-לונגען. ווי אזוי די קאנווענשאנס האבען רעאגירט אויף די פראגען איז אינטערעסאנט און באלערענד. עס ווייט קלאר די ריכטונג אין וועלכער די אמעריקאנער טרייד יוניאן באוועגונג פארנעמט זיך.

די קאנווענשאן פון דער יונייטעד אויטאמאביל וואירקערס יוניאן

די וויכטיגסטע קאנווענשאן פון די אינטערנעשאנאל יוניאנס איז אן ספק געווען די קאנווענשאן פון דער אויטאמאביל ארבייטער יוניאן. זי איז געווען די וויכ-טיגסטע. סיי צוליב דער ריזיגער צאל ארבייטער וואס זי האט פארטראטען און סיי צוליב די וויכטיגע פראב-לעמען וואס די קאנווענשאן האט געהאט פאר זיך צו-לייזען.

כאטש די איצטיגע קאנווענשאן איז געווען די צוויי-טע זינט די יונייטעד אויטאמאביל וואירקערס יוניאן איז ארגאניזירט געווארען אלס אן אינטערנעשאנאל, איז עס אבער געווען די ערשטע קאנווענשאן זינט די אינ-טערנעשאנאל איז באמת געווארען א כח אין דער אוי-טערנעשאנאל פון אומצוריי.

האט דא באקומען סך הכל 3 מאנדאטען. אין גראדנע האט די בונדישע ליסטע דעראבערט 30 פראצענט פון אלע אפגעגעבענע שטימען אין פיאטריקאוו האט דער "בונד" באקומען 6 מאנדאטען פון דער אלגעמיינער צאהל 17. אין ווארשע האט די בונדישע ליסטע בא-קומען 10,767 שטימען און 15 מאנדאטען, בעת די רעכטע פארעלי ציון האבען געהאט 2046 שטימען. די לינקע פארעלי ציון 915 שטימען, מזרחי 2205 שטימען, אגודה 5256 שטימען, דער ציוניסטישער בלאק — 6982 שטימען. די שפראך פון די ציפערען איז געווען בולט און קלאר. דער פלעביסציט אין דער אידישער באפעלקערונג איז אויסגעפאלען זייער גינסטיג פאר'ן "בונד" און זייער טרויעריג פאר די אידישע בירגער-לאכע פארטייען. די לעצטע האבען באקומען אן אפ-גע-וואונען פון אומצוריי.

און פונקט דאס וועלכע האט זיך איבערגע'חזרט ביי די אלגעמיינע שטאטיראט וואלען אין לאדז — די צווייטע שטאט אין פוילן. סיי די וואל ארדינאציע און סיי די אלגעמיינע באדינגונגען וויינען דא פאר'ן "בונד" געווען זייער נישט-גינסטיגע, און דאך איז דער נצחון פון "בונד" געווען באמת קאמפאט. די ליסטע פון

טאמאביל אינדוסטריע מיט וועלכער די בעלי-בתים מר-זען זיך רעכענען. ביי דער ערשטער קאנווענשאן האט די יוניאן אין גאנצען געהאט ארום דרייסיג טויזענט מיטגלידער און בלויז עטליכע אגרימענטס מיט קליינע מינדערוויכטיגע פירמעס. צו דער הייזאריקער קאנו-ווענשאן אין מילוואקי איז די יוניאן שוין געקומען אלס איינע פון די גרעסטע און מעכטיגסטע יוניאנס אין לאנד מיט א מיטגלידערשאפט פון איבער 350,000; מיט אגרימענטס מיט ארום 400 פירמעס צווישען וועלכע עס געפינען זיך די גרעסטע קארפאריישאנס אין דער אויטאמאביל-אינדוסטריע. מיט דער אויסנאמע פון די פארד פאבריקען, קאנטראלירט איצטער די יוניאן פאק-טיש יעדע וויכטיגע פירמע אין דער אינדוסטריע. עס איז די ערשטע קאנווענשאן, קען מען זאגען, זינט די אויטאמאביל ארבייטער יוניאן האט זיך געשטעלט אויף אירע אייגענע פיס.

איז עס נאטירליך וואס פריינד און שונאים פון דער טרייד יוניאן באוועגונג האבען מיט פארכאפטען אטעם געווארט און זיך צוגעקוקט צו דער ערשטער קאנו-ווענשאן. פריינד האבען זיך מיט שרעק געפרעגט: וועט די ריזיגע יוניאן וועלכע איז, ווי מען זאגט, אויפ-געוואקסען כמעט איבערנאכט, זיך קענען ספראווען מיט אירע פראבלעמען און אויפגאבען? וועט זי קענען ארויסווייזען די נויטיגע פעסטקייט, דעם נויטיגען צור-זאמענבונד פון די הונדערטע טויזענדע מיטגלידער וואס וויינען אזוי נויטיג פאר א דויערענדער און פרוכטבארער עקזיסטענץ פון אן ארבייטער-ארגאניזאציע?

שונאים, ווידער, סיי צווישען די בעלי בתים און סיי אין דער טרייד יוניאן באוועגונג, די וועלכע קוקען מיט שרעק און שנאה אויף דעם ריזיגען וואוקס און שוואונג פון די נייע יוניאנס אונטער דער פירערשאפט פון דער סי. אי. א. האבען געקוקט צו מילוואקי מיט די לעצטע שוואכע האפענונגען אין זייערע הערצער. זיי האבען געהאפט אויף דעם, פאר וואס פריינד האבען זיך געשראקען. זיי האבען געהאפט אז די אונדערפארענע פירערשאפט פון די אויטאמאביל-ארבייטער וועט ניט אויסהאלטען דעם עקזאמען. אז עס וועט פארקומען א קאמף און שפאלטונג אין זייערע רייהען וועלכע וועלען די יוניאן אפשוואכען אדער גאר פארניכטען.

וואס האט די קאנווענשאן באוויזען?

זי האט באוויזען, אז די שרעק פון די פריינד און די האפענונג פון די שונאים וויינען געווען אומזיסטע. אמת, די אויטאמאביל ארבייטער יוניאן איז ניט אין גאנצען פריי פון די קינדער קראנקהייטען פון וועלכע יעדע יונגע ארגאניזאציע, און איבערהויפט אן ארגא-ניזאציע וועלכע איז אויפגעוואקסען אזוי אונגאטירליך שנעל, מאכט געוויינליך דורך. א טייל פון אירע מיט-גלידער און אפילו מאנכע פון די לאקאלע פירער לידען צייטענווייז פון דער שיכרות וואס קומט פון א פלוצלונג געוואונענער פרייהייט, פון אומגעדולד. די אויסניכטע-

"בונד" (און די פראפעסיאנעלע אידישע קלאסען-פאר-איינען) האט באקומען 23,692 שטימען און 6 מאנדאטען, בעת דער פאראייניגטער אידישער בלאק (אגודה, האנט-ווערקער, פאליקיסטען, רעוויזאניסטען, אסימילאטארען און אנדערע) האט באקומען 14,947 שטימען, און דער גאנצער ציוניסטישער בלאק — 10,601 שטימען. די אידישע סאציאליסטישע שטימען האבען איצט אויסגע-מאכט כמעט א העלפט פון דער גאנצער אידישער גע-זעלשאפטליכקייט אין לאדז. די רעזולטאטען פון די ביידע וואלען האבען בולט באוויזען, אז אין דער אידי-שער באפעלקערונג אין פוילען איז פארגעקומען א גרינטלאכע איבער-אריינטירונג, אז זי איז פולשטענדיג אנטוישט אין די געשווארענע, פירער פון אידענטום.

♦♦♦

אט דאס איז עס געווען דאס יאר 1936 אין דער אידישער ארבייטער באוועגונג אין פוילען. ווער עס האט, נעבאך, אינטערעס דאס דאזיגע יאר וואס גיכער צו פארגעסען. דער "בונד" האט א פולען גרונד אט דאס יאר און זיין לערע צו געדענקען. און גוט האט מען געטאן, וואס מען האט אט דאס יאר פאראייביגט אין אזע פיינעם און ערנסטען בוך.

רונג, די געלאסענקייט קומט אבער שנעל און די קאנו-ווענשאן האט אן צווייפעל באוויזען אז די אויטאמאביל-ארבייטער יוניאן איז א פעלזען-פערטע ארגאניזאציע וועלכע האט די צוגעבונדענקייט, און דורך דעם די פולע קאנטראל פון די מיטגלידער. די קאנווענשאן האט בא-וויזען, אז די יונייטעד אויטא וואירקערס יוניאן קען איר שטעטעל באשטיין.

כאראקטעריסטיש איז געווען דער אויסגאנג פון די אינערליכע שטרייטגייטען צווישען דער פירערשאפט וועלכע וויינען אזוי ברייט צעשמירט געווארען אין די צייטונגען פאר דער קאנווענשאן. לויט די צייטונגען, האט מען געקענט דיינקען, אז די יוניאן איז אין געפאר געשפאלטען צו ווערען איבער די רייסערייען און מיי-נונגס-פארשיידענהייטען פון די צוויי גרופעס. און אין דער אמת'ן וויינען דאך די מיינונגס-פארשיידענהייטען גע-ווען טיפע און פרינציפיעלע. עס איז געווען די פראגע פון א צענטראליזירטער פארמע פון דער ארגאניזאציע, מיט דער גאנצער מאכט אין די הענט פון פרעזידענט און דער גענעראל עקזעקוטיוו, אדער א פעדעראלע אר-גאניזאציע אונטער פארמע מיט מער אויטאנאמיע פאר די לא-קאל יוניאנס. ביידע צדדים וויינען געווען איבערצייגט, אז זיי וויינען גערעכט. פרעזידענט מארטין און פראנ-קענסטיין האבען אנגעוויזען, אז די זעלבסטשטענדיגע האנדלונגען פון לאקאלע פירער, ספעציעל אין פאראור-זאכען סטרייקס און סטאפעדזשעס, האבען געשטעלט אין געפאר די סאמע עקזיסטענץ פון דער ארגאניזאציע. דער צווייטער צד האט פונקט מיט אזוי פיל רעכט אן-געוויזען, אז קאנצענטרירען די גאנצע מאכט אין די הענט פון אן ענגער גרופע פירער אדער גאר אין איין-אינציגן מענשען, איז איינע דעמאקראטיש אי גע-פערליך. ווייל איין מענש קען אויסנוצען די מאכט וואס ער האט צום שאדען פון דער יוניאן און די מיטגלידער פונקט ווי פאר זייער נוצען.

צו די פרינציפיעלע מיינונגס-פארשיידענהייטען איז נאך צוגעקומען אי פערזענליכע אמביציעס אי פארטיי-צווייטגייטען און קאנקורענץ. עס איז געווען די פראגע פון עמטער אין דער גענעראל עקזעקוטיוו און פאר ווייט פרעזידענטען; עס איז געווען דער שטילער געראנגעל פאר איינפלוס און מאכט אין דער יוניאן צווישען די לאוסטאניסטען און קאמוניסטען. און דאך, טראץ דעם גאנצען צינד-מאטעריאל וואס האט זיך גע-פונען אין דער יוניאן, איז דאך געפונען געווארען א וועג פון קאמפראמיס און פרידען און די קאנווענשאן האט זיך געשלאסען פרידליך און אייניג. דער פאלי-טישער קאנקורענץ-קאמף צווישען די לאוסטאניסטען און די סטאליניסטען איז איבערגעטראגען געווארען אויפ'ן פאליטישען פעלד וואו עס באלאנגט. דאָרט קענען לאוסטאן און בראדער זיך אויס'טענה'ן אויף זייער לשון וויפיל דאס הארץ גלוסט, ווי זיי טוען עס טאקע. אין דער יוניאן, אבער, וויינען אלע גלייכבארעכ-טיגטע מיטגלידער, פאראייניגט פאר יוניאן-צוועקען.

אם בעסטען איז עס באוויזען געווארען ביי די רעזאלוציעס וואס וויינען פארהאנדעלט געווארען און בא-שלאסען געווארען ביי דער קאנווענשאן. די וויכטיגסטע פון זיי, איבער די אינדוסטריעלע און טרייד-פראגען, וויינען אנגענומען. געווארען איינשטימיג, איינגעשלאסען די רעזאלוציע צו באשטייערען די מיטגלידער מיט 1 דאלאר יעדען פאר אן ארגאניזאציע-פאנד פאר די פארד-ארבייטער. יא! די קאנווענשאן פון די אויטא-מאביל ארבייטער האט באוויזען, אז אונזערע יונגע שוועסטער-יוניאנס וואס די סי. אי. א. האט אויף דער וועלט געבראכט, וויינען פעסטע, איינגעפונדעוועטע אר-גאניזאציעס טראץ זייער יוגענד און שנעלען וואוקס.

די קאנווענשאן פון די עלעקטרישע און ראדיא-ארבייטער יוניאן

נאך איינע פון די יונגע, ניי ארגאניזירטע אינטער-נעשאנאל יוניאנס וואס האט געהאלטען א קאנווענשאן דעם מאנאט, איז די "יונייטעד עלעקטריקעל און רידיא-וואירקערס יוניאן". פונקט ווי די אויטאמאביל ארביי-טער, איז אויך די יוניאן א קינד פון דער סי. אי. א. זי איז אויפגעבויט געווארען ארום עטליכע פעדעראלע לא-קאלס וואס וויינען געווען געשטארטערט פון דער א. פ. און ל. וועלכע האט כסדר אנטזאגט זייער פארלאנג פאר

— פון 15 ביז 18 דאלער א וואך פאר א וועכער — איז לויט די סטאנדארדס פון ארגאניזירטע טריידס ניט גענוג הויך, אבער דער פאקט אליין, וואס דער גרעסטער טייל פון דער אינדוסטריע איז איצט ארגאניזירט און די יוניאן האט א דעה איבער די באדינגונגען, איז שוין א באדייטענדער געווינס. מיט דער צייט וועלען זיי ווארשיינליך זיך דערשלאגען בעסערע באדינגונגען. די טעקסטיל ווארקערס ארגאניזאציע קאמיטע האט אויך געמאכט דעם ערשטען ערפאלגרייכען שריט צו ארגאניזירען די ארבייטער אין וואלען מילס. אין אן אפשטימונג וואס איז אפגעהאלטען געווארען אונטער'ן אויפזיכט פון דער נעשאנאל לעיבאר ריליישאנס באארד, האבען די ארבייטער פון צוויי גרויסע פאבריקען, וואס באלאנגען צו דער „אמעריקאן וואלען קא“ אין לאז רענס, מאס, געשטימט פאר דער טעקסטיל יוניאן אלס זייער פארטרעטער אין פארהאנדלונגען מיט די באלע באטיים. פארהאנדלונגען געהען שוין אן מיט דער פיר מע פאר אן אגרימענט. אזוי ווי דאס איז די גרעסטע פירמע אין דעם טרייד, מעג מען ערווארטען, אז נאך דעם ווי זי וועט סעטלען, וועלען אויך די קלענערע פירמעס געצוואונגען ווערען צו אנערקענען די יוניאן און סעטלען.

די ניו יארקער פיינטערס האבען דעם מאנאט, נאך א קורצען סטרייק, באנייט זייער אגרימענט מיט די באלעבאטיס, געווינענדיג א באדייטענדע העכערונג אויף די שכירות און אייניגע אויסבעסערונגען אין דעם קאג טראל. דער סטרייק פון די פיינטערס אין ברוקלין געהט נאך אן ווען די שורות ווערען געשריבען. עס וועט אבער ווארשיינליך לאנג ניט נעמען און אויך זיי וועלען סעטלען.

פישען ברעג איז עס געקומען צו א באיקאט פון די טימ סטערס אויף סחורות וואס ווערען געהענדעלט פון די לאנג שארמען, וועלכע באלאנגען צו דער סי. אי. א. אין די אטלאנטישע און גאלף האפענס דארף אין גיכען דורכגעפירט ווערען אן אפשטימונג פון די ארבייטער אונטער'ן אויפזיכט פון דער נעשאנאל ריליישאנס באארד צו באשטימען וועלכע יוניאן עס זאל זיי פארטרעטען. אין די בילדינג טריידס איז עס דערגאנגען דערצו, אז די פאכלייט פון די בוי-פאכען אנטווארען זיך צו ארבייטען אויף מאטעריאל, שטאל, אייזען און עלעקטרישע פיקס טשורס וואס ווערען פראדוצירט פון ארבייטער וואס באלאנגען צו דער סי. אי. א. דאס האט שוין געפיהרט דערצו, וואס איך קליינע פאבריק, וואס האט געהאט אן אגרימענט מיט דער שטאל ארבייטער יוניאן, איז שוין געצוואונגען געווארען זיך צו שליסען און נאך צוויי האלטען זייער שמאל. די שטאל ארבייטער און די עלעקטרישע ארבייטער יוניאנס פלאנעווען צו פארקלא- גען די פאך-יוניאנס אין געריכט.

יוניאן געווינסען אויפ'ן אינדוסטריעלען געביט דער אינערליכער קאמף אין דער טרייד יוניאן בא- וועגונג, כאטש עס שטערט זיכער זייער פיל די אר- בייטער, האט אבער ניט אפגעשטעלט דעם ארגאניזירען זיך כען קאמף זייערען פאר דאס רעכט צו ארגאניזירען זיך און פארבעסערען זייער לעבען און זייערע ארבייטס בא- דינגונגען. אויך דעם מאנאט האבען עטליכע יוניאנס פארצייעכענט באדייטענדע געווינסען. דער סטרייק פון די זידען וועכער אונטער דער פיהרערשאפט פון דער טעקסטיל ווארקערס ארגאניזאציע קאמיטע, איז ער פאלגרייך פארענדיגט געווארען. עס איז אמת, אז די באדינגונגען און שכירות וואס זיי האבען זיך דערשלאגען

סיגאר מאכער יוניאן, אלעקסאנדער דרעסענס, אריינגע- בראכט א רעזאלוציע פאר שלום מיט דער סי. אי. א. קיין דיסקוסיע איבער דער פראגע האט מען ניט דער- לאזען און מיט א מאיאריטעט פון 6 צו 1 איז באשלא- סען געווארען אויסצושליסען די לאקאלס פון די אינ- טערנעשאנאל וואס באלאנגען צו דער סי. אי. א. אן אויסנאם איז געווען די קאנווענשאן פון דער סטייט פערדיישאן אין ווירדזשיניא. די פערדעריישאן האט זיך אנטוואקט אויסצושליסען די סי. אי. א. יוניאנס, און אלס רעזולטאט האט דער עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער א. פ. א. צוריקגעצויגען איהר שטארטער. די אר- גאניזאציע האט זיך אבער ניט אויפגעלייזט. זיי האבען ארויסגענומען א שטארטער פון דער סי. אי. א. און פונקציאנירען ווייטער. דאס איז די ערשטע סטייט פערדעריישאן וואס די סי. אי. א. האט ביז איצט גע- שטארטערט.

שוואכע אויסזיכטען אויף שלום אין דער טרייד יוניאן באוועגונג

דער פארשארפטער קאמף פון דער אמעריקאן פער- דעריישאן און לעיבאר פיהרערשאפט געגען דער סי. אי. א. וואס האט זיך אזוי שטארק אפגעשפיגעלט ביי די אלע קאנווענשאנס, איז נאטירליך בלויז א פארשפיל, א צוגרייטונג צו דער קאנווענשאן פון דער א. פ. א. און ל. וואס דארף דעם מאנאט געהאלטען ווערען אין דענווער, קאלאראדא. טראץ אבער דעם גאנצען גיפט און גאל שיינט עס פארלויפן, אז די פיהרערשאפט פון דער פערדעריישאן וועט ניט האבען דעם מוט אין גאנצען אויסצושליסען די סי. אי. א. יוניאנס און וועט אלעס לאזען ווי געווען. ווי עס שיינט, ווילען זיי, אז די שולד פאר אן ענדגילטיגער און אפיציעלער שפאלטונג אין דער טרייד יוניאן באוועגונג זאל ניט פאלען אויף זיי, נאר אויף די סוספענדירטע יוניאנס.

נאכ'ן מיטינג פון עקזעקוטיוו קאונסיל אין אטלאנ- טיק סיטי האט פרעזידענט גרין אפילו געמאכט אן א- באט צו די סי. אי. א. יוניאנס, דורך א סטייטמענט צו דער פרעסע, אז זיי זאלען קומען צו דער קאנווענשאן פון דער פערדעריישאן אין דענווער און דאס וועט מען שוין אלץ אויסגלייכען. דער אנטאט איז אבער אזוינער, אז די סוספענדירטע יוניאנס קענען איהם ניט אננעמען. סידען זיי זיינען גרייט אויפצוגעבען זייער ארבייט און זיך פארלאזען אויפ'ן יושר פון די פאך-יוניאן פיהרער. ערשטענס, דארפען זיי אויפגעבען די סי. אי. א. און אפ- שטעלען זייער ארגאניזאציע ארבייט; צווייטענס, ווע- לען צו דער קאנווענשאן קענען קומען בלויז די יוניאנס וואס האבען פריהער געהאט טשארטערס פון דער פער- דעריישאן און זיינען סוספענדירט געווארען. די ניי- ארגאניזירטע יוניאנס וועלען צו דער קאנווענשאן ניט צוגעלאזען ווערען. דאס באשטימט פאראויס, אז די סי. אי. א. יוניאנס זאלען פארבלייבען א מינדערהייט ביי דער קאנווענשאן. גרין האט עס געפילט ווען ער האט געמאכט דעם אנטאט און האט טאקע גלייך צוגע- זעצט, אז דער צווייטער צד וועט ווארשיינליך די איי- נצונג ניט אננעמען.

דערוויילע אבער געהט דער קאמף אן צווישען די צוויי לאגערען און אפשטעל. דורך דעם מאנאט האט די סי. אי. א. צוגעקראגען נאך יוניאנס, וועלכע זיינען צו איהר צוגעשטאנען. די יוניאן פון די צייטונגס-לייט, די ניוספייפער גילד, האט דורך א רעפערענדום בא- שלאסען אריבערצוגעהן צו דער סי. אי. א. און פרע- זידענט גרין האט זיך געציילט אריינצולעגען די יוניאן אין חרם און פרובירען ארגאניזירען אן אפאזיציע אנט- יוניאן פון צייטונגס שרייבער; נאך דריי לאקאלס פון דער מאנסינגסטען יוניאן, די לאקאלס פון מיניאפאליס, מיג, וועלכע צעהלען 6,000 מיטגלידער, האבען זיך אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א.; זיבען לאקאלס פון דער בארבער יוניאן אין ניו יארק האבען זיך צוריק- געצויגען פון זייער אינטערנעשאנאל און געקראגען א שטארטער פון דער סי. אי. א.; די אמאלגאמיטעד האט איבערגענומען און געשטארטערט לאנדרי ארביי- טער און קלינערס און זייערס און זיי ארויסגעגעבען טשארטערס אלס לאקאלס, אויך די קלאדינג סעילס- מענס יוניאן האט נאך א צוזאמענשטויס מיט דער סי. אי. א. סעילסמענס יוניאן, וועלכע האט אין די קראפארד קלאדינג סטארס אונטערגעשריבען אן אגרימענט ווען דער אלטער אגרימענט מיט דער א. פ. א. און ל. יוניאן איז אויסגעגאנגען, זיך אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א. דער קאמף אין די מארין יוניאנס איבער'ן גאנצען לאנד ווערט שארפער פון טאג צו טאג. אויפ'ן פאס-

אין יוניאן העלטה עענטער

פון פאלין מ. ניומאן

מענשען, מעדיצינער און איינפאכע מענשען, ארויסגע- קומען מיט אלערליי פלענער ווי אזוי צו פארריכטען דעם איבעל. עס איז ניט נויטיג פאר מיר צו פארזיכערען, אז מיר זיינען שטארק פאראינטערעסירט אין יעדען מי- טעל וואס זאל באזארגען די לוינ ארבייטער מיט די נוי- טיגע מעדיצינישע און דענטיסטישע הילף פאר א בא- לוינונג וואס זיי זיינען איממשטאנד צו צאלען. פארלויפן אבער האט, ווי ווייט איך ווייס, קיינע פון די גרופען ניט ארויסגעבראכט קיין פראקטישען פלאן ווי אזוי עס צו דערגרייכען. איך האב גערעדט מיט פילע פון די מענ- שען און האב אייניגע אויסגעהערט און איך בין איבער- צייגט, אז כאטש די מעהרסטע פון זיי מעגען זיך האבען גוטע אבזיכטען, זיינען זיי אבער לחלוטין ניט באקענט מיט די פראבלעמען וואס זיינען דערמיט פארבונדען. איך בין איינגעלאדען געווארען צו באזוכען א מי- טינג פון דער ביורא פאר קאאפעראטיווע מעדיצין. אזוי ווי די ביורא האט די גוטטהייטונג פון דער קאאפעראטיו- ווער ליג פון אמעריקע און איך האב דעם העכסטען רעספעקט פאר דער ליג און איהרע גרינדער, דר. און מרס. ווארבאס, בין איך געגאנגען. איך האב ערווארט צו הערען א פלאן ווי אזוי די קאסטען פון מעדיצינישער באהאנדלונג פאר די לוינ-ארבייטער קען פארקלענערט ווערען דורך קאאפעראטיווע מעטאדען. מיין ערווארטונג איז אבער ניט דערפילט געווארען. איך האב אויסגע- הערט א סך רעדעס, האב אבער גאר ניט געלערענט פראקטישעס.

די אורזאכען זיינען, ווייל די גרינדער פון דער ביורא ווייסען גאר ניט וועגען די פראבלעמען וואס זיי נען פארבונדען מיט אונטערנעמונג. זיי האבען נישט געהאט קיין ערפאהרונג אויף דעם געביט און זייערע פלענער זיינען דעריבער געבויט בלויז אויף טעאריע און האט ניט געהאט קיין שייכות מיט דער ווירקליכקייט. און צווייטענס, ווייל אפילו ווען עס וואלט געלינגען דורכצופיהרען אין לעבען די פלענער וואס די רעדנער ביים מיטינג האבען פארגעלעגט, וואלטען בלויז די גרופען מיט א העכערען איינקומפט זיך געקענט בא- נוצען מיט זייער דינסט און ניט די לוינ-ארבייטער. פאר זייער איינקומפט איז די פארגעשלאגענע צאלונגען צו הויך. דאס איינציגע נוצליכע אין דער טעטיגקייט פון די די גרופען וואס איך קען זעהן איז דאס וואס זיי ציהען די אויפמערקזאמקייט פון דעם עולם צו דער נויטיגקייט גענדער פארזארגונג מיט מעדיצינישער הילף וואס דער עולם קריגט אונטער דער איצטיגער סיסטעם.

דער קומענדער מיטינג פון דער באארד און די רעקטארס פון יוניאן העלטה סענטער דארף שטארק אינטערעסירען אונזערע מיטגלידער. ביי דעם מיטינג וועלען געמאכט ווערען די לעצטע צוגרייטונגען איי- צושטעלען די רעהומאטישע אפטיילונג אין סענטער. דאס איינשטעלען די נייע אפטיילונג פאר רעהומאטישע קראנקע איז וויכטיג און באדייטונגספול. עס איז וויכ- טיג צוליב דער הילף וואס דאס וועט געבען פילע פון אונזערע מיטגלידער; עס איז באדייטונגספול, ווייל דאס דעמאנסטרירט נאך אמאל, ווי דער יוניאן העלטה סענטער וואקסט, אנטוויקעלט זיך און שפרייט זיך אויס. עס שטעלט זיך ניט צופרידען מיט רוהען אויף די לארבער קראנצען. רהיג זיצען איז קיינמאל ניט געווען די פאליסי פון דער אינסטיטוציע, און עס איז אויך נישט איצטער.

ביי דעם מיטינג וועט אויך די באארד אויפנעמען א באריכט פון דירעקטאר, דר. דזשארדזש פרייס, וועל- כער וועט באריכטען וועגען דער פארגרעסערטער צאל מיטגלידער, וועלכע ווערען באהאנדעלט אין דעם יוניאן העלטה סענטער און וואס דאס באדייט פאר דער צו- קונפט פון דער אינסטיטוציע. ער וועט אויך באריכטען וועגען זיין לעצטען באזוך אין ווען, וואו ער האט בא- אבאכטעט די ארבייט פון דעם דארטיגען טרייד יוניאן העלטה סענטער.

דר. לעא פרייס, דער פארוואלטער פון דעם קראנ- קען בענעפיט אפטיילונג, וועט באריכטען וועגען די לאקאלס 117 און 62, וועמעס מיטגלידער האבען לעצ- טענס באשטימט איינצושטעלען קראנקען בענעפיט פאנדם. דער וואוקס פון דער אינסטיטוציע מאכט נויטיג צו פארגרעסערען דעם שטאב, סאי פון די פראפעסיעאנעלע מענשען און סאי אין די אנדערע ארבייטען. חוץ די באריכטען וועט ביים מיטינג אויך דיס- קוטירט ווערען דער בודזשעט פאר'ן יאָהר 1988 און די נויטיגקייט פאר א גרעסערען פלאן, און אנדערע וויכ- טיגע פראגען. דער מיטינג וועט דעריבער זיכער זיין וויכטיג און אינטערעסאנט.

נייע פקידם צו באזארגען די מאסען מיט מעדי- צינישער באהאנדלונג

פון זינט דער לעצטער קאנווענשאן פון דער אמע- ריקאן מעדיקאל אסאסאציע האט אנגעפירט די פראגע פון א מעהר צופרידענשטעלענדער באזארגונג פון מע- דיצינישער הילף פאר די מאסען זיינען א גרויסע צאל

מעדעם-סאנאטאריזם פון פוילען באדאנקט אונזער אינטערנעשאנאל פאר איהר הילף

באסלאוואקיע, שווייץ און פראנקרייך, האבען זיך באטייליגט אין דעם צוזאמענקונפט.

א האלבטער מיליאן נייע מיטגלידער

די אלגעמיינע אויפגעבונג פון דער טרעיד-יוניאן באוועגונג, וואס באמערקט זיך אין פילע לענדער און געפינט איר שטארקסטען אפמאכונג אין דעם שטענדיג געוואקסענע פון די ארבייטער יוניאנס אין פראנקרייך און אמעריקע, האט געבראכט א שטראם פון נייע מיטגלידער אויף דעם אינטערנאציאנאל פון האלץ און בוי אינדוסטריען.

דער דאזיגער צווייג פון טרעיד-יוניאן אינטערנאציאנאל האט בלויז אין די ערשטע 6 מאנאטען פון דעם יאהר צוגעקראגן א האלבטער מיליאן נייע מיטגלידער. אין יאנואר 1937 האט דער פארבאנד געציילט 750 טויזענט מיטגלידער, און אפמאכט יולי-שוין 1,250,000 מיטגלידער.

דעם דאזיגער וואוקס האט מען קודם כל צו פארדאנקען דעם פראנצויזישען פארטיי, וועלכער ציילט איצט 500 טויזענט מיטגלידער, אין דער צייט ווען פאר-איהרען, פאר דער פאראייניגונג, האט ער געהאט נאר 35 טויזענט מעמבערס.

די דאזיגע פאקטען זיינען ארויסגעבראכט געווארען אויף דער לעצטער זיצונג פון דער ביורא פון האלץ און בוי ארבייטער אינטערנאציאנאל, וואס האט אנומעלט אפגעהאלטען איהרע זיצונגען אין זשענעווא.

אויף דער זיצונג איז באשטאנען געווארען, דאס שוין נאך דעם ווי דער באריכט איז צוזאמענגעשטעלט געווארען דעם האט זיך די מעמבערשפ פון דעם אינטערנאציאנאל פון דאס ניי פארגרעסערט אויף קנאפע 200 טויזענט מיטגלידער.

דער צוואוואקס איז געקומען פון ארגענטינע, ווע-מעס יוניאנס פון בוי ארבייטער און פון האלץ ארבייטער, מיט א געמיינשאפטליכער מעמבערשפ פון 125 טויזענט, האט זיך איצט אנגעשלאסען אן דעם אינטערנאציאנאל. ווען די שורות ווערען געשריבען, קומען פאר אל-וועלטליכע צוזאמענפארען פון פעניטערס און שטיין אר-בייטער, וועלכע דיסקוטירען די פראגע וועגען אויפ-געבען זייער זעלבסטשטענדיגע עקזיסטענץ. עס איז גאנץ מעגליך, דאס די דאזיגע צוויי קלענערע פאך אינ-טערנאציאנאלען זאלען זיך אנשליסען אן דעם אלגעמיי-נעם אינדוסטריעלען פארבאנד פון דער האלץ און בוי אינדוסטריען.

אויף דער זיצונג איז אפגעגעבען געווארען א בא-ריכט וועגען דער אומלעגאלער ארבייט אין די אונטער-ערדישע יוניאנס פון עסטרייך און דייטשלאנד. אין עסט-רייך זיינען די אומלעגאלע, פרייע געווערקשאפטען די פאקטישע אנפיהרער פון אלע האלץ און בוי ארבייטער די לעצטע וואהלען פאר פארטרויאונגס מענער (שאפ טשערלייט) האבען באוויזען, אז בלויז צו זיי האבען די ארבייטער צוטרוי. עס מעהרט זיך די צאל סיכסוכים איבער וויידזשעס און ארבייטס באדינגונגען, ביי וועלכע די ארבייטער האבען געהאט היפשע ערפאלגען. אויך אין דייטשלאנד, וואו עס פילט זיך א מאנגעל אין קוואליפיקאציע (סקילד) ארבייטער, פילען זיך די ארבייטער באדייטענד שטארקער. עס מעהרט זיך די צאל קאנפליקטען מיט די באלעבאטס און אפט קומט שוין דאס צו אפגעבן סטריקס.

און צום שלום א פאר ווערטער וועגען דעם שיינעם מאראלישען זיג וואס דער וועלט צוזאמענקונפט פון בוי-ארבייטער האט געהאט א געלעגענהייט צו פארצייענען. דער עסטרייכער פאשיזם האט קאפיטולירט. חבר האלאוואטי, געוועזענער פרעזידענט פון עסטרייכישען פארבאנד פון האלץ ארבייטער, איז ענדליך באפרייט גע-ווארען פון קאנצענטראציע לאגער און געפינט זיך שוין אין דענמארק. ער און זיין אסיסטענט, שטיינדעל, הא-בען געזאגט זיצען אין לאגער גאנצע 10 יאהר. די רע-גירונג האט אבער געמוזט זיי באפרייען נאך דעם ווי פארטרעטער פון דעם טרעיד-יוניאן אינטערנאציאנאל האבען זיך געווענדעט מיט א דירעקטען פראטעסט צו דער עסטרייכישער רעגירונג און די פארשטייער פון אלע בילדיג טרעיד יוניאנס פון גאנץ אייראפע און דער טראנספארט אינטערנאציאנאל האבען געשיקט זייערע פראטעסט דעלעגאציעס צו די עסטרייכישע אמבאסאדא-רען אין אלע פרייע לענדער. דער סוף איז געווען, אז די עסטרייכישע הענקער האבען געמוזט באפרייען די צוויי פרייהייטס קעמפער.

איז דאס אן איבעריגען מאל באוויזען פון דעם כוח פון אינטערנאציאנאלער פראלעטארישער סאלידאריטעט.

י. ברומבערג, סעקרעטער פון דעם „מעדעם-סא-נאטאריזם“ פאר קראנקע ארבייטער קינדער, נעבען ווארשע, האט צוגעשיקט צו פרעזידענט דובינסקי א ווארעמע דאנק-בריוו און א מתנה פון די פירער פון דעם אנטשאלט, פאר דער הילף און סימפאטיע וואס די יוניאנס פון דער אינטערנאציאנאל ליידס גארמענט ווארקערס גיבען און ווייזען ארויס צו דער וויכטיגער ארבייטער אינסטיטוציע. וויס-פרעזידענט יוליוס הא-כא, וועלכער איז געשיקט געווארען אלס דעלעגאט פון דער אינטערנאציאנאל צום קאנגרעס פון דער אינטער-נאציאנאלער פעדעראציע פון באקליידונגס ארבייטער, האט באזוכט דעם מעדעם סאנאטאריזם און איבערגעגע-בען דער פארוואלטונג דעם באשלוס פון די יוניאנס צו דעקען די אויסגאבען פאר דער אויסהאלטונג פון נאך 7 קינדער פון באקליידונגס ארבייטער אין סאנא-טאריזם. צוזאמען מיט די פריערדיגע קינדער, וואס די יוניאנס פון דער אינטערנאציאנאל האלטען אויס, איז זייער צאל איצטער שוין 12.

בראמבערג'ס בריף ליענט זיך ווי פאלגט:

„חשוב'ער און טייערער חבר און פריינד:
גלייכצייטיג מיט מיין בריף, ווערט איך ארויס-געשיקט א קליינע, באשיידענע מתנה — אן אלבאם מיט פאטא-בילדער פון אונזער סאנאטאריזם אין א קינסטלערישען איינבונד. איך וויל האפען, דאס איך וועט די דאזיגע מתנה, ווי באשיידען זי זאל ניט זיין, שאפען פארגעניגען. מיר האבען דא איצט ביי זיך געהאט א ליבען גאסט, דעם חבר יוליוס האכמאן, וועל-כער האט אונז איבערגעגעבען גרוסען פון איך און גע-בראכט אונז דעם בעסטען אויסדרוק פון אייער ליבער און טרייער באציאונג צו אונזערע קינדער; נייע זיבען — צוזאמען מיט די פריערדיגע שוין 12 — שטענדיגע ערטער פאר די באקלייד ארבייטער קינדער פון ווארשע, לאדזש און דער פראווינץ.
„איך מיין, דאס איר וועט פארשטיין, אז דעם

בריוו מיינעם דיקטירט-נישט קיין געפיל פון סתם העפליכקייט איך גלויב אז איר וועט גוט פארשטעהן און ריכטיג אפשאצן אונזער אויפריכטיגען געפיהל פון אמת'ער חבר'ישער דאנקבארקייט צו איך, אלס צו דעם, וועלכער האט ארויסגעוויזען אזוי פיל פאר-שטענדניס און אזוי פיל הארציגע אויפמערקזאמקייט צו דער לאגע פון אידישען ארבייטער קינד.

„מיר לעבען דא איבער זייער א שווערע צייט. אין געוויסען זין — א קאטאסטראפאלע צייט. אמת, מיר זיינען ווידערשטאנדספעהיג; ביי דער סיטואציע, אין וועלכער מיר געפינען זיך, קאנען מיר מיט שטאלץ זאגען, אז מיר זיינען אויסגעוואקסען אויף אלע געבי-טען אן אויסנאם. אויך אונזער סאנאטאריזם — די איינציגע סאנאטאריזם פאר'ן אידישען קינד אין פוילען — איז אויסגעוואקסען אין פארנעם און אין דער טיף. עס קומט אונז אויס זיך צו ראנגלען מיט מורא'דיגע שוועריגקייטען, וועלכע באדראפען ממש די עקזיסטענץ פון אנטשאלט. אבער די באציאונג פון אונזערע בעסטע פריינד פון אויסלאנד, צווישען וועלכע איר, חבר דובינ-סקי, פארנעמט איינעם פון די בכבוד'יגסטע ערטער, מאכט אונז דעם קאמף לייכטער, די שטימונג — בעסער און מונטערער.

„דער חבר האכמאן, וועלכער האט איבערגעלאזט ביי אונז אלעמען דעם בעסטען און ליבסטען איינדרוק, וועט איך זיכער איבערגעבען זיינע איינדרוקען און אונזערע בעסטע גרוסען. איר וועט האבען פון אים אויך א ידיעה וועגען דעם אנטשאלט, וועגען דער פארווילונג וועלכע ער האט בייגעוואוינט און וועגען אונזערע קינ-דער. וועגען דעם שרייב איך איך דעריבער גארנישט. איך וויל זיך באגרעניצען מיט איבערשיקען איך פון אונז אלעמען און אויך פון אונזערע קינדער די בעסטע, הארציגסטע און פריינדליכסטע גרוסען.

אייער,

(אונטערגעשריבען) י. ברומבערג.

א בריף פון צענטראל-קאמיטעט פון דעם „בונד“ אין פוילען צו פרעז. דובינסקי

א בריף פון צענטראל-קאמיטעט פון דעם „בונד“ אין פוילען צו פרעז. דובינסקי

אלגעמיינער אידישער ארבייטער-בונד „בונד“ אין פוילען צענטראל קאמיטעט.

ווארשע, דעם 15טען אויגוסט, 1937.

זייער געערטער חבר דוד דובינסקי.

נעכטען האבען מיר באקומען גענויערע ידיעות ווע-גען דעם פארגעקומענעם אין ניו יארק געזעענענאגס בא-קעט פאר'ן חבר ה. הימלפארב צוליב זיין אפפארען אין פוילען.

מיר האלטען פאר אונזער חוב אויסצודריקען איך אונזער ווארימסטע, אונזער ברודערליכע דאנק פאר דער הארציגער אויסנאמע פון איינעם פון אונזערע בע-סטע פראפעסיאנעלע טוער און פאר אייער הארציגע, ווארימע באציאונג צו אונזער פארטיי, צו אונזער גאנצער באוועגונג בכלל, וואס איז אזוי בולט געקומען צום אויס-דרוק בעת דער גאנצער צייט פון חבר ה. הימלפארב'ס זיין אין אמעריקע און אויפ'ן געזעענענאגס באנקעט פאר איהם.

מיר זיינען אויפריכטיג געריהרט דורך דער פאר-שטענדעניש, וואס איהר ווייט ארויס פאר די נויטען פון אונזער באוועגונג. מיר זיינען באמת שטאלץ דער-מיט, וואס אונזער ארבייט רופט ארויס ביי איך אזא אפמאכונג. זייט זיכער, אז אייער ברודערליכע באציאונג איז פאר אונז א באדייטענדיגע דערמונטערונג אין שווע-רען קאמף פאר'ן וואויל פון דער אידישער ארבייטער-דיגער באפעקערונג אין פוילען, פאר'ן זיג פון סאציא-ליזם, וואס קומט אונז אויס צו פיהרען.

מיט פארטיי גרוס,

צענטראל קאמיטעט.

פרעזידענט דובינסקי האט ערהאלטען פאלגענדען צושריפט פון ס. א. קאנלי, גענעראל סעקרעטאר פון דער „שניידער און קליידער ארבייטער יוניאן פון ענג-לאנד“:

„טייערער חבר דובינסקי:

„מיין יוניאן האט אפגעהאלטען איהר גענעראל קאנ-פערענץ אין בלעקפול לעצטע וואך און מיר האבען גע-האט דאס פארגעניגען צו האבען מיט זיך חבר וואן דער העעג דעם סעקרעטאר פון דער אינטערנאציאנאלער בא-קליידונגס ארבייטער פעדעראציע.

„די דעלעגאטען וואס זיינען אנוועזנד געווען ביי דער קאנפערענץ זיינען געווען שטארק פאראינטערע-סירט אין זיין רעדע איבער דער אינטערנאציאנאלער לאגע און הויפטזעכליך אין באצוג צו אונזערע קאלעגען וואס ווערען באשעפטיגט אין די קליידער פאכען אין אנדערע לענדער און זיי האבען מיר באפוילען צו שריי-בען איך פון זייערשווערען און איבערגעבען זייער בר-דער גרוס צו די באאמטע און מיטגלידער פון אייער יוניאן.

„זיי גראטולירען איך מיט די געווינסען וואס איהר זייט איממשטאנד געווען צו קריגען פאר די ארבייטער אין קליידער טרייד, און האפען אז אייער ארגאניזאציע וועט פארטועצען וואקסען אין מיטגלידער און מאכט, און אז אלס רעזולטאט פון אייערע אנטרענעגונגען ווע-לען ווייטערע, באדייטענע פארבעסערונגען דערגרייכט ווערען פאר די ארגאניזירטע ארבייטער.

ברידערליך אייערער

א. ס. קאנלי, דזשענעראל סעקרעטאר.

אין דער וועלט פון ארבייט

וואס עס הערט זיך אין דער ארבייטער באוועגונג
אין פארשידענע לענדער
פון מארק בינא

פרעמיער פון נייזעלאנד, סעוועדוס, האט ערב דער
טרעדי-יוניאן קאנווענשאן פארעפנטליכט אין די ענג-
לישע צייטונגען, זאגט דער ארבייטער-פירער:
„מיר פירען דורך אונזער פארשפערעכען אפצושאפען
ארעמקייט און געבען יעדען בירגער די מעגליכקייט צו
לעבען א פולען לעבען אויף ווי ווייט די רייכטימער פון
אונזער לאנד וועלען עס ערלויבען. אונזער פינאנציע-
לער צושטאנד איז אן אויסגעצייכענטער. אונזערע געג-
נער אפילו גיבען צו אן מיר פירען א געזונטע פינאנץ-
פאליטיק.“

פארגלייכענדיג די ארבייט פון דער לעיבאר פארטיי
אין דער מוטער-לאנד ענגלאנד מיט דער ארבייט אין
דער געוועזענער קאלאניע און איצטיגער זעלבסטשטענ-
דיגער דאמיניאן, האט פרעמיער סעוועדוס באטאנט:
„אונזער אויפגאבע איז א לייכטערע ווי די אויפ-
גאבע פון דער לעיבאר פארטיי אין ענגלאנד. איהר דא-
האט ביצוקומען טראדיציע און אבערגלייבענס, וואס
זיינען הונדערטער יאהרען אלט. אין נייזעלאנד איז די
לאגע אין גאנצען אן אנדערע. אונזער באפעלקערונג איז
סך הכל אנדערטהאלבען מיליאן און אונזערע נאטירליכע
רייכטימער זיינען אומבאגרייכט. מיר האבען גרויסע
פלענער פאר דער צוקונפט. די ברייטע פאלקס-מאסען
שטיצען אונז. ווען עס זאלען איצט פארקומען נייע
וואהלען, וואלטען מיר געקראגען נאך א גרעסערע מער-
הייט ווי מיר פארמאגען איצט.“

און די מערהייט, דארפט איהר וויסען, איז אזא
וואס זי האט נישט איהר גלייכען אין דער גאנצער גע-
שיכטע פון דער ארבייטער באוועגונג פון פרייע לענדער.
פון 80 דעפוטאטען אין פארלאמענט זיינען גאנצע 58
ערוויילט געווען אויפ'ן טיקעט פון דער לעיבאר פארטיי
און בלויז 27 אויף די טיקעטס פון אנדערע פארטייען.
אין די זעלבע וואהלען האט די קאמוניסטישע פאר-
טיי געהאט אן אייגענעם טיקעט. פאר איהרע קאנדי-
דאטען האבען איבער'ן גאנצען לאנד געשטימט אבער
בלויז 600 בירגער. און די פארטיי האט דעריבער נישט
קיין פארטרעטער אין פארלאמענט.

פופציג פארטרעטער פון 12 לענדער האבען זיך
באטייליגט אקטיוו אין דעם פארבערדיגען און זייער
וויכטיגען קאנגרעס פון סטעיט און שטאט באאמטע (סי-
ויל סירווויס "לייט"), וואס איז לעצטען מאנאט אפ-
געהאלטען געווארען אין פאריז.

דער קאנגרעס איז זיך צוזאמענגעקומען אויף דער
אינלאנדונג פון דער פראנצויזישער פעדעראציע, וועל-
כע האט זיך געשטעלט דעם צוועק צו שאפען א וועלט
פארבאנד פון „שטאט, סטעיט און פעדעראל“ באאמטע
אין אלע פרייע און דעמאקראטישע לענדער.
די פראנצויזישע דעלעגאציע האט פארטראטען קנא-
פע 70 פעדעראלע יוניאנס און מער ווי 60 נאציאנאלע.
די יוניאנס זיינען פאראייניגט דורך א פעדעראציע פון
מלוכה באאמטע, וואס נאכטערעס די גאנצע „אינדוסטריע“
פון קהל'שע באאמטע אין דער פראנצויזישער רעפובליק.
אין דער פראנצויזישער דעלעגאציע זיינען אריין:
דער געוועזענער פינאנץ מיניסטער און איצטיגער יוסטיץ
מיניסטער וואנסענס אריאל (וועלכער איז, אגב, דער
וויצע-פרעזידענט פון דער פעדעראציע און דער פרע-
זידענט פון קאנגרעס); אן אסיסטענט פינאנץ מיניס-
טער, ברונע; א געוועזענער שרף פון מיניסטעריום,
ראבערט לאסאל; דער קאמישאנער פון דער וועלט
אויסשטעלונג, בלאסאר; דער גענעראל סעקרעטאר פון
פינאנץ מיניסטעריום, זשורוש מער; דער שרף פון
צינווען און אומדירעקטע צינווען, פאטליע, און א צאל
אנדערע אנגעזעהענע פעדעראלע באאמטע און מלוכה
פיהרער.

די עקזעקוטיווע פון וועלט פארבאנד פון ארבייטער
אין די לעדער אינדוסטריען האט אויף איהר לעצטען
צוזאמענקונפט אין פאריז באשלאסען אנצופאנגען אין א
צאל אייראפעאישע לענדער אן אויפקלערונגס קאמפעי-
איער די גרויסע דערגרייכונגען פון די פראנצויזישע
לעדער ארבייטער אונטער דער פאלקס-פראגמאט רעגירונג:
די 40-שטונדיגע ארבייטס-וואך, די וועידו-רעיווע, בא-
צאלטע, וואקאציע און אבסאלוט גאראנטירטע רעכטע
פאר קאלעקטיווע אגרימענטס.
פארטרעטער פון ענגלאנד, וואלאנד, בעלגיע, טשע-

היינט וויל איך בלויז באמערקען, דאס דער פאר-
גאנגענער יאהר האט באדייטענד פארשטארקט די ענג-
לישע יוניאנס. און ווי אין כמעט אלע דעמאקראטישע
לענדער איז אויך אין ענגלאנד דעם יאהר שטארק גע-
שטיגען די צאל מיטגלידער אין די פראפעסיאנעלע
פאראיינען.

באזונדערס דערפרעהענד איז די ספעציעלע אויפ-
מערקזאמקייט, וואס די יוניאן פירער אין ענגלאנד (און
אין פראנקרייך) צאלען דער ארבייט פון ארגאניזירען
אין פרייע, דעמאקראטישע יוניאנס די מלוכה בעאמטע,
די אנגעשטעלטע פון מוניציפאליטעטען, קאונטיס און
באראס. די יוניאן פון מלוכה און מוניציפאליטעט אג-
געשטעלטע איז איצט דארט איינע פון די שטארקסטע.
זי ציילט גאנצע 410,376 מיטגלידער — מיט 174,000
מעהר ווי אין 1933.

אין קאמף געגען א מעגליכער פאשיסטישער געפאר
איז דאס א זייער וויכטיגער אויפטו.

דער ביישפיל פון נייזעלאנד

און נישט בלויז אויפ'ן טרעדי-יוניאניסטישען גע-
ביט באמערקען זיך איצט אין ענגלאנד שטארקע סמנים
פון וואוקס און פארטשריט. אויפ'ן פאליטישען געביט
זיינען דא די זעלבע צייכענס. דער איינפלוס פון דער
לעיבאר פארטיי וואקסט. די ארבייטער פארטיי פירט
איצט איהר גאנצע ארבייט אונטער דעם לאזונג פון אי-
בערנעמען די מאכט נאך די קומענדע וואהלען. זי האט
אויסגעארבייט א גאנצע ריי גענויע פלענער פאר די בא-
זונדערע געביטען פון ווירטשאפטליכען און געזעלשאפט-
ליכען לעבען.

ביים טרעדי-יוניאניסטישען קאנגרעס האט מען א סך
גערעדט וועגען די גלענצענדע רעזולטאטען וואס עס
האט דערגרייכט ביי זיך אין לאנד די לעיבאר רעגירונג
אין נייזעלאנד. די לעיבאר פארטיי, דער פאליטישער
וואפען פון די ארבייטער, טוט עס אין איהר טאג-טעג-
ליכער פראפאגאנדע נאך מער. זי זאגט צו די ענגלישע
בירגער: „אויב א דאמיניאן האט געקענט דערגרייכען
זעלכע רעזולטאטען מיט דער הילף פון אן ארבייטער
רעגירונג, וועלען זיך די ענגלישע ארבייטער מוזען
שעמען, אויב זיי וועלען ביז די נאכענטסטע וואהלען נישט
באווייזען דאס זעלבע.“

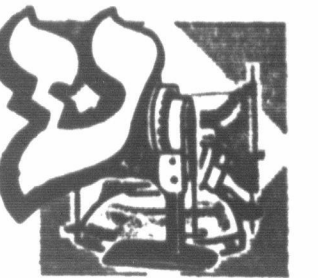
און, ווירקליך, דער ביישפיל פון נייזעלאנד איז
אזא, דאס אינגאנצערן איהם קענען זאגן נישט פאליטיש
בלינדע.

די לעיבאר פארטיי האט איבערגענומען די רעג-
ירונג פון נייזעלאנד ווייניגער ווי מיט צוויי יאהר צוריק,
און פאר דער קורצער צייט האט זי דורכגעפירט:
א געזעץ וועגען א מאקסימאלער ארבייטער וואך
פון 40 שטונדען איבער'ן גאנצען לאנד;
א געזעץ וועגען א מינימום ווידוש פון אומגעפער
19 דאלער פאר לעיבארערס און נישט קוואליפיצירטע
ארבייטער;
א געזעץ וועגען ארבייטסלאזע אינשווענס, וואס
וואלט, אגב, געקענט דינען אלס א ביישפיל אפילו פאר
אמעריקע;

א געזעץ וועגען פענסיעס פאר אלמנות און יתומים;
א געזעץ וועגען אינוואלידען פענסיעס פאר ארבייטער
וואס האבען פארלארען זייער פעהיגקייט צו ארבייטען
און זיינען נאך צו יונג צו זיך בארעכטיגט צו א פענסיע;
א געזעץ איז אויך דורכגעפירט געווארען, וואס
פארבאט פראפשיטירונג, און דאס האט אפגעשטעלט דעם
וואוקס פון פרייען אויף לעבענס מיטלען. דאס האט
אויפגעהויבען די קיף-קראפט פון דער באפעל-
קערונג.

נאך געזעצען האבען געגעבען דער ארבייטער רע-
גירונג א פרייע האנט אין ארגאניזירען גרויסע עפענט-
ליכע ארבייטען פאר די אינטערעסען פון פאלק, אין
בויען נייע מאדערנע הייזער, אין פלאנירען און קאנטראל-
לירען דאס גאנצע ווירטשאפטליכע לעבען פון לאנד.
אין א סטעיטמענט, וואס דער סאציאליסטישער

דער אמת וועגען דעם ענגלישען טרעיד יוניאן
קאנגרעס



ס וואלט געווען א פארברעכען, ווען
איך זאל פארווענדען דאס פלאץ פון
מיין אפטיילונג אויף ווידערהאלונגען
פון באריכטען פון דער טעגליכער
פרעסע. די אידישע און נישט-אידי-
שע פרעסע האבען אין פארלויף פון
די לעצטע עטליכע וואכען שוין גענוג געשריבען וועגען
דעם טרייד יוניאן קאנגרעס פון ענגלאנד.

אזעלכע צייטונגען ווי די „ניו יארק טיימס“ און
„טריביון“, די שיקאגא'ער „דעילי ניוס“ און די באס-
טאנער „קריסטשען סיענס מאניטאר“ האבען זיך זא-
גאר נישט באנוגענט מיט דעם וואס זיי האבען טעגליך
געדרוקט די וויכטיגסטע באשלוסען פון דעם יעהרליכען
„פארלאמענט פון ארבייט“. זיי האבען אויך פרובירט
איבערצוגעבען, אויב נישט דעם אינהאלט פון די דע-
באטען, וואס האבען געפירט צו די וויכטיגע באשלוסען
פון דעם היינטיגער קאנגרעס, איז אמווייניגסטען דעם
גייסט, די מאטיווען וואס האבען געפירט צו די דאזיגע
האנדלונגען.

צום באדויערען האט דאס לעצטע זיך זיי איי-
געגעבען בלויז טיילווייז. בלויז אין אינערליכע פראב-
לעמען פון ענגלאנד — ארגאניזאציעלע, עקאנאמישע
און פאליטישע — האט זיך די קארעספאנדענטען פון
דער אלגעמיינער פרעסע איינגעגעבען צו פארשטיין די
באשלוסען און די מאטיווען הינטער זיי. אין פראבלעמען
אבער פון אינטערנאציאנאלער פאליטיק, וואס האבען
ביי דער קאנווענשאן געשפילט אן אומגעהויער גרויסע
ראליע, איז דער גייסט פון די באשלוסען, זייער „פילא-
זאפיע“, געבליבען אינגאנצען פרעמד די ענגלישע קא-
רעספאנדענטען פון די אמעריקאנישע צייטונגען.

און וויל ענגלאנד, און די ענגלישע יוניאנס מיט
זייער לעיבאר פארטיי, שפילען אן אויסערגעוויינליך
גרויסע ראליע אין דעם קאמף געגען די וועלט-אמביציעס
פון פאשיזם אין שפאניע, אין כינע און אין אנדערע
טיילען פון וועלט-קוגעל, איז א קלארע פארשטענדיגונג
פון דער פאליטישער „פילאזאפיע“ פון די ענגלישע אר-
בייטער אבסאלוט נויטיג פאר יעדען איינעם, וואס וויל
באמת העלפען אין דעם היסטארישען קאמף.

גענוי איז די דאזיגע „פילאזאפיע“ פון די ארגא-
ניזירטע פראלעטאריע אין ענגלאנד פארמולירט גע-
ווארען אין א בוך, „דהי לעיבאר פארטיי אין פערספעק-
טיוו“, וואס דער אפיציעלער פירער פון דער לעיבאר
פארטיי, עטלי, האט לעצטען מאנאט פארעפנטליכט.

צו דעם מוז מען אויך צוגעבען די וויכטיגע דעק-
לאראציע וועגען די ברענענדע אינטערנאציאנאלע פראב-
לעמען (געפאהר פון מלחמה און פאשיזם, שפאניע, כינע,
פעלקער ליג און דייטשלאנד, איטאליע מיט יאפאן), וואס
דער נאציאנאלער ראט פון ארבייט האט אנגענומען ערב
דער טרעדי-יוניאן קאנווענשאן אויף א געמיינשאפטלי-
כער ויצונג פון דער „לעיבאר פארטיי“, דעם: טרעיד-
יוניאן קאנגרעס“ און דער „פארלאמענטארישער פארטיי“.
ביי א געלעגענהייט — פיליכט טאקע נעקסטען
מאנאט, אין מייענע נאטיצען וועגען דעם קאנגרעס פון
דער בריטישער לעיבאר פארטיי, וואס עפענט זיך די
טעג — וועט מיר אויסקומען צו ריידען אויספירליכער
וועגען די דאזיגע העכסט אינטערעסאנטע דאקומענטען.
היינט איז פאר דעם קיין פלאץ נישט.

וועלכע איז נאטירליך זייער ווארים אויפגענומען גע-
ווארען.

דאס אינטערנאציאנאלע ביורא איז אויסגעוויילט
געווארען כמעט אין זעלבען צוזאמענשטעל, נאך פון
טשעכיען איז אנשטאט ח' פאלבאר אריין דער ח' פארא.
אלס זיין פארטרעטער דער דעלעגאט פון פוילען די
ח'טע שוועבער.

דער דענישער פאראיין האט איינגעארדענט פאר
די דעלעגאטען פון קאנגרעס א באנקעט אין דעם וועלט-
בארימטע „טיאטלי“. אין באנקעט האבען זיך אויך
באטייליגט דער שטאט-פרעזידענט און אנגעזעהענע פירער
פון דער סאציאליסטישער פארטיי און צייטונג, „סאציאל-
דעמאקראטען“.

פון דער ווארשעווער בונדיסמישער „פאלקסצייטונג“.

נאָר אַז זיי האָבען צווישן זיך אויך גוטע טאַלאַנטען אונטערצוגעלאָטען און אַמזירען דעם עולם. איינע פון די טשערליידים פון די נייע שפּעצער, לואיז אַוואַללע, האָט געשפּילט פאַרשידענע אויסוואַלען אויפ'ן פּידעל און געזונגען; אַ צווייטער אַרבייטער האָט דעקלאַמירט אַרבייטער לידער, און איינער האָט זיך גאָר אַוועקגע-לאָזט אין אַ „קאַזאַקע“. דער גאַנצער עולם האָט גע-זונגען אונטער דער פּירערשאַפט פון דעם באַוואוסטען זינגער, פּיליפּס, אין דער באַגלייטונג פון אַ גוטען אַר-קעסטער. נאָכ'ן דינער האָט דער עולם געטאַנצט ביז שפּעט אין דער נאַכט.

אין איסטערן קאמען נאָרמענט דעפארטמענט

עליס רייזבערג, מענעדזשער פון קאטאן גאר מענט טרייד דעפארטמענט, גיט איבער די פאָלגענדע דערגרייכונגען פון זיין דעפארטמענט דורך דעם לעצטען מאָנאַט:

דער סטרייק געגען דער „וואלי וויי דרעס קאָ“, אין וואלי וויי, פענסילווייניא, איז ענדליך געסעטעלט געוואָרען, נאָך אַ סטרייק וואָס האָט געדויערט פיר מאָנאַטען. דער שאַפּ איז געווען אַ קאַנטראַקטאָר פאַר דעם יוניאָן פּרעסערישען מאָנופּעקטשורער, „סעהאַם בראָ-דערס“ און די אַרבייטער האָבען געמחט קעמפּען גיט נאָר געגען זייער בעל הבית, נאָר אויך געגען דעם מאָנופּעקטשורער וואָס האָט אים געגעבען אַרבייט; געגען דעם טשעמבער אַז קאַמירס פון שטעטל; דער פּאַ-ליציי מיט די שטאַט-טאַקס; אַ ווייזשילאַנטע קאַמיטעט און אלע אַנדערע פּינסטערע כּחות וואָס דער באָס האָט געקענט קריגען צו הילף. די פּירמע האָט זיך אפילו באַזאָרגט מיט אַ קאַמפּאַני יוניאָן. אָבער קיין זאָך האָט גיט געהאַלטען, ווייל קיין דרעסעס פּראָדוצירען האָט זי גיט געקענט. ענדליך איז, מיט דער הילף פון דעם סעקרעטער פון דער סטייט לייבאַר באַזאַרד, ראלף באָ-שער, דער סטרייק געסעטעלט געוואָרען אויף פּאָלגענ-דע באַדינגונגען: אלע סטרייקער גייען צוריק צו דער אַרבייט אַהן דיסקרימינאַציעס און ווען די נעשאַנעל ליי-באַר ריליישאַנס באַזאַרד וועט אַנטשיידען אויף דער קלאַנג וואָס די יוניאָן האָט אַריינגעבראַכט אַז די קאַמ-פּאַני יוניאָן איז אומגעזעצליך און דער אַגרימענט, וואָס די פּירמע האָט מיט איר געשלאָסען איז גיט גילטיג, וועט זי דאָן פאַרהאַנדלען מיט דער אינטערנעשאַנאַל פאַר אַן אַגרימענט. די אַרגאַניזירטע דושאַנסאָן און סטע-פּעלעוויץ האָבען געפירט דעם סטרייק.

אונטערזוכט שאַפּ אין בערוויק, פענסילווייניע, שרייבט אונטער אַגרימענט

דער סטרייק פון די אונטערזוכט אַרבייטער אין דער „ליידי עסטעהער קאָ“, פון בערוויק, פענסילווייניא, איז אויך דעם מאָנאַט געסעטעלט געוואָרען. אונזערע סטרייקער ביי דער פּירמע האָבען געמחט קעמפּען געגען די זעלביגע שוועריגקייטען ווי די סטרייקער אין וואלי וויי. אויך דאָ האָט דער באָס אַרגאַניזירט אַ קאַמפּאַני יוניאָן. די פּאָליציי האָט כּסדר אַרעסטירט די פּיקעטס און די דזשאָדזשעס האָבען זיי אין יעדען פאל געשטעלט אונטער אונגעווערע הייכע בעיל. ווען אַ סטרייקערין האָט זיך צוגעזעצט אַפּרוען אויפ'ן ראַנגינג באַזאַרד פון אַרטיסטיקאַביל, וואָס איז געשטאַנען גיט ווייט פון שאַפּ, האָט מען זי אַרעסטירט און געהאַלטען צוועלף שטונדען גיט צולאָזענדיג קיינעם צו איר און נאָכדעם ערשט גע-שטעלט איר אונטער צען טויזענד דאָלאַר בעיל.

דאָס האָט אַנגעהאַלטען ביז די פּאָליציי האָט אַליין פאַרגעסען אַז געזעץ און האָט גענומען באַנוצען געגען די סטרייקערס אומגעזעצליכע שלעגער-מעטאָדען. די יוניאָן האָט אַרעסטירט די דאָזיגע געלעגענהייט און דאָן געלאָזט אַרעסטירען עטליכע פּאָליסלייט אויף די קלאַנגען פון אַנגריף און פּאַלשע אַרעסטען. ווען די פּאַ-ליציי האָט אַריסלעפּונען, אַז די יוניאָן לאָזט זיך גיט שפּיען מיין דער קאַשע, זיינען זיי ווייכער געוואָרען. ענדליך איז דורך דער אַריינמישונג פון די „בורגעס“ (אַלדערמען) און דעם לאַיער פון דער רידזשאַנעל ליי-באַר באַזאַרד, י. זאָק, דער סטרייק געסעטעלט געוואָ-רען. די פּירמע האָט אונטערגעשריבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן פאַר איהרע מיטגלידער און האָט צו-געשטימט צו אַנערקענען די יוניאָן אַלס פאַרטערטערין פאַר אַלע אַרבייטער אין שאַפּ, אויב די נעשאַנאַל לייבאַר באַזאַרד וועט אַנטשיידען, אַז די אַזוי גערופענע אינזע-

קאָנקורענץ אין טרייד און רואינירען די אינדוסטריע און די אַרבייטער.

שאַר האָט אין זיין רעדע אַנגעוויזען, אַז אין די יאָהרען 31—1930 און 1932, ווען די יוניאָן האָט נאָכ-געגעבען רעדאַקשאַנס צו די באַלעבאַטס, האָבען די מאָ-נופּעקטשורערס דורך דעם גאָר גיט געוואונען. עס האָט בלויז פאַרגרעסערט די פּראָפּיטען פון די דעפאַרטמענט סטאַרקיערס און גרופען בייערס, וועלכע האָבען גע-שניטען די פּרייזען וואָס זיי האָבען געצאָלט פאַר די סחורה. שאַר האָט זיך רעדע פאַרענדיגט מיט דעם פּיל-באָדייטענדען אויסרוף: „מיר ווילען גיט קיין סטרייק אין דער אינדוסטריע. איך ווייס, אַז איהר ווילט גיט קיין סטרייק. מיר קענען קומען צו אַ פאַרשטענדניש אויב די אַרבייטס-געבער וועלען אַרויסווייזען אַביסעל פשוט'ען פאַרשטאַנד און איינפאַכע אַנשטענדיגקייט. אויב אָבער מיר זאָלען דאַרפּען אַנהאַלטען דעם פּרידען אין טרייד דורך מקריב זיין די רעכטען פון די אַרבייטער, וועט קיין שלום אין דער אינדוסטריע גיט זיין.“ זיינע ווערטער זיינען אַיפּגענומען געוואָרען מיט שטורעמדיגע אפלאַדיסמענטען פון די פאַרזאַמעלטע.

טשערלייט פון די ניי-אַרגאַניזירטע קי-מאַנאַ און באַטהראַוב שעפער געעהרט ביי פיינעם באַנקעט.

די עקזעקוטיוו באַזאַרד פון דער טשילדערע דרעס, קימאַנאַ און בעטהראַוב מאַכערס יוניאָן לאַקאַל 91 פון דער אינטערנעשאַנאַל, האָט געעהרט די טשערלייט פון די ניי-אַרגאַניזירטע שעפער ביי אַ שיין צוגעגרייטען דינער, אין בעטהאָווען האָל. דער צוהאַמענקונפּט איז געווען אַ האַרציגער און חבּר'ישער, אַז דער פאַרמע-לער אַנגעצויגענקייט פון אַפיציעלע באַנקעטען, און די פאַרזאַמעלטע האָבען זיך באַמט גוט פאַרבראַכט. לאַקאַל 91 האָט עס שוין געמאַכט פאַר אַ טראָ-דיציי צו באַעהרען מיט באַנקעטען די רענק און פּאַי-לער, די טשערלייט און אַקטיווע מיטגלידער, וועלכע צייכענען זיך אויס מיט זייער געטרייער אַרבייט אין די שעפער און אויף די פּיקעט ליינע, אַנשטאַט די מיטגלידער זאָלן מאַכען באַנקעטען פאַר די פּירער, ווי עס איז געוויינליך דער פאל אין אַנדערע אַרגאַני-זאַציעס. אויך דאָס מאל האָט די עקזעקוטיוו פון לאַקאַל 91 אַזוי געהאַנדעלט, אַרגאַניזירענדיג דעם דינער פאַר די טשערלייט און טשערליידים פון די באַטהראַוב און קימאַנאַ שעפער פון דעם בראָדוויי געגענד, וועלכע האָבען זיך דערשלאָגען יוניאָן אַנערקענונג און בעסערע באַדינגונגען נאָך אַ ביסערן סטרייק פון 9 וואָכען.

צו דער שמחה זיינען געקומען, אויסער די פּירער פון לאַקאַל, מענעדזשער גרינבערג, די ביזנעס איר-דזשענטס, דער אָפּיס סטעף, די סטרייק קאַמיטעט און די מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו; אויך די פּירער פון דער אינטערנעשאַנאַל, פּרעזידענט דובינסקי; עקזעק-טיוו סעקרעטער פון דער אינטערנעשאַנאַל פּרעזידענט אַמע; פּאַניאַ מ. קאַהען, סעקרעטער פון עדיוקאַשאַנעל דעפאַרטמענט, וועלכע איז אַליין אַ מיטגליד פון לאַ-קאַל 91; מ. דעניש, רעדאַקטאָר פון „דזשאַסטיס“, וועל-כער איז אַמאָל גווען דער מענעדזשער פון לאַקאַל, און ענע האַסקעל, פּרעזידענט דובינסקי'ס סעקרעטער. מ. בערקאָוויץ, ביזנעס אידזשענט פון לאַקאַל און פּירער פון סטרייק, איז געווען דער טאַקטיס מאַס-טער. די הויפט רעדעס האָבען געהאַלטען פּרעזידענט דובינסקי און ווייס-פּרעזידענט גרינבערג, דער מענע-דזשער. פּרעזידענט דובינסקי האָט באַגריסען די נייע רעקרוטען אין דער אינטערנעשאַנאַל, אַנווייזענדיג, אַז כּאָט זיי האָבען דאָס מאל גיט געוואונען אַלע זייערע פאַדערונגען אין באַצוג צו שטונדען און ווייזשעס, סעלענדיג דעם סטרייק מיט אַ קאַמפּאַניס, האָבען זיי אָבער געוואונען דאָס וויכטיגסטע — יוניאָן אַנערקע-נונג און אַ דעה איבער די באדינגונגען. אונטער וועל-כע זיי אַרבייטען. ער האָט אַנגעוויזען, אַז אויך די קלאַקמאַכער און דרעסמאַכער האָבען גיט געוואונען די אינזיגע באדינגונגען זייערע מיט אים מאל.

אין דעם זעלבן זינען האָט אויך גערעדט גרינבערג און די אַנדערע פּירער און געסט, און דער עולם האָט דורך באַגייסטערטע אפלאַדיסמענטען, דורך געזאנג און קורצע רעדעס פון עטליכע טשערליידים באַוויזען אַז זיי פאַרשטייען די באדייטונג פון זייער זיג און זיינען איר בערגעבען דער יוניאָן מיט לייב און לעבען. די נייע יוניאָן לייט האָבען באַוויזען, אַז זיי זיי-נען גיט נאָר גוטע יוניאָן לייט און גוטע בעל מלאכות,

אַסאַסייאַשאַן פון די פייפינג מאָנופּעקטשורערס — אַן אַפּטיילונג פון טרייד וואו עס אַרבייטען אַרום 400 בעל מלאכות. די פּירער ערווארטען אַז אויך די אַסאַסייאַ-שאַן וועט אין גיכען אונטערשרייבען דעם אַגרימענט מיט דער יוניאָן אונטער די זעלביגע באדינגונגען אַז פיל שוועריגקייטען.

נעגלידזשי און אונטערזוכט אַרבייטער יוניאָן קאַנפּערירט וועגען אַ נייעם אַגרימענט.

די נעגלידזשי און אונטערזוכט אַרבייטער יוניאָן לאַקאַל 62 פאַרהאַנדעלט איצטער מיט די אַסאַסייאַשאַנס אין טרייד וועגען באַנייען דעם אַגרימענט, וועלכער געהט אויס דעם 26טען סעפטעמבער. די קאַנפּערענץ קאַמיטעט אונטער דער פּירערשאַפט פון סעמיועל שאַר, מענע-דזשער, מיט דער מיטגליד פון מאָ פאַליקמאַן, מענע-דזשער פון די מיסעלייניאָס דעפאַרטמענט פון לאַקאַל 10 קאַטערס יוניאָן, פּיהרען שוין אַן די פאַרהאַנדלונגען אַ לענגערע צייט. די פאַרטערטער פון דער אַסאַסייאַ-שאַן זיינען אָבער פאַרלוירען אַנטשיידען געגען נאָכגעבען די יוניאָן פאַדערונגען און האָבען גאָר אַנשטאַט דעם אַרויסגעשטעלט געגען-פאַדערונגען. דאָס האָט געבראַכט אַ שטאַרק אַנגעצויגענע לאַגע אין טרייד.

די יוניאָן פאַדערט צום נייעם אַגרימענט די אַיינ-פּיהרונג פון אַ 35 שטונדיגער אַרבייטס וואָך; אַ הע-כערונג פון צעהן פּראָצענט אויף די שכירות; דאָס אַיינשטעלען פון אַ סטאַביליזירטען באַזאַרד אין טרייד, וועלכע זאָל אַפּשטעלען די האַלד-שניידענדע קאַנקורענץ צווישען די מאָנופּעקטשורערס און אַיינשטעלען אַנשטע-דיגע האַנדעלס מעטאָדען אין טרייד; און אויך אַ פאַר-שטאַרקטען קאַנטראָל פון דער יוניאָן אויף דאָס אַרויס-געבען אַרבייט צו קאַנטראַקטאָרס.

גיט נאָר האָבען די פאַרטערטער פון די אַסאַסי-איישאַנס אַנטזאָגט די פאַדערונגען פון דער יוניאָן, נאָר זיי האָבען גאָר אַרויסגעשטעלט געגען-פאַדערונגען פאַר אַ פאַרלענדעטער אַרבייטס וואָך אין סעזאָן צו פּערציג שטונדען און פאַר אַ פאַרקלענערונג פון די שכירות. צו באַווייזען די אַרבייטס-געבער די איינגיקייט און אַנטשלאָסענהייט פון די אַרבייטער, האָט לאַקאַל 62 גע-רופען אַן אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג פון איהרע מיטגלידער דעם 31טען אויגוסט. 4,000 מיטגלידער האָבען איר-בערפילט ביידע זאָלען פון וועכסטער האָל אין אַן ענטר-זיאַסטישער דעמאָנסטראַציע. סעמיועל שאַר האָט ביי דעם מיטינג באַריכטעט וועגען די פאַרהאַנדלונגען מיט די באַלעבאַטס און אויך וועגען די דערגרייכונגען פון דער יוניאָן אין דעם קאַמפּיין וואָס זי האָט אַנגעפירט די לעצטע צייט אין ברוקלין, וואו פאַקטיש אַלע גיט-יוניאָן אונטערזוכט שעפער זיינען אַרגאַניזירט געוואָרען. ער האָט אויך באַריכטעט וועגען די ערפאָלגען פון דעם אַוט-אָר-טאָן דעפאַרטמענט, וועלכער האָט לעצטענס אַר-גאַניזירט אַ גרויסע צאָל אונטערזוכט שעפער. די פאַ-דערונגען פון דער יוניאָן צו די באַלעבאַטס און די רעקאַמענדאַציעס פון דעם מענעדזשער זיינען אַלע אַיינ-שטימיג גוטגעהייסען געוואָרען פון די פאַרזאַמעלטע.

דינסטאָג אָווענט, דעם 21טען סעפטעמבער, איז אַן אויסערגעוויינליך ענטזיאַסטישער מיטינג פון 2,000 טשערלייט פון שעפער אַפּגעהאַלטען געוואָרען און די פאַרזאַמעלטע האָבען איינשטימיג גוטגעהייסען די האַנד-לונג פון זייער יוניאָן, וועלכע האָט צוריק געוויזען די געגען-פאַדערונגען פון די באַלעבאַטס פאַר לענגערע אַרבייטס שטונדען און אַ פאַרקלענערונג פון די שכירות. די פאַרזאַמלונג, וועלכע איז געהאַלטען געוואָרען אין בעטהאָווען האָל, האָט אויך דאָס ניי באַשטעטיגט די פאַדערונגען פון דער יוניאָן פאַר אַ 35 שטונדיגער אַרבייטס וואָך, העכערונג אויף די שכירות פון צעהן פּראָצענט און אַ פּעסערען קאַנטראָל איבער דעם אַרויס-געבען אַרבייט צו קאַנטראַקטאָרס.

די הויפט רעדע ביים מיטינג האָט געהאַלטען סע-מיועל שאַר, דער מענעדזשער פון דער יוניאָן. אויף אַ מיסערעהאַפטען אופן האָט ער פאַר די טשערלייט פאַנאָדערגעגלידערט די לאַגע אין דער אינדוסטריע, און פאַרלאַנגען פון די באַלעבאַטס, און אַנגעוויזען, אַז שניידען ווייזשעס און פאַרערגערען די אַרבייטס באַ-דינגונגען וועלען דער אינדוסטריע גיט העלפען. אין וואָס די אינדוסטריע גוטיגט זיך, האָט שאַר אַנגעוויזען, אַז אין אַ סטאַביליזירטען קאַמיטעט, וועלכע זאָל אַפּ-שטעלען דאָס טשילדען פון די דעפאַרטמענט סטאַרס און גרום בייערס, וועלכע ברענגען אַריין האַלד-שניידענדע

וואָס עס הערט זיך אין דער אינטערנעשאַנאַל

אין די ניו יארקער יוניאנס

דער דעפארטמענט פון אווערלעפינג, וואס די אינטערנעשאַנעל ליידס גארמענט וואַרקערס יוניאן האט איינגעשטעלט נישט לאנג צוריק, אפצושטעלען דאס פראָדוצירען קלאָקס אין שפּעצער פון אנדערע טריידס אונטער נידעריגערע סטענדארדס, הויבט שוין אן ברענגען רעזולטאטען. ווי דזשאָרדזש ווישניאק, מענעדזשער פון דעם דעפארטמענט באַריכטעט, זיינען שוין אפגעשטעלט געוואָרען פינף שפּעצער פון מענער קליידער, וואו עס זיינען געמאַכט געוואָרען „מעניש סטייל“ פרויען קאָסט און צוויי פון די פירמעס האָבען שוין איינגעשטימט צו רעדזשיסטירען די קאַנטראַקטאַרס זייערע, וועלכע מאכען דעם סאַרט קליידער מיט דער קלאָק דזשאַינט באַאַרד און אַנשליסען זיך אן דעם קאַלעקטיווען אַגרימענט אין קלאָק טרייד. דאָס מיינט, אַז די שפּעצער וועלען געשטעלט ווערען אונטער'ן קאַנטראַל פון דער קלאָק דזשאַינט באַאַרד און וועלען נאָכקומען די באַדינגונגען פון דער קלאָקמאַכער יוניאן.

ווי ווישניאק גיט איבער, קאַפּערירט די אַמאַל-גאַמיטעט יוניאן, אונטער וועמעס קאַנטראַל די באַסערע-מענעדזשער שפּעצער געפינען זיך, פאַלשטענדיג מיט דער אינטערנעשאַנעל. לאַקאַל 4, דער קאַטערס לאַקאַל פון דער אַמאַלגאַמיטער, האָט אַרונטערגענומען די קאַטערס פון דער אַרבייט ביי די פירמעס און אַזוי אַרום אַפּ-געשטעלט זייער פראָדוקציע.

די אַרבייט אין אַפּגעשטעלט געוואָרען ביי די פאַל-גענדע 5 פירמעס: „אַנסעלעוויץ און שאַפיראַ בראַ-דערס“, „ויליאם י. נייטהען“, „פראָמעניד קלאָוז“, „אַמאָר קלאָדינג קאַ“, און „סעילאַר ברוק קלאָוז, אינ-קאַרפּאָרייטעד“. די לעצטע צוויי האָבען שוין גע-סטעלט מיט דער קלאָקמאַכער יוניאן.

די קלאָק דזשאַינט באַאַרד און די אינטערנעשאַנעל נעל זיינען ענטשלאָסען אַפּצושטעלען דעם כאַאָטישען צושטאַנד וואָס עס האָט זיך לעצטענס געשאַפּען אין קלאָק טרייד און ברענגען אונטער'ן קאַנטראַל פון דער קלאָקמאַכער יוניאן יעדען שאַפ וואָס פראָדוצירט קלאָקס און פרויען סוטס, און אַפּצושטעלען דאָס אונטערגרעבן פון די אַרבייטס-סטאַנדארדס פון די קלאָקמאַכער דורך דער קאַנקורענץ פון שפּעצער וואָס אַרבייטען אונטער נידעריגערע באַדינגונגען. ווישניאק ערקלערט, אַז די יוניאן גרייט זיך אַפּצושטעלען די אַרבייט אין נאָך אַ צאָל פון מענער קליידער שפּעצער וואָס מאַכען קלאָקס.

קלאָק קאַנטראַקטאַר געצוואונגען צוריק-צוברענגען שאַפ פון ברוקלין נאָך ניו יארק לויט נייעם אַגרימענט.

אין דעם ערשטען פאַרזוך פון אַ קלאָק קאַנטראַקט-טאַר אַרויסצומופען זיין שאַפ פון ניו יארק נאָך ברוקלין, טראָץ דעם פאַרבאָט אין דעם נייעם אַגרימענט, האָט די דזשאַינט באַאַרד פון דער קלאָקמאַכער יוניאן גענומען אַזענעריגע שטעלונג, וואָס האָט נישט נאָר געצוואונ-גען דעם קאַנטראַקטאַר צוריקצוברענגען דעם שאַפ נאָך ניו יארק, נאָר וועט זיכער אַפּשטעלען דעם חושק ביי אנדערע בעלי בתים צו פרובירען ארויסצומופען זייערע שפּעצער.

דער באַטרעפּענדער קאַנטראַקטאַר איז ס. סוויר-סקי, וועלכער האָט געהאַט זיין שאַפ אין 145 איסט 30טע סטריט און איז געווען רעדזשיסטירט פון דער דזשאַינט פירמע „מעקס גאָלדשטיין ענד סאַנס“. די יוניאן האָט געגען דעם דזשאַינט אַנגעפירט אַ פאַר-לייגערטען סטרייק. דעם 20טען אויגוסט איז דער סטרייק געענטעלט געוואָרען מיט דער רעאָרגאַניזירטער פירמע, וועלכע גייט איצט אונטער'ן נאָמען „בען און אַרטוור גאָלדשטיין, אינק.“, פון 500 זיבעטע עוועניו, מיט דעם באַדינג, אַז זיי זאָלען ווייטער געבען אַרבייט צו די וועלכע קאַנטראַקטירט פירמעס. ווען דער ביד-נעם אַנענט פון דער יוניאן, קרעמער, איז געבאנגען

באזוכען סווירסקי'ס שאַפ, האָט ער אויסגעפונען, אַז דער קאַנטראַקטאַר האָט אַרויסגעמופט און פאַרגעסען אַפּשטעלען זיין נייעם אַדרעס. אויך די קאַנטראַקטאַרס אַסאַסיאישאַן, וואו סווירסקי איז אַ מיטגליד, האָט דעם אַדרעס נישט געהאַט.

דורך די באַמיהונגען פון י. סלוצקי, מענעדזשער פון דעם דעפארטמענט, איז דער יוניאן געלונגען אויס-צוגעפינען אַז סווירסקי האָט דעם שאַפ געמופט נאָך ברוקלין. די יוניאן האָט גלייך אַפּגעשטעלט די אַרבייט אין דעם שאַפ; האָט באַפוילען דעם דזשאַינט מיט מעהר צו שיקען אַרבייט צו דעם קאַנטראַקטאַר און אויפגעפאָדערט די אַמעריקען אַסאַסיאישאַן צו באַפּעלען דעם קאַנטראַקטאַר צוריקברענגען דעם שאַפ נאָך ניו יארק לויט די פאַרשריפטען פון אַגרימענט, וואָס פאַר-באַט בעלי בתים אַרויסצומופען זייערע שפּעצער פון מאַנהעטען אין אנדערע געגענדען פון שטאַט. אויב סווירסקי וועט נישט אויספאַלגען, האָט די יוניאן געפאַ-דערט אַז די אַסאַסיאישאַן זאָל אים אויסשליסען אום די יוניאן זאָל קענען נעמען געגען אים די גוויסיגע שריט צו מאַכען אים אַפהיטען דעם אַגרימענט. די שטעלונג פון דער קלאָק דזשאַינט באַאַרד האָט גע-ווירקט און סווירסקי האָט צוריקגעבראַכט דעם שאַפ נאָך ניו יארק.

ביים לעצטען מיטינג פון דער קלאָק דזשאַינט באַאַרד האָט דזשענעראַל מענעדזשער איזידאָר נאַגלער אַנגעוויזען אויף דער וויכטיגקייט פון דעם פאַל פאַר דער יוניאן אלס אַ פּרעצעדענט, וועלכער וועט בא-ווירען די בעלי בתים, אַז די יוניאן איז ענטשלאָסען דורכצופירען די פאַרשריפטען פון אַגרימענט אין לעבען.

דרעס דזשאַינט באַאַרד נעמט זיך אַפּריי-ניגען די לעצטע אַפען שאַפס פון טרייד.

די דרעס דזשאַינט באַאַרד האָט אונטערגענומען אַ קאַמפיין אַפּצורייניגען די ביסעל איבערגעבליבענע אַפען שפּעצער אין טרייד אין ניו יארק און די אַרומיגע שטעט, וואָס זיינען נאָך ביז איצט געבליבען אויסער איר קאַנטראַל. אַלס רעזולטאַט פון דעם קאַמפיין איז דער יוניאן שוין געלונגען צו אַרגאַניזירען די אַרביי-טער און מאַכען אונטערשרייבען אַגרימענטס 5 דזשא-בערס און 25 קאַנטראַקטאַרס. אַ באַדייטענדע צאָל סטרייקס געהען נאָך אָן. די וויכטיגסטע פון זיי איז דער סטרייק געגען דער „בליו באַנעט דרעס“, אַ נישט-יוניאן דזשאַינט, פון 237 וועסט 35טע סטריט, און אומגעפער 9 קאַנטראַקטאַרס וואָס מאַכען זיין אַרבייט. אין די שפּעצער סטרייקען אַרום 500 אַרבייטער.

די פירמע פראָדוצירט אַ ביליגע ליין דרעסעס. אירע 9 שפּעצער זיינען מערסטענס אין לאַנג איילאנד, האַרלעם, ברוקלין און בראָוקס. די אַרבייטס-באַדינגונג-גען און ווייזשעס אין די שפּעצער זיינען פיל נידעריגער ווי אין די יוניאן שפּעצער פון דעם זעלבען ליין דרעסעס. די אַרבייטער האָבען געענטפערט דעם רוף פון דער יוניאן הונדערט פראָצענט און זיינען אלע אַרונטער אין סטרייק. די שפּעצער ווערען שטרענג באַוואַכט פון פיקעטס.

מעקס מאַסקאוויץ, עקסינג דזשענעראַל מענעדזשער פון דער דרעס דזשאַינט באַאַרד אין האַכמאַנ'ס אַפּוועזענטייט, האָט ערקלערט, אַז כאַטש די צאָל אַפען שפּעצער אין דרעס טרייד אין ניו יארק און אומגעגענד איז פאַרהעלטניסמעסיג קליין און זיי זיינען אומבאַדיי-טענד אלס פאַקטאָר אין טרייד, האָבען זיי דאָך אַ דע-מאָראַליזירענדע ווירקונג און די יוניאן איז ענטשלאָסען אויסצורייניגען אַט די ביסעל איבערגעבליבענע סוועט-נעסטען.

דער אַוט-אַז טאָן דעפארטמענט פון דער אינטער-נעשאַנעל, אונטער דער פירערשאַפט פון ווייס-פּרעזידענט וואַנדער, אַרבייט צוזאַמען מיט דער דרעס דזשאַינט באַאַרד אין דעם קאַמפיין און האָט שוין אַרונטערגענומען אין סטרייק אַ באַדייטענדע צאָל אַפען דרעס שפּעצער אין די שטעט און שטעטלאך אונטער דעם קאַנטראַל פון זיין דעפארטמענט. דורך דעם לעצטען מאַנאַט האָט דער דעפארטמענט געענטעלט 14 דרעס שפּעצער און

11 שפּעצער זיינען נאָך אין סטרייק אין פאַרבינדונג מיט דעם קאַמפיין פון דער דרעס דזשאַינט באַאַרד.

איינער פון די וויכטיגסטע סטרייקס וואָס דער אַוט-אַז טאָן דעפארטמענט פירט איצט אָן, צוזאַמען מיט דער דרעס דזשאַינט באַאַרד, איז דער סטרייק גע-גען דער „מאַנמאַטה דרעס“, פון לאַנג ברענטש, ניו דזשירזי. דער שאַפ געהערט צו אַ ניו יארקער פירמע, „די סטאַר מעיד דרעס“, וועלכע האָלט אָן אַן אינסייד-שאַפ אין ניו יארק. די פירמע האָט יאָרען לאַנג בא-קעמפט די יוניאן און האָט זיך אלעמאַל אַרויסגעדרייט פון יוניאן קאַנטראַל. די פירמע האָט אין אָנהויב פראָ-דוצירט סקוירטס און איז נאָכהער אַריבער אויף דרע-סעס. די אלטע קלאָק און דרעסמאַכער געדענקען נאָך די פאַרבייטערטע סטרייקס וואָס די יוניאן האָט אָנגע-פירט געגען דער פירמע מיט 15 יאָר צוריק. די פירמע איז דאמאָלט אנטלאָפּען נאָך לאַנג ברענטש און מיט דער הילף פון די דאָרטיגע שטאַט-טאַטעס און דעם טשעמבער אָו קאַמערס, האָט זי די גאַנצע צייט אָנגע-האַלטען אָן אַפען שאַפ. אלע פאַרוואַכען פון דער יוניאן צו אַרגאַניזירען די אַרבייטער איז נישט געלונגען צוליב דעם וואָס די אַרבייטער האָבען מורא געהאַט פאַר די סטראָשונקעס פון די בעלי בתים אַז זיי וועלען פאַרמא-כען דעם שאַפ.

איצט האָט דער אַוט-אַז טאָן דעפארטמענט אַרויס-גענומען די מערסטע אַרבייטער אין סטרייק און פאַר-קריפעלט דאָרטען די פראָדוקציע. גלייכצייטיג האָט די דרעס דזשאַינט באַאַרד אַפּגעשטעלט די אַרבייט אין דעם אינסייד שאַפ און די קאַנטראַקטאַרס פאַר דער פירמע אין ניו יארק. די אַרבייטער פון לאַנג ברענטש, זעענדיג אַז די ניו יארקער שפּעצער זיינען אויך אָנגע-שטעלט, האָבען זיך אויפגעהערט שרעקען און די פיר-מע הויבט שוין אָן ווייכער ווערען. עטליכע קאַנפּערענ-צען זיינען שוין אַפּגעהאַלטען געוואָרען מיט דער פירמע און כאַטש די בעלי בתים דינגען זיך נאָך, וועלען זיי ווארשיינליך אין גיכען סעטלען. דער סטרייק אין לאַנג ברענטש ווערט אָנגעפירט פון די אַרגאַניזירטער הער-מאַן סיראַטאַ, דזשעק פאַלאַנגיאַ, אלפּרעד בעלסקין און אַ צאָל אנדערע.

עמבראידערי יוניאן לאַקאַל 66 קריגט הע-כערע ווידזשעס און בעסערע באַדינגונגען אין נייעם אַגרימענט.

די עמבראידערי אַרבייטער יוניאן לאַקאַל 66, האָט נאָך לאַנגע פאַרהאַנדלונגען באַנייט דעם קאַנטראַקט מיט דער „פליטערס, סטיטשערס און באַנאַז עמברא-דערי מאַנופּעקטשורערס אַסאַסיאישאַן“ פאַר צוויי יאָר צייט, מיט באַדייטענדע פאַרבעסערונגען פאַר די אַר-בייטער. די שכירות פאַר די פליטערס זיינען געהע-כערט געוואָרען מיט דריי דאָלאַר אַ וואָך; די עמברא-דערערס און טאַקערס האָבען געקראָגען אַ העכערונג פון צוויי דאָלאַר אַ וואָך און די פלאַר גוירלס — איין דאָ-לאַר אַ וואָך מעהר.

אין דעם אַגרימענט איז אויך אַריין אַ פונקט, אַז אויב די דרעסמאַכער וועלען דורך דער צייט איי-פירען קירצערע אַרבייטס-שטונדען, זאָלען די עמברא-דערערס, פליטערס און סטיטשערס פאַרקירצען די אַרבייטס-צייט אין 1939 צו 32½ שטונדען אַ וואָך. פאַרלויפּיג בלייבט אָבער די אַרבייטס-צייט 35 שטונדען אַ וואָך, ווי געווען.

ווי ז. פרידמאַן, טשערמאַן פון לאַקאַל, און לעאָ-האַטאַב, מענעדזשער, גיבען איבער, ענטהאַלט דער נייער אַגרימענט אויך פילע אויסבעסערונגען וואָס וועלען פאַרשטאַרקען דעם יוניאן קאַנטראַל אין די שפּעצער. די יוניאן קריגט דאָס רעכט אונטערצוהוכען די ביכער פון די מאַנופּעקטשורערס און שרייבט פאַר שטרענגע שטראַפּען פאַר בעלי בתים וואָס וועלען אַרויסשיקען אַרבייט אין נישט יוניאן שפּעצער. די מיטגלידער פון לאַקאַל 66 האָבען גוטגעווייטען דעם אַגרימענט ביי אַ באַגייסטערטען מיטינג אין מאַנהעטען אַפּעראַ תּויו. אונטער דעם אַגרימענט אַרבייטען אַרום 3000 אַר-בייטער. די יוניאן פירט איצט פאַרהאַנדלונגען מיט דער

געהאלפן סעטלען דעם שוירלי סטריק און העלפט אונז איצט קריגען מענשליכע באדינגונגען אין די אנדערע שפער.

מיר וואקסען שנעל אין מעמפס, טענעסי

אינער פון די שפער אין מעמפס האט זיך גע- שלאסען צוליב ביזנעס שוועריקייטען. די ארבייטער פון דער פירמע ווערען ביסלאכויז אריינגענומען אין די אנדערע שפער. די פארדינסטען פון די ארבייטער פארבעסערען זיך.

לעצטענס איז דא ארגאניזירט געווארען א נייער לאקאל פון אלטערישע ארבייטער. א גרופע אינטעלי- גענטע מיידלעך וואס ארבייטען אין א גרויסער דעפארט- מענט סטאר, האבען זיך אנגעשלאסען אן דער יוניאן. איצט ווערט געארבייט אריינגענומען אין דער יוניאן די ארבייטער פון אנדערע סטארס. מעמפס איז איבער- הויפט בארימט מיט דער קאפאראציע וואס עס הערשט דא צווישען די ארבייטער ארגאניזאציעס. דעם לעיבאר דעי האבען דא מארשירט אלע ארבייטער פון דער סי. אי. און פון דער פערדערישען צוזאמען האנט אין האנט. די קארפענטערס האבען געטראגען זייער פאן. די קליי- דער ארבייטער זייער פאן. די ווירקונג איז געווען אזוי שטארק, אז דער מעיאר און די שטאט באאמטע האבען זיך אנגעשלאסען אן מארש.

מאנופעקטורערס אין הויפטאן מוזען צאלען פאר פוטם העכערע ווירושעס

איניגע מאנופעקטורערס אין הויפטאן, טעקסעס, האבען אנגעהויבען פראדוצירען סוטס, וועלכע זיי פאר- קויפען פאר \$3.75 און \$6.75. די ארבייטער אבער צאלען זיי די זעלביגע שכירות ווי ווען זיי האבען גע- ארבייט אויף די ביליגע קאטאן דרעסעס. די יוניאן נעמט איצט שריט אויפצוקלערען די באלעבאטס, אז פאר מאכען סוטס דארפען זיי צאלען העכערע שכירות. ברודער סעס ווהייט פארוואלטעט איצטער דעם לאקאל אין הויפטאן. דער פריהערדיגער מענעדזשער סאל גאלד- בערג האט געמוזט אוועק צוליב קראנקהייט.

אין סאן אנטאניא, טעקסעס, ווערט דער אגרימענט וואס מיט האבען אונטערגעשריבען מיט דער שוירלי פראק, ביסלאכויז איינגעשטעלט. דער שאפ וועט שוין באלד זיין פולקאם ארגאניזירט. די מעקסיקאנער אר- בייטער, וועלכע ווערען באשעפטיגט אין די אנדערע פיר- מעס, נעמען זיך ביסלאכויז אן מיט מוט. מיר ערוואר- טען אין גיכען אונטערצושרייבען אן אגרימענט מיט דער טעקסעס אינפענט ווער.

אונזער יוניאן אין סאן אנטאניא אנערקענט שטארק די שטיצע וואס מיר האבען געקראגען און קריגען פון קאנגרעסמאן מאוועריק, וועלכער האט פון וואשינגטאן

א העכערונג פון 10 פראצענט אויף די שכירות גלייך און נאך 5 פראצענט די ערשטע וואך אין אקטאבער. ביי דער „א. און ב. בראזער קאמפאני“ האבען די ארבייטער געקראגען א העכערונג פון 6 פראצענט פאר די שטיק ארבייטער און ניט ווייניגער ווי איין דאלער א וואך פאר אלע וואך ארבייטער. עס איז אויך איינגעפירט געווארען די 40 שטונדיגע ארבייטס וואך.

די ארבייטער ביי סיגעל בראדערס, א שאפ פון פאדזשאמס-און קאטאן דרעסעס, האבען געקראגען א 40 שטונדיגע ארבייטס וואך און א העכערונג פון פינף פראצענט אויף די שכירות.

קרעדיט פאר דער ערפאלגרייכער ארגאניזאציע אנס ארבייט קומט אויסער באמרינד'ען, וועלכער איז געווען דער פירער, אויך די ארגאניזירערס לאופער און טאם סקאט, וועלכע האבען אנגעקניפט פארבינדונגען מיט די ארבייטער, און דער ארגאניזאציע אנס קאמיטע פון לאקאל 150, וועלכע באשטייט פון סטיוו לאזאר, ביל ביעטי, פערני מור, איידא מארשאל, דזשאן מאקלארי, בעטי מאלאנאר, דזשא סקאט, בעטי זימערמאן, פלארענס טיעדגע און פילע אנדערע, וועלכע האבען באזוכט די ארבייטער אין זייערע היימען און זיי באוואויגען זיך אנצושליסען אן דער יוניאן.

אין דער סאטהוועסט

מיינער פערלשטיין, אינטערנעשאנאל ארגאניזירער אין דער סאטהוועסט שרייבט:

די קאנפערענצען מיט די סילק דרעס מאנופעקטור- רערס אין סט. לואיס פאר דער באנייאונג פון אגרימענט איז אין פולען שוואנג. דער קאמף איז הויפטזעכליך פאר א העכערונג אויף די שכירות. די ארבייטער ווייזען אן, אז זיי האבען ניט געקראגען קיין העכערונג אויף די שכירות פאר די לעצטע פאר יאהר און די פרייזען אויף די לעבענס מיטלען זיינען דורך דער צייט שארף געשטיגען. די באלעבאטס טענה'ן, אז זיי קענען מער ניט צאלען. נאך לאנגע ארגומענטען האבען זיי שוין איינגעשטימט צו געבען א קליינע העכערונג די קאטעס. אבער זיי ווילען נאך אלץ ניט העכערען די שכירות פון די ארביי- טער אין די אנדערע פאכען. די קאנפערענצען געהען אן. אין קלאק טרייד איז דא די לאגע ניט איבעריגס גוט. ביי די ביליגע ליינס איז פאראן א ביסעל ארבייט, אין די בעסערע ליינס איז סלעק.

אין קענזעס סיטי

די פארשיידענע פרויען קליידער טריידס וואס מיר קאנטראלירען אין קענזעס סיטי זיינען ביזי און אונזער ארגאניזאציע געהט אן ווי געהעריג איז. ברודער בער- קאוויץ, וועלכער געפינט זיך שוין אין קענזעס סיטי עטליכע מאנאטען, נוצט זיין ערפאהרונג וואס ער האט מיטגעבראכט אלס איידזשענט אין לאקאל 17 פאר אזוי פיל יאהרען און עס געלינגט איהם אויסצוגלייכען די סיכסוכים וואס אנטשטייען אויף א קאנסטרוקטיווען אופן. אזוי אויך דייוו טאבין. די אקטיווע מיטגלידער טרא- גען ביי זייער חלק.

דער צייטווייליגער אינדזשאנסקאן וואס די דאנעלי פירמע האט ארויסגעקראגען דארף באלד פארגענומען ווערען פאר א פארהער אין געריכט. די יוניאן איז גוט צוגעגרייט צו באווייזען די גערעכטיגקייט פון איהר קאמף פאר קאלעקטיווע פארהאנדלונגען און פאר א יוניאן שאפ.

א קאמף פון אויסרויער אין דאלאס, טעקסעס

דער סטרייק ביי דער „שעבא ענן“ ווערט פארט- געזעצט. די נעשאנאל לעיבאר ריליישאנס באאדאר, ווי באוואוסט, האט ארויסגעגעבען איהר אנטשיידונג געגען דער פירמע. אבער די פירמע ראנגעלט זיך נאך אלץ און זוכט אלערליי טעכנישע דריידלאך זיך ארויסצודרייען פון קאלעקטיווע פארהאנדלונגען.

די היגע דרעס מאנופעקטורערס קעמפען ניט נאר געגען אונזער יוניאן, נאר זיי העלפען אויך די היגע מילינערי באסעס קעמפען געגען דער מילינערי יוניאן, וועלכע האט דא גערופען א גענעראל סטרייק. אין פאל פון דער שעבא ענן האט די לעיבאר ריליישאנס באדאר פון וואשינגטאן באשלאסען אפצוהאלטען נאך א פאר- הער. מיר ערווארטען, אז דער פארהער זאל באלד פאר- קומען. איין זאך איז זיכער: וויפיל געדולד און אויס- דויער די באלעבאטס פארמאגען אין דעם קאמף געגען דער יוניאן, האבען מיר אויך, און נאך מעהר.

ניין, איהר טארט ניט שווייגען!

א בריף צו ברודער ש. יאנאווסקי.

בעאמטע פון א יוניאן זיינען פונקט ווי די פארטרעטער פון א רעגירונג און די מיטגלידער זיינען דאס פאלק, און זיי מוזען האבען געגענגעזעצטע אינטערעסען. די רעגיר- רער לייגען ארויף שטייערען, טעקסעס אויף דעם פאלק — די מיטגלידער. דעריבער ראט ער, אז די יוניאן מיט- גלידער מוזען זיך פאראייניגען געגען זייערע בעאמטע, זייערע אונטערדריקער, ווייל זיי זיינען, זאגט ער, א גר- פע וואס וויל לעבען א גוטען טאג אויף די מיטגלידערס רעכענונג. זיי און די מיטגלידער, זאגט ער, זיינען צוויי קלאסען מיט געגענגעזעצטע אינטערעסען.

און עס זיינען דא נאיווע ארבייטער, וואס קוויקען זיך מיט אזעלכע שמוציגע טעגליכע מאכלים און באלעקען זיך נאך די פיניע פאטראוועס. סא ווי קענט איר ערוואר- טען אז זיי זאלען אייך גלויבען? איר, ברודער יאנאווי- סקי, קענט ביי די קלאקמאכער, וואס האבען מיט אייך קא- רעספאנדירט און פערזענליך גערעדט, נאכפערענען, פון וואנען דער מיסטרוי נעמט זיך צו זיי. פון דעם, וואס זיי וועלען אייך דערקלערען וועט איר אויסגעפינען, אז ניט מיט שווייגען קען מען זיי אויסהיילען און געזונט מאכען כדי זיי זאלען אנהויבען פארשטיין ווער עס זיי- נען זייערע פינד און ווער עס זיינען זייערע פריינד. און נאר דאן ווען זיי וועלען אויפגעקלערט ווערען וועלען זיי וויסען אז א יוניאן איז ניט ווי א דעספאטישע רעגירונג, וואס דריקט און שטיקט אירע אונטערטאנען, אזוי ווי דער אויבענדערמאנטער שמירער וויל זיי איינריידען. זיי דאר- פען וויסען, אז א יוניאן איז א פרייע געזעלשאפט, פאר- אייניגט אין אן ארגאניזאציע צו קעמפען פאר זייערע אינ- טערעסען, און אז די בעאמטע פון דער יוניאן ווערען ער- וועהלט לויט נאך זייער פארשטאנד און נאך זייער פרייען אויסוואהל און וויל מען האט אין זיי פארטרויען. די מיטגלידער דארפען פארשטיין, אז זייערע בעאמטע שטע- לען ניט פאר מיט זיך א באזונדער קלאס, וואס האט באזונ- דערע און געגענגעזעצטע אינטערעסען, און אז די בעאמ- טע מוזען אויף אזוי פיל ווי עס איז מעגליך צופרידענ- שטעלען די ארבייטער, אויב ניט וועלען זיי א צווייטען מאל ניט געוועהלט ווערען. און ווען עס טרעפט, אז א בעאמטער גייט ארויסער פון גלייכען וועג און מען האט באווייזע געגען אים, קען מען דעם בעאמטען פון זיין אמט ארויסטערוארפען. דער ארבייטער דארף דאס ווי- סען און ער קען דאס פארשטיין און באגרייפען ווען ער וועט די נויטיגע אויפקלערונג קריגען, און דאן ווען ער וועט לייגען אז די ארבייטער און די בעאמטע מוזען הא- בען געגענגעזעצטע אינטערעסען וועט ער וויסען, אז דאס זיינען ווערטער גיפטיגע פון א דעמאגאג.

מען טאר דעריבער ניט שווייגען.

מיט אכטונג,

נ. ניקעלסבערג.

מיטגליד פון לאקאל 117.

אין דער „גערעכטיגקייט פון אויגוסט וואס ווערט באטיטעלט מיט דעם קאפ „ניט שוין, ברודער גרין“, זאגט איר אין צווייטען פאראגראף די פאלגענדע ווער- טער: צו מיין גרויסער שאנד זאל דאס געזאגט ווערען, אז מיינע שריפטליכע ערקלערונגען און פערזענליכע דורכ- ריידען זיך וועגען דעם רעפארט וואס די דזש. עקזעקו- טיוו באאדאר האט געגעבען צו דער לעצטער אינטערנע- שאנעל קאנווענשאן, אז בלויז 13 פראצענט פון די קלאוקס ווערט ארויסגעשיקט פון ניו יארק, ענטפערען זיי מיר מיט א שמייעל, זייט ווען זענט איר געווארען אזא גלויביגער אין די אלערליי רעפארטען? ענטפערט איר, אז ווען עס גייט שוין אזוי ווייט, בלייבט ניט מער קיין פלאץ פאר אירגענד וועלכע דעבאטען. און איר האט זיך ער- קלערט, אז זיי זאלען ניט ווארטען אויף נאך גענטפערס איבער דער פראגע אין דער „גערעכטיגקייט“. אט דער אונגלויבען, דער אונצוטרויען צו די העכסטע בעאמטע, זאגט איר, טוט אייך באמת וועה און איר באשליסט דערי- בער צו שווייגען.

האב איך וועגען דעם געטראכט, אבער ביי מיר איז ניט רעכט געווארען, אז מען דארף שווייגען. האב- דעלט עס זיך דאך וועגען דער יוניאן. ווען די מיטגלי- דער גלויבען ניט זייערע אייגענע בעאמטע, האבען ניט קיין צוטרויען צו זיי, דענקט איר ניט, ברודער יאנאווי- סקי, אז מען האט זיך געדארמט פארטראכטען און פרוביר- רען זוכען פון וואנען די קראנקהייט וואקסט ארויס און פארשפרייט זיך צווישען די מעמבערס? און אזוי ווי איר זאגט, אז די לאגע טוט אייך וועה, קענט איר דען גלויבען אז מיט שווייגען וועט די לאגע בעסער ווערען?

דער כוח פון דער יוניאן ליגט אין דעם צוטרויען צו זייערע בעאמטע. דאס איז איינע פון די שטארקע זיי- לען אויף וואס די ארבייטער-פעסטונג — די יוניאן, האלט זיך. אהן דעם גלויבען, אהן דעם צוטרויען פון די מיט- גלידער האט די יוניאן קיין האפט ניט. ווי גרויס זי זאל ניט אויסזעהן פאר דער וועלט. דענק איך דעריבער, אז וועגען אזא וויכטיגער פראגע טאר מען ניט באשליסען צו שווייגען, נאר מען דארף זיך טיף און גאנץ ערנסט פאר- טראכטען פון וואנען די טויטליכע באצילען פון אונגלוי- בען און אונצוטרויען קומען און אנטוויקלען זיך. און אזוי ווי איך בין פאראינטערעסירט צו וויסען ווער עס גראבט אונטער און צושטערט דעם צוטרויען, רייט איך מיט ארבייטער אין שאפ, אין גאס, דעבאטיר מיט זיי, הער זיך צו צו זייערע אינטימע געשפרעכען, און אפט מאל ווייזען זיי מיר ארטיקלען פון די צייטונגען פון וואנען זיי שפען זייער גייסטיגער שפייז. און אט פון די אר- טיקלען קען מען זעהן פון וואנען זייערע מיינונגען פאר- מירען זיך, וואס פאר א באגריף זיי באקומען וועגען זייער יוניאן און זייערע פירער.

אט, למשל, שרייבט איינער אין אן ארטיקעל, אז די

„איגעל בלאז“ פון דזשורזי סיטי איז אַרונטער-גערופען געוואָרען אין סטריק דעם 31טען אויגוסט. די פירמע איז געווען אַ נייט-יוניאָן מאָנופּעקטשורער. נאָך איין וואָך סטריקען האָט די פירמע געסעטעלט, נאָכגעבנדיג אַלע יוניאָן באַדינגונגען. דער סטריק איז געפיהרט און געסעטעלט געוואָרען פון אַרגאַניזירטער וויליאַם אַלסמאַן.

„פריינק ראַבינאָוויץ“ פון העריסאָן, ניו דזשורזי. די פירמע וועלכע פראָדוצירט בעטה-דראַבס, האָט צו ערשט געהאַט אַ שאַפּ אין דער 25טער סטריט אין ניו יאָרק. די יוניאָן האָט געמאַכט פילע פאַרזוכען דעם שאַפּ צו אַרגאַניזירען, אָבער אַהן ערפאָלג. סאָי דער באַס און סאָי זיינע אַרבייטער זיינען געווען געגען דער יוניאָן. דער פירמע איז ענדליך נמאס געוואָרען צו היטען זיך פאַר דער יוניאָן אָדער זי האָט מורא געקראָגען אַז סוף כל סוף קענען נאָך איהרע אַרבייטער קומען צום שכל און זיך אַנשליסען אַן דער יוניאָן, האָט זי באַ-שלאָסען אַרויסצומופען אין אַ פלאַץ וואָס, ווי דער באַס האָט געזאָגט: „וואו די יוניאָן וועט מעהר ניט קענען באַדערען מיינע אַרבייטער“.

אַט דער גאָרען זיינער האָט אָבער לאַנג ניט אָנגעהאַלטען. מיט איין יאָהר נאָך דעם ווי ער איז מיט'ן שאַפּ אַנטלאָפּען נאָך העריסאָן, האָט ער זיך צו זיין איבערראַשונג ווידער צוזאַמענגעשטויסען מיט דער זעל-ביגער יוניאָן. זיין איבערראַשונג איז געווען נאָך גרע-סער ווען די זעלביגע אַרבייטער וואָס פלעגען פריהער ווייכען פון דער יוניאָן, האָבען זיך דאָס מאַל אָנגעשלאָ-סען און זיינען אַרונטער אין סטריק פאַר בעסערע באַ-דינגונגען. די פירמע האָט זיי שוין געוואָלט בדאי העכערען די שכירות, אָבי זיי זאָלען אויפגעבען די יוניאָן, אָבער דאָס מאַל האָבען איהם די אַרבייטער ער-קלערט, אַז זיי האָבען זיך שוין לאַנג גענוג געלאָזט נאָרען און איצט ווילען זיי זיך זיכער מיט זייערע געווינסען. דאָס, האָבען זיי איהם ערקלערט, קענען זיי נאָר האָבען ווען ער וועט אונטערשרייבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן. אַהן דעם וועלען זיי ניט צוריקגעהן צו דער אַרבייט.

דער סטריק איז איצט פינף וואָכען אַלט. דער שאַפּ אין דזשורזי סיטי און די שאַפּ רום אין ניו יאָרק ווערען געפיקעט פון די סטריקער. מיר ערוואַרטען, אַז דאָס מאַל וועט זיך די פירמע ניט אַרויסדרעהען פון דער יוניאָן.

סאומה ריווער, ניו דזשורזי

אַ נייער לאַקאַל ווערט אַרגאַניזירט איצט אין סאומה ריווער פון די אַרבייטער אין די מיסעליינאום טריידס. אונטער'ן אויפזיכט פון סיימאן באַומרינד, מענדעזשער פון לאַקאַל 150, האָבען שוין פינף שפּעטער אין דער טעריטאָריע אונטערגעשריבען אַגרימענטס מיט דער יוניאָן. די פינף שפּעטער באַשעפטיגען אַרום 400 אַר-בייטער. צווישען די געסעטעלטע שפּעטער זיינען די „נאָקס אַל לעדער קאָט קאַמפאַני“ פון ניו בראַנזווירק; „סיגעל בראַדערס“ פון סאָומה ריווער, און די „א. און ב. בראַזיער קאַמפאַני“ פון ניו בראַנזווירק. די אַרבייטער פון די שפּעטער האָבען פאַרקירצט זייער אַרבייטס-צייט פון 54 שטונדען אַ וואָך צו 40 שטונדען און געקראָגען העכערונגען אויף די שכירות. אין דעם אַגרימענט איז אויך אַריינגעשריבען געוואָרען אַ פונקט, אַז אין פאַל די אינטערנעשאַנאַל רופּט אַן אַלגעמיינעם סטריק, זאָל לען די אַרבייטער מעגען אָפּשטעלען די אַרבייט און דאָס זאָל ניט באַטראַכט ווערען ווי אַ ברוד פון אַגרי-מענט. אויך אויב די באַדינגונגען אין אַנדערע פלעצער וועלען זיך פאַרבעסערען דורך אַזאָ סטריק, זאָלען די באַלעבאַטס קאַנפּערירען מיט דער יוניאָן וועגען אַיי-פיהרען די זעלביגע פאַרבעסערונגען אויך פאַר זייערע אַרבייטער.

די נאָקס אַל לעדער קאַמפאַני איז אַרגאַניזירט גע-וואָרען נאָך דעם ווי די פירמע וועלכע מאַכט סנאָו סוטס האָט אַוועקגעשיקט צוויי אַרבייטער דערפאַר וואָס זיי האָבען אונטערגעשריבען, אַז זיי ווילען די יוניאָן זאָל פאַר זיי פאַרהאַנדלען מיט דער פירמע וועגען אַרבייטס באַדינגונגען. די יוניאָן האָט אויף דעם געענטפערט מיט אַ סטריק און אַלע אַרבייטער זיינען אַרונטער-גערופען און 9 טעג סטריקען האָט דער באַס אונטערגעשריבען אַן אַגרימענט, מאַכענדיג עס פאַר אַ יוניאָן שאַפּ, פאַר-קירצענדיג די אַרבייטס שטונדען פון 54 צו 40 אַ וואָך.

פאל ריווער דרעם שאַפּ סעטעלט נאָך אַ וואָך סטריקען

די מעריט מאָנופּעקטשוריינג קאַמפאַני, אַ קאטאן דרעם פירמע, וועלכע באַשעפטיגט הונדערט אַרבייטער, האָט דעם מאַנאַט אונטערגעשריבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן נאָך איין וואָך סטריקען. די אַרבייטער האָ-בען געקראָגען אַ העכערונג פון צוויי דאָלער אַ וואָך אויף די שכירות, אַ 40 שטונדיגע אַרבייטס וואָך, אַנדערס-האַלבען מאַל געזאַלט פאַר אַווערטיים; לערנערס, וועל-כע קריגען 25 סענט אַ שטונדע, מוזען קריגען דעם מינימום סקויל נאָכדעם ווי זיי אַרבייטען אַפּ 16 וואָכען. דער סטריק איז געפירט געוואָרען פון וויליאַם ראָס, אַרגאַניזירטער פון קאטאן טרייד דעפאַרטמענט אין יענעם געגענד.

סטרייקס און סעטעלמענטס פונ'ם אוטאָ-טאָו דעפאַרטמענט

דער אוטאָ-טאָו-טאָו דעפאַרטמענט אונטער דער פיה-רערשאַפט פון ווייס-פרעזידענט הערי וואַנדער, האָט דורך דעם מאַנאַט אָנגעפיהרט אַ גאַנצע רייע וויכטיגע סטרייקס און האָט ערפאָלגרייך געסעטעלט מיט פילע פירמעס. דער דעפאַרטמענט איז כסדר פאַרוויקעלט אין סטרייקס אין צוזאַמענהאַנג מיט די סטרייקס און אַרגאַ-ניזאַציאָנס אַרבייט, וואָס די קלאָק און דרעם דזשאַינט באַאָרדס און ניו יאָרקער לאַקאַל אין אַנדערע טריידס פיהרען אַן. מאַנכע פון די שפּעטער פרובירען אַנטלויפּען פון ניו יאָרק אין די שטעט און שטעלאַך וואָס געפינען זיך אין דער טעריטאָריע פון דעם אוטאָ-טאָו-טאָו דע-פאַרטמענט, אַנדערע שיקען אַרויס אַהין זייער אַרבייט אין נייט-יוניאָן שפּעטער. אויסרעכענען די אַלע סטרייקס און סעטעלמענטס וואָלט פאַרנומען צו פיל פלאַץ, אָבער עטלאַכע פון די וויכטיגסטע סטרייקס וואָס דער דעפאַרט-מענט האָט אָנגעפיהרט דורכ'ן מאַנאַט איז ווערט איבער-צוגעבען.

אויף אַן אַנדער פלאַץ אין דעם נומער גיבען מיר איבער דעם סטריק, וואָס דער דעפאַרטמענט פיהרט אַן געגען דער מאַנמאָטה דרעם קאַמפאַני אין לאַנג ברענטש, ניו דזשורזי. אין פאַרבינדונג מיט דעם סטריק האָט די דרעם דזשאַינט באַאָרד אָפּגעשטעלט דעם אינסיד-שאַפּ און אַלע קאַנטראַקטאָרס וואָס אַרבייטען פאַר דער „סטאר מעיד דרעם“, צו וועמען דער שאַפּ פון לאַנג ברענטש באַלאַנגט.

זיבען סטרייקס אין קאטאן דרעם שפּעטער געסעטעלט

אין פאַרבינדונג מיט דעם אַרגאַניזאַציאָנס קאַמפּיין וואָס די דרעם דזשאַינט באַאָרד האָט לעצטענס אונטער-נומען אין די קאטאן דרעם שפּעטער, האָט דער אוטאָ-טאָו דעפאַרטמענט געמאַכט אַראַנדזשמענטס אַנצופיהרען גלייכצייטיג אַ קאַמפּיין געגען אַזוינע שפּעטער אין דער טעריטאָריע אויסען שטאַט. אַלס רעזולטאַט פון דעם קאַמפּיין האָט דער דעפאַרטמענט אַרונטערגענומען אין סטריק זיבען שפּעטער פון קאטאן דרעסעס און פיר פון זיי האָבען שוין ביז איצט געסעטעלט. אין די געסע-טעלטע שפּעטער האָבען די אַרבייטער געקראָגען קיר-צערע אַרבייטס שטונדען און פון איין ביז צוויי דאָלער אַ וואָך אַ העכערונג אויף די שכירות.

זעקס פילק דרעם שפּעטער אין סטריק

דער דעפאַרטמענט פירט אויך אַן סטרייקס אין זעקס פילק דרעם שפּעטער אין פאַרבינדונג מיט דעם אַרגאַניזירען די דזשאַבערס פאַר וועלכע זיי אַרבייטען. די שפּעטער זיינען:

„העריעט דרעם“ פון עליזאַבעט, ניו דזשורזי. — דער שאַפּ איז אַרונטערגעווען אין סטריק דעם 1טען סעפטעמבער צו יוניאָניזירען איהם. די סטרייקערס זיינען מוטיג. דער שאַפּ ווערט ענערגיש געפיקעט. דער סטריק ווערט אָנגעפיהרט פון אַרגאַניזירטער פּעט דעם-לעפּסען.

סעראַנג דרעם“ פון דזשורזי סיטי. — די אַרביי-טער זיינען אַרונטער אין סטריק דעם 25טען אויגוסט אין פאַרבינדונג מיט דעם סטריק געגען דער „קאַמאק דרעם“ — אַ נייט-יוניאָן דזשאַבער. דער שאַפּ ווערט געפיקעט.

פּענדענט יוניאָן איז אַ קאַמפאַני יוניאָן און דעריבער אומגעזעצליך. דער סטריק איז געפיהרט געוואָרען פון די אַרגאַניזירטער סאל גרין, ניוטאָן פרידמאַן און ענו לאַנדי.

נאָרמחעמפּטאָן דרעם שאַפּ שרייבט אונטער אַן אַגרימענט

נאָך אַ שאַרפען סטריק פון צוויי וואָכען, האָט אויך די פּענסילווייניע דרעם קאַמפאַני, אַ קאטאן דרעם שאַפּ פון נאָרמחעמפּטאָן, פּענסילווייניע, אונטערגעשריבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן. דער שאַפּ פראָדוצירט קא-טאן דרעסעס און באַשעפטיגט פונציג אַרבייטער. דער אַגרימענט וואָס די פירמע האָט אונטערגעשריבען איז דער געוויינליכער אַגרימענט אין דעם טרייד: קלאָוזד שאַפּ, אַ 40 שטונדיגע אַרבייטס וואָך, מינימום סקוילס און אַלע אַנדערע יוניאָן באַדינגונגען. דער סטריק איז געפיהרט געוואָרען פון די אַרגאַניזירטער רילא וואָרד באַרעט, לעזאַ בערעזין, סידיני באָום און י. קעסלער.

רעווייר נייטינג מילס שרייבען אונטער אַגרימענטס אַהן אַ סטריק

די רעווייר נייטינג מילס פון מאַלדען, מאַס. איז שוין געווען פראַקטישער אין דער הינזיכט. אָנשטאַט דערפיהרען צו אַ סטריק אין שאַפּ, ווי דאָס האָבען גע-טאָן אַנדערע פאַבריקאַנטען, האָט די פירמע, אויסגע-פינענדיג אַז אַ גרויסע מאַיאָריטעט פון איהרע אַרבייטער האָבען זיך אָנגעשלאָסען אַן דער אינטערנעשאַנאַל, האָט זי גענומען פאַרהאַנדלען מיט דער יוניאָן פאַר אַן אַגרי-מענט. דער אַגרימענט וואָס זי האָט אונטערגעשריבען פיהרט איין אַ קלאָוזד יוניאָן שאַפּ, אַ העכערונג פון 10 פראָצענט אויף די שכירות, און איינס מיט אַ פערטעל מאַל געזאַלט פאַר אַווערטיים. די פירמע באַשעפטיגט 300 אַרבייטער און דער אייגענטימער מר. ב. גרין, איז דער טרעזשורער פון דער ניו ענגלאַנד ניוטעד אַוטווער אַסאָ-סיאישאַן און אַ מיטגליד פון דער באַאָרד אַוו דירעק-טאָרס פון דער נאַציאָנאַלער אַסאָסיאישאַן פון נייט-גודס מאַנופּעקטשורערס. די אַרגאַניזאַציאָנס טעטיגקייט און די פאַרהאַנדלונגען מיט דער פירמע זיינען געפיהרט געוואָרען פון דעם באַסטאַנער אָפּיס פון קאטאן גאַרמענט טרייד דעפאַרטמענט אונטער'ן אויפזיכט פון יעקב האַל-פּערין. איהם האָבען געהאַלפּען די אַרגאַניזירטער מערי לעווין און דזשעסי לעין.

דרעם שאַפּ אין סקראַנטאָן געסעטעלט אַהן אַ סטריק

נאָך אַ פירמע, וואָס האָט געסעטעלט מיט דער יוניאָן אַהן אַ סטריק, איז די „מינעז דרעם קאַמפאַני“ פון סקראַנטאָן, פּאַ. די פירמע, וועלכע מאַכט קאטאן דרעסעס, איז געווען איינע פון די לעצטע עטליכע שפּ-פער, וואָס זיינען פאַרבליבען ניט אַרגאַניזירט אין סקראַנט-טאָן. ווען די יוניאָן האָט אַרגאַניזירט איהרע אַרבייטער און אויפגעפאָדערט די פירמע אונטערצושרייבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן, האָט די פירמע איינגעזעהן, אַז עס לוינט זיך ניט צו פאַרבלייבען איינגעשפאַרט און האָט געסעטעלט. זי האָט געסיינט אַ געוויינליכען יוניאָן אַגרימענט: קלאָוזד שאַפּ, יוניאָן שטונדען, שכירות און באַדינגונגען, און באַדייטענדע העכערונגען.

אַ צאָל סטרייקס געהען נאָך אַן

עס זיינען נאָך פאַרבליבען אַן אַנצאָל סטרייקס וואָס געהען שוין אַן אַ היבשע צייט און מוזען נאָך אויס-געפאָכטען ווערען. די פראַמינענטסטע צווישען זיי זיינען די סטרייקס ביי דער „אַר ענד דזשי נייטינג מיל“ פון וויליאַםספאָרט, פּאַ. און די „דורבי ספּאַרטווער קאַמפאַני“ פון הוירקימער, נ. י. אין די ביידע פלעצער האָבען די באַסעס געקראָגען אַ לעקציע אין סטריק ברעכעריי פון די גרויסע העכט. אין וויליאַםספאָרט — פון דער סטריק ברעכעריי פון די שטאַל באַראַנען אין דזשאַנסטאן און אין הוירקימער — פון דעם רעמינגטאָן רענד סטריק. די אינטערנעשאַנאַל ווייט זיי אָבער, אַז דאָס וועט ניט געהן אַ פאַר סטרייקער פון וויליאַםספאָרט זיינען געבראַכט געוואָרען נאָך ניו יאָרק צו פיקעטען דעם אָפּיס און שאַן רום פון זייער באַס דאָ אין שטאַט. אין הוירקימער ווערט זיך די יוניאָן געגען דער פאָליציי, שערף און דיסטריקט אַטאָרני, וועלכע זוכען אַ געלעגנהייט צו פאַרשפאַרען עטליכע סטרייקער אין טורמע, אום אָפּצושרעקען די איבעריגע. די יוניאָן האָט אָבער אויסגעפירט אַריבער-צופירען די טרייעלס אין אַן אַנדער פלאַץ, באַווייזענדיג אַז אין הוירקימער קענען די סטרייקערס ניט ערוואַרטען קיין אומפאַרטייאישען אורטייל.

אויפ'ן דרעםמאכער פראנט

נ.מ. מינקא

מען אומטערזוכט דעם חולה



ין דעם היגען, וואלדארף אסטאריא האטעל איז דעם 13טען סעפטעמבער בער אפגעהאלטען געווארען א מין אפגע-פארום אונטער דער אויפזיכט פון דער „אינטערנעשאנאל סילק גילד“, וואו יעדערער וואס האט גאט אין הארצן האט גענומען א ווארט. ס'האבען גערעדט מאנופעקטורער פון סילק, רעיאן און אנדערע מאטעריאלען. ס'האבען גערעדט אונזערע איי-גענע מאנופעקטורערס און קאנטראקטאָרס. עס האבען גערעדט פארוואלטער פון גרויסע דעפארטמענט סטאָרס. עס האבען גערעדט פרויען שרייבער, פרויען דעזיגנערס און סתם פרויען. עס האבען אויך גערעדט פארשטער-הער פון געזעלשאפטליכע אַנשטאלטען און רעגירונגס-ביוראָס. אין קורצען, דאָס פאלק איז געווען פארטרע-טען אין פולען זין פון וואָרט. און גערעדט האט מען פון וואָס? מען האט געזוכט אריינגעבען דער דרעס-אינדוסטריע עפעס א פראָשעק, עפעס א קאסטאר-איי, וועלכער זאל איהר מאַכען פאר א שטיקעל לייט און אַוועקשטעלען זי אויף איהרע אייגענע פיס. הלואי זאל זיך זיי איינגעבען. מיר זיינען, אן ספק, שטאַרק פאַר-אינטערעסירט אין דעם. אונזערע מיטגלידער ציהען זייער חיונה פון דעם. אמת, קיין וואָשענעס לעבען קען זי נאך אלץ נישט מאַכען, אָבער דאָס איז זייער פאך. ווי קומט עס אָבער וואָס די גרויסע קאַרפּען-קעפּ האבען פאַרגעסען אָן דעם הויפט-קוואַרטאַל — די יוניאָן? דענקען זיי ווירקליך, אָן זיי קענען ערגעץ אַנציהען אָן אונזער מיטוויקונג?

דזשאַינט באַאָרד אין קאָמפּה געגען סקעבינעסמען

א שטילען אָבער גלייכצייטיג העפטיגען קאמפּיין פירט איצט אָן די דרעס דזשאַינט באַאָרד געגען דער קליינער צאָהל אַפּען-שעפּער וועלכע עס האבען זיך פארוואלטערט אין און ארום ניו יאָרק. אין פאַרלוף פון די לעצטע פאַר חדשים. דער קאמפּיין איז גע-וויסערמאַסען שווער דערפאַר וואָס מען האט דאָ צו טאָן מיט אַ נידעריגען עלעמענט בעל הבית, מעהרסטע פון וועמען זיינען אונפאַראַנטוואָרטליך און אונפאַר-טרויענסווערט. זיי אַפּערירען הויפטזעכליך אין די גאָר ביליגע ליינס. שאדען קענען זיי אַפּטאָן פלענטי, און אויב מען זאל זיי נישט אויסראַמען איצט קען עס, מיט דער צייט, פירען צו גאַנץ ערנסטע פאַלגען. דורך די ערשטע צוויי וואָכען פון דעם קאמפּיין איז דעם אַרגאָ-ניזשאָן דעפארטמענט, אונטער דער לייטונג פון ברר-דער מענדעל בלווישטיין, געלונגען צו אַרגאַניזירען איבער 30 שעפּער.

ברודער מאַקס מאַסקאוויץ, דער עקטינג מענע-דזשער פון דזשאַינט באַאָרד, האט אין דעם קאמפּיין אריינגעצויגען די מיטוויקונג פון דעם גאנצען אַוט-אָר-טאָן דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל. הערי וואַנדער, דער מענעדזשער פון דעפארטמענט, האט ארויסגעגעבען אַן אַרדער צו די „דזשימען“ פון זיין אַפּטיילונג אָן מען מוז די ביסעל חמץ אַפּרייגיגען. אַ דאָנק די קאַפּעראַציע פון גאַנצען סטעף איז שוין אַ היבש ביסעל גוטע אַרבייט אָפּגעטאָן געוואָרען. אונטער די אומשטענדען מענען מיר מיט רעכט האָפען, אָן יוניאָן-באדינגונגען וועלען איינגעפירט ווערען אין די אלע שעפּער וועלכע האָבען זיך פאַרגומען צו מעסטען כחות מיט אונזער יוניאָן.

גערעכטע און אומגערעכטע מענער

אין „פאָרווערטס“ פון דעם 18טען סעפטעמבער איז ערשינען אַ האַרץ-רייסענדער בריף פון אַ מיט-גלידערין פון לאַקאַל 22, אַן אלמנה מיט קינדער וועל-כע איז אַרבייטסלאָז און לידעט גרויסע צרות און נויט. דער בריף האָט אויף אונז, פונקט ווי אויף יעדען אַנ-דערען אויפריכטיגען מענשען, געמאַכט זעהר אַ שווע-רען איינדרוק, און דאָס, נישט קוקענדיג אויף דעם, וואָס מיר זיינען באַקאַנט מיט די אומשטענדען פון טרייד און די ספּעציפישע פראָבלעמען וועלכע עס ענטשטעהען פאַר דער יוניאָן היינט-צו-טאָג.

מיר זיינען זיך משער וואָס פאַר אַן איינדרוק דער בריף האָט געמאַכט אויף יענע לעזער פון „פאָרווערטס“

וועלכע זיינען אַ היבש ביסעל דערווייטערט פון דער דרעס-אינדוסטריע און אויך פון ניו יאָרק. יענע לעזער וועלכע הערען אַזוי אַפּט וועגען אונזער יוניאָן, איהר גרויסען פאַרנעם, איהרע גרויסע אויפטוואנגען אויף דעם עקאָנאָמישען געביט, איהרע דערגרייכונגען אויף דעם געביט פון געזעלשאפטליכער אַקציע, בילדונג און קולטור. פאַר יענע מענשען מוז די זאך זיין אין גאַנ-צען אונפאַרשטענדליך. אַט צוליב די טעמים טאַקע ווידמען מיר אַביסעלע פלאַץ דעם ענין.

די דרעס אינדוסטריע איז פאַררעכענט אַלס די גרעסטע אינדוסטריע אין ניו יאָרק סטייט. איר יער-ליכע פראָדוקציע אין און ארום דער שטאַט ניו יאָרק באַטרעפט קרוב צו 400 מיליאָן דאָלאַר און די צאָל אַרבייטער אין טרייד איז נאָהענט צו הונדערט טויזענט. די הויפט שוואַכקייט פון טרייד באשטעהט אין דעם וואָס זי איז סיאָנאַל. געוויסע פּעריאָדען דורכ'ן יאָר איז דאָ אַרבייט פאַר אַלעמען, וועהרענד אין אַנדערע פּעריאָדען איז סלעק. די ביזי פּעריאָדען זיינען קורצע, וועהרענד די סלעק פּעריאָדען זיינען לאַנגע. די ביזי סיאָנאַל ווערען אויך אַפּט באַאיינפלוסט פון די וועטערס. אַמאָל טויג נישט אָן עס איז קאַלט און אָן אַנדערש מאל טויג נישט אָן עס איז הייס. רעגענט עס אום שבת, מיינט עס אָן די ריטיילערס וועלען נישט זיין אימשטאַנד צו פאַרקויפּען זייערע סחורות און עס וועט דאַרם נישט זיין קיין „בייערס“ אין מאַרקעט די ערשטע טעג פון דער קומענדער וואָך. קיין סטאַק נעמט מען נישט. נישט קיין אַרדערס, איז נישט קיין אַרבייט. איהר האָט דאָ צו טאָן מיט סטיילס און נאָך הויך אַנטוויקעלטע וויי-בערשע סטיילס, ווייל וואָס איז וויכטיגער אין דעם לעבען פון דער פרוי ווי דער סטייל פון איהר אַנצוג? פאַסירט אָן אומגליק מיט אַ געוויסען סטייל און ער געהט נישט, ווערען צעהנדליגע און אַפּטמאל הונדערטע מענשען אַרבייטסלאָז. היינט איז דאָ אַן עסק מיט טריימינגס. קענען די טריימינג הייזער נישט ארויסגע-בען אין צייט זייערע דעקאָראַציעס, דרעהען זיך דרעס-מאַכער ארום ליידיג אין די גאַסען. געהט אריין אין דער מאַדע עפעס אַ משוגע — אַט ווי, צום ביישפּיל, עס איז היינטיגען סיאָנאַל אַנגעפאַלען אויף אונז די מגפה פון זיפּערס — מיינט עס אָן די פינישערס האָבען וועגיגער אַרבייט און די אפּערייטאָרס מוזען זיך ארום-דרעהען ליידיג ביז עס קומען אריין די זיפּערס. און איידער דער דרעסמאַכער קוקט זיך ארום, פאַרלויפּען די עטליכע וואָכען און דער סלעק-סיאָנאַל איז ווייטער דאָ.

די יוניאָן האָט געהאַפּט אָן מיט דער אַפּשאַפונג פון אַווערטייט און דער איינפיהרונג פון דעם 6-טאָ-גיגען און 35 שטונדיגען אַרבייטס-וואָך וועט די לאַגע געהאַלפּען וועקען. געהאַלפּען האָט עס, אָבער געלעזט די פראָבלעם האָט עס נישט. וואָרום נישט? דערפאַר וואָס די יוניאָן האָט, אַלס ראדיקאַלע און פראַגרעסיווע אַרגאַניזאַציע, אויפגענומען יעדען מענשען וועלכער איז אַדער האָט געוואָלט אריין אין טרייד. שטעלט אייך פאַר! 43,006 מיטגלידער זיינען אריינגענומען געוואָ-רען אין די לאַקאַלע 22 און 89 פאַר די יאָהרען 1934, 1935 און 1936. יעדער איינער פון די נייע און די צעהנדליגע טויזענטער אלטע מיטגלידער באדארף אַר-בייט. די סטיילס זיינען אַ סך סימפליפּיצירט געוואָ-רען. קיין נייע מאַשינעריי, וועלכע וואָרפט יעהרליך אַרויס גרויסע מאַסען מיטגלידער, פּעלט אויך נישט אויס. אַנשטאָט 3 דרעסעס אַ טאָג מאַכט מען שוין 13 און מעהר. דערצו נאָך באדארף מען האָבען אין זינען, אָן דער טרייד איז, נאָך אַלעמען, נישט קיין ספּעציאַל-ליזירטער. וועלכע פרוי קען עס נישט „אויפמאַכען אַ דרעסקע“? איינגעהען אַ קנעפּעל? איז עס אַ וואונ-דער, אָן אונטער אַזעלכע באדינגונגען און איבערהויפט נאָך ווען די עקאָנאָמישע אומשטענדען אין לאַנד זיינען נאָך אַלץ אומבאַמאָל, זאָל אין דרעס טרייד, אפילו אין ביזי סיאָנאַל, הערשען אַביסעל אַרבייטסלאָזיקייט?

דאָך, נישט קוקענדיג אויף די אומגינסטיגע אומ-שטענדען, האָט די יוניאָן באוויזען פאַלשטענדיג אַנ-צוהאַלטען די אַרבייטס-באדינגונגען אין דער אינדוס-טריע. אונזערע מיטגלידער פאַרדינען היינט צו טאָג העכערע שכירות פאַר דער צייט וואָס זיי אַרבייטען ווי זיי האָבען פאַרדינט לעצטען סיאָנאַל און אַלע אַנדערע סיאָנאַס. די נייע סיסטעמע פון סעטלען פרייען האָט

אַפּגעשאַפּט דעם קאָנקורענץ צווישען אַרבייטער און אַר-בייטער. עס הערשט אַרדנונג אין טרייד. דער איינפלוס פון דער יוניאָן איז קיין מאל נישט געווען העכער. איהר פּרעסטיזש איז גרויס. איהרע מיטגלידער ווערען רעס-פּעקטירט. אָבער אין איין פרט איז זי הילפלאַז — זי קען נישט שאַפּען קיין אַרבייט אין די שעפּער. אַזוי דאכט זיך, אָן אויב אפילו מיר וואָלטען געהאַט אונזערע אייגענע שעפּער, וואו מיר וואָלטען אַפּערירט מיט אונ-זער אייגענעם קאַפיטאַל, וואָלטען מיר נאָך אַלץ געמוזט זיין אַפּהענגיג אָן די זעלבע אומשטענדען אָן וועלכע די דרעס בעלי בתים זיינען אַפּהענגיג היינט צו טאָג.

נאָך אַ זאך, וואָס שאַפּט אַ סך שוועריגקייטען אין טרייד, איז דאָס וואָס מיר האָבען נישט קיין לייבאַר-ביוראָ. אונזערע מיטגלידער מוזען נאָך אַלץ אַליין גע-פינען פלעצער צו דער אַרבייט. עס איז אָן ספק אָן די יוניאָן-פירערשאפט וועט קעמפּען פאַר דער עטאַב-לירונג פון אַזאַ ביוראָ ביי דער באַנייאונג פון די איצ-טיגע אַגרימענטס. דערווייל אָבער האָבען מיר עס נישט. מיר באַטאָנען, אָן קיין דושאַבס ווערען נישט פאַרטיילט אַדער אַרויסגעגעבען דורכ'ן אַפּיס. יעדער מיטגליד איז פריי אַרויפצוגעהן אין אירגענד וועלכען שאַפּ וואו ער וויל. „וואַירקלינג קאַרדס“ ווערען אַרויסגעגעבען צו יעדען מיטגליד אָן קיינע „אַקציעס“, סיידיען עס הערשט אַ סכסוך מיט'ן בעל הבית.

פאַרקערט, אין אַ סך היינטיכען שאַפט נאָך ווען אַ ביזנעס-אַגענט איז זיך משתדל לטובת אָן אַרבייטער צום בעל-הבית. רעכענט זיך דער בעל-הבית איבער, אויב דער אַרבייטער איז אַזאַ פאַטריאַט פון דעם ביז-נעס-אַגענט, איז עס דאָך דערפאַר וואָס ער איז עפעס אַ מאַכער אין דער יוניאָן, אָן אַקטיווער מיטגליד, אַ געוועזענער שאַפּ-טשערמאַן אַדער פרייז קאַמיטע מאַן. אַזאַ מענשען וויל מען נישט אין שאַפּ. אַזאַ מענשען זיינען אפילו די אַרבייטער אַליין גאַרניט אַזוי שטאַרק נייגעריג אַרויפצונעמען. הגם עס מוז דאָ אַנגעדייטעט ווערען אָן איינע פון אונזערע פאַדערונגען וועלכע מיר האָבען געשטעלט צו די אַרבייטס-געבער ביי דער בא-נייאונג פון די איצטיגע אַגרימענטס, איז געווען די עטאַבלירונג פון אַ „ליבאַר ביוראָ“. מיר האָבען אָבער געמוזט פאַרבייגיין דעם פאַרלאַנג.

און איצט וועלען מיר זיך אומקערען צום בריף פון אונזער אַרבייטסלאָזער מיטגלידערין. אָן איהר לאַגע איז אַ שווערע איז פאַרשטענדליך. ווען זי באַקלאַגט זיך אָבער, אָן „אַנדערע דרעסמאַכער אַרבייטען פולע וואָכען און אַ גאַנץ יאָר און זייערע פּעני-ענוועלפּעס זיינען גאַנץ פּעטע“, און זי דאַרף נעכאך לידען, איז דאָס נישט מעהר ווי אַ געוויין פון אַ הילפלאָזער מענשען. עס ווילט זיך פּרעגען: נאָ, אויב טויזענטער אַנדערע מיטגלידער וואָלטען געדאַרפט לידען אַזוי ווי זי, וואָלט איהר לאַגע גרינגער געוואָרען? איהר טענה, אָן „אייך ווייס פון פילע ביזנעס איידזשענטס וועלכע פאַרדינען גוטע ווייזשעס, פונדעסטוועגען אַרבייטען זייערע פרויען“ איז, מילד גערעדט, זעהר אָן אומגע-רעכטע. אין אַ טרייד, וואו עס זיינען באשעפטיגט קרוב צו 100,000 מענשען, שפּילט ווירקליך אַזאַ גרויסע ראָליע דער פאַקט וואָס נאָך 6 אַדער 8 פרויען אַר-בייטען? זיי נעמען עס אַוועק דאָס ברויט און די מילך פון די לידענדע אַרבייטסלאָזע מיטגלידער? דאָס איז לעכערליך. און ווער זיינען עס די 6 אַדער 8 פרויען — די ווייבער פון די ביזנעס-אַגענטען? זיי צאָלען דאָך דיוס פונקט ווי די אַנדערע. און ווער ווייסט עס נישט די געהאַלט פון אונזערע ביזנעס אגענטען? אַ סך פון אונזערע מיטגלידער פאַרדינען מעהר פון די ביזנעס אַגענטען. קיין פרוי געהט נישט אַרבייטען אין שאַפּ פון וואוילטאָג.

עס איז אויך איבערטריבען דער אַרגומענט וועגען דעם וואָס די דושאַבס ווערען פאַרטיילט צווישען די „פאַליטישענעס אין דער יוניאָן“. יעדער איינער פון די יוניאָן-אַנגעשטעלטע, סיי די ביזנעס אַגענטען, סיי די פרייז-אַדזשאַסטערס, טוען אַלעס וואָס זיי קענען צו העלפּען באזעצען אַרבייטסלאָזע מיטגלידער אויף דושאַבס. דער אַפּיס פון לאַקאַל 22 האָט אין פאַרלוף פון די לעצטע פאַר וואָכען געמאַכט אַ ספּעציעלע אונטער-זוכונג אין די שעפּער, מיט דער אַבזיכט אויסצוגעפינען

אין דער קלאָקמאכער יוניאָן און אין טרייד

פון דער לעיבאר פארטי און הויפטזעכליך פאר ברודער נאגלער, אונזער גענעראל מענדעזשער.

די קלאָקמאכער אין ניו יארק און אין ברוקלין ווייסען, אז די דושיאנט באַרד האָט זיט די לעצטע עטליכע יאָהר איינגעפיהרט אַ סיסטעם פון פאַטרונירען אלע שפּעצער כדי אויפצופאַסען אַז די 35 שטונדיגע אַרבייטס וואָך זאָל אָפּגעהיט ווערען. אין די ברוקלינער דיסטריקטען ווערט די פאַטראַל קאַמיטע צוזאַמענגע- שטעלט איידער דער סעזאָן פאַנגט זיך אָן. היי יאָהר האָבען מיר זיך אָביסעל פאַרשפּעטיגט מיט אַנשטעלען די ברוקלינער פאַטראַל קאַמיטע צוליב דעם, וואָס אין דער ברוקלינער טעריטאָריע איז אַנגעשטעלט געוואָרען אַ סופּערווייזאַר אויפצופאַסען אויף אלע דיסטריקטען.

פון דער פרעסע ווייסען שוין די קלאָקמאכער, אַז ברודער באַרוכאָוויטש איז באַשטימט געוואָרען אַלס דער סופּערווייזאַר און אונטער זיין השגחה וועט אָנגעפיהרט ווערען די פאַטראַל טעטיגקייט. ברודער באַרוכאָוויטש איז אַנגעשטעלט געוואָרען נישט בלויז צוליב דער פאַט- ראַל קאַמיטע, נאָר אויך צו זעהן, אַז יוניאָן באַדינגונגען זאָלען הערשען אין אלע שפּעצער פון דער אויבער דער מאַכער אין די ברוקלינער שפּעצער וועלען איהם געבען די נויטיגע שטיצע אַז ער זאָל זיין אימשיטאָנד דורכצו- פיהרען ערפּאָלגרייך זיין אויפגאַבע.

אַזוי שנעל ווי ברודער באַרוכאָוויטש וועט אַיי- שטעלען זיין אָפּיס אין 60 גרעהעם עוועניו, וויליאַמס- בורג, וועט ער זיכער אָנפאַנגען צו רופּען מיטינגען פון די ברוקלינער שפּעצער, און די קלאָקמאכער וועלען דאַרפֿען מאַכען זייער אויפגאַבע צו באַזוכען די מיטינגען און מיטהעלפֿען איהם אין זיין אַרבייט. עס איז אויך וויכטיג, אַז די אידישע קלאָקמאכער אין די ברוקלינער שפּעצער זאָלען אויפקלערען די איטאַליענישע מעמבערס, מיט וועמען זיי אַרבייטען צוזאַמען, אַז דער צוועק פון ברודער באַרוכאָוויטשעס באַשטימונג אַלס סופּערווייזאַר פאַר דער ברוקלינער טעריטאָריע איז צו באַשיצען זייערע אייגענע אינטערעסען, ווי אויך די אינטערעסען פון די קלאָקמאכער אין אַלגעמיין, און עס איז דערום אויך זייער פליכט מיטצוהעלפֿען איהם אין זיין אַרבייט.

קלאָק אַפּערייטאָרס לאַקאַל 117 און נעג- ידושי אַרבייטער לאַקאַל 62 פירען איין קראַקען בענעפיט.

אַ פּלאַן איינצופיהרען אַ קראַנקען בענעפיט פּאַנד, וואָס איז פאַרגעשלאָגען געוואָרען פון דער עקזעקוטיוו באַרד פון דעם קלאָק אַפּערייטאָרס לאַקאַל 117, איז כמעט איינשטימיג אָנגענומען געוואָרען פון די קלאָק אַפּערייטאָרס ביי אַ ספּעציעלען לאַקאַל מיטינג אין האַל פון סענטער האַטעל.

לויט דעם באַשלוס פון מיטינג, וועלען די קלאָק אַפּערייטאָרס צאָלען צו 10 סענט אַ וואָך, אָדער 40 סענט אַ מאָנאַט, פאַר דעם ספּעציעלען קראַנקען בענעפיט פּאַנד. פאַר דעם וועלען די מיטגלידער פון לאַקאַל זיין באַרעכטיגט אין פאַל פון קראַנקהייט צו קריגען בענע- פּיט 10 וואָכען צייט צו 10 דאָלער אַ וואָך. אויב אַ מיטגליד מוז האָבען אַן אַפּעראַציע, איז ער באַרעכטיגט צו 50 דאָלער פון דעם פּאַנד. אויך איז דער קראַנקער מיטגליד באַרעכטיגט צו קריגען פאַר 10 טעג האַטפּיטאַל אויסגאַבען. דערצו וועלען די מיטגלידער זיין באַרעכ- טיגט צוויי מאל אין יאָהר צו קריגען אַ פּרייע עקזאַמי- גירונג פון אַ דאָקטאָר.

אויך אין דער נעגלידושי און אונטערוועש אַרביי- טער יוניאָן לאַקאַל 62 האָבען די מיטגלידער ביי אַן אויסערגעוויינליך גוט באַזוכטען מיטינג אין וועבסטער האַל, איינשטימיג גוטגעווייטען די רעקאָמענדאַציע פון זייער מענדעזשער סעמועל שאַר און די עקזעקוטיוו קאָ- מיטע איינצופיהרען אַ קראַנקען בענעפיט פּאַנד אין לאַ- קאַל צו העלפֿען די מיטגלידער אין פאַל פון קראַנקהייט.

פון לואיס ע. לאנגער

סקרעטאָר ניו יארק דושיאנט באַרד קלאָקמאכער יוניאָן

ניט יעדער שאַפֿ קען מאַכען די דאָזיגע אַרבייט. די פּאַיל פאַבריק קאָוסט ווערען פאַרקויפט אין יענע מקומות וואו דער ביליגער ספּאַרט קאָוסט איז פאַרקויפט געוואָרען. דער פּאַיל פאַבריק קאָוסט צייכענט זיך אויס דערמיט וואָס עס פאַדערט זיך נישט צו איהם קיין פאַר, וואָס דאָס מאַכט מעגליך צו פאַרקויפֿען דעם גאַרמענט פאַר אַ מעסיגען פּרייז.

פאַרטרעטער פון דער רעקאָווערי באַרד פון דער קלאָק און סוט אינדוסטריע איבער'ן גאַנצען לאַנד זי- נען זיך צוזאַמענגעקומען אין ניו יארק מאָנטאָג און דינסטאָג, דעם 30טען און 31טען אויגוסט. אונזער דושיאנט באַרד איז געווען פאַרטראַטען דורך פרע- זידענט דוד דובינסקי און געענראַל מענדעזשער איזידאָר נאָגלער. די אַנדערע יוניאָנס פון די פאַרשיידענע קלאָק מאַרקעטס איבער'ן לאַנד האָבען דאָרט אויך געהאַט זי- ערע פאַרטרעטער. אין דעם וואָס די רעקאָווערי באַרד האָט אויף איהר לעצטען צוזאַמענקונפט באַשלאָסען, ווי- לען מיר זיך אין דעם מאַמענט נישט פאַנאָדערקלייבען. מיר וואַלטען זיך אפילו יא אין דעם באַדאַרפֿט פאַנאָדער- קלייבען, איז אָבער איצט נישט די צייט דערפאַר.

צו דער נעשטאַנאַל רעקאָווערי באַרד באַלאַנגען, ווי עס איז שוין אויבערן באַמערקט געוואָרען, אלע קלאָק מאַרקעטס פון דעם פּאַסיפישען ביז דעם אַטלאַנטישען אַקעאַן. דער צוועק פון דער אַרגאַניזאַציע איז זייער אַ וויכטיגער. זי איז נישט קיין נאָכוועהעניש, נאָר אַ פאַרזעצונג פון דער אַלטער נ. ר. א. נאָך דעם ווי די אַלטע נ. ר. א. איז ערקלערט געוואָרען אומגעזעצליך, זיינען פאַרטרעטער פון אלע קלאָק מאַרקעטס זיך צו- זאַמענגעקומען און אַרגאַניזירט די באַרד מיט דעם צוועק צו באַקעמפֿען אומערהליכע קאָנקורענץ צווישען די מאָנופּעקטשורערס פון די פאַרשיידענע מאַרקעטס. וועגען דער באַרד האָבען מיר שוין אַמאל געשריבען. דערום איז נישט נויטיג נאָך אַמאל איבערצוגעבען איהר וויכטיגקייט וואָס איז שוין אונזער טרייד. אין דעם היינטיגען איבערבליק בנוגע צו דער פּראָגע ווילען מיר פאַשלאָגען, אַז דער נאָמען „רעקאָווערי“ האָט געקלונגען זייער שוין און אַנגענעם אין יאָהר 1933. מיר גלויבען אָבער, אַז אַצינד וואָלט די „פירמע“ באַדאַרפֿט געפינען אַ מעהר פאַסיגען נאָמען, ווייל ווען די קלאָקמאכער אין ניו יארק הערען, אַז די „רעקאָווערי“ באַרד האָט אַ מיטינג, געהט זיי איבער אַ סקרוך איבער דער לייב. נאָך אַזוי פיל יאָהרען וואָלט שוין זייער טרייד באַדאַרפֿט זיין „רעקאָווערד“...

אין אונזער לעצטען איבערבליק האָבען מיר שוין געלאָזט וויסען די קלאָקמאכער, אַז אין די קומענדע שטאַטישע וואָלען לויפט אונזער גענעראַל מענדעזשער, ברודער איזידאָר נאָגלער, פאַר באַראַ פּרעזידענט פון בראַנקס קאָונטי. די קלאָקמאכער, זיינען מיר זיכער, ווילען איהם זעהן ערוועהלט. עס איז אַ כבוד פאַר די קלאָקמאכער, וואָס די לעיבאַר פאַרטי האָט איהם נאָמי- נירט פאַר אַזאַ וויכטיגען אַמט, און עס וואָלט געווען נאָך אַ גרעסערער כבוד ווען ער זאָל צו דעם אַמט ערוועהלט ווערען. אומ צו קענען שטימען פאַר איהם איז זייער וויכטיג, אַז די קלאָקמאכער זאָלען זיך רעגיסטרירען. אַלס בירגער ווייסען זיי, אַז ווען מען רעגיסטרירט זיך נישט, קען מען אין דעם טאָג פון די וואָהלען נישט שטימען. די רעדושיסטריישאַן וועט אָנהאַלטען די גאַנצע וואָך פון מאָנטאָג דעם 4טען ביז שבת דעם 9טען אָקטאָבער. פון מאָנטאָג ביז פּרייטאָג קען מען זיך רעגיסטרירען פון 5:00 נאָכמיטג ביז 10:30 ביינאַכט און שבת אַ גאַנצען טאָג, פון 7:00 אין דער פריה ביז 10:30 ביינאַכט. יעדער קלאָקמאכער דאַרף זיך רעגיסטרירען. די קלאָקמאכער אַליין דאַרפֿען אויך זעהן, אַז זייערע שכנים וועלכע באַ- לאַנגען צו אַנדערע טריידס וואָלען זיך אויך רעגיסטרירען און אויך זיי וואָלען קענען שטימען פאַר די קאַנדידאַטען

ען מיר שרייבען דעם איבערבליק, זאָגט די טרייד-צייטונג אַן די גוטע בשורה, אַז „עס ווערט ביזי ביי קלאָקס“.



מיר האָפען, אַז די טרייד-ציי- טונג פאַנטאַזירט נישט. מיר זאָגען דאָס, ווייל אין דער פאַרגאַנגענהייט האָבען מיר פיל געבויט אויף די נביאות פון דער צייטונג און אויסגע- לאָזט האָט זיך נישט אין גאַנצען אַזוי.

די בולעטינס פון די אַסאָסיאַישאַנס ברענגען אויך די נייס, אַז „עס ווערט ביזי ביי קלאָקס“. די בולעטינס געהען נאָך ווייטער פון דער טרייד-צייטונג. אין זיי ווערט געזאָגט, אַז אין מאָנאַט אָקטאָבער און נאָוועמבער וועט זיין זייער פיל אַרבייט און אַז נישט אלע מאָנופּעקטשורערס וועלען קענען אויפמאַכען די אַרדערס פאַר דעם מאַרקעט. צי זיי זאָגען דאָס גלאַט אַזוי, אומ אויפצוהאַלטען דעם מוט צווישען די מאָנופּעקטשורערס, וועלכע האָבען ביז איצט נישט געהאַט פיל אַרבייט, אָדער זיי זאָגען דאָס ווייל זיי זיינען איבערצייגט, אַז עס מוז ווערען אַרבייט אין טרייד, איז עס, וואָס אנבאַלאַנגט אונז, ספּעקולאַטיוו.

עס איז נאָטירליך, אַז די טרייד-צייטונג, וואָס קריגט אַן איינקונפט דורך די אַדווערטייזמענטס פון די מאַנר פּעקטשורערס, האָט אַן אינטערעס נישט צו מיסרעפֿערע- זענטייען. אַלס אַ צייטונג האָט זי דעם צוגאַנג צו דעם טרייד. זי האָט אויך מענשען, וועלכע זיינען אַנגעשטעלט נאָכצוזוכען אַ לאַגע. פון אַט די מענשען קומט איצט דאָס גוטע וואָרט, אַז עס ווערט ביזי אין טרייד.

הינטער די בולעטינס וואָס ווערען אַרויסגעגעבען פון די אַסאָסיאַישאַנס, שטעהען אויך מענשען מיט טרייד ערפאַהרונג. זיי זאָגען אויך, אַז אין טרייד וועט ווערען ביזי. זיי ווייסען וואָס פאַר אַ בייערס עס זיינען איצט דאָ אין שטאַט. זיי ווייסען וועמען די בייערס פאַרטער טען און וויפיל זייערע באַלעבאַטים אָדער סטאָרס האָ- בען ביז איצט געקויפט. וואָלטען זיי געווען אויטסיידיגע און נישט געוואוסט וואָס עס טוט זיך אין טרייד, וואָלטען זיי נישט גערעדט מיט אַזוי פיל זיכערהייט. די בולעטינס ווערען אַרויסגעגעבען פון די אַסאָסיאַישאַנס פאַר זייערע מעמבערס, די מאָנופּעקטשורערס, און ווען זייערע נבואות זיינען נישט אימער אַ הונדערט פּראָצענט, איז אָבער זי- כער, אַז זיי מיסרעפֿערעזענטייען נישט.

סאי די טרייד-צייטונג און סאי די בולעטינס האָל- טען זייערע אויערען אָפֿען צו אַלעס וואָס עס קומט פאַר אין טרייד. דערום זיינען מיר גענויגט צו גלויבען, אַז די אַרבייט קומט אַן און אַז דער סעזאָן האָט זיך נאָך נישט געענדיגט.

וואָס איז מיט דעם ביליגען ספּאַרט קאָוס דעם סעזאָן? וואָרום איז ער דעם סעזאָן נישט געגאַנגען אַזוי פיל ווי אין די פריהערדיגע סעזאָנען? דער ענטפֿער איז, אַז דער פּאַיל פאַבריק קאָוסט און דער דרעסי קאָוס האָבען היינטיגען סעזאָן געלעגט דעם קלאָסה קאָוס אויף דעם פּייער.

עס איז נאָטירליך, אַז ווען עס קומט פאַר אַז ער- דערונג אין טרייד, געווינט דערביי איין קלאָס מאַנר פּעקטשורערס, ווערענד אַ צווייטער פאַרלירט. אין די לעצטע סעזאָנען איז דער ספּאַרט קאָוס פּראָדוצירט גע- וואָרען אַזוי, אַז מען האָט איהם געקענט נוצען אי אַלס ספּאַרט, אי אַלס דרעסי קאָוס. ווי עס שיינט, זיינען די פרויען מיט באַשרענקטע מיטלען שוין מיד געוואָרען פון דעם ספּאַרט קאָוס. עס איז פאַרשטענדליך, אַז ווען אַ מלבוש ווערט געברויכט אי פאַר טעגליכע צוועקען, ווי אויך צו געהן צו גאַסט, ווערט ער שנעל אָפּגענוצט און ער ווערט אַן זיין נוצליכקייט. אַזוי ווי קיין צוויי קאָוסס איז די דורכשניטליכע פרוי נישט אימשיטאָנד צו קויפֿען, האָט זי זיך אָנגעכאַפט אַן דעם פּאַיל פאַבריק קאָוס, וועלכער איז אויסער דעם וואָס ער איז דרעסי, איז ער אויך צוגעגליך אין פריי.

די פּאַיל פאַבריק אַרבייט, וואָס איז שוין געווען כמעט אין גאַנצען ווי אָפּגעשטאַרבען, איז היינטיגען סעזאָן צוריקגעקומען אַזוי שטאַרק, אַז עס האָבען אויס- געמעלט שפּעצער צו מאַכען דעם ספּאַרט גאַרמענט, ווייל

די אינטערנעשאנאל גייט פון זיג צו זיג אין מאנטרעאל

דער זיגרייכער סטרייק אין עמבראידערי טרעיד



אנטרעאל האט צו פארציכענען היינט טיגען מאנאט א גרויסע זיג. אונזער אינטערנעשאנאל האט איינגענומען א נייע וויכטיגע פאזיציע. מיר האבען עראבערט דעם קאנטראל איבער דעם עמבראידערי טרעיד נאך א קורצער סטרייק פון צוויי טעג, וואס האט זיך געענדיגט מיט א גלענצענע דעזיג.

סוף לעצטען חודש האט אונזער אינטערנעשאנאל געטראכטעט א נייעם לאקאל פון עמבראידערי ארבייטער, לאקאל 315. א פאר וואכען נאך זיין פייערליכער אינסטאלירונג האט דער דאזיגער לאקאל געפייערט זיין ערשטען גרויסען זיג, געווינענדיג א קאלעקטיווען אגרי-מענט נאך א קאמף וואס האט געדויערט זעהר וועניג דערפאר ווייל די בעלי-בתים האבען איינגעזעהן, אז ס'איז נישט פראקטיש צו פארפיהרען א לאנגען פארביי-טערטען קאמף געגען אונזער אינטערנעשאנאל.

אין אנטפאנג האבען די בעלי-בתים גראדע געהאט ארויסגעוויזען א טענדענץ פון עקשנות. די מיטגלידער פון דער „עמבראידערי, פליטערס ענד סטיטשינג מא-נופ. אס'ס, אינק.“ האבען אין אנטפאנג נישט געוואלט קאנפערירען מיט אונז. האבען מיר זיך טאקע באלד גענומען גרייטען צו א סטרייק. האבען מאכען בעלי-בתים איינגעזעהן, אז מיר מיינען גאנץ ערנסט מיט אונזערע סטרייק-צוגרייטונגען. זיינען זיי געווארען ווייכער, און אזוי ארום האבען 10 בעלי-בתים איינגעשטימט צו אונטערהאנדלען מיט אונז טראץ דעם באשלוס פון דער אס'ס מיר האבען זיך מיט זיי געטראפען ביי א קאנפערענץ און נאך אונטערהאנדלונגען וועלכע האבען גע-דויערט פון 8 אַזיגער אינדערפריה ביז 4 אַזיגער ביי-טאג, דעם 8טען ד. מ., האבען מיר געשלאסען א קאלעק-טיווען אגרימענט מיט פאלגענדע פונקטען:

א לויף-העכערונג פון 5 דאלאר א וואך פאר אלע באנאדעמבראידערי ארבייטער און צוויי דאלאר א העכערונג פאר אלע „פלאר העלפ.“ א קאנפערענץ אין וועל-כער עס זאלען זיך באטייליגען דריי פארשטעהער פון די בעלי-בתים און דריי פארטרעטער פון דער יוניאן זאל אפגעהאלטען ווערען מיט'ן צוועק צו אויסארבייטען מינימום לויף-סקיילס פאר די ארבייטער אין טרעיד.

עס ווערט איינגעפירט א 44 שעה'דיגע ארבייטס-וואך, אנטשטאט א 49 שעה'דיגע ווי ביז איצט. אונזער טיים ווערט רעדוצירט צו בלויז 8 שטונדען וועלכע מען וועט מעגען ארבייטען בלויז אין די ערשטע 4 טעג פון וואך, צו צוויי שטונדען א טאג. קיין אַווערטיים איז ערלויבט פרייטאג נאך 5 פארנאכט, אדער שבת נאך 12 בייטאג. ביז איצט פלעגט מען אין עמבראידערי טרעיד ארבייטען אַווערטיים צייטענווייז ביז 9 און 10 אַזיגער אין אַווענט.

אין דעם קאנטראקט איז, נאטירליך, אויך פאראן דער פונקט פון „קלאוזור יוניאן שאפ.“ א שאפ-טשער-מאן דארף ווערען באשטימט אין יעדען שאפ אויפצו-נעמען קאמפליינטס פון ארבייטער און ביזנעס-אידשענסט האבען א רעכט אריינצוגעהן אין די שפעער צו יעדער צייט צו פארהאנדלען מיט די בעלי-בתים וועגען „קאמפליינטס.“ דער דאזיגער קאנטראקט, איז אפגעמאכט געווארען, דארף רעגיסטרירט ווערען אונטער דעם קא-לעקטיווען לייבאר-אגרימענט עקט. און עס זיינען אַ-גענומען געווארען אנדערע פונקטען וועלכע זיינען כא-ראקטעריסטיש פאר אינטערנעשאנאל-אגרימענטס, וועל-כע שאפען עכט-יוניאן שפעער.

בכדי אַנצואווענדען אַט דעם אגרימענט פאר'ן גאַנ-צען טרייד האט אונזער אינטערנעשאנאל ערקלערט א סטרייק אויפן צווייטען טאג. דאס איז דאנערשטאג, דעם 9טען סעפטעמבער. דער סטרייק-רוף איז גלע-צענד געענטפערט געווארען. 90 פראצענט פון די אר-בייטער האבען פארלאזן די שפעער. די פארבייסענע שונאים פון אונזער יוניאן זיינען געווארען פינליך איבעראשט. דער סטרייק האט געטראפען די בעלי-בתים אין רעכטען ברען פון סעזאן. דער סטרייק האט זיי אזוי צוגעדריקט, אז זיי האבען אויפ'ן צווייטען טאג זיך געווענדעט צו אונז מיט א פארלאנג, אז מיר זאלען קאנפערירען מיט זיי וועגען אַט אפמאך. נאך א קאנפערענץ וואס האט געדויערט פינף שטונדען האט די

פון בערנארד שעהן

גענעראל ארגאניזירער א. ל. ג. וו. י.

אס'ס אלס א גאנצע, אן וועלכער עס זיינען אנגעשלאסען די גרעסטע צאהל בעלי-בתים אין שטאט, איינגעשטימט אויף די פונקטען פון דעם קאנטראקט וועלכע מיר הא-בען געשלאסען מיט די ערשטע 10. דער קאנטראקט איז געשלאסען געווארען פרייטאג און דעם זעלבן אַווענט האבען די ארבייטער אפגעהאלטען א מאס-מיטינג און מיט באגייסטערונג איהם גוטגעהייסען. מאנטאג פריה, דעם 13טען, זיינען אלע עמבראידערי, סטיטשינג און פליטינג בעל-מלאכות אַוועק זיגרייך צו דער אר-בייט אונטער נייע יוניאן-באדינגונגען וואס זיי האבען געקראגען צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון די דאזיגע טריידס.

עס איז נויטיג צו באטאנען, אז קרעדיט פאר דעם שנעלען זיג קומט ערשטענס צו די באנאדעמבראידערי באיעס וועלכע זיינען די גאנצע צייט געווען אַקטיוו פאר דער ארגאניזירונג פון זייער טרייד און אויך צו א צאהל פליטערס און סטיטשערס וועלכע האבען געארבייט אונ-ערמיטליך טאג און נאכט אריינצוציען די ארבייטער אין דער יוניאן. קרעדיט קומט אויך צו ברודער מאַקס קייזער, וועלכער איז באשטימט געווארען אלס ספעציע-לער ארגאניזירער פאר דעם עמבראידערי טרייד. ברודער קייזער האט זיך אריינגעווארפען אין דער ארבייט מיט לייב און לעבען און געווען אַקטיוו טאג און נאכט ביז דעם גרויסען זיג. און איצט, א דאנק דעם זיג, איז דער נייער לאקאל 315, דער לאקאל פון די עמבראידערי, פליטינג און סטיטשינג ארבייטער, געווארען א וויכטיגער טייל פון דער אינטערנעשאנאל אין מאנטרעאל.

אפמאך ארגאניזירען דעפארטמענט

דער קורצער סטרייק און גרויסער זיג פון די עמבראידערי ארבייטער האט געהאט אן אויסערגעווענהליך גוטע ווירקונג אויף דעם אפמאך ארגאניזירען דער פארטמענט. עס האט פשוט געפיהרט צו דעם, אז נאך יוניאן פעסטונגען אין דעם אפמאך דיסטריקט האבען אנגעהויבען צוזאמענברעכען.

ווען אַט די שורות ווערען געשריבען פיהרען מיר אונטערהאנדלונגען מיט א פירמע וואס האט איינעם פון די גרעסטע שפעער אין לאנד און דער שאפ געפינט זיך אין דעם אפמאך צענטער. דאס איז די „קענעדיען וויסט קא.“ וואס איז באוואוסט איבער גאנץ קאנאדע. ס'איז א פירמע וואס איז באקאנט אלס די צווייטע גרעסטע פירמע פון דעם סאָרט אין דער בריטישער אימפעריע.

נאך מיט אייניגע וואכען צוריק האבען מיר פרו-בירט קאנפערירען מיט דער דאזיגער פירמע וועגען אן אגרימענט, אבער דאן האט די פירמע אונז נישט גענומען צו ערנסט מיינענדיג, אז זי וועט זיך קענען באגעהן אַהן אן אפמאך מיט אונז. איז פון יענער קאנפערענץ גארינט געווארען. האט די יוניאן אנגעפאנגען מיט טיכ-טיגע צוגרייטונגען פאר א סטרייק. דאן האט די פירמע קענטיג באמערקט, אז איהרע ארבייטער זיינען מיט אונז און אז זי קאן זיך צוליב דעם ריכטען אויף א סטרייק האט זי געענדערט איהר באציאונג און ווידער אנגע-פאנגען אונטערהאנדלען מיט אונז. און די אונטער-האנדלונגען געהען אן, ווי געזאגט, איצט, אינ'ם טאג ווען די דאזיגע שורות ווערען געשריבען.

די בעלי-בתים פון די אפמאך-שפעער געהען ארום שטארק צוטראגען. ס'איז אין יענעם געגענד נישטא פאקטיש קיין איין שאפ, וואו א היפשע צאהל פון די ארבייטער זאלען נישט זיין רעגיסטרירט אין דער יוניאן. אויף וויפיל אומער קאנטראל איז שוין שטארק אין די אפמאך-שפעער וועט כאראקטעריזירען פאלגענדער אינ-צידענט. עס איז פאראן א פירמע, די „פיין טשילד-רענס ווער.“ אלע קאטערס פון דער דאזיגער פירמע, ווי אויך א גרויסע צאהל פון די אנדערע ארבייטער, זיינען שוין מיט אונז. די פירמע האט קענטיג געוואלט א טאפ טאן דעם יוניאן-דופק פון איהרע קאטערס, זעהן ווי שטארק אדער ווי שוואך עס קלאפט. האט זי בא-פילען די קאטערס, אז זיי זאלען ארבייטען אַווערטיים

ביז 9 אַזיגער אין אַווענט. די ווארונג איז געווען, אז מען וועט זיי „פיערען“ אויב זיי וועלען דעם „דע-קרעט“ נישט פאלגען. די קאטערס האבען געפרעגט אין דער יוניאן וואס זיי זאלען טאן און מיר האבען זיי גע-הייסען, אז זיי זאלען נישט פאלגען. די פירמע האט גע-זעהן, אז די קאטערס זיינען 100 פראצענט מיט אונז און אז זי קאן האבען א סטרייק אויב זי זאל זיי „פיע-רען“, האט זי איהר ווארונג צוריקגעצויגען.

אויף וויפיל די בעלי-בתים זיינען געווען איבער אונזער ארגאניזאציע-טעטיגקייט ווייזט דער פאקט וואס זיי האבען זיך געקלאגט פאר דעם לייבאר-דעפארט-מענט אויף דעם וואס מיר שיקען קאמיעטס צו טיילען סירקולארס צווישען זייערע ארבייטער. ביי זיי הייסט עס, אז מיר שטערען זייערע ביזנעס. די בעלי-בתים און זייערע משרתים לויפען ארום איבער די סיטוואַטס צו היטען, אז אונזערע קאמיעטס זאלען זיך נישט בא-געגענען מיט זייערע ארבייטער. אבער עס העלפט זיי גארינט. וואס מעהר זיי היטען, אלץ מעהרער און מעהרער פון זייערע ארבייטער קומען אין אונזער אַפיס זיך רעגיסטרירען. מיר ערווארטען, אז גאָר איינליכע זאל זיך אנטפאנגען דער סעזאן אין די קאטען און „מיסע-ליינאס“ שפעער און מיר גרייטען זיך צו רופען א סטרייק אין יענער צייט, ווי ס'איז געווענהליך אונזער שטייגער צו רופען א סטרייק נור ווען ס'איז אין ברען פון סעזאן. מיר האפען אַבער, אז די בעלי-בתים פון די אפמאך-שפעער וועלען ביז דאן איינזעהן, אז זיי לוינט זיך נישט צו קעמפען געגען אונזער „אינטערנעשא-נאל“ און אויסמיידען א סטרייק דורך סעטלען מיט אונז אויף א פרידליכען אופן.

(ווען מיר גייען צום דרוק קומט אן די נייעס, אז די קאניידען ווייסט קאמפאני האט אונטערגעשריבען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן אַהן א סטרייק. דאס איז גע-ווען ערשטענס, צוליב דעם, וואס די יוניאן האט געסטרא-שעט מיט א סטרייק און די פירמע, האבענדיג געזען וואס די יוניאן האט געטאן אין די אנדערע דרעס שפעער האט בעסער געסעטעלט מיט גוטען. צווייטענס האט דערביי פיל געהאלטען דער אימפארשעל טשערמאן פון קלאוק טרייד אין מאנטרעאל, ישכר גרינבערג. דורך דעם אגרימענט האבען די ארבייטער געוואר-נען א קלאוזור יוניאן שאפ, א צען פראצענט העכערונג אויף די שכירות און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען וואס זיינען געקראגען געווארען פון דער אסאסיאציע אין זייער אגרימענט.)

דער קלאוק דעפארטמענט

ס'איז נישט קיין גוטער סעזאן איצט אין אונזער קלאוקס-טרייד. אין די שפעער זעהט זיך זעהר וועניג ארבייט. מיר ערווארטען אַבער, אז דער סעזאן וועט זיך ציען לענגער ווייל אלע גיבען צו, אז די ריטעילער האבען וועניג סטאק און באשטעלונגען קענען אריי-קומען פון זיי אַביסעל שפעער.

די יוניאן געהט אן מיט איהר ארבייט ווי געוועהנ-ליך און די ארבייט אין די שפעער ווערט צוטיילט גלייך צווישען אלע בעל-מלאכות. ווי שווער ס'איז פאר אונ-זערע מיטגלידער דורכצומאכען א שווערען סעזאן גיבען זיי אַבער צו אן כאַטש זיי ארבייטען איצט 2-3 טעג א וואך פארדינען זיי אַבער אין די דאזיגע פאר טעג, ארבייטענדיג אונטער יוניאן-באדינגונגען, פונקט אזויפיל און אין מאַכע פאלען מעהר וויפיל זיי האבען פארדינט מיט עטליכע יאָהר צוריק בעת ס'איז קיין יוניאן-קאנ-טראל איבער'ן. טרייד נישט געווען.

דער דרעס-דעפארטמענט

די ארבייט אין דעם דרעס-דעפארטמענט איז כמעט ווי איינגעשטעלט אויף א רעגעלמעסיגען אופן. ביז איצט זיינען מיר געווען שטארק פארנומען מיט איינשטעלען מינימום און קאלעקטען בעק-פעי. אין די גרעסטע צאהל שפעער זיינען די מינימום שוין איינגעשטעלט געווארען. עס זיינען נאך פארבליבען נאך עטליכע שפעער, וועניגער ווי א האלבער דאזען, וואו ס'איז נאך דערווייל נישט איינגעשטעלט און דאס ערווארטען מיר צו טאן אין די קומענדע טעג. דאס איינשטעלען די מינימום אין די שפעער איז נישט צוגעגאנגען אזוי לייכט. מיט מאַכע פירמעס האבען מיר געהאט ערנסטע שוועריגקייטען און ס'האט אפילו

פראגע וועגן טויטען בענעפיק

חשוב'ער רעדאקטאר פון „גערעכטיגקייט“:

ביים לעצטען מיטונג פון לאקאל 61 איז ארויסגע-
בראכט געווארען דער באשלוס פון דער לעצטער קאנ-
ווענשאַן אין אטלאנטיק סיטי, אז יעדער מעמבער פון דער
אינטערנעשאנעל וועט פון דעם 1טען יולי, 1937, דארפן
צאלען ביים ביטען דאס ביכעל 1 דאלער א יאר, און
דאס וועט זיין א פאנד פאר אינשורענס, אז אין פאל א
מעמבער פון דער אינטערנעשאנעל שטארבט, וועט זיין
פאמיליע קריגען אויסגעצאלט פון דעם פאנד 150 דאלער.
נאך מיין מיינונג קומט אונזערע פירער פון דער אינטער-
נעשאנעל א יישר כוח פאר דעם באשלוס. אבער וואס
מיך אינטערעסירט צו וויסן איז, ווער און ווי אזוי וועט
מען קריגען די אינשורענס? איך מיינ דערמיט צו זאגן
גען, וועלכע מעמבערס וועלען זיין בארעכטיגט אז זיי
ערע פאמיליעס זאלען קריגען אינשורענס?

איך פרעג עס, ווייל איך שטעל מיר פאר אז עס
שטארבען א סך געוועזענע מעמבערס פון דער אינטער-
נעשאנעל, אבער זייער ווייניג שטארבען וואס זיינען
נאך גוטשטייענדע יונגלעך, ווייל א בעל מלאכה אויף
די עלטערע יארן ווערט ארויסגעשטויסן פון טרייד,
צו ער וויל דאס, צו נישט. געוויינליך, אז ער ארבייט
נישט אין טרייד צאלט ער נישט קיין דיוט, און במילא ווערט
ער אויסגעמבער פון דער אינטערנעשאנעל. איז דער
זעלבער ברודער, וואס ווען ער האט געארבייט אין טרייד
און געצאלט דיוט און אויך דעם דאלער א יאר פאר
דעם אינשורענס פאנד, בארעכטיגט צו דעם אינשורענס?
נאך מיין מיינונג איז ער פאלקס בארעכטיגט.

פליז, הער רעדאקטאר, דרוקט מיין בריף אין דער
„גערעכטיגקייט“ און גיט אן ענטפער און באלייכט די
פראגע וועגען דער אינשורענס אויף וויפיל עס איז מעג-
ליך. איך גלויב אז פילע מעמבערס פון דער אינטער-
נעשאנעל זיינען פאראינטערעסירט צו וויסן מער איינ-
צעלהייטען וועגען דעם אינשורענס פאנד.

מיט דאנק און דרך ארץ,

ש. שטייפאלניאק,

מעמבער לאק. 61, מאנטרעאל.

פון דער רעדאקציע: קיין פעסט-באשטימטע רולס
וועגען די בענעפיטס איז נאך פארלוירן נישט אויסגעארבייט
געווארען. דערווייל איז דער אינשורענס פאנד א סין
עקספערימענט. מיט דער צייט וועלען אויסגעארבייט ווערען
רעגלען. מיר גלויבען אז עס קען און זאל געפונען ווערען
א וועג, אז מיטגלידער וועלכע פאלען ארויס פון טרייד צוליב
עלמער אדער קראנקהייט, זאלען נישט פארלירן זייער רעכט
אויף די אינשורענס.

אנערקענונג פאר גוטער ארבייט

מיר, די ארבייטער פון בוירגער און בעקערמאנ'ס
קלאק שאפ, 266 וועסט 37טע סטריט, פארזאמלעט ביי
א שאפ מיטונג, אויגוסט דעם 16טען, אין אפיס פון
דזשאנט בארדאר אונטער דעם פארייז פון אונזער ביד
נעס אגענט ברודער י. גאלד, באשליסען אויסצודריקען
עפענטליך אונזער אנערקענונג און צופרידענקייט צו אונ-
זער שאפ טשערמאן, ברודער ל. קליינמאן, פאר זיין
גוטער ארבייט אלס טשערמאן אין שאפ.

ס'וועט נישט זיין איבערטרעבן, ווען מיר זאגען, אז
זיין גאנצע ענערגיע גיט ער אפ דעם שאפ און דער
יוניאן. עס איז ווירקליך א כבוד און פארענגיגען צו
האבען אזא טשערמאן. נאך מעהר כבוד איז פאר אונז
אלעמען אין שאפ, וואס ברודער קליינמאן איז אויך
בילדיג טשערמאן. עס איז פשוט צו באוואונדערען זיין
ענערגישען ווילען און אפפערווייליגקייט פאר יוניאן אק-
טיוויטעט. זאל דא אונטערגעשטראכען ווערען, אז
ברודער קליינמאן איז אונזער טשערמאן שוין העכער
3 יאהר כסדר.

נעמענדיג דאס אלץ אין אכט, האבען מיר איינשט-
מיג איהם ווידער דערוועהלט פאר אונזער טשערמאן און
פרעזענטירען איהם מיט א גאלדענעם ריסט וואטש און
ווינשען איהם פיל כוח פארטצוועצען די גוטע און גי-
טיגע ארבייט פאר אונז אלעמען, ווי אויך פאר דער
יוניאן אין אלגעמיין.

שאפ קאמיטע: מאקס הערשקאוויץ, לאקאל
117; סעמיועל נעש, לאקאל 10; אלעקס
ווישענגראד, לאקאל 117; אייבי צירלין
לאקאל 9.

פארנעמען אום ארויסצוקומען זיגרייך אין צייט פון
עלעקשאן.

יעדער מיטגליד פון לאקאל 22 האט די טעג ער-
האלטען אן אפליקישאן פאר מיטגלידערשאפט אין דער
„אמעריקען לייבאר פארטיי“. איינטריטס-געלד קאסט
אין גאנצען 50 סענט. מיר ווילען האפען, אז די מיט-
גלידער וועלען זיך ווארים אפרופען און וועלען זיך
גלייך פארשרייבען אלס פארטיי-מיטגלידער. די קאר-
טען מיט די 50 סענטיגע דארפן געבראכט ווערען אין
אונזערע אפיסעס פאר וועלכע מען וועט ארויסגעבען
רעסיטס.

איבערהויפט טאר מען נישט פארגעסען אז דעם
4טען אקטאבער מוז מען זיך רעדזשיסטירען און ווען
מען רעדזשיסטירט זיך מוז מען זיך „ענראלען“ אונ-
טער דעם „עמבלעם“ פון דער „אמעריקען לייבאר
פארטיי“. געדענקט אז אויב איר וועט זיך נישט רע-
דזשיסטירען וועט איר נישט קענען שטימען. לאקאל
89 ווי אויך די לאקאלען 10 און 60 זיינען זעהר אק-
טיוו אין קאמפיין. עס איז אן אמת'ער פאראייניגטער
פראנט פון אלע לאקאלען פון אלע ריכטונגען. זאל
יעדער מיטגליד טאן זיין פליכט. אונזערע אויסזיכטען
זיינען גלענצענדע. לאמיר זיך צו דעם נעמען מיט
אונזער גאנצער מיה און ענערגיע. לאמיר ווייזען אלע
פינסטערע כחות, אז מיר קענען דערגרייכען אויפ'ן
פאליטישען געביט די זעלבע אוספעכען וועלכע מיר
האבען עראבערט אויפ'ן עקאנאמישען פעלד.

פוילישע אידען האבען נישט קיין מזל

זעהר פארדריסליך און באדויערענסווערט וואס
דער היינטיגער סיזאן איז אזא שוואכער. עס ליידען
פון דעם די צעהנדליגע טויזענטער מיטגלידער פון
אונזערע יוניאנס. עס וועלען פון דעם אויך ליידען די
ארימע אידישע ארבייטער מאסען וועלכע האבען מיט
רעכט ערווארטעט א באדייטענדע קאנטריבוטציע פון אונ-
זער טרייד צו גונסטען דעם פאנד וועלכער ווערט פון
זייערע וועגען געזאמלט דורך דעם „אידישען ארבייטער
קאמיטעט“. ווי באוואוסט, האט די דרעס דזשאנט
בארדאר ערלויבט די מיטגלידער צו ארבייטען שבת.
דעם 11טען סעפטעמבער, און די עקסטרא פארדינסטען
פון די ארבייטער זאלען איבערגעגעבען ווערען צום
פאנד. די דרעסמאכער זיינען געווען גרייט צו טאן
זייער פליכט צו זייערע ליידענדע ברידער, און זאל
דא געזאגט ווערען אז אויך די בעלי בתים האבען דאס
מאל ארויסגעוויזען א זעהר מענשליכע באציאונג, אבער
דאס האט אלץ וועניג געהאלפן דערפאר וואס אין טרייד
איז נישט גענוג ביזי. די צאהל מענשען וואס האבען
יענעם טאג געארבייט איז געווען אומבאדייטענד. דאך
ווערט ערווארטעט, אז עס זאל געלינגען אויפצומאנען
א שעהנע עטליכע טויזענט דאלאר, וועלכע וועלען כאטש
אביסעל לינדערען די ליידען פון יענע ארימע מענשען,
וועלכע ליידען עקאנאמישע און גייסטיגע יסורים.

לאקאל 22 האט א גרויסע פארזאמלונג אין היפא-
דראם דעם 21טען אקטאבער

דאנערשטאג אווענט, דעם 21טען אקטאבער, וועט
אין ניו יארקער היפאדראם אפגעהאלטען ווערען א
מאסען-פארזאמלונג פון די מיטגלידער פון לאקאל 22.
דאס וועט זיין מעהר ווי א געוויינליכע פארזאמלונג
דערפאר וואס זי וועט פארקומען אין סאמע ברען פון
פאליטישען קאמפיין. מיר זיינען זיכער, אז דער גרוי-
סער היפאדראם וועט זיין איבערגעפילט מיט לאקאל 22
מיטגלידער, וועלכע וועלען אויסהערען א באריכט פון
לאקאל מענדעזשער און גלייכצייטיג דעמאנסטרירען
פאר'ן צעטעל פון דער „אמעריקען לייבאר פארטיי“.
פאר מעהר איינצעלהייטען לעזט די טעגליכע פרעסע.

זייט געגריפט, שוועסטער און ברידער פון לאק. 60

אונזער שוועסטער ארגאניזאציע — די דרעס פרע-
סער יוניאן לאקאל 60 — פיערט אצינד דעם 4טען
יאהר פון איהר עקזיסטענץ. מיר באגריסען די פיה-
רער און מיטגלידער פון דער שעהנער קלאסענבאוואוסט-
זייגער ארגאניזאציע, מיט זייערע דערגרייכונגען און
מיט דעם שעהנעם נאמען וועלכען זיי די פרעסערס —
די געוויינליך אנגערופענע הארעפאשניקעס פון טרייד —
האבען פאר זיך געמאכט. גוט געבויט, קאלעגען!
בויט ווייטער און ווייטער. צוזאמען, חברים, פאר א
בעסערער שעהנערע געזעלשאפט!

אויב מען קען געפינען פלאץ פאר אונזערע ארבייטס-
לאזע. אן ערנסטער פארווך ווערט געמאכט אויף דעם
געביט און מיט דער קאאפעראציע פון די שאפ-טשער-
לייטע זיינען אין פילע שטעטער געשאפען געווארען
דזשאבס.

עס זיינען אבער דא צווישען די 30 טויזענט מיט-
גלידער פון לאקאל 22 אזעלכע פאר וועמען עס וועט,
אונטער די בעסטע אומשטענדען, זיין שווער צו קריגען
דזשאבס. דאס זיינען די עלטערע פרויען, דאס זיינען
די פרויען וועלכע זיינען געווען אבוועזענד פון טרייד
פאר 5 און צען יאר און קענען זיך נישט צופאסען צו
די נייע שאפ-סיסטעמען און צוגאנגען. ווען אין טרייד
איז אויסערגעוויינליך ביזי, זיינען די בעלי בתים וועניג
איבערקלייבעריש. דאן האבען אלע א מעגליכקייט.
אונטער די איצטיגע אומשטענדען און בפרט נאך צוליב
דעם פונקט אין אגרימענט וועלכער גארנאטירט יעדען
ארבייטער א מינימום געהאלט, האבען די ארבייטס-
געבער פון וועמען צו קליבען. די לאגע פון די על-
טערע און שוואכערע בעלי מלאכות ווערט דארום אלץ
שווערער. אין אנדערע טריידס פאלען אזעלכע מענ-
שען ארויס און זיי האבען צו קיינעם קיין טענות נישט.
ביי אונז קען אבער אזא זאך נישט פאסירען. מיר האבען
אן אנדער צוטריט צו די זאכען. אונזער אויפפאסונג
איז אן אנדערע. מיר זוכען תמיד וועגען און מיטלען
צו לעזען אונזערע פראבלעמען אויף א מענשליכען און
חבר'שען שטייגער. די לאגע איז א שווערע. מיר
וועלען זיך אבער מיט איהר ראנגלען ביז מיר וועלען
זי באזיגען.

דערביי ווילען מיר אויסדריקען אונזער פארדרום
און באדויערונג וואס דער „פארווערטס“ האט געפונען
פאר פאסענד ארויפצושטעלען איבער דעם דערמאנטען
ברייף די קעפל „גערעכטע טענות פון א דרעסמאכערין“.
טענות זיינען זיי, אבער גערעכט זיינען זיי נישט. געוויס
האט א טעגליכע צייטונג, און בפרט נאך אן ארבייטער-
צייטונג, א רעכט און א חוב צו פארעפענטליכען טענות
און פראטעסטען פון איהרע לעזער, ספעציעל ווען עס
האנדעלט זיך וועגען יוניאן-פראגען. אודאי און אודאי
מוז יעדער מיינונג, יעדע קריטיק געפינען פלאץ אין
דער ארבייטער-פרעסע. עס איז אויך אן ספק אז
צייטענווייז איז דא ביי אונז אויף וואס און אויף וועמען
צו קריטיקירען. אבער פונקט אזוי פיל רעכט האט
אויך די יוניאן צו פארלאנגען, אז אידער די צייטונג
גיט ארויס איהר פסק אז „די טענה איז א גערעכטע“
מוז זי פריהער מאכען אן אונטערוואונג; מען באקענט
זיך מיט דער לאגע, מיט די פאקטען, מיט די אומ-
שטענדען, און דאן קען מען מיט רעכט און מיט אויפ-
ריכטיגקייט זאגען אויב די אדער יענע קריטיק איז גע-
רעכט אדער אומגערעכט.

דרעם לאקאלען זיינען אקטיוו אין א. ל. פ. קאמפיין

א פארזאמלונג, וועלכע איז אן צווייפעל געווען
אינע פון די סאמע באגייסטערטע וואס מיר האבען
בייגעוואוינט זייט א לענגערער צייט, איז לעצטען שבת
פרי, סעפטעמבער דעם 25טען, אפגעהאלטען געווארען
אין גרויסען קאנסיל-רום פון לאקאל 22 אויפ'ן 6טען
פלאך אין דער 40טער גאס. דאס איז געווען די ער-
שטע פארזאמלונג פון אלע אקטיווע מיטגלידער פון לא-
קאל 22, וואס איז גערופען געווארען פון דער עקזע-
קוטיוו בארדאר מיט'ן צוועק צו ארגאניזירען אן אלגע-
מיינע קאמפיין-קאמיטע צו גונסטען דער „אמעריקען
לייבאר פארטיי“ און וועלכע דער לאקאל איז אנגעשלאסען.
סאשא זימערמאן, דער מענדעזשער פון דער יוניאן,
האט אין א באגייסטערטער רעדע אנגעוויזען די וויכ-
טיגע באדייטונג פון דער באוועגונג צו ארגאניזירען אן
אייגענע אומאפהענגיגע ארבייטער-פארטיי. ער האט
אויפגעפאדערט די אנוועזענדע אנצושליסען זיך אלס
אינדיוידועלע מיטגלידער פון דער פארטיי און נעמען
אן אקטיווע אנטויל אין קאמפיין.

די פארזאמלונג האט אויסגעקליבען אן אקציאנס-
קאמיטעט וועמעס אויפגאבע עס וועט זיין, ערשטענס,
אנצופיהרען דעם קאמפיין צו שאפען 10,000 נייע מיט-
גלידער אין דער פארטיי און, צווייטענס, קאאדירירען
די ארבייט פון די מיטגלידער פון לאקאל 22 אין די
פארשידענע דיסטריקטען צו העלפען אנפיהרען די אר-
בייט פון רעדזשיסטירען, קענוועסען און אנדערע אג-
טאציאנס טעטיגקייטען מיט וועלכע די פארטיי מוז זיך

דאנק און אנערקענונג רעזאָלוציעס

אלס ארבייטער פון מייק לעווין'ס דרעס שאפ, 1385 בראַדוויי, דריק איך אויס אַ האַרציגען דאַנק צו די ברידער ארבייטער און דעם טשערמאן, סאל שווארט, פאר זייער האַרציגע האַנדלונג און ברידערליכע הילף וואָס איך האָב געקראָגען פון זיי, זייענדיג קראַנק און דורכמאַכענדיג אַן ערנסטע אפּעראַציע. זאָלען אין אנדערע שפּעטער די ארבייטער האַנדלען נישט ערגער. הערי קראָז, לאַקאַל 22.

די ארבייטער פון א. ספרינגערס, 505 אַכטע עוו., האָבען, נעמענדיג אין אנבאטראַכט די גוטע ארבייט פון זייער שאפ טשערמאן, מאָריס עלגארטען, באַשלאָסען אים צו פרעזענטירען מיט אַ גאָלדענעם ריסט וואָטש. ביי דער זעלבער געלעגנהייט האָבען זיי באַשלאָ- סען צו באַדאַנקען דעם ביזנעס אַגענט, ברודער סעם פיערשטיין, פאר זיין ארבייט וואָס ער איז אימער אויפ'ן אָרט ווען מען רופט אים. די קאָמיטע: הערי ספערבלוט, ד. שער, ל. לעווין, פון לאַקאַל 177; מ. לאַנגער, ל. 9; ה. שמעל, לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון דער קלאָק פירמע „לעפטאָן קאָן און לאַווענטאַל“, 270 וועסט 38טע סטריט, דריקען אויס אונזער וואַרימסטע אַנערקענונג צו אונזער ביזנעס- אַגענט, ברודער י. גאַלד, פון לאַקאַל, פאר זיין ווירדיגע און איבערגעבענע ארבייט ביי אונז אין שאפ, וואס הויבט דעם פרעסטיזש פון אונזער יוניאָן אין די אויגען סיי פון די בעל מלאכות, סיי אין די אויגען אפילו פון די בעל-הבתים.

אַ באַזונדערס וואַרימע אַנערקענונג און אַ האַרציגען דאַנק דריקען אויס די אפּערייטאָרס פון שאפ צו ברודער גאַלד'ן פאר זיין ערנסטער ארבייט און אומדערמיטליכער באַמיאונג זינט ער איז דער יוניאָן פארטרעטער ביי אונז אין שאפ כסדר צו הויבען און אויסבעסערען די קאַנדי- ציעס פון די ארבייטער וואָס האָט זיך אים איינגעגעבען אונטער די אומשטענדען יעדעס מאָל צו קרוינען מיט ערפאַלג, ווי צום ביישפּיל לעצטען פאַל-סעזאָן, אַ טיים-גאַראַנטי פון ארבייט, און דעם היינטיגען ספרינג-סעזאָן — אַ צוויי דאָלאַרדיגע העכערונג אויף דער וואָך אין די שכירות, אַן ארבייט וואָס גיט באמת אַ סך קרעדיט אַ פאַרשטעהער פון אַ יוניאָן און איז אַ כבוד פאר דער אַר-גאַניזאַציע וועלכע ער פארטרעט. בענה בענדער, שאפ-טשערמאן. שאפ קאָמיטע: מ. באַרענשטיין, ראָז קאופמאַן, דזש. מיערס.

מאַנטאג אווענט, דעם 14טען יוני, האָבען די ארביי-טער פון דער לידא ספּאַרטווער, 462 7טע עוועניו, גע-געבען אַ באַנקעט אין קוירש'ס רעסטאָראַנט, 260 וועסט 35טע סטריט, אלס אויסדרוק פון זייער אַנערקענונג צו זייער ביזנעס אַגענט, ברודער סעם פּרומטשיק, און דער שאפ-קאָמיטע, — אדאָלף: טשערמאן מאָריס מאלעס און פיליפּ שעכטער, פאר זייערע גוטע לייסטונגען. זיי האָבען אויך ביי דער געלעגנהייט פרעזענטירט ברודער פּרומ-טשיק און די שאפ קאָמיטע מיט ווערטפולע פרעזענטען און זיי געוואונשען לאַנגע יאָרען פון ווירקזאמער טעטיג-קייט.

די פארוואמעלטע האָבען זיך שעהן אונטערהאלטען ביז שפּעט אין דער נאַכט. דעם קרעדיט פאר דעם שעהנעם באַנקעט קומט דער אראנדזשמענט קאָמיטע, וועלכע איז באַשטאנען פון פאַל-גענדע שאפ מיטגלידער: אהרן פישלער, ראובן גאַלד-בלאט, מ. סמיטה, ס. ראקאוויץ און א. קאמהי, — אלע מעמבערס פון לאַקאַל 23, און הערי מעשולעם, מעמבער פון לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון פיל ענד סאָן, 1400 בראַד-וויי, ניו יאָרק, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאפ-מיטינג אין אַפּיס פון דזשאַינט באַאָרד אונטער דעם פאַרזיץ פון אונזער ביזנעס-אַגענט, שוועסטער מירסקי, האָבען באַשלאָסען אויסצודריקען אַ הערצליכען דאַנק צו אונזער שאפ-טשער-מאַן, בר. לואיס סאַרקין, פאר זיין גוטער ארבייט צום וואויל און בעסטען פון אונזער שאפ און אויך פאַר זיינע גוטע ארבייט שאַפּענדיג שוין דריי מאָל באדייטענדע סומען געלד פאַר אונזערע ליידענדע שפּאַנישע ברידער וועלכע קעמפּען געגען פאַשיום.

מיר פרעזענטירען אים מיט צוויי וואָכען וואקיי-שאַן און ווינשען ער זאָל זיך גוט אויסרוהען און קענען פאַרטזעצן די גוטע ארבייט פאַר אונזער שאפ און פאַר דער גאַנצער ארבייטער-באוועגונג.

די קאָמיטע: דזשעק באַגאַן, פיל פלאַטקיין, מאָריס בערגמאַן און דזשאַן ברענער.

דער אייניגקייט וואָס איז געשאַפּען געוואָרען אין אונ-זער יוניאָן.

מיר דריקען גלייכצייטיג אויס אונזער האַרציגסטען דאַנק צו אונזער ביזנעס-אַגענט, בר. א. י. ב. עס קיין פון לאַקאַל 9, פאַר זיין אונדערמיטליכע ארבייט און שטענ-דיג זיין אויף דער וואָך צו פאַרטיידיגען אונזערע באַדינ-גונגען. מיר באַדויערען, וואָס נישט גענוג ארבייטער האָ-בען אַפּגעשאַצט די גוטע ארבייט פון אונזער ביזנעס-אַגענט ברודער עטקיין. מיר האָפּען, אַז די אַדמיניסטראַ-ציע פון לאַקאַל 9 וועט זיך רעכענען מיט אונזער מיר-נונג און וועט אַפּשאַצען די פעהיגקייט און גוטע ארבייט פון ברודער אייב עטקיין פון לאַקאַל 9.

מיר דריקען אויך אויס אונזער צופרידענקייט און דאַנק צו אונזער אַדזשאַסטער, ברודער ק. ו. ש. נ. י. ר, פון לאַקאַל 117.

די קאָמיטע: משה ראָווער, שאַפ-טשערמאַן; ר. פאַרדאוויטש און מ. בלום.

מיר, די ארבייטער פון פרעד פערלבערג שאפ, פאר-זאַמעלט ביי אַ מיטינג אין אַפּיס פון אונזער יוניאָן, 216 וועסט 40טע סטריט, דעם 26טן אפריל, דריקען אויס אין דער פאַרמע פון אַ מתנה אַ האַרציגען דאַנק צו אונזער ביזנעס אַגענט, לואיס ראָזענטאַל, פאר זיין איבערגעבענ-הייט אין אויספירען די פליכטען וואס און איבערגעגעב-ענער ארבייטער פארטרעטער דארף אויספירען.

זעצט פאַר אייער ארבייט און זייט זיכער אז די אר-בייטער ווייטען דאָס אַפּצושאַצען.

ה. פאַרמאַן, שאַפ-טשערמאַן; מ. פילטשיק, ס. ווילנער, איידא טאַקא.

מיר די ארבייטער פון לעסטער קאָוט, 520—8טע עוועניו, האָבען ביים שאפ מיטינג אַפּגעהאַלטען אין דזשאַינט באַאָרד בילדינג, דעם 15טען אפריל, באַשלאָ-סען געבען ווערטפולע פרעזענטען צו אונזער געוועזענעם שאפ טשערמאַן ברודער מאָריס גאַלדפאַרב; צו אונזער מענעדזשער ברודער דזשיימקאב העלער, און צו אונזער ביזנעס אַגענט ברודער דזשיימקאב סניידער, מיט'ן וואונש זיי זאָלען די מתנות פאַרנוצען געוואונטערהייט, און זאָ-לען אויף ווייטער טאָן גוטע ארבייט פאַר די ארבייטער אין די שפּעטער.

מיט ברודערליכען גרוס, איידאָר וואַלפּסאָן, שאפ טשערמאַן, לאַקאַל 117. דזשיימקאב פאַרסנאָוויץ, לאַקאַל 117. סעם שאַמאַן, פון לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון קלאָק שאפ „עף אַר זי“, 247 וועסט 38טע סטריט, פאַרזאַמעלט ביי אַ מיטינג אין דזשאַינט באַאָרד בילדינג, 131 וועסט 33טע סטריט, באַ-שליסען, האַרציג און אויפריכטיג צו דאַנקען אונזער שאפ טשערמאַן, ברודער סעם היימאַן, פאר זיין וואכזאמע און איבערגעבענע ארבייט צו די ארבייטער אין שאפ.

אונזער אויפריכטיגע דאַנק דריקען מיר אויך אויס צו אונזער ביזנעס אַגענט ברודער באַרני דזשיימקאבס, פאר זיין אַרענטליך און פינקטליך אטענדען צו אונזער שאפ.

אַלס אויסדרוק פון אַנערקענונג פרעזענטירען מיר זיי מיט ווערטפולע פרעזענטען און ווינשען זיי עס צו נוצען געוואונטערהייט.

גלייכצייטיג דריקען מיר אויך אויס אונזער דאַנק צום אינדאָסטריעל קאָנסיל דעפארטמענט מענעדזשער, ברודער קוירצמאַן, פאר זיינע לייסטונגען אין באַשי-צען אונזערע שאפ אינטערעסען, אויך פאר זיין דורכ-פירען די צערעמאָניע פון פרעזענטירען די פרעזענטע צום טשערמאַן און ביזנעס אַגענט.

ביי דער געלעגנהייט באַשליסען מיר אויך אויס-צודריקען אונזער דאַנקבאַרקייט און אַנערקענונג צו אונ-זער מענעדזשער, ברודער לואיס ליווי, פאר אלעמאָל זיין גרייט צו קומען צו אונז אין שאפ (אפילו אלס עקסינג דזשענעראל מענעדזשער, וואָס ער איז אלעמאָל פאַר-נומען) לטובת די ארבייטער.

די קאָמיטע: דזש. דייבאַנד, טשערמאַן. איטע זאסמאַן, עזרא מאַסלאָו, איזי קאפאטאָ-וויץ, מאַרי סאַיטאָ, ס. זאַרעצקי.

מיר, די ארבייטער פון דזשוליוס פינגער'ס קלאָק שאַפ, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאפ מיטינג אין אַפּיס פון דער דזשאַינט באַאָרד, אפריל דעם 29טען, דריקען אויס אונזער טיפסטען דאַנק צו אונזער טשערמאַן ברודער דזשאַ מאַנדשטיין. און אַלס אַנערקענונג פאַר זיין איבערגעבענהייט צו אונזערע שאפ ארבייטער, פרעזענ-טירען מיר אים מיט אַ ווערטפולען ריסט וואָטש, וועלכע מיר ווינשען אים צו פאַרנוצען געוואונד און מיר האָפּען אַז ער וועט אויך אויף ווייטער זיין טעטיג אין שאפ און אין יוניאָן. אויך דריקען מיר אויס אונזער הערצ-ליכסטען דאַנק אונזער ביזנעס איידזשענט ברודער מעקס גאַלדשטיין פון לאַקאַל 35, פאר זיין פאַרטיידיגען אונזערע אינטערעסען ווען נאָר נויטיג און מיר ווינשען אים לאַנגע יאָרען פון ערפאַלג.

די קאָמיטע פון שאפ.

סעם ראַקאָף, לאַקאַל 117; דזשעק רוסין, לאַקאַל 117; טשאַרלי לאַסקע, לאַקאַל 177; סעם וויין, לאַקאַל 117; רובין מאַרלאַף, לאַקאַל 117; בעני אדלער, לאַקאַל 9; מאָריס זאָל, לאַקאַל 9; הערי פיאַרעל, לאַקאַל 9; אַזע שילווערפיעלד, לאַקאַל 10; טשאַרלי שטייאָרען, לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון לואיס גאַדמאַן קלאָק שאַפ, 500—7טע עוועניו, דריקען אויס אונזער האַרציגסטען דאַנק צו אונזער טשערמאַן, ברודער ק. ר. מ. ע. ר, פאר די גוטע ארבייט, וואָס ער האָט געטאָן פאַר אונזער שאפ און דער יוניאָן.

דאָס איינפיהרען אַ קאָמיטע, וועלכע זאָל פאַרטיילען די ארבייט אין שאפ און וועגען דיסקרימינאַציעס צוויי-שען די אפּערייטאָרס; דאָס אויסגלייכען די ארבייטס-שטונדען ביי די פינישערס; דאָס אַפּשאַפּען פון פּריווי-לעגייס; העלפען אַן ארבייטער מיט געלט, ווען ער ווערט קראַנק און שיקען אַ קאָמיטע צו איהם אין הויז, — האָט געשאַפּען אַ מעהר ברודערליכע באַציהונג אין שאפ און אויך בעסערע באַציהונגען צווישען די אידישע און איטאַליענישע ארבייטער און אַ מעהר איבערגעבענקייט צו דער יוניאָן. מיר האָבען זיך אַפּגערופּען אויף יעדער אַקציע וואָס די יוניאָן האָט אונטערגענומען. מיר האָבען צוויי מאָל בייגעשטייערט צו העלפען די שפּאַנישע פאַל-ס-רעגירונג; מיר האָבען בייגעטראָגען אונזער טייל צום 50-יאָרהייגען יובילעאָם פון לאַקאַל 1. מיר האָבען אויך געטאָן אונזער טייל צו העלפען די ליידענדע פּוילישע אידען. דאָס אַלעס איז מעגליך געווען אַ דאַנק דער גוטער פיהרערשאַפט פון אונזער שאַפ-טשערמאַן ברודער קרעמער מיט דער מיטהילף פון דער שאפ קאָמיטע. מיר זיינען ערנסט צופרידען וואָס די קלאָק אפּערייטאָרס האָ-בען אַפּגעשאַצט די פעהיגקייט און גוטע ארבייט פון בר-דער קרעמער און איהם דערוויילט אַלס ביזנעס-איי-דזשענט פאַר'ן טערמין פון 1937-1938. מיר ווינשען איהם, אַז ער זאָל דערפאַלגרייך פאַרטזעצען די גוטע אַר-בייט פאַר דער יוניאָן.

מיר דריקען אויך אויס אונזער איינשטימיגקייט מיט

כע האָבען דעם קאָמפּף אַנגעפירט מיט אויפריכטיגקייט און ווירדע. ווייט-פרעזידענט קריינדלער איז געשיקט געוואָרען פון פרעזידענט דובינסקי אַנצופירען דעם סטרייק און איך בין געשיקט געוואָרען איהם צו העל-פען. געהייסען האָט עס, אַז מיר פאַהרען פאַר צוויי וואָכען. עס זיינען פאַרביי עלף וואָכען זינט מיר זיינען דאָ. עס איז געווען אַשווערער קאָמפּף. צייטענווייז האָט זיך נישט געזעהן קיין אויסוועג. אַבער איצט, בלי-קענדיג צוריק אויף די עלף וואָכען, קומען מיר צום שלום, אַז, ווי אונזערע געגנער זאָגען: „עס איז גע-ווען אַ גרויסאַרטיגע שלאַכט און מיר האָבען געוואונען“.

איך וויל דאָ דערמאַנען די זעלטענע איבערגעבענ-הייט פון אונזער סטעף, די שוועסטער בערנאַרדינא מעק-גרודער, ענדזשי באַיקאָווסקי, מערי דיוק, און ברודער עמיל דזש. דעלעא און די אַקטיווע מיטגלידער פון דער דזשאַינט באַאָרד, וועלכע האָבען אַוועקגעגעבען טעג און נעכט, שבתים און זונטאָגס אויף דער פיקעט לייך מיט די סטרייקער, באַזוכענדיג זייערע היימען און העלפענדיג מיט וואָס נאָר מעגליך. איך מוז אויך דערמאַנען אונ-זער אַפּיס סטעף, רוטה אשענפאַרב, סאַפּיע טשאַיט, פלאַ-רענס פלישער און בעטי וועבער, וועלכע האָבען געאַר-בייט נעכט און אין ריטעג צו העלפען די אַרגאַניזירערס.

ניט גודם סטרייק אין קליינלאנד געסעטערט

(קארטעפאנדעט)

פון ווייס-פרעזידענט ראז פערמאטא

פיקעטס געבעטען, זיי געסטראשעט, געשלעגן אפילו, אלץ אין דער האפנונג, אז דורך אזוינע מיטלען וועט עס געלינגען אריינצוטרעטן די סטרייקערס צוריק אין די פאבריקען. די פאליציי, וועלכע האט זיך אפגען גע- שטעלט אויף דער זייט פון די באלעבאטן, האט ארעסטירט די פיקעטס מאסענווייז. 75 סטרייקער זיינען ארעסטירט געווארען מיט איין מאל פאר דעם איינציגן פארברעכען וואס זיי האבען געוואלט, „אויס'ן פיקעט לייזן". קיין נאך האט אבער נישט געבראכען דעם מוט פון די סטרייקער. די מיידלעך האבען געפילט איי- סטינקטיוו, אז דאס איז די איינציגע געלעגנהייט צו געווינען אנערקענונג פאר זייער יוניאן. דער סטרייק האט געדויערט גאנצע פיר מאנאטען און די רייען פון די סטרייקער זיינען געבליבען פונקט אזוי פערט ביים סוף ווי אין דעם ערשטען טאג ווען זיי זיינען ארויסגער- אין סטרייק.

מען מוז געדענקען, אז אין קליינלאנד איז דער סטרייק אין דער רעפובליק שטאל פאבריק געבראכען געווארען; די צוויי סטרייקס וואס די טעקסטיל ווא- קערס ארגאניזאציע האט קאממעט האט אנגעפירט אין דער „אינדאסטריעל ריזאן קארפאראציע" און די „קליינלאנד ווארסטעד", האט די יוניאן פארלאזען אין דער אפשיס- מונג וואס די געשאנאל לעיבאר ריליישאנס באארד האט דורכגעפירט. אין אונזער פאל האבען מיר אין איין מיל, אין דער „פעדעראל נייטינג מיל", געוואונען די אפ- שטימונג מיט א מאיאריטעט פון צוויי צו איינס. אין דער „באמבערגער רענטאל קאמפאני" האבען מיר גע- וואונען מיט דער קליינער מערהייט פון פיר שטימען, אין די אנדערע צוויי מילען האבען מיר פארלארען צוויי צו איינס. און טראץ די אלע שוועריגקייטען האבען מיר דאך דעם קאמף געוואונען.

עס איז, גלויב איך, נישט נייטיג אנצואווייזן די שווערע אויפגאבע וואס מיר האבען פאר זיך געשטעלט אין די סטרייקס פון דער רעפאבליק און די טעקסטיל ארבייטער האבען זיי געהאט צו קעמפען בלויז געגען די באלעבאטן. מיר האבען געהאט צו קעמפען געגען די ארבייטס-געבער, דער א. פ. א. און די אלע אנ- דערע כוחות וואס נעמען געוויינליך א האנט אין אפ- שטראכע. און דאך, טראץ דעם וואס די נישט גודס מאנופעקטורערס האבען כסדר פארזיכערט, אז זיי ווע- לען קיינמאל נישט אנערקענען אדער פארלאזען מיט דער אינטערנעשאנאל, זיינען זיי געצוואונגען געווארען, נאך א ביסערען סטרייק פון פיר מאנאטען, צו פאר- האנדלען מיט פארטרעטער פון דער אינטערנעשאנאל און אונטערשרייבען אן אגרימענט, אנערקענענדיג די אינטערנעשאנאל אלס די איינציגע פארטרעטער פון די ארבייטער אין די מילען, וואו מיר האבען געקראגען א מערהייט שטימען, און אין די מילען, וואו אונזערע מיט- גלידער זיינען אין א מינאריטעט, קריגען זיי אויך א פארטרעטערשאפט אויף די קאממעט. מיר גיבען נא- טירליך דאס זעלבע צו דער א. פ. א. און ל.

כדי דאס צו דערגרייכען האבען מיר געמוזט אריי- בערגעווינען די געגענערישע ארגאניזאציע און פארמירען א פאראייניגטען פראנט פון דער אינטערנעשאנאל און די פעדעראל לאקאלס פון דער א. פ. א. און ל. און אויך דאס ניי פארהאנדלען מיט די מאנופעקטורערס. גרויס קרעדיט פאר דעם ערפאלג קומט אונזער לאיער עליעס ליבערמאן, וועלכער איז ספעציעל גע- קומען אהער פון ניו יארק צו העלפען ברודער קרייז- לער און אונזער היגען לאיער וו. י. קאריגען אין די פארהאנדלונגען. אגב אורחא ווערט דא אונזער סטעל- מענט באגריסט אלס דער ערשטער פאל, וואו פארטרע- טער פון ביידע גרופעס פון די ארבייטער זיינען, טראץ דער צייטווייליגער שפאלטונג אין די ארבייטער ריזען, געזעסען צוזאמען ביי א קאנפערענץ און צוזאמען פאר- האנדעלט מיט די באלעבאטן וועגען ארבייטס בא- דינגונגען.

ווייס-פרעזידענט קאטאוסקי איז איבער זיין קראנק- הייט אבוועזענע געווען דורך דער צייט פון סטרייק. די פירערשאפט פון דער יוניאן איז דורך דער צייט געווען אין די הענט פון די ברידער סאלאמאן און פריינד און די לאיערס וויליאם דזש. און דזשעף ב. קאריגען, וועל-

יך מאנאטען האט געדויערט דער סטרייק פון די נישט-גודס ארבייטער אין קליינלאנד, אבער ענדליך איז ער געסעטעלט געווארען. די אר- בייטער פון דער „פעדעראל נייטינג מילס" זיינען שוין צוריק צו דער ארבייט, און אנדערע ווארטען גע- רופען צו ווערען צו דער ארבייט. פרידען הערשט ווידער אין די נישט-גודס שפער.

איצט, ווען דער סטרייק איז פארענדיגט, איז ווערט צו געבען אן איבערבליק איבער די פאסירונגען, וואס האבען געפירט צו דעם היסטארישען סטרייק. אין 1934 זיינען א צאל ארבייטער פון די נייטינג מילס געקומען צו ווייס-פרעזידענט אב. קאטאוסקי מיט'ן פארלאנג, ער זאל זיי העלפען זיך ארגאניזירען אונטער דער פאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן. קאטאוסקי האט צוגעשטימט און א- געהויבען א בילדונגס קאמפיין צווישען די ארבייטער. א שטיקעל צייט שפעטער האט מען זיך דערוואוסט, אז א געוויסע פרוי, וואס מען זאל כלומרשט האבען ארויס- געווארפען פון א שאפ פאר יוניאן טעטיגקייט, איז אין דער אמת'ן געווען אן אגענט פון די באסעס, וואס זיי האבען אומיסטען אריינגעשמוגעלט אין אפיס פון אונזער יוניאן צו אינפארמירען דער אסאסיאציע איבער אלע טעטיגקייטען פון דער יוניאן צווישען די ארבייטער אין דעם טרייד. די יוניאן האט נאטירליך די ארבייט גלייך אפגעשטעלט און די באלעבאטן האבען ארגאני- זירט קאמפאני יוניאנס אין די פאבריקען.

ווען די מיידלעך זיינען אבער ווידער געקומען צו דער יוניאן אין פריילינג פון 1937, האט מען זיי געגעבען מאראלע שטיצע. ארבייטער האבען זיך אנגעהויבען פרייוויליג אנשליסען אן דער יוניאן. די נישט גודס מא- נופעקטורערס, איינזעהענדיג אז די ארבייטער ארגא- נזירען זיך און וועלען מעגליך זיי צווינגען צו אנער- קענען די אינטערנעשאנאל, האבען זיי אויף גיך אריי- גערופען פארטרעטער פון דער אמעריקאן פעדעריישאן או לעיבאר, האבען זיי עלויבט צו אדרעסירען די אר- בייטער אין די פאבריקען און אויף זייער צייט — אלץ אין דער האפנונג טאמער וועט עס זיי געלינגען אפצו- שטעלען דעם דראנג פון די ארבייטער אנצושליסען זיך אן דער אינטערנעשאנאל און די קאמפאני יוניאן וועט קענען פארבלייבען אין מאכט. די פירער פון דער יוניאן אבער אין קליינלאנד האבען באשלאסען מער נישט צו ווארטען און האבען ארויסגערופען די ארבייטער פון פיר מילען אין סטרייק, פאדערענדיג די אנערקענונג פון דער אינטערנעשאנאל יוניאן.

די לעזער פון דער „גערעכטיגקייט" זיינען באקענט מיט די פאסירונגען אין דעם נישט גודס סטרייק אין קליי- לאנד. עס איז געווען איינער פון די העלדישסטע, פאר- בערייכסטע און אנטשלאסענסטע קאמפען וואס די אר- בייטער האבען ווען עס איז געפירט. עטליכע וואכען נאכדעם ווי די מילען זיינען גע- שלאסען געווארען דורך דעם סטרייק, האבען די פאר- טרעטער פון דער א. פ. א. און ל. אפגען דערקלערט, אז זיי וועלען דורכברעכען די פיקעט ליינס. דאס האבען זיי אויך געטאן, כאטש נישט אהן א שטארקען ווידערשטאנד. נאכדעם ווי די ערשטע גרופע א. פ. א. און ל. מיטגלידער זיינען אריין אין די שפער, זיינען אונזערע סטרייקער געווארען נאך מעהר אנטשלאסען. מען האט זיך ביי די



אויסגעוויזען, אז געגען א צאהל גרעסערע שפער ווע- לען מיר זיין געצוואונגען צו רופען סטרייקס. דאס איז אבער פארמירען געווארען. א דאנק דער טאקטישקייט פון אונזערע אפיסערס און די איבערגעבענהייט פון אונ- זערע מעמבערס איז אונז געלונגען צו דורכפיהרען די סעטעלמענטס אן סטרייקס. אונזערע ביזנעס-איינזשענטס זיינען איצט אקטיוו ארום די דרעס-שפער איינצושטע- לען פרייווע, אויסגלייכען „קאמפליינס" און איינמאנען בעק-פעי. ס'איז נאך פאראן א גרעסערע צאהל שפער פון וועלכע מיר דארפען נאך איינמאנהען בעק-פעי פאר אונזערע מיטגלידער.

צוליב דעם וואס מיר זיינען לעצטענס געווען שטארק פארגומען מיט די אויבער-דערמאנטע טעטיגקייטען הא- בען מיר פארנאכלעסיגט צו ערוועהלען אן עקזעקוטיוו- באארד פאר'ן דרעס-מאכער לאקאל. דאס וועט געטאן ווערען אין די נאענטע טעג. קומענדיג וואך וועלען פאר- קומען נאמינאציעס און מיט א וואך שפעטער וועלען דורכגעפיהרט ווערען וואלען וואו עס וועט אויסגעקליי- בען ווערען אן עקזעקוטיווע פאר לאקאל 262.

ביים טריידס ענד לייבאר-קאנגרעס

צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון אונזער אינטערנעשאנאל אין קאנאדע האבען מיר געהאט אזא באדייטענדע פארטרעטערשאפט ביי דער יעהרליכער קאנווענשאן פון דעם קאנאדער טריידס ענד לייבאר קא- גרעס וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין אטאווה פון דעם 13טען ביז דעם 18טען סעפטעמבער.

אונזער דעלעגאציע איז באשטאנען פון 23 פער- זאן — 12 פון מאנטרעאל, 9 פון טאראנטא און 2 פון וויניפעג. אונזער דעלעגאציע האט זיך דארט שטארק אנגעזעהן און זיך באטייליגט אין אלע וויכטיגע פראגען וועלכע זיינען דארט פארהאנדעלט געווארען.

איינע פון די פראגען וועלכע האבען אונז באזאג- דערט פאראינטערעסירט איז געווען וועגען „סי אי א" „עקספאלשאנס". עס איז דארט אנגעגאנגען א באוועגונג צווישען געוויסע דעלעגאטען, אז מען זאל דורכפיהרען א רעזאלוציע צו אויסשליסען פון קאנגרעס יענע יוניאנס וועלכע זיינען אפיליאירט מיט דער „סי אי א". אונזערע דעלעגאטען האבען געפיהלט, אז אזא רעזאלוציע וואלט געפיהרט צו אן ערנסטער שפאלטונג אין דער קאנאדער טרייד יוניאן באוועגונג. אזא שפאל- טונג וואלט פארשטארקט די מאכט פון יענע נאציאנאל- ליסטישע יוניאנס וועלכע פיהרען א פארביסענעם קאמף געגען אלע אינטערנעשאנאל יוניאנס. די נאציאנאליס- טישע יוניאנס פון קאנאדע זיינען: אל-קענעדיען קאנ- גרעס און לייבאר, געשאנאל פעדעריישאן און לייבאר און די קאטאלישע סינדיקאטען.

אונזערע דעלעגאטען איז געלונגען דורכצופיהרען א רעזאלוציע וואס שטופט אפ דערווייל די פראגע פון „עקספאלשאנס", און מיר האפען, אז אט די רעזאלוציע וועט פארזיכערען די גאנצקייט פון דעם טרייד-יוניאן קאנגרעס אין קאנאדע. די שטימונג ביים קאנגרעס איז געווען דורכגעדרונגען מיט דער האפענונג, אז אין די קומענדיג 12 חדשים, ביז דער נעקסטער קאנווענשאן, זאל קומען פרידען און אייניגקייט צווישען די אינטער- נעשאנאל יוניאנס אין די פאראייניגטע שטאטען.

איך וויל אויך צוגעבען, אז א דאנק די באמאיונגען פון אונזערע דעלעגאטען איז ראל טרעפאניע, דער טשערמאן פון מאנטרעאל טריידס ענד לייבאר קאונסיל און אן איבערגעבענער פריינד פון אונזער אינטערנע- שאנאל, ערוועהלט געווארען וויס-פרעזידענט פון קאנ- גרעס. ברודער טרעפאניע איז געווען דער פארזיצער פון דעם סטרייק-קאמיטעט ווען מיר האבען אנגעפיהרט דעם היסטארישען סטרייק פון די דרעסמאכער.

**

ג. ב. ווען איך בין פארטיג געווארען מיט דעם דאזיגען ארטיקל האבען מיר געקראגען די ידיעה, אז דער אגרימענט פון קלאוקס-טרייד איז לעגאליזירט גע- ווארען. אן אפיציעלע מעלדונג וועגען דעם איז היינט ערשינען אין דער אפיציעלער רעגירונגס-גאזעט. דער דאזיגער אגרימענט האט געזאלט לעגאליזירט ווערען מיט אייניגע וואכען צוריק. נאך איינפלוסרייכע מאנו- פעקטורערס פון קלאדינג טריידס און פארשטעהער פון קאטאלישען סינדיקאט האבען שרעקליך געקעמפט געגען דעם און די רעגירונג אליין וועלכע איז ווייט פון צו זיין פריינדליך צו אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן צוליב דעם לעצטען דרעסמאכער סטרייק אין וועלכע זי האט געליטען אזא מפלה. איז געווען גענויגט אנצונעמען די אויסצוגעגען געגען דעם אגרימענט. די יוניאן האט

דאן גענומען די שטעלונג, אז אויב דער אגרימענט וועט נישט רעגיסטרירט ווערען, וועט א דזשענעראל סטרייק גערופען ווערען אין קלאוקס טרייד. מיר וועלען נישט דערלויבען אז דרויסענדיגע אינדוסטריעס וועלכע ווילען „טשיולען" אויפ'ן חשבון פון אונזער טרייד, אזוי גוט ווי סקעב-יוניאנס זאלען שטערען די סטאביליזאציע פון אונזער טרייד, זאלען זיך מישען אין אונזערע א- געלעגענהייטען. מיר זיינען, נאטירליך, צופרידען וואס דער לייבאר דעפארטמענט האט געפונען פאר וויכטיג צו רעכענען זיך מיט אונזער שטעלונג און גוטהייסען די לעגאליזירונג פון דעם אגרימענט.

נער עכ מיינקייט

Vol. XIX. No. 11.

Jersey City, N. J., November, 1937

Price: 10 Cents

ערפאלג פון דעם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאן-ניזם אין געוועזענע זאכן גרויס, אז ביי א פאראייניגונג וועלען די אנהענגער פון אינדוסטריעלען יוניאניזם שוין איצט האבען א מאיאריטעט אין דער אמעריקען פעדע-רישאן און לייבאר. און נאך דעם שלום, ווען מען וועט אנטפאנגען ארבייטער מיט פאראייניגטע כחות צו ארגאניזירען די נישט-ארגאניזירטע וועט די מאיאריטעט פון די אינדוסטריעלע יוניאנס פון דער פעדערישאן ווערען אלץ גרעסער.

און אט דאס וועט זיין דער עיקר פון אלע עיקרים, וואס וועט מאכען די שלום-פארהאנדלונגען אזוי שווער. עס איז אבער פאראן א באוואוסטזיין ביי ביידע צדדים, אז שלום דארף געשלאסען ווערען. ווייל דאס פאדערען די אינטערעסען פון די ארבייטער. מען וועט זיך דינגען אויף דער שלום קאנפערענץ, מען וועט זיך קריגען, מען וועט ווערען ברוגז, אבער מען וועט ענד-ליך געפינען א וועג פאר איר-ניגונג. דער אנטפאנג פון א שלום איז געמאכט געווארען שוין דערמיט, וואס די צוויי קריגערישע צדדים קומען זיך צונויף צו פארהאנדלען וועגען שלום און עס זיינען אויף ביי-דע ווייטען פאראן כחות, וואס וועלען זיך נישט אפשטעלען פאר אלע שוועריגקייטען וואס שטע-הען אין וועג פון שלום.

עס איז פאראן אן אלט ווער-טעל, אז דארטען וואו עס איז פאראן א ווילען דארטען איז אויך פאראן א וועג. און מיר גלויבן, אז א ווילען פאר שלום איז פאראן ביי ביידע צדדים. ביי די יוניאנען איבערצייגט, אז מיט פאראייניגטע קרעפטען וועט זיך איצט קענען אויפמאכן וואונדער. פאראייניגט וועט עס זיין אן ארמיי פון געהענט צו 8 מיליאן ארגאניזירטע ארבייטער אין אמעריקע, עס-וואס וואס אמעריקע האט עס קיינמאל נישט געהאט. און מיט אזא ריזיגער פאראייניג-טער קראפט קען מען א סך דערגרייכען. און עס זיינען נאך פאראן א סך מיליאנען צו ארגאניזירען. און עס וועט זיין לייכטער צו אר-גאניזירען, ווען די כחות וועלען זיין פאראייניגט. עס מוז דעריבער זיין א ווילען פאר שלום. און ווען די געשיכטע פון דעם קאמף און פון דעם שלום צווישען דער סי. אי. א. און דער א. פ. א. אזוי וועט געשריבען ווערען, וועט אונזער אינטערנעשאנאל און איר פירער, פרעזידענט דוד דובינסקי, פארנעמען אין איר א באוונדער וויכטיגען פלאץ.

צו דעם מאג פון די וואהלען
די ארבייטער פארטיי אין ניו יארק, אין וועלכער די אינטער-נעשאנאל שפילט אזא וויכטיגע ראלע, האט אנגעפירט אן ענערגישע און אן אויפקלע-רענדען וואל-קאמף. די ארבייטער פארטיי האט זיך גע-לאזט הערען און פילען אין אלע טיילען פון גרויס ניו יארק. אירע וואל-פארזאמלונגען זיינען געווען די גרעס-טע און די מייסט באזוכטע און אירע וואל-קאמף ליטע-ראטור איז געווען אויפקלערענד און באלערענד. עס איז די אלגעמיינע מיינונג פון פריינד און פון

אין געוועזענע בלויז אן אויסרייד — אגב, נישט קיין גע-ראטענער אויסרייד — פאר דער עפענטליכקייט. אויף דער שלום-קאנפערענץ וועט מען פארהאנדלען וועגען דער עיקר פראגע — וועגען אינדוסטריעלען יוניאניזם און אויף וויפיל די אמעריקען פעדערישאן וויל אנער-קענען אינדוסטריעלע יוניאנס נישט בלויז מיט ווערטער נאר אויך אין דער טאט.

מען מוז צוגעבען, אז פאר דער אמעריקען פעדע-רישאן און לייבאר איז די פראגע נישט קיין לייכטע. עס מעג אמת זיין, אז די אמעריקען פעדערישאן און לייבאר האט אויך אריינגעלאזען אין אירע רייען אינדוסטריעלע יוניאנס, אבער דער גאנצער געבוי איז פון קראפט-יוניאנס.

די סי-אי-א יוניאנס האבען פריהער נישט געפאדערט און וועלען זיכער אויך איצט נישט פאדערען, אז די אלטע יוניאנס פון דער פעדערישאן, וואס זיינען געבויט אויף

די קאנפערענץ פון דער סי-אי-א אין אטלאנטיק סיטי האט געעפענט א וועג פאר שלום אין דער אמע-ריקאנער טרעיד יוניאן באוועגונג. דאס איז איר גרעסטע באדייטונג. און עס וועט פארשריבען ווערען אין דער געשיכטע פון דער אמע-ריקאנער ארבייטער באוועגונג, אז אין דער זעלביגער צייט, וואס די אמעריקען פעדערישאן און לייבאר האט אויף איר קאנווענשאן אין דענווער געמאכט פלענער ווי שטארקער און שארפער צו מאכען דעם קריג האט די סי-אי-א אויף איר קאנפערענץ אין אטלאנטיק סיטי געמאכט פלענער פאר שלום. און מיר גלויבען, אז זי האט זי געמאכט אין דער ריכטיגער צייט און אז זי וועלען בריינגען די געווינשטע רעזולטאטען — א פאר-איניגטע ארבייטער באוועגונג.

מיר ווילען נישט זיין צו אפ-טימיסטיש צו גלויבען, אז דער שלום וועט אזוי לייכט און שנעל דערגרייכט ווע-רען. מיר ווייסען, אז אנטפא-גען א מלחמה איז א סך לייכ-טער ווי ענדיגען איר, און אז מאכען מלחמה איז לייכטער ווי מאכען שלום, אבער מיר גלויבען, אז עס איז פאראן א ווילען און א גרייטקייט ביי ביידע צדדים צו מאכען שלום און ווען זי וועלען זיך צונויף-קומען ביים רונדען טיש ווע-לען זי ענדליך געפינען דעם וועג צו דעם געזונטען שלום.

די פראגע איז א קלארע. עס האנדעלט זיך בלויז וועגען איין זאך — וועגען אינדוס-טריעלען יוניאניזם. ווען די אמעריקען פעדערישאן און לייבאר זאל אנערקענען דעם אינדוסטריעלען יוניאניזם אפילו בלויז אין די מאסען-פראדוקציע אינדוסטריעס איז דער שלום א געזונטערער.

די פאדערונג פון אינ-דוסטריעלע יוניאנס אין די מאסען פראדוקציע אינדוס-טריען איז א פרינציפיעלע און פונדאמענטאלע. וועגען אט דער פראגע איז ארויס-געקומען דער גאנצער שטרייט. און דער גרויסער ער-פאלג פון דער סי. אי. א. צו ארגאניזירען אין א קורצער צייט אזא גרויסע צאל אונארגאניזירטע איז געווען צו פארדאנקען פריהער ווי אלץ די סיסטעם פון אינדוס-טריעלען יוניאניזם, וואס זי האט אנגעווענדעט. די סי. אי. א. קען דעריבער נישט מאכען קיין קאמפראמי-סען וועגען דעם פונקט, וועניגסטענס נישט וואס איז שייך צו די אינדוסטריען פון מאסען פראדוקציע.

די פירער פון דער אמעריקען פעדערישאן און לייבאר האבען די גאנצע צייט ערקלערט, אז זי זיינען נישט געגען אינדוסטריעלע יוניאנס. דער פאקט איז, האבען זי אנגעוויזען, אז אין דער אמעריקען פעדערי-שאן און לייבאר זיינען אויך פאראן אינדוסטריעלע יוני-יאנס, און אז דער שטרייט מיט דער סי-אי-א איז בלויז וועגען דעמאקראטיע. אבער עס איז זיכער, אז אויף דער שלום-קאנפערענץ וועט מען זיך וועניג ארומקריגען וועגען דער פראגע פון דעמאקראטיע, וואס האט פאק-טיש קיין שייכות נישט צו דעם גאנצען שטרייט און וואס



די דעלעגאטען פון דער סי-אי-א און א. פ. א. און א. פ. א. פאטאגראפירט ביי דער פרידענס-קאנפערענץ אין וואשינגטאן. דאס בילד ווייזט ווי דו שארדוש הערעסאן (לינקס), פון דער באן-קלויקס יוניאן און הויפט פון דער א. פ. א. -דעלעגאציע, באגרייסט פרעזידענט דובינסקי פון אונזער אינטערנעשאנאל. אין צענטער איז פיליפ מארעי, דער סי-אי-א שטאל-פירער.

דעם יסוד פון קרעפט יוניאניזם, זאלען איבערגעבויט ווערען אלס אינדוסטריעלע יוניאנס. אבער פאר די אלטע קרעפט יוניאנפירער איז זיך שווער איינצוגעוואוינען מיט דעם געדאנק, אז ארבייטער, אויף וועלכע זייער יוניאן האט, לויט איר טשארטער, א יוריסדיקציע זאלען קענען באלאנגען צו אן אנדער יוניאן.

און עס איז נישט דאס אליין. פאר די אלטע פירער פון דער אמעריקען פעדערישאן און לייבאר האנדעלט עס זיך דאך אויך וועגען דעם קאנטראל פון דער ארגא-ניזאציע. די געפאר פאר זיי צו פארלירען די קאנטראל איז היינט פיל גרעסער ווי מיט צוויי יאר צוריק, ווען דער קאמף פאר אינדוסטריעלע יוניאנס אין די מאסען פראדוקציע אינדוסטריען איז אויפגענומען געווארען. דעמאלט האבען זיי בלויז געקענט רעכענען און זיך פארשטעלען, אז די ערלויבניש צו שאפען אינדוסטריעלע יוניאנס קען אמאל שטעלען אין געפאר זייער קאנטראל איבער דער אמעריקען פעדערישאן און לייבאר. היינט אבער איז שוין די געפאר דא. זי איז געקומען א סך שנעלער, ווי מען האט זיך געקענט פארשטעלען. דער

פילדונג און פארזיכערונג דעפארטמענטס פון דער אינטערנעשאנאל גרייטען זיד צו א נייעם סעזאן פון טעטיגקייטען

דער עדיקיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינטערנע-
שאנאל ארבעטערס סאניזאציע און פערזענלעכע
פאר'ן 4טן דעצעמבער

דער עדיקיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינ-
טערנעשאנאל ארבעטערס סאניזאציע און פערזענלעכע
פולען פערזענלעכע פאר די מיטגלידער פאר שבת, דעם
4טן דעצעמבער, אין גרויסען זאל פון סענטער האטעל.
דער אויפגעטוישטע ווערט איינגעארבעט צוזאמען מיט דער
סטודענט פערזענלעכע.
די אונטערנעמונג פארשפרייט צו זיין איינע פון
די פיינסטע פארזיכערונגען וואס די סטודענט פערזענלעכע
און דער עדיקיישאנאל דעפארטמענט האבען ווען דורך-
געפירט. אלע מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל
ווערען געבעטען צו האבען אין זייערע דעם דאטום און
מאכען זיכער אנטהאלט צו נעמען, אדער ווייניגסטענס, א-
ווענד צו זיין ביי דער אונטערנעמונג. זיי וועלען
זיכער פארברענגען אן אומפארגעסליכען אווענט.

מען קען זיך נאך רעדזשיסטירען אין די קלאסען
און טעטיגקייטען פון דער קולטורעלער און
פארזיכערונגס אפטיילונגען

רעגיסטראציע פאר אלע קלאסען און טעטיגקייטען
וואס ווערען אנגעפירט פון דעם קולטור און פארזיכ-
ערונג דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל אונטער-
דער פארזיכערונג פון לואיס שייפער, געהאט איצט אן
אין פולען שוואונג. מיטגלידער פון דער אינטערנע-
שאנאל קענען זיך אנשליסען אן די קלאסען און גרופען
און געצאלט. קלאסען ווערען ארגאניזירט אין דראמע,
כאָר געזאנג, מאַנדאלין שפילען און מאַדערנע טענץ.
אויך קען מען זיך אנשליסען אן די ספארט גרופען און
אטלעטישע איבונגען. רעדזשיסטירען קען מען זיך
ביזן ערשטען אקטאבער, אין די לעיבאר סטיידזש
סטודיאס, 106 וועסט 39טע סטריט. לאזאר וויינער,
דזשאָזעף פיראָגועלאָ, הערמאן ליבמאן און בנימין צמח
זיינען צווישען די לערער.

דער עדיקיישאנאל דעפארטמענט פון דער אינטער-
נעשאנאל אונטער דער פירערשאפט פון דירעקטאר
מאָרק סטאר און סעקרעטאר פאָניא מ. קאהען, און דער
קאָלעקטאר און ריקרייאַשאַנאל דעפארטמענט אונטער
דער לייטונג פון לואיס שייפער, מאכען איצט אלע פאר-
בארייטונגען פאר'ן נייעם סעזאן פון טעטיגקייט, וועל-
כער וועט גאָר אין גיכען ערעפֿענט ווערען.

די פאָשעל-עדיקיישאַנאל סענטערס עפענען זיך
וידער דעם 12טן אקטאבער

די סאָשעל עדיקיישאַנאל סענטערס פון דער אינ-
טערנעשאַנאל אין די פארשיידענע געגענדען פון שטאָט,
וואו מיטגלידער פון דער אינטערנעשאַנאל האָבען א
געלעגענהייט זיך אויפצובילדען און פארברענגען; וואו
זיי קענען באַזוכען קלאסען אין ענגליש און פארשיידענע
אנדערע געגענטשטאנדען; הערען לעקציעס און דיסקו-
סירען אַרבייטער און אַלגעמיינע געזעלשאַפטליכע פראָגען;
פארברענגען אין אַלערליי גימנאַסטישע איבונגען און
אַלערליי ספּאָרט שפילען אונטער דער אויפזיכט פון
קוואליפֿיצירטע לערער, אַט די סענטערס ווערען ווידער
ערעפֿענט דעם 12טן אקטאבער מיט נאָך אַ רייכערער
פראָגראַם פון טעטיגקייטען ווי לעצטען יאָהר.

פאָניא מ. קאהען, סעקרעטאר פון עדיקיישאַנאל
דעפארטמענט, האָט אַרויסגעשיקט אַ רוף צו אַלע מיט-
גלידער פון דער אינטערנעשאַנאל אין ניו יאָרק זיך
אַנצושליסען אן איינעם פון די סענטערס, וועלכער איז
אַם געהענטסטען פון זיין אַדער איהר היים. די סענ-
טערס געפינען זיך אין פאָלגענדע פלעצער:

אין דער בראָנקס: טהעאָדאָר רווועלט היי סקול,
פאָרדאָם ראָד און וואַשינגטאָן עוועניו, יעדען פריי-
טאָג, אָנפאַנגענדיג פון דעם 15טן אקטאבער פון האַלב
נאָך זיבען ביז האַלב נאָך צעהן אין אַווענט.
אין איסט האַרלעם: העקשייר פאָנדישאַן, 104טע
סטריט און פינפטע עוועניו, יעדען דינסטאָג, אָנפאַנגענ-
דיג דעם 12טן אקטאבער פון זיבען ביז האַלב נאָך צעהן
אין אַווענט.

וועסט האַרלעם: אין לעיבאר סענטער, 312 וועסט
125טע סטריט, יעדען דאָנערשטאָג, אָנהויבענדיג דעם
14טן אקטאבער פון האַלב נאָך זיבען ביז האַלב נאָך
צעהן אין אַווענט.

אין איסט ניו יאָרק: טאָמאַס דזשעפֿערסאָן היי
סקול, פענסילוועניע און דומאַנט עוועניו, יעדען דאָ-
נערשטאָג, אָנפאַנגענדיג דעם 12טן אקטאבער פון האַלב
נאָך זיבען ביז האַלב נאָך צעהן אין אַווענט.

אין בענסאָנהויסט: ניו יוסטערס היי סקול,
89טע סטריט און 16טע עוועניו, ברוקלין. אָפֿען יעדען
דאָנערשטאָג, אָנפאַנגענדיג דעם 14טן אקטאבער, פון
האַלב נאָך זיבען ביז צעהן אין אַווענט.

פארבאט אויף גרופען אין יוניאנס פון דער אינטערנעשאנאל אריין אין קראפט

דער פארבאט געגען גרופען און קלובען אין די
לאקאלס און דזשיאנט באַרדס, וואס זיינען אָנגעשלאָסען
אַן דער אינטערנעשאַנאל ליידיס גארמענט וואָרקערס
יוניאָן, וואס איז אָנגענומען געוואָרען פון דער לעצ-
טער קאָנווענשאַן אין אטלאַנטיק סיטי, איז דעם 12טן
סעפטעמבער אַרײַן אין קראַפֿט לויט אַ פאַראַרדונג
פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באַאַרד. פון איצט אָן
און ווייטער ווערט דאָס אויפהאַלטען אָדער באַלאַנגען
צו אַ גרופּע אין דער יוניאָן באַטראַכט אלס פאַרברעכען
געגען דער קאָנסטיטוציע פון דער אינטערנעשאַנאל,
פאַר וועלכען די יוניאָן האָט אַ רעכט צו באַשטראָפֿען
אָדער אויסשליסען אַ מיטגליד וועלכער וועט געפֿונען
ווערען שולדיג אין אָרגאַניזירען, אויפהאַלטען אָדער
באַלאַנגען צו אַזאַ גרופּע.

נאָכדעם ווי דער באַשלוס געגען די גרופּען איז
אָנגענומען געוואָרען פון דער קאָנווענשאַן, האָט פֿרע-
זידענט דובינסקי, אויפֿ'ן אויפֿטראָג פון דער גענעראַל
עקזעקוטיוו פון דער אינטערנעשאַנאל, אַרויסגעשיקט
דעם 12טן יולי אַ בריף צו אַלע לאַקאַלס און דזשיאָנט
באַאַרדס, מעלדענדיג זיי, אַז אין 60 טעג צייט מוזען
אַלע גרופּען אויפֿגעלייט ווערען, סיידען די וואָס ווע-
לען קריגען אַ ספּעציעלע ערלויבניש פון דער גענעראַל
עקזעקוטיוו אָדער דעם פֿרעזידענט פון דער אינטער-
נעשאַנאל ווייטער אָנצוהאַלטען זייער עקזיסטענץ. די
60 טעג האָבען זיך געענדיגט דעם 12טן סעפטעמבער.

די ספּעציעלע קאָמיטע פון דער גענעראַל עקז-
קוטיוו, וואָס איז באַשטימט געוואָרען דורכצופֿירען
דעם באַשלוס, באַשטייענד פון די ווייט-פֿרעזידענטען
איזידאָר נאָגלער, טשערמאַן, י. ברעסלאַו, טש. זימער-
מאַן, מ. ביאליס, מ. קאהען, י. פערלמוטער און ל. ליווי,
האַבען לעצטע וואָך אָפּגעהאַלטען אַ מיטינג און אויפֿ-
גענומען די אָפּילס פון 14 גרופּען, וועלכע האָבען גע-
בעטען אַז מיט זיי זאָלען געמאַכט ווערען אויסנאַמען.
ווייל זייער טעטיגקייט איז נוצליך פאַר דער יוניאָן און
פאַר די מיטגלידער. די אַלע אָפּילס זיינען צוריק
געוויזען געוואָרען און די קאָמיטע האָט באַשלאָסען,
אַז דער באַשלוס פון דער קאָנווענשאַן געגען גרופּען פון
שטרענג דורכגעפֿירט ווערען. די קאָמיטע האָט אָבער
די 14 גרופּען געגעבען נאָך אַ חודש צייט ביז דעם
12טן אקטאבער, דורכצופֿירען דעם באַשלוס. די קאָ-
מיטע האָט אויך באַפוילען די גרופּען וועלכע זיינען גע-
ווען געטשאַרטערט פון סטייט, צו נעמען די נויטיגע גע-
זעליכע שריט אויפֿצולייזען זייערע גרופּען אָדער
קלובען.

אינטערנעשאנאל לאקאלס ווערען שאפען 50,000 דאלאר פאר דעם נאגלער-קאמפיין

די פיהרער פון 26 לאקאלס און פון דזשיאנט
באַאַרדס פון דער אינטערנעשאַנאל האָבען ביי אַ מיטינג
באַשלאָסען צו שאַפֿען פּופּציג טויזענט דאָלער פאַר דער
אַנפֿיהרונג פון אַ שטאַרקען קאַמפּיין צו ערוועהלען אי-
זידאָר נאָגלער, ווייט-פֿרעזידענט פון דער אינטערנעשאַ-
נאַל, און סאַלוואַטאָרע גינפּאַ, צווייטער ווייט-פֿרעזידענט
פון דער יוניאָן, וועלכע זיינען קאַנדידאַטען פון דער
לעיבאַר פאַרטי אין דעם איצטיגען קאַמפּיין. נאָגלער
איז אַ קאַנדידאַט פאַר באַראַ פֿרעזידענט פון בראָנקס
און גינפּאַ — פאַר סיטי קאָנסיל.

פֿרעזידענט דוד דובינסקי איז ערוועהלט געוואָרען
אַלס עהרען טשערמאַן פון דער קאַמפּיין קאָמיטע, און
ווייט-פֿרעזידענט ברעסלאַו — אַלס טשערמאַן. סעמועל
פערלמוטער, מענעדזשער פון קאַטערס לאַקאַל 10, איז
באַשטימט געוואָרען אַלס סעקרעטאַר פון נאָגלער'ס
קאַמפּיין, און פּיליפּ קעפּ, סעקרעטאַר-טרעזשורער פון
דער דרעסמאַכער דזשיאָנט באַאַרד, איז ערוועהלט גע-
וואָרען אַלס טרעזשורער.

ווייט-פֿרעזידענט לואידזשי אַנטאַניני, טשערמאַן פון
דער סטייט לעיבאַר פאַרטי, האָט געהאַלטען אַ וואַרימע
רעדע, אין וועלכער ער האָט ערקלערט, אַז די אָרגאַניז-
זירטע אַרבייטער „מיינען ביזנעס" אין דעם איצטיגען
קאַמפּיין און אַז זיי זיינען אַנטשלאָסען צו ווידערערוועה-
לען מעיאָר לאַגואַרדיאַ, ערוועהלען נאָגלער'ן און גינ-
פאַ'ן און די אַנדערע קאַנדידאַטען פון דער לעיבאַר פאַר-
טי. אין דעם זעלבען זין האָבען גערעדט פֿרעזידענט
דובינסקי, ברעסלאַו, נאָגלער און די מענעדזשערס פון
די אַנדערע לאַקאַלען. אויפֿ'ן פאַרשלאָג פון פֿרעזידענט
דובינסקי האָבען די פאַרטרעטער פון די לאַקאַלען און
די דזשיאָנט באַאַרדס זיך פאַרפליכטעט צו שאַפֿען 50
טויזענט דאָלער פאַר דער ערוועהלונג פון נאָגלער און
גינפּאַ. דובינסקי האָט דערביי אונטערשטראַכען, אַז
דאָס האָט גאָר נישט צו טאָן מיט די 25 טויזענט דאָלער,
וואָס די אינטערנעשאַנאל וועט בייטראַגען צו דעם אַל-
געמיינעם טרייד יוניאָן קאַמפּיין פאַנד פאַר דער ער-
וועהלונג פון מעיאָר לאַגואַרדיאַ.

אין דער קאַמפּיין קאָמיטע געפינען זיך: לואידזשי
אַנטאַניני, לואיס ליווי, איזידאָר סאַרקין, באַסילאָ דעסטי,
ג. מ. מינקאָף, טשאַרלס זימערמאַן, הערי גרינבערג, הערי
וואַנדער, דזשאָזעף א. וואַלעסענטי, מאַקס קאהען, סעמועל
שאַר, סאַל מעטץ, דזשאָזעף טובים, לואיס ריעס, טשאַרלס
קריינדלער, אייברעהעם סניידער, לואיס לאַנגער און
מאַרטין פערלמאַן.

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
76 Montgomery St., Jersey City, N. J.
General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2148

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, \$1.00 per year.
Vol. XIX. No. 10.  200 October, 1937

Entered as Second Class matter, August 7, 1928
at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act
of August 4, 1912. Accepted for mailing at
special rate of postage, provided for in Section 1103,
Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.